In business we're first class

Travel Management

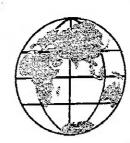
**3** Jeddah Table London

9662-660 4500

0171-371 3717

عَتَرِينَ النَّاسِ (بولعين). ١٩٦٦ قعو الله الإجعالي، الأجاء (١٣١٤ عند ١٣٠٠٠)









AL HAYAT FRIDAY I, NOVEMBER, 1996 ISSUE NO 12303

🗖 نيويورك - دائمياة،:

■ انتهت المنشاوضات الكربية برعاية الولايات المشحيدة في القرة، مسساء امس، بتوقيع الحزب النيف وقراطي الكرستاني (برَعَامَةَ مسعَوْدُ بِأَرْرَائِي) والإتصاد الوطني الكريستاني (برُعامة جُلالُ طالباني) على أتفاقُ سلام تعهدا فيه التؤسك بوقف النار وتشكيل قوة مُحلية دمجانيدة، لمراقبته تشمل التركمان، بناء على اصروار تركيبا، ويكون مقرها في

سرف على هذه القوة وسلطة علساء تتالف من مخطين اميركيين وبريطانيين واتراك واعضَّناء من الحزبين الكربيين. ووافق الحربان على ابقاء المنطقة في مناي عن تدخل دأي قوى اخترى، يمكن دان تفاقم النزاع أو تزيد التوتره والله يتبغني لقوى كهذه اذا وجدت في والمحافظات الشيمالية، للعراق ان ترحل عنها. كما وافق الطرفان مبدئياً، على إقامة ادارة جديدة في شمال العراق والاعداد لانتخابات سبيدة والفيقت الاطراف المشياركية في المفاوضًات على الاجتماع ثانية في انقرة في

١٥ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري. وقال مساعد وزير الخارجية الاسيركي لشؤون الشرق الادنى السفير روبرت بلليترو الذي رأس المفاوضات ان الطرفين الكربيين و افقًا على الحفاظ على وقف النار وتعزيزه في صُسورة دائمة، وعلى التجنب تدخل قسوى خارجية، في اشارة الى ايران والعراق. واضاف أنهما واققا أيضاً على (استعادة السلام والاستقرار في شمال العراق عير اليدء بعملية (مصالحة) سيّاسية،

وأكد بلليترو في مؤتمر صحافي، اثر انتسهاء المحسانيَّات، أن الديمـوقـراطي الكريستاني والاتصاد الوطني وافقا على انّ تنسولي الاشسراف مسيدانيا على وقف النار مجموعة محايدة تتالف من تركمان واطراف اخرى غير ضالعين في النزاع، واعلن ايضاً تشكيل «سلطة علياء مقرها انقرة تتالف من ممثلين اميركيين وبريطانيين واتراك واعضاء من الحسربين الكرديين للاشسراف على هذه

وأضاف أن الفصيلين المتنافسين دوافقا

التتمة في الصفحة (٦)

🗖 نيويورك – من راغده درغام:

أدى اصرار العراق على مصادقة لجنة المقاطعة على «المعادلة التسعيرية، للنفط العراقي المفترض تصديره لدى تنفيذ القرآر ٩٨٦ الى اتهام بعض جهات مجلس الأمن بغداد بأنها تتعمد عرقلة البدء بتنفيد القرار الذي أعطى صلاحية بيع بليون دولار من النفط كل ٩٠ يوماً لسد الحاجات الانسانية الملحة في العراق.

AND SALES OF THE S

وتحرك المندوب العراقي في الأمم المتحدة فعقد سلسلة اجتماعات مع اعضاء المجلس لشرح أصرار حكومته على «المعادلة التسعيرية»، بعدما برزت العرقلة الأساسية المحيدة أمام البدء بتنفيذ القرار وعبر رئيس لجنة المقاطعة عن استغرابه اصرار بعداد على المعادلة، مؤكداً أن لا عرقلة اخرى امام البدء بتنفيذ القرار وان في الامكان البدء

🗖 بيشاور – من أحمد موفق زيدان: □ طهران، لنن - «الحياة»:

 عنفت المعارك شمال كابول أمس بين حركة «طالبـان» وقـوات الحكومـة الإفـغـانيـة المـشلوعـة المتحالفة مع الميليشيات الأوربكية. وتبادل الجانبان الغارآت الجوية والتراشق المدفعي الذي طاول العاصمة نفسها حيث سقط عدد من آلقتلي

بينهم ثلاثة أطفال. ووسع التحالف الحكومي - الميليشسياوي نطاق المواجهة ليشسمل جلال أباد شرق افغانستان، فيما أكنت مصادره أن قواته الموجودة في إيران تستعد لشن هجوم عير الحدود في محاولة لاسترداد ولاية هراة الغريبة. وفي هذا الاطار حشدت الميليشيات الاوربكية

بقيادة الجنرال عبدالرشيد دوستم حوالي ٢٠ الف مقاتل في شمال غربي البلاد، بينما حشد الجنرال اسماعيل خان الموالي للرئيس الأفغاني برهان النين رباني حوالي خمسة آلاف مقاتل في مشهد وفي شرق أفغانستان، استولت قوات الحكومة

التتمة في الصفحة (٦)

في أول حديث الى صحيفة عربية في مقر قيادته قرب غروزني



🛎 راوحت الاتصبالات من أحل ويستفيد رؤساء الجمهورية اليساس الهسراوي والمسجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق الحريري من عطلة اليوم الرسمية في عيد جميع القديسين، اضافة الى عطلة نهاية الاسبوع من اجل تمديد فشرة «الاستشرادة» من التداول في التركيبة الوزارية

الجسدة. وفيما اكدت مصادر الهراوي والحسريري تاجميل البحث الي مطلع الاسبوع المقبل واعلن

مبعوث للكباريتي الى الكويت الاسبوع المقبل

🗆 عمان – من سلامة نعمات: 🖸 الكويث – دالحياة::

الخلّيج الثانية.

🕱 اكنت مصابر اربنية رسمية امس أن مبعوثاً لرئيس الوزراء الأربني السيد عبدالكريم الكباريتي سيقوم بزيارة الى الكويت خلال الأسبوع المقبل للبحث في اعسادة العسلاقيات النبيلوماسية الكاملة بين البلنين، التى كانت تازمت خالال حرب

في المقابل اكنت وكالة الإنباء الكويتية الرسمية، امس، أن الحديث عن تطبيع العلاقات مع

وتلك على رغم ان رئيسى الوزراء الأردني والكويتي تبادلآ رسسائل وأورنت الوكالة تصريحا لمصدر مسؤول جاء فيه ان الرئيسين لم بتحدثا في رسائلهما بشان العلاقات الثنائية. وأضافت انه

في ما يتعلق بموضوع اعادة التمثيل الديبلوماسي بين البلدين على مستوى السفراء وعودة العلاقات الى مجراها الطبيعي اكد المصدر ان الحديث في هذاً الموضوع سابق لأوانهء

التنمة في الصفحة (٦)

اغتيل فيها لواء وعميد ونقيب

الإعدام لاثنين والمؤبد لثلاثة

أعدد من الدول الشرقية والغربية

وعضوية المستشارين نصر النين صانق

لمدة ١٥ سنة لثلاثة أخرين هم حسام محمد

الأطراف الثلاثة من مقالات تتهمه بالتطاول

وقال البغدادي لـ والحياة، إنه يعتقد أن

من أرسل التهديد وإما شخص من

على الرسول (ص).

□نوفيه أتاغى (الشيشان) - من حلال الماشطة:

■ التقت «الحياة» الرعيم الشبيشاني سليم ضأن ياندربييف في أحد مقراته الموقتة قرب العاصمة غرورني، واجرت معه حديثاً هو الأول آلى صحيفة عربية، أشار فيه الى أن احتمال استُنْنَاف الحرب قائم «ما دامت القوى التي شنتها موجودة في القيادة الروسية، وشند على أنَّ جمهورية الشيشان دولة مستقلة وتجرى حالياً اتصالات مكثفة مع

للحصول على اعتراف رسمي بها. وقال ان هناك دمؤشرات متزّايدة، ى ان الإعشىرافعات بالسيسة الشبيشان يمكن ان تبدا قريباً. (راجع ص ۸)

ورداً على سوال عن احتمال محاصرة الشيشان اقتصابيأ وامتناع موسكو عن المساهمة في اعمار منا هيمشه الحرب، قبالُ ياندربييف ان بلاده ستطالب المؤسسات والمنظمات الدولية بحمل روسيا على دفع الأضرار او النظر في «جدوى استسمرار عضويتها، في تلك الهيئات. وأكد الزعيم الشيشاني على ان

الدولة الجديدة ستقوم على «القيم والشرائع الإسلامية، لكنه رفض

العلمانية أو الدينية. وأعرب ياندربييف عن الامتنان

لشعوب الدول العربية والاسلامية التضامنها مع الشيشانيين لكنه انتقد الحكومات التي الم تكن على المستوى المطلوب، ودعا الى تقديم دعم اقتصادي لاعتمار الجمهورية واقامة علاقات ديبلوماسية معها. ووعد باجراء انتخابات رئاسية وبرلمانية حرة وييموقراطية تحت أشراف بولي في كانون الثاني (يناير) المقبل.

احترق عام 1908

 فؤاد ابي زيد شاعر لبناني
 فرنكوفوني مات حريقاً عام أً ١٩٥٨، وتعيّد بيروت اكتشافه فتنشر ما تبقّي من اعماله الضائعة، ويرى صلاح ستيتية في قصائده «نداوة غامضة، نداوة الأزهار».

ترحيب مغربي يوساطة القذافي وتحفظ جزائري

(دثقافة وفنون، ص۲۰)

# انتهت مهلة تسوية أوضاع المقيمين غير الشرعيين

# لملاحقة مخالفي قوانين الاقامة

الاثنيان، وعليكم خسيس، ولنيكم

استراحة الى حينها، قال الرئيس الصريري لـ «الحسيساة» وهو يهم

بمغانرة القصر الحكومي بعد

طُهِرَ امس؛ دلا داعي للاستعجال.

وادًا كان من تأخيّر في التاليف

فهذا لا يعنى حصول مشكلة أو

أزمة. وكنان ألامر ليسبب مشكلة

ربمسا، لو أن الرئيس المُكلف هو

غير رئيس الحكومة المستقطة

التي تتولى تصريف الإعمال. وها

نحن نصرف الاعتمال ونتابع

النتمة في الصفحة (٦)

■ تبدأ دولة الاصارات اعتباراً من غد

الأول (اكتوبر) ١٩٩٦ من أية عقوبات.

وتتوقع مصاس رسمية أن يكون عدد المعادرين من المخالفين بلغ في نهاية يوم أمس حــوالي ٢٠٠ الفُ شــخُصُ يشكلون

السبت حملات تفتيش وملاحقة مكثفة لمحضالفي قبوانين الاقامة في البلاد. وسيخضع المخالفون الذين لم يغادروا الاصارات لعقويات مشددة تشمل غرامات مالية والسجن والإبعاد عن البلاد.

النين يغادرون الامارات حتى نهاية تشرين

□ أبو طبي - من شفيق الأسدي:

حددتها وزارة الداخلية لاعفاء المخالفين

حوالي ١٠ في المئة من العند الإجمالي

وقد انتهت أمس الخميس المبهلة التي

الإجانب والأقامة في الامارات يتم ضبطه اعتباراً من اليوم عقوبات مشددة تصل ألى حَد السَّحِنُ لَمَّدَةُ ١٥ عَاماً وَعَرامات ماليةً تبلغ ١٠ ألاف درهم (حسوالي ثلاثة ألاف

والعمل في البلاد.

وتهدف دولة الامسارات من وراء هذه الصَّمَلَةُ الى معالجة الخلل في تُركَيبِتُها

وكان وزير الداخلية الاصاراتي الفريق

الدكتور محمد سعيد البادي اعلن الاسبوع

المحاضى أن أكثر من ١٦٠ الف شحص

غادروا الأمارات لمخالفتهم قوانين الاقامة

وسيواجه اي مخالف لقانون دخول

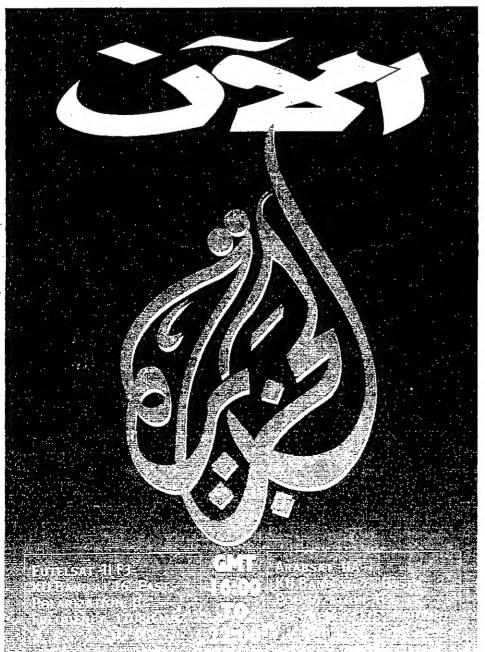
التتمة في الصفحة (٦)

مصر أمس أحكامها في قضية «أحداث قناً» التي اتهم فيها ١٨ من اعتضاء الجناح العسكري لتنظيم والجماعة الاسلامية، في الصعبيد، بينهم ثلاثة أحداث. وقبضت المحكمة بالإعدام لإثنين من المتهمين والاشغال الشاقة المؤيدة لثلاثة والاشغال الشاقة لمدة ١٥ عاماً لثلاثة أخرين والسجن سنوات لمتهم واحد وبرات ستة متهمين وقضت المحكمة بالسجن عشر سنوات لأحد ولحمل الشلائة والسجن ٧ سنوات للثاني وبرأت الحدث الثالث.

وكانت المحكمة عقدت جلسة أمس برئاسة المستشار اسماعيل حمدي

ورمزى عامر، وسط اجراءات امنية مشددة، أصدرت محكمة أمن الدولة العليا في وردد ألمتهمون هنافات قبل النطق بالاحكام تؤكد انتماعهم الى «الجماعة الاسلامية» وهددوا بتنفيذ عمليات انتقامية، كما ريدوا هتافات ضد الولايات المتحدة وإسرائيل. ولم تستغرق الجلسة سوى بقائق قلبلة أعلن ضلالها القاضي الإحكام على النصو التالي: الأعدام للمتهمين انور حامد عباس واحمد عبد الوهاب خليل، والأشغال الشاقة المؤيدة لثلاثة متهمين هم: محمد كمال الدين قهمي ومحمد بشير محمد حسن (فار) وسعيد محمود حامد، والاشغال الشاقة

التتمة في الصفحة (٦)



□ الكويت - من حمد الجاسر:

🗷 هل يتـــول رئيس قـسم العلوم السياسية في حامعة الكويت الدكتور أحمد البغدادي إلى نسخة كويتية من انصر أبو زيده في مصر؟ هذا السوال بات مطروحاً أخيراً إثر

انتقال المساجلات الصحافية بين الدكتور البغدادي وخصومه الإسلاميين إلى مرحلة أعلن فيها إلأول أنه تلقى رسالة تهدده بالقتل، متهماً جهات إسلامية بالتحريض على ذلك، فيما الإسلاميون من جانبهم على وشك رفع دعوى محسبة، ضده بتهمة الاساءة إلى الرسول صلى الله عليه وسلم. وعودة إلى بداية القصية. فبالدكتور البغدادي كاتب واكاديعي معروف في الكويتُ بمقالاته الناقدة واللاذَّعة في مختلفُ المواضيع، لكنه في الفترة الأخيرة توجه نصر التقاد الصركة الإسلامية والفكر

السياسي الإسلامي. وهناك من يرى انه تجاوز المقبول في الكتابة عندما راح ينتقد الخلفاء الراشدين والصحابة من الجانب السياسي، معتبراً إن الإسلام الم يؤسس نظاماً سياسياً ناجحاً»، وأثارت عباراته (خصوصاً في مقال

نشره في مجلة «الشعلة» التي يصبرها طلبة كلية التجارة في تصور/ يوليو الساضى)، غضب المركيين الإسلاميين الذين رضِّعوا خطاباً إلى إدارة الإفساء في وزارة الأوقاف سائلين عن حكم الشريعة في ما كتب البغدادي، وردت الإدارة بأن ونسبة الفشل إلي النبي صلى الله عليه وسلم من اساءة الأنب ومن الجمل بسنته

وعلى أساس هذه الفتوى طالبت مجلة «المجتمع»، التي تصدرها جمعية الاصلاح الاجتماعي، كبرى الجمعيات الإسلامية الكويتية، يَاقالة البغدادي من منصبه في

١٩٩٦/١٠/٢١ وأبلغ عن تلقيه رسالة من مجهول يهدده بالقتل وينصحه بأن ويقرأ الفاتمة على صياته، قبل أن «تنقله رصاصات معنودة إلى العالم الآخره.

واتهم البخدادي مجلة والمجتمع، والتحريض على قتله، عبر ما نشرته هذه

جامعة الكويت. وكستسبت المسجلة في ١٩٩٦/١٠/٨ تتسامل: • إلى متى يظل البغدادي استاذا في الجامعة بعدماً ثبت عليه سبٌّ الرسول صلى الله عليه وسلم ؟ وناشدت والمسسؤولين في هذا البلد المسلم أن يخلصوا الجامعة من كل شخص لا يحترم دين الأمة وعقيبتها، واتخذت هذه القضية تطورا مثيرا عندما تقدم البغدادي إلى أحد مخافر الشرطة يوم

والاتصاد الوطني لطلبة الكويت والدكتور عبدالرزاق الشَّايِجِي الاستَّادُ في كليَّةُ الشريعة بـ «تهيئة الأجواء للتَّهديد

الجماعات (الإسلامية) أو شخص متأثر بمقولاتها، وأضاف: «أبلغت بدوري سلطات الأمن، والتحقيق الآن متروك لها». ورفض البغدادي ما نهبت إليه إدارة الثنمة في الصفحة (٦) ISSN 0967-5590

FOR MORE INFORMATION: QATAR: TEL (974) 890 890 > FAX (974) 885333, P.O.Box 23123 - Doha UK: 1 South Audley, London W1Y 5DQ, Tel: 0171-491 7094 > Fax: 0171-499 7138 في افتتاح محاضرات عصام فارس في جامعة تافت

بيكر: محاولات السلام تتحطم

وعدناالي نغمة عرض العضلات

انكر ما قاله له الراحل (اسحق)

رابين بأن الرئيس الأسد عندمـــــ

يعد يفي. فعلى رغم أنَّ الاميركيين

والسوريين بختلفون على تحديد

معنى الأرهاب، إلا أننا تمكنا بعد

وقف سياسة ألاستيطان من اطلاق

عملية السلام. وهذه العملية لم

تنصصر في ميريد، بل نعتبر ميريد استنداداً لكامب بيفييد

والسسلام بين مصسر وأسسراشيل.

وعندمسا كنت ازور اسسرائيل

وتواجهني حكومتها بانها انشأت

مستوطنات جديدة او هي تخطط

لذلك، كنت انزعج كتبراً خمبوصاً

في الجولان او في الضفة الغربية.

وعندها كنا تقسوم بالضحط

المعنوي لنعنع الاسترائيليين من

المضي في سيآسة الاستيطان هذه

في مقابل موقف اميركي قوي

وانتقد قول كريستوفر بعد

فوز تتانياهو أن «الولايات المتحدة

ستتكيف من الأن فصاعداً مع

واعرب بيكر عن تشاؤمه من

حصول تقدم قريب في عملية

السسلام دبسيب الموقف الذي

بتخذه نتائباهو سواء من قضية

الستوطنات، او التزامات حكومة

اسرائيل نحو الفلسطينيين، وقال

ان السلام دان يتحقق في المدى

القريب الأاذا حصلت اعجوبة،

وان يتحقق ايضاً الا اذا حصل

تقدم في السارين السوري

واللبشائي ولا سيسسلام من يون

وكان النائب فارس القي كلمة

قال فيها: مصحيح أن لبنان بك

صغير، ولكنه كبير في انتشار

ابناثه، واللبنانيون مسحبون

لسلام وللعلم، طموحون في

أهدافسهم، وفسأعلون في العسالم

نفوذهم النوعي يفوق بكشيس

عسدهم الكمي أَلْتَ وأَضْعَ. وقد اصبح لبنان نتيجة خصسائل

ابنائه محور الفكر السياسي في

متحبيظه، واصبيحت بيسروت

العاصمة الفعلية للعالم العربي

فكريأ وسياسيأ وابدبولوجسا

ومنَّسِراً حَراً فِي المُنطقة. ويعد

حبرب طويلة متصرة اشتعلتها

الخنصنومات الاقليسية،

والتناقضات الدولية، بدأنا مسيرة

الإنماء والإعبميار والاستقرار،

وترتيب شسؤون بيتنا اللبناني.

ونقوم بهذه المهمة الجبارة بدعم

سورية ولا من دون لبنان،

سباسة الاستيطان الاسرائيلية،

بتجميد المساعدات والقروضء

ARAB AFFAIRS

ثابت من الشقيقة سورية ومن بول

صديقة. ونحن نتطلع بشوق إلى

استنقرار في المنطقة يؤمن

استقلالنا الكامل ويضمن حربننا

ونظامنا الديموقراطي». وقال ان «عملية السلام عننا

تحتل أولوية واهمية خاصتين

وعليها تتوقف عمليات داخلية

عدة من سياسية واقتصابية

واحتماعية وعلى رغمان

المفروض بإسرائيل أن تنسيد

من لبنان من دون قسيد او شيرط

تنفيذاً لقرار مجلس الامن الرقم ٥٤٠، ويشكل مستقل تعاماً عن

قرار الارض في سقابل السلام

وعن عملية السيلاء القائمة، فله

ترل اسسرائيل تؤجل، وتسبوف،

وتقدم اقتراحات تكثيكية من

ضُمن عملية السلام ذاتها، وتنكر

على لبنان حقه في استذرام

جميع الوسائل المتاحة لاستعادة

أرضته المحتلة فتقوم بشكل يومي

تقريب بالاعتداء المسلح على

المنسيين الأصنين في الجنوب

والبقاع الغربي لتؤخر انسحابها.

ولا شك بأن وجسود اللاجسئين

الغلسطينيين على أرضنا قي

يتسبب بإشكالات، اذا لم يحصل

الفلسطينيون على حقوقهم

الوطنيسة الشسروعية في وطنهم

ويعودوا اليه جميعاً. وكذلك

ستجد الحركات الاصولية منفلأ

لها في مجتمعنا المتنوع المر الإستغلال التناقضات الستعصية

في المنطقة، فتهدد امننا الداخليّ

وتُحرقل مسيرة الاعمار، لا بل امنَّ

أكثر الدول أستقرارا في المنطقة.

قَائِلاً «أَذَا أَرْبَتُمْ لَعُمِلْيَةً ٱلسَّلامُ أَنْ

تتقدم، بِجِب على الولايات المتحدة

ان تصوب الانظار اكثر فاكثر نحو

لبنان وسورية. السلام في النطقة

ان يتحقق من دون سورية وان

يستقر من يون لبنان. وفي الوقت

الذي يتنقل الديبلوماسيون

الامدركيون من عاصمة الى اخرى

في الشبرق الإوسط سنعسيناً وراء

تسوية، أمل ألا يهمل هؤلاء بيروت

فيرورونها تباعأ ويشاورين

المسؤولين فيها اسوة بسافر

عواصم المنطقة المعنسة لعملسة

السلام فبدروت ايها الاصداناء تعكس دائماً أجواء المنطقة ككل،

وتتمجور فيها تومأكل الفرص

كُمَا تَتَفَجَّرُ فَيَهَا هَذُهُ الْفُرْصِ انْ لَم

تؤخذ على مساخذ الجد، وتنفذ

بصنق وموضوعية وعدل،

وخاطب فارس الروزير بيكر

هذا الملف خوفاً من أن يحرق أحد

القرار الظنى عن تهريب حبيب

الشرتوني من سجن روميه عام

١٩٩٠، وكسان لا القسمساء ولا

الإجهزة الإمنية تعرف من هي

القوى التي احرجته من السحن.

شحن نعرف والكل يعرف والقضاء

يعرف من قام بهذه العملية.

فلمأذا تجاهل القرار هذا الامراء.

وختمت الدي ثقة تامة في

القَمْناء وفي نزاهَته، متسائلة

دهل هناك ضبغوط سياسية

لإحسدار القسرار الظنى اليسوم

وتغييب بعض معالم ألجريمة

هذا الشيء بلحق الضرر بالجسم

القضائي الذي تحترم. أنا سأتابع

هذا الموضوع حتى النهاية، حتى

يعود الحق آلى اصحابه وتبرز

الصقيقة. وقد احلت الملف على

مجموعة من المصامين لدرسه،

وساطلع الراي العام اللبناني في

الاوقات المناسبة على كل تفاصيل

هذه القضية، لأن بشير الجميل

اصبيح ملك الشبعب الذي احبيه،

واذا اسكتسوا البسعض فلن

الجارية لنرسها واعطاء جواب

في ضوئها. وسلعت نسخة بناء

على طلبها الى الملحق التجاري

الالماني في بيروت هيربرت فلانك.

فرعسون بالقسرار الذي التخسده

الاسبوع الناضي والقاضي بمنع

استبراد النفايات واخضاع مآ

يمكن أستيرادة اشروط صارمة.

ويأتى هذا القرار والتنكير امس

أنى اطار الاهتمام بقضية النفادات

الملوثة للحجورة في مرفأ بيروت

والإنصالات الحارية لإعابتها الي

بلد المنشاء وتلافياً لأستقدام اي

مسواد مماثلة او مسشكوك في

سلامتها لإعادة التصنيع، ونوَّه

الوزير فسرغسون «بدور المُعنيين

والجمعيات الاهلية والدولية كافة

خصوصاً دغرين بيس، من خلال

القي العبِّهُ الإساسي في معالجة قـضـيـة النفايات الإيطاليـة

والنقابات الإثانية على القضباء

اللبناني الذي هو مسوضع ثقسة

جمسيع اللبنانيين، وقد عسالج

موضوع النفايات الخطرة بكفاية

وجدية تستحق كل تقدير. الا أن

غياب وزارة البيثة واستهتارها

بسلامة الشعب اللبناني وصحته

امر لا يجوز استمراره خصوصاً

ان البيئة السليمة ضرورة ليس

فقط لمسحة شعب لبنان بل

عُنْ ازْمَةَ السير، وان تسبِبت بها

السيول، وهناك مسؤولية تقع، في

جرء كبيس منها، على احدى

الوزارات، ودعا الى افتح تحقيق

وتحديد من يتحمل المسؤولية،

أ الانتصاده الضاء

الى بلد المُنشاء.

الى ذلك، نكّر وزير البيشة بيار

يسكتوني.

واضافت الجميل «يتحدث

اصابعه.

# الحص: غيرقانوني استئثار أهل الحكم بالإعلام

للحريري أمس نشباطه العادي في مكتبة في القصر الحكوم وعرض مع زُوارِه الشَّوُّونِ العَامَةُ وسنيس العنمل في الوزارات في انتظار تشكيل الحكوَّمة الجديدة. والتسقى الرئيس الحسريري النائب ميشال فرعون، وبحث في نشباطات برنامج الامم المتحب للشؤون الانمائية مع منسق عمل البرنامج في لبنان روست ماونتن، ثم الشقى وفد البنك السريطاني برئاسة رئيس مجلس الادارة وليم بارغوت في حضور وزير الدوك للشؤون المانية فؤاد السبورة لمناسبة النكرى الضمسين لتأسيس فرع البنك في لبنان،

وأبلغ الوفد الى الحريري نبته زيادة استثماراته في لبنان. الى ذلك، جند رئيس الحكومة المسابق الفائب الدكسسور سليم الحص رفضه قبرار الحكوسة الترضيص لعدد معين من محطات

🗖 بيروت - دالحياة::

انتقد البطريرك الماروني

الكاربينال نصبرالله بطرس صفير

والمساصيصية، بين الرؤسياء في

تشكيل الحكومة الجديدة. واكد

وضيرورة احتشرام المؤسسات

اللبناني وتعمل فورأ على وضع

حد للازمة الاقتصادية

والاجتماعية، وشدد على

قواصها العاملون في وسنائل الاعلام المرثي والمسلموع الذين سيصرفون من الخدمة والذين لن بجدوا فرصناً اخرى للعمل، وهذه قضية يجب ان ينظر اليها بعين الجدية الكليبة خصوصا انثا نعيش ازمة معيشية نبحث عن

صفيرالتقي التيارالعوني

وانتقد المحاصصة في الحكومة

التلفريون والإذاعة. وقال خيلال

استقباله امس واسدأ من لجنة

العاطين في وسائل الإعلام المرثي

والسموع الذي شكر له موقفه

المدافع عن الحسريات العسامسة

وخصوصاً الحرية الإعلامية، ولا

يجوز ان يحصر الموضوع باهل

وساقت الجميل، في تعليق على القسرار الطني الذي صيدر الحكم، وأعرب عن اعتقاده أن الثلثاء الماضي، جملة سلاحظات هذا الاستنشار غير قانوني ولا عليه، ومنها أن «ألتحقيقات (في دستوري، وعملية الترخيص التي نمت استبعدت صوت المعارضة الجسريمة) انتهت عمام ١١٨٨. وخيلال ١٢ سنة لم يحيميل اي من وسيائل الاعتسلام المرئي شيء جديد، وخلال وجود (المتهم والمسموع، ما يتعارض وسيداً الصريات التي ياخت بهما لبنان بتنَّفيذ الجريمة) المجرم حبيب الشرتوني في السجن، لم يقم احد ويتمسك بهاء ولغت الى ان ،هناك مسشكلة بالتحقيق معهم ورأت ان دالسلطات السياسية اجتماعية ستنشأ عن القرار

لنست مسؤولة في المندا، لأن في لبنان فسصسلأ للسلطات، ومنّ المفشرض بالقضاء، وهو سلطة مستقلة، أن يقوم بعمله بحرية من دون ان يحركه احده واستغربت ما جاء في القرار الظني من سؤال المحقق العملي للاجهزة الامنية، الامن العام والمضابرات والجيش عن تحرياتها، واكتفى بالجواب موهو انهم لم يُكلِّفوا التّحريات، وعلقت على ثلك بالقسول «كسان السلطة المستوولة عن ملف الاغتيال، وهي السلطة القضائية، تجهل انها مسؤولة عن تكليف

وسنالت طاذا لم يستنجوب المصقق العنالي قميادة الصرب

ولاحظت ان مصنباك نواقص

الاجسهسزة المنكسورة التسمسريات 🔒 له فرصة استجواب المسؤولين في الحَرْبِ القَومِيِّ الْسَنُورِيِّ انْدَاكِ. ولكن عندمنا أصِّبِحِ الْحَرْبِ في الحكم، او جنزءاً من الحكم، صنر القسرار على رغم كل النواقص الموجودة فيه وكان المطلوب اقفال

> وتابعت مخلال محاكمة سعير جعجع قائد والقوات اللينانية سمعنا بعجهول اسمه جريس الخوري. وكان اي اتهام لحريس الخوري يتحول أتهامأ لسعير جعجع، وسالت كيف يقوم مسؤول رئيسي امني كنبيل العلم في حزب كالحزب السوري القومي بجريمة من هذا النوع، والصرب

كتبيرة في القرار الطني. فلربما لراد المحقق العدلى انتظأر تبذيل في الظروف السياسية حتى تتاح

صولانج انتقدت عدم التحقيق مع القومي:

لالون ولاطعم للقرار الظني في اغتيال بشير

ينتمى اليه حبيب الشرتوني ونبيل أنعلم رئيس شعبة الأمن في الحزب القومي السوري الذي تبين انه هو المدبر والمصرض والمسارك الاستاسي في الجبريمة؛ أذ لم يرد اي اسم أخر خبلال الاستجواب للعرضة من هي الجهة المحرضية التي كمانت وراء الحسرب، بدلاً من التغنيش عن تكهنات ومنها ورود اومناف شاب لونه ابيض واسود الشعن من كفرشيماً وكان عمره ٢٥ سنة يومها، ومن دون ان نعلم من این جساء (القساضی) بهنده المعلومات الجنبية؛ فهل هذه رغبة

في تجهيل المحرّض؟ء. بعيد من اي اتهام؟ه.

■ ومسغت السيدة صولائج الجعيل القرار الظني الصادر عن

القاضي سعيد ميرزا المحقق السوري القومي الاجتماعي الذي العدلى في دعوى اغتيال زوجها الرئيس المنتخب بشير الجميل عسّام ١٩٨٢، بأن ولا طعم له ولا

### قضية النفايات الكيماوية:

# ألمانيا تستردها اذا ثبتت

الألمانية الى ضرورة ارسال خبراء

ألمان الى لبنان لمعساينة النفسايات

وفحص هل المواد البلاستيكية

وأعلنت النيبابة العسامسة في

دوسلدورف انهسا سيتطلب من

السلطات اللبنانيسة عن طريق

دالانتربول، السماح بسفر خبراء

المان في الكيمياء وتسهيل

مهمتهم لتحليل النفايات المصدرة

وتحديد مدى خطورتها. واعتبر

أينفو بوكرمن، المُسَوُّول في قسم

الْحَمَّلَاتُ ضَدَّ تَصِدِيرِ ٱلْنَفَايِلَّاتِ فَي مِنْعُلَمِيَّةُ مَعْرِينِ بِيسِءِ فِي حَسَيِثُ

الى دالحسيساة، أن اتفسَّاق بأزل

صحبيح دولكن الحكومة الألمانية

ملزمة أخسلاقياً في كل الأحبوال باستعادة النفايات. اضافة الى ان

المعلومات المتواضرة تشبير آلى

وحسود نفسايات خطرة في شكل

جزئي، ولاحظ أن الانتربول دكان

قد حش السلطات اللبنانية قبل

ثلاثة أشسهسر واعطاها علمسأ

بومسول نفسايات الى لبنان،

وأوضع أن هذه السلطات لم

تتحرك لفترة من الوقت والابعد

الكشف عن التفسايات والإعسلان

عنهاء ودعا الحكومة اللبنانية

دالى منع تكرار هذا الامر من خلال

اقرأر منّع استبيراد النفايات الى

وفي بيروت (دالحياة،)، أعلن

امس أنَّ السَّلْطَاتُ الإلَّانِيةُ طَلَبِتَ

من النباية العامة التمييزية، وقبل

انقضاء مهلة الساعات الـ ١٤ التي

حددت للجواب عن اعادة شدن

النفامات السامة الموضوعة داخل

٣٦ مستوعبا والموجودة في مرفا

بيروت موجزاً عن التحقيقات

ملوثة بمواد كيماوية خطرة.

🗖 بون - من اسكندر الديك:

🗷 أعلنت أمس دوائر حكومية في بون أن ألمانيا ستلجاً إلى الطريق الديبلومساسي نحل موضوع شحنة النفايات الكيماوية آلتي صدرت الى لبنان والمحجوزة الأن في مرفا بدروت. ونكسرت هذه الأوسساط أن وزارة العدل اللبئائية طالبت السلطات الألمانسة أن تصدد بسرعة منتي سيجري العمل على اعادة حوالي ٧٥٠ طناً من النفايات التي شحنت بحراً في شكل غير مشروع الي

وأضافت هذه الدوائر ان وزارة البيشة الاتصادية شددت على ان الحكومة الألمائية تتحمل مسؤولية ارجاع المستوعبات الـ ٣٦ الى المَّانيا وفقط في حال ان النفايات تعتبر خطرة صدرت الى الخارج للتخلص منهاء. وتابعت انه أذا تم اعتبارها نفايات صناعية من مواد بالستيكية، مثلاً، ومن المعكن معالجتها كيماويا لاعادة استخدامها مفإن لبنان يتحمل -

لهاء. وأشارت الدوائر الحكومية

والحبريات العيامية. وقيد تناولنا الوضع السياسي وكذلك الوضع الاقتصادي الخانق والضاغط على

حسب اتفاق بازل لعام ١٩٨٩ -المسؤولية عن المعالجة الصناعية

وكان البطريرك صفير التقى امس في بكركي وفداً من المنسقية العامة للشيار الوطني اللبناني (النيار العوني) برَّئاسة القاضيُّ جورُف جـريصُاتي الذي قال: بجننا لسؤال خناطر صناحب

المؤتمر مبتوراً ومشوهاً، واعلن الله سيسيطرح على مسوُّول، عليه وقوله أن «تحركُ

ترد اليها صعلومات او اخبار تتعلق بجرم بصرف النظر عن

الحكومة بعد تشكيلها عددأ من الاستلة والاستجوابات في شان «كل الارتكابات». واعلن انه سيبسطر واخطارا خطياء الى القبضاء ومعرزا بالوثائق، واستغرب رد «مصدر قضائي النيابة العامة لا يصير من خلال معلومات ترد في الصحف، وقال واكيم انه «يتوجب على

الدستتورية، وقال اصام زواره الغبطة ولنجدد تابيدنا ودعمنا أمس: «عندما لا تحترم القوانين والدسستسور نصل دائما التي المواقفة الوطنية، خصوصياً لجهة المطالبية بالسيادة الكاملة المازق، مـؤكـداً «ضــرورة مــجىء حكومية تمثل كل شيرائح الشيعي

واقامة دولة المؤسسات.

وضرورة مجدأ فيصل السلطات

### واكيم يعتبر الردود عليه موحى بها

☐ بيروت - «الحياة»:

🗷 اعتبر النائب نجاح واكيم ان الردود التي صنسندرت على مؤتمره الصحافي يوم الخميس الماضي الذي تحسيث فسيسه عن وأرتكابات أهل الحكم، ومسوحى بها او بمعظمها من قبل جهة

واشسار في بيسان الى ان الجهات الرسمية القابضة على الاعتلام المرثني والمستمنوع بابرت الى منع وسائل الإعلام من نكر اي خير عن المؤتمر الصحافي الذي عقدته ومارست «نقونهاً» على بعض الإعلام المكتوب بحيث جاء

الوبنجين "الأغراند كلاسيك" ...

طريقة ورود هذه المعلومات.

موديلات ذات رقية متناهية ،كوارتنو، زجاج من الصغير المقاوم للخدش ، ومقاومة للماء حتى عمق ٢٠ متراً.

لونجين ، صناعة سويسرتية منذعام ١٨٣٢.

LONGINES. SWISS MADE SINCE 1832.

النيابة العامة أن تتحرك عندما

ما اعلنه ممثلها في لبنان فؤاد حمدان عن المساعي ألَّتي ستبنلُّها المنوثة الملوثة إجراءات أمنية في بنت حول مقر القيادة الإسرائ وفي هذا السياق، راى النائب السابق محمد قباني أن اقضية تقصير وزارة البيئة أو غيابها

🗖 بيروت ~ والحياة::

🛎 افلتحت في جامعة تافت

الاميركية في مُدينة بوسطن

سلسلة المحاضرات السنوية التي

تحمل اسم الثاثب عصبام فارس،

وكان أبرز المتحنفين فيها وزير

الخبارجينة الامينزكي السبابق

جيمس بيكر الذي اعتبر أن الولا

موافقة سورية والموقف الايجابى

للرئيس (حافظ) الاسد لما كانت

وقال بيكر: «عندما وافقت

سورية على البادرة لم بعد امام

استراثيل اي عذر لعدم الشباركية

في هذه العملية التي ولجهت في

الندابة صعوبات كبييرة بفعل

اعداء السلام. والشكلة الفعلية

الآن ليسسست بين العسسرب

والتسسرائيليين بل بين المتطرفين

في كسلا الجساندين العسربي

ورای دانه کی تشقیم عملیة

السلام أإن على الولامات المتحدة

ان تلتزم بقوة للطرفين المعندين

تقديم العبون المعنوي لحساية

العملية وحمل اصحاب الالتزامات

الدولية على الوضاء بالترامياتهم.

فسيإذا كبسانت اسسسرائيل دولة

ييموقراطية فعيلاً، وهي كذلك فإن

عليها احترام الإتفاقات المعقودة

بين اسسرائيل والفلسطينيين

وَالْدُولَ العَرِبِيةَ التي وقعها رَئيسً الحكومة السابق شمعون بيريزه.

يمثلها وجود (بنيامين) نتائياهو

على رأس حكومة اسرائيل، وقال

ان وعملية السلام سنجلت تراجعاً

خطيسراً منذ وصسول ليكود الى

المكم خسمسوصساً توقف

مفاوضات السلام في السارين

واضَّاف أبدل أن تعسيش

الاجيال الصاضرة الأمل بالسلام

الكبير ها هي محاولات السلام

تتحطم من جديد، وعينا الى نغمة المناورات العسسكرية المتسائلة

وعرض العضلات، ويعد ان طلب

الجيش الاسرائيلي اخيرا بليون

دولار زيادة في اعتباء التسلخ

باتت خشيتنا اليوم على السلام

و انحازاته جبية من أمكان اللجوء

الني النعشف بعسست توقف

وانتقد بيكر والسياسة المائعة،

التي يتبسمها الوزير وارن

كريستوفر. وقال ان «كريستوفر

المفاوضناتء.

اللبناني والسوري.

وأشار بيكر ألى دالمخاطر ألتي

والإسرائيلي.

عملية السلام انطلقت،

■ أفادت «الوكالة الوطنية ثلاعالام» اللسائسة المكان المنكور.

«الجنوبي، عقل هاشم استدعى جميع مسؤولي القري وطلب منهم لاشحه باهالي البلدات النين يشكك «الجنوبي» في ولائهم، تمهيداً لطريهم من قراهم في الشريط الحدودي عقب محاولة الاغتيال التي تعرض لها هاشم قبل ثلاثة ايام.

النبطية واقليم التفاح.

استطلاع اسرائيليتان، على ارتفاع متوسط، فوق

الى ذلك واصل الطيران الحربي الاسرائيلي انتهاك الاجواء اللبنانية فقام بطلعات حربية

الارضية. ومشطت المروحيات الاسرائيلية برشاشاتها

الثقيلة وادي النب قرب مجدل زون،

الرسمية امس أن قوات الأحسالال الأسرائيلية ورجيش لبنان الجنوبي، شددت اجراءاتها الامنية حول مبنى الإدارة العسكرية الاسرائيلية في منطقة صف الهوا (بنت جبيل)، ومنعت الاقتراب منه، بعد العثور على أثار تدل الى وجود رجال المقاومة في

واستكشافية عدة، نفذ خُلالها غُارات وهمية فوق وَظُهِراً اخْتُرق جَدار الصوت في اجواء المنطقة وعلى دَفَعَتَين، وقرابة الأولى بعد الطَّهْر حَلَقَت طائرتا

وكان الطيران الاسرائيلي نفذ غارات وهمية ليل اول من أمس وعلى علو مخفوض فوق اقليم التفاح وتصدت له القاومة بصواريخ دسام - ٧، وبالمصادات

اصدرت «اللجنة العربية لمساندة القارمة الاسلامية في لبنان» (مقرها القاهرة) أمس بياناً في مناسبة نكرى وعد بلفور، أكدت فيه أن الجهاد والشارت الوكالة الى ان قائد اللواء الغربي في بالسلاح ويالاستشهاد هو الطريق الوحيد لتحرير القدسات وقال البيان: «إن الكيان الصهيوني لم يقم إلا

🗖 القاهرة - من محمد صلاح:

بالحرب ولم يكتسب مشروعيته لدى ما يسمى بالمجتمع الغربي إلا بالأمر الواقع المسلح بالقوة. وأن يقوم الكيان العربي المسلم في فلسطين بغير هذه القوة وبغير الجهاده. واضاف: «أن هرولة العديد من الانظمة العربية

والمصرية ممن يسمون برجال الاعمال العرب والمتقفين وهم في الواقع سماسرة مال ومرتزفة فكر، ناحية التطبيع مع العدق الصهيوني ما زالت مستمرة على رغم تعنت حكومة (بنيامين) تتانياهو وتعمدها الاهانة شبه اليرمية لحكام هذه المنطقة». وانتقد البيان عقد المؤتمر الاقتصادي لدول الشرق الاوسط وشمال افريقيا في القاهرة يوم ١٢ الجاري

درغم احداث نفق السبجد الاقتصى ورغم دماً الشهداء ورغم عدم الانستاب من الخليل». وشدد

على ضروة دعم الجاهدين في فلسطين ولبنان.

لجنة طوارئ لتلافى أزمات سير حقمه. وقال دان ثمة خلفهات

🗖 بيروت - دالحياة::

🕷 راس نائب رئيس الحكومــة وزير الداخلية ميشال المرامس لجتماعأ لمحافظي بيروت وجبل لبنان ورؤساء مجالس للاعمار والمشاريع ومديرين عامين وضباط معنيين لتلافي حدوث ازمات سير حُانِقَةً، كَالِتَي شَهِدِهَا لِبِنَانَ احْيِراً،

وقــــال المرعلي الإشر «ان اجراءات اتخنت اذ لا يجوز ان تبقى الأمور على حالها في انتظار تشكيل الحكومسة الج واضساف وتم الاتفساق على ان يراس رئيس لجنة شؤون السير العميد اسكثس عجاقية لجنة طوارئ من مندوبين عن مسجلس الانماء والاعمار وسجلس المشاريع وادارات الإشسفال والمسافظات وكلها معنية بتنفيذ الاشغال أَضِافَةَ الى أكثر من ٢٠٠ عنامل جأهرين وسيارات وعناصر من الْدَفَاعُ الْدُنِي، تَتَحَرَّكُ خَلالَ نَصَفَ ساعة ميدانياً لمعالجة أي مشكلة تطرأء واضاف اطلبنا من قوي الامن، الى جانب معالجة قضية السدود، أن تكثف حضور رجال تسرطة السيس خلال اي أزمة،

الحكومة رضيق الحسريري على

سياسية وراء هذا الامرء. واضاف انه لم يعد يملك اياً من الشبركات التي كأن يعلكها قبل أن يصبح نائباً. ورأى ان الشركة الملتزمة جسر نهر الكلب الم تكن مسؤولة

مع بدء شطول الإمطار وتجمعها في الطرق.

وبعد الاجتماع، اطلع المر رئيس

الَّى تَلَكُ، تَنَاوِلَ النَّائِبِ رَسْيِد الشازن في مؤتمر مسمافي عقده في ساحة النجمة، ما اثير اخبرا عن الجهة المسؤولة عن انقطاع طريق نهر الكلب من جراء المطر، خصوصاً التجني والافتراء، في



يقدم يوميا اشهى المازات والمشاوى موسيقي حية وغناء عربي مساء كل يوم وجبة غذاء كاملة £14.95 عثباء £16.95 مؤلفة من مقبلات. مشاوي. حلويات. وقهوة كما يقدم يومي السبت والأحد pm 12-4 بوفيه مفتوحة من أشهى المازات اللبنانية £10.00 للشخص

للحجز والاستعلام هاتف 4547 436 0171 1 Devonshire Street, London WIN العنوان متفرع من Harley Street, London W1

زوروا أحدث وأفخم مطعم لبناني في لندن تذوقوا أشهى المازوات والأسماك والمشاوي إختاروا الصحن اليومي أو لانحة الطعام الشاملة استمتعوا بجو شرقي خلاب على صوت الماء الفوار أسعار معتدلة مدروسة خدمة ممتازة استعداد كامل لتلبية الطلبات للحفلات والمنازل 50 Baker Street, London WIM 1DH Tel: 0171 224 4777, Fax: 0171 224 1616

# 1997 1998



قرنق يقود قوات العارضة الى الخرطوم

سيناريو أميركي فرنسي لشاركة أوروبا في عملية السلام

ماجدة الرومي تخلف أسمهان ورغدة تعيش حياة ملكة تدمر



Seminary of the state of the st

الدجاب الطيب يتذكر:

مدعة اعتقال الترابي

سهلت لانقلاب الدشير التقاط أنفاسه

معسكرات لتدريب عناصر ارهابية والتمويل ايراني

غير الصادق المهدي ملامحه لكنهم ضبطوه في منزل عمته

اغتنم نقد لحظة تغيير الحرس وعاد الى الاختفاء

سورية. اسرائيل: نضجت ظروف الحرب وبقيت الذرائع

العلاقات المصرية - الاسرائيلية: نحو مقاطعة انتقائية

حرب المنافسة في الصحف السعودية

اشتر جريدة تربح جائزة!

الحريري وجنبلاط: طلاق ممنوع... وتحالف مكلف

السبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

وجامعة تافت م تتحطم العضلاة

علاء من سياسية والناه والمسيدة والناه المحروق باسوافيل ال الم المحروق باسوافيل ال الم المحروق المحروق

بدان وسورية السلاء في يستحقق من دون سبق ستقر من دون لبناز. وفي يتنقل الديبلوساس المسوية المسوية المناف الإيهمل هؤلاء يبرورونها تباعاً ويش سؤولن في يها الام واحد المنطقة المعنية لا يتمارون اليها الام يتمارون اليها الام يتمارون فيها دوماً كل الا تتفجر فيها هذه الفرص خد على صاحد الفرص خدق وموضوعية وعدل،

ئىلىة شىلىة

محمد صلاح:

المحربية لمساندة المقاومة مقرها القاهرة) امس بيانا أي الفور، أكدت فيه أن «الجهاد هو الطريق الوحيد لتحريد المردة الم عقد الا

لكيان الصهيوني لم يقم إلا مسروعيته لدى ما يسمى أمر الواقع المسلح بالقوة. ولن المسلم في فلسطيز بغير هذه لم يرجال الاعمال العرب مسمسرة مال ومرتزفة فكرا المسلمين في التانياهو وتعما م هذه المنطقة». م الاقتصادي لدول الشرق في القاهرة يوم ١٢ الجاري حيد الاقتصان ورغم بساء.

سحاب من الخليل، وشنه ن في فلسطين ولبنان.

المرابع المرا

بالك و العشاوي ? الطعام الشاملة معوت الماء الفواد

<u>مثلات والمثاثل</u> -- النفط مقابل الغذاءن

تسعيرة بغداد

تعرقل التنفيذ

🗷 قالت مصائر ديبلوماسية

مطلعة لـ دالحياقه أن عوامل عدة

تعوق حالياً تطبيق القرار ٨٦

(النقط مقابل الغذاء)، اهمها إن

الولايات المتحدة لم تعط موافقتها

على الصيغة التسعيرية للنفط

العراقي الذي سيباع بموجب هذا القرار. وكانت السلطات النفطية

العراقية وضعت هذه الصيغة بذاء

على اسعار النفط West Texas

لتطبق على كسميسات النفط التى

والعائق الأشر اسأم تطبيق

القرار هو أن الأمين العسام للأمو

المتحدة بطرس غالى يعتبران

عمل مراقبي الامم المتحدة

وممتليها غير مضمون أمنيأ في

الطروف الراهنة في العسراق،

وأضافت المصادر أن العائق

الأخير هو أن العراق يعترض على

عدد مراقبي الامم المتحدة النبر

سيتولون مراقبة توزيع المواد

الغذائية. فالامم المتحدة تطالب

حالياً يه ١٥٠ مراقباً فيماكان

الاتفاق مع الجانب العراقي الذي

تولى التفاوض باسمه السفير

عبدالامير الانباري وممثل الأمين

العام اكاشي ٨٠ مراقباً، الا أن

الامم ألمتحدة قررت دست أن تزيد

عبد المراقبين. كسا أن العراق

متحفظ عن شروط اختيار

واستبعدت المصادر أن تعطي

الادارة الأميركية موافقتها على

مبيغة التسعير العراقية قبل

الانتخابات الرقاسية الاميركية

وتوقيعت أن يتم نلك بعسد

الانتخابات اذا لم تضع الحكومة

العراقية عراقيل اخرى أمام تنفيذ

قطر طلبت من فرنسا

الغاءملاحقة

الأمير السابق

🗷 باريس – والصياة، – علمت

والحياة، من مصابر قضائية

مطالبتها باجراءات قضائبة

فرنسية لتجميد أموال وممتلكات

أمير قطر السابق الشيخ خليفة

بن حسد ال ثاني وهذا بعد أن تمت الصلحة بين أمير قطر الشيخ

وكسانت قطر أرسلت لجنة قضَّاتُية الى فرنسا للسعي الي

حجز اموال الاميس السَّابقُ

وممتلكاته في فــرنســـا. ووافق القضاء الفرنسي على نلك بعد أن اعترفت فرنسا بالحكم الجديد في

قطر، لكن هذا الإجــراء الغي الأنَّ

بعبد المصالحية التي تمت داخل

مناورةعسكرية

قطرية . فرنسية غداً

■ الدوحة – «الحداة» – تبدأ

غدأ السبت مناورة عسكرية قطرية

- فرنسية مشتركة تشارك فيها

البحرية الفرنسية والقوات

الجوية القطرية وتستمر حتى

وافساد بيسان وزعستسه امس السفارة الفرنسية في الدوحة

الانميرال الأن بيرو قائد القوات

البحرية الفرنسية والنطقة

البحرية في المصيط الهندي

سيشارك في التدريبات وسيعقد

مؤتمراً صحافياً على ظهر سفينة القبادة بعد غد الإحد المقبل

الحميس المقبل.

وتلقت والصبياق نسث

العائلة الحاكمة في قطر.

جمد ووالده.

القرار ٩٨٦.

المراقبين وشروط تنقلاتهم

خصوصاً في الشمال.

Intermediate Reference

من رئده تقى الدين:

# واشنطن تخصص ٧ ملايين دولار لساعدة الاكراد في شمال العراق

اكاشي وكسان رئيس دائرة الشسؤون

الانسمانيــة في الامم المتــحــدة

ياسوشي اكاشي اعرب عن اسفه لأن مليوناً و ١٠٠ الف دولار فقط

دفعت حستى الأن من اصل ٢٩٠٩

مليون دولار مطلوبة حتى نهاية

وقيال أن فيرنسنا وهولندا

وحدهما تجاوبتاً مع النداء الذي

وجهه في ٢٧ أيلول (سبتعبر)

الماضي لتخطينة الصاجبات

الانسانية في العراق في انتظار

تطبيق أتفاق والنفط في مقابل

الغُذَاء، الذي يسمع بتصدير

النفط العراقيّ. ويتبح هذا الإتفاق الذي نص

عليه قرار الامم المتحدة ١٨٦

للعراق بيع كمية من نقطه لشواء

البعوث الأمير كهفى الشهال

🗷 بغداد - رويتر - انتقد العراق المهمة التي يقوم بها مساعد وزير

وأوضَّدت صحيفة «القادسية، العراقية الحكومية في مقال افتتاحي

امس الخميس ان اجتماع باليترو مع الفصائل الكردية المتصارية تم

ولتنفيذ اغراض سياسية اميركية شريرة ضد العراق ويهنف تحقيق

المسالم الاميركية غير الشروعة على حساب سيادة العراق

ورفضت الصحيفة ما قاله المبعوث الاميركي من أنه لا يحق للحكومة

وعلقت: «هكذا يدخل المنطق الاميركي دائرة اللامعقول من أوسع أبوابها

ويشارك ممثلون من الحزبين الكربيين التناحرين في اجتماع لتنقية

وياتي الاجتماع برئاسة باليترق بعد وقف اطلاق النار بين الحزب

الديموة راطي الكردستاني بزعامة مسعود بارزاني والاتصاد الوطني الكردستاني بزعامة جلال طالباني. وانضمت فرق مدرعة عراقية في أب (اغسطس) الى قوات بارزاني التي

استولت على اربيل من قوات طالباني. وأدى تدخل بغداد العسكري الى شنّ

الولايات المتحدة هجمات صاروخية على جنوب البلاد ودفع واشنطن الى

وجددت الصحيفة دعوة القيادة العراقية الى الفصائل الكردية الى

أنت على موعد مع أوربت

فاتصل بأوربت على الرقم 5000 909 357

فلا يمتري الساسة الاميركيين ادنى شعور بالخجل حيز يصرحون بما

العراقية أو الايرانية التبخل في شمال العراق.

يضحك وبتعابير غاية في السماجة والصلافة،

اجلاء عملائها وموظفي الاغاثة من المنطقة.

الاجواء بينهما باشراف الولايات المتحدة وبريطانيا وتركيا

المجيء الى بغداد لبدء حوار من اجل معالجة خلافاتها،

الخارجية الاميركي روبرد بالبتروغي شمال العرأق ووصفها بأنها متخل

عدم توافر الاموال.

العام الجاري.

■ واشتطن - أف ب، رويتر -أعلنت وزارة الخارجية الاميركية ان الولايات المتسحسدة قسررت المساهمة بمبلغ ٧٠٣ مليون دولار في برنامج المساعدات الانسانية العاجلة للشعب العسراقي، لكن بشرط عدم استخدام هذا المبلغ الا لساعدة الإكراد في شنعال

وقسال الناطق باسم وزارة الشارجية الاميركية نيكولاس بيسرنز مسساء اول من امس ان ألولايات المتحدة وتعتزم السياهمة ونتمن ندعيو سيائر الدول الي الساهمة في مساعدة الواطنين الإبرياء، ثم أوضح أن قسيسة الساعدة الاميركية تبلغ ٧٠٣

مليون دولار. وأضاف ونحن متعاطفون مع شبعب العراق الذي وقع ضنحينة (الرئيس) صدام حسين، وأعلن بيرنز: ونعترم تقييم

٧,٣ مليسون دولار بشسرط ان

سيتخدم هذا المبلغ في مساعدة

الإكراد في شمال العراق، ويعقب هذا القرار نداء وجهته منظمات أنسانية من بينها منظمة رعاية الطفولة والأمومة التابعة للأمم المتسددة (يونيسيف) التي بشدة نتبحة العقوبات الدولية المفروضة على العراق منذ حرب

تشكيك في الارقام وكان رد الفعل الاول لوزارة الضارجية الاميركية على هذا النداء التيشكيك في ارقسام «يونيسيف» التي نكرتُ انْ <sup>400</sup> طفل يموتون شهرياً في العراق من الجسموع والمرضّ، والقت واشنطن بالمسؤولية على عاتق الرئيس العراقي صدام حسين الذي اتهمته بد دبناء قصوره وإثراء عبائلته بدلاً من توفيس

الغذاء لشعيه. ويقدم برنامج الساعدة الانسانية الدولية في العراق مساعدات لأكشر من مليوني شخص، وحـدْر مـسـاعـد منسق الامم المتحدة للشؤون الانسانية فكتور فالروس الثلثاء في بغداد

# منصف وشجاع

الرسمية أمس الرئيس الفرنسي جناك شيوراك، مؤكدة أن موقفة الساند لتخفيف الحفار اللأروض مواد غذائية وادوية لكن تعذر على بغداد منصف وشجاعه. تطييقه حتى الأن بسبب العراقيل ووجهت الصحيفة تتحية من التي تضعها الولايات المتحدة اعماق القؤاد للرئيس القرنسي والغراق كما نكر سيلوماسيون

المنصف الشجاع جاك شيراك لأنه

للشمعب (العراقي) رهيية، وكرر اتصامأته للرئيس العراقي صدام حسين، مؤكداً أنه النفق ملَّد ١٩٩١ مسا بُين بِلْيِسورُ وبِلْيَسُونِي دولار لبِشاء ٨٨ قصراً ومسكناً ولإعادة تأهيل الجسيش العسراقي وإثراء صفقة الغذاء والدواء لقاء مقابير العراق لكلال مهمة

من نفطه لشراء اغذية وادوية».

#### منظمات انسانية اميركية قلقة على مصير موظفين اكراد

واشتطن - أف ب - عبرت أربع منظمات انسانية أميركية عن في شمال العراق الذين وصفتهم مضونة، وطلبت من الحكومسة

وأعلنت الحكومة الامسركسة أوضحت انها سندرس السالة.

# العراق: موقف شيراك

🗷 بغسداد - ا ف ب - حسیت منحيفة والقانسية والعراقية

في الامع المتحدة.

قال كلمة الحق باسم أسرنسا ونفى بيرنز أن تكون الولايات وباسم اوروباء. وَاضْافَتْ وإنَّ كلمة المتحدة دغيرت سياستها فجأةه الرئيس شيراك في شان القلس وقال: انريد ان نتحسقو من وقي شان حصار العراق تعبير معلومات وكالات الامع المتحدة واضّح وصسريح عن دور اوروياً المنتظر في المستقبل المنظور، والتحدث اليها تعهيدا لانخاذ فاوروبا التي لها مصالح سياسية واعتبر أن «أي حكومة ليست واقتصادية يعكن أن تواجسه قادرة على تقدير عدد الاطفسال التعنت الاسيسركي والغطرسة المعرضين للمسوت في العبراق، الأسيركمة المقينة لاسيما وأن اوروبا ذاقت هذا التسعنت وهذه

معترفأ باز الظروف الصباتية الغطرسة خلال الحرب الباردة، وانهدت الصحيفة واشنطن ب الاصسرار على ابذاء العسراق بالحصبار والتدخل المكشوف في شسمسال الوطن وغض النظر عن نشاط إيران في منطقة الحكم الذائي وإعاقة تنفيذ اتفاق العراق المبرم مع الأمم المتحدة في شدأن

محدودة من النَّفط العراقيء. وكنان الرئيس القرنسي دعنا أثناء جولته الأشبرة في الشرق الأوسط إلى رفع المعسساناة عن الشبعب العراقي، كنمنا دعنا إلى والتنفيذ السريع لقرار مجلس الأمن الرقم ١٨٦، الذي يسمع للعراق بتصنير كميأت محدودة

قلقها على سلامة موطفيها الاكراد الغصائل الكردية المتنافسة بأنهم الامبركية لجلاعهم.

انها لم تبلغ بهذا التهديد الذي يشمل نحو ١٥٠٠ كردي يعملون لوكالات غسر حكومية لكنها

# وزير الدفاع البريطاني لـ الحياة : مستعدون للدفاع عن آمن الخ

من محمد الكي أحمد:

🛎 اعتبر وزير الداساخ البريطاني مايكل بورتيللو انه ولا يوجد ميدان من ميادين التعاون الدوني اهم من ميدان مكافحة الارهاب، وشند في تمبريضات خاصة لـ والحياة، قبل مغادرته الدوحة التي زارها لمدة يومين في زبارة شيملت سلطنة عمان على رامن الخليجه.

وقال دآن لدى بريطانيا خبرة طويلة في مسواجسهة الارهاب، ومنحن نود ان نشيرك اصدقاعنا الخليجيين في هذه الخبرة» مؤكداً أهمية «التعاون الدولي في مسولجسهسة الارهاب، ومنوها سميداقاتنا العظيمة في منطقة

وأسال رداً على سيسؤال لـ

والحياة، عن رؤيته لستقبل الأمن فى منطقة الخلطج والتحاون البريطاني مع دول المنطقة في هذا الجال وأثنا أظهرنا اهتمامنا بامن المنطقة (الخليج) الى درجة دفع الشمن من أرواح البريطانيين داساعاء عن أمن الخليج، وزاد: دبالتاكسيد نحن نقف على أهية الاستعدادكي نعبرعن مبداقتنا لاصدقائنا ولواصلة لعب دور ضاعل في مجال الأمن وعلى سبيل المثال سنبقى دورية اوميلا في مياه الخليج مع الإبقاء

على كشيرين من افراد قواتنا

السلحة في المنطقة بصفة عامة

في سبيل تقييم خيدمات

لاصدقائنا ولتوفير الدعم لنطقة

بلاده ستجري عدداً من المناورات العسكرية في الخليج وقال «لدينا العديد من التصارين في المنطقة (في الْفَسُرة المقبلة) وسيكون بعضها مشتركا مع قطر وستركز بصورة رئيسية على مجال الاتصالات السلكية واللاسلكية،

حظر الطيران في العراق، وينكسر أن وزير الدفساع الدريطاني كان زار قطر بعد زيارة قسام بهسا للدوحسة وزير الدولة البريطاني للشؤون الخبارجية جيرمي هانتي وجند خالالها والتَّسِرُام بِالأَدِّ أَمِنَ الْخَلْدِج فَي مواجهة تهديدات العراق وايرانه وقال دان قطر والملكة المتحسدة تحرصان على الأمن والاستقرار

وكشف بورتيللو لـ «الحياة» ان

#### ستباع للولايات المتحدة، وعلى اسباس أستعار نقط بحر الشمال Brent ، للنفط الذي سييام لاوروپا، وعلى أسناس استعار ببي للنفط الذي سيباع لأسيا. وقدمت السلطات العراقية هذه الصبغة التسعيرية الى الامم المتحدة قبل حوالى شهر. وقد اوقفت از واشتطن لم توافق عليها بعد.

# قادة المعارضة الأردنية ينتقدون من دمشق اتفاق وادي عربة

من ابراهيم حميدي:

🗷 ائتقد عبد من قادة احرّاب المعارضة الأردنية اتفاق السلام بين الاردن واسترائيل. وتوقعوا فشله لأن اشرط نجاح المعاهدة هو ان تتحول من قرار سياسي الى قىرار اجستىمساعي، وهذا مستحيل، واشماروا الى ان الاردنيين لم يلمسوا داي تغيير، في السياسة الاسرائيلية بعد التبوصل الي السيلام مع الأردن، بعدما دعوا الى ذالعمل الشعبي بن دول الطوق، العربي من اجل دسد الفراغ الذي حصل باستفراده

حاء كالم أسادة الأحسراب الأربنية بعد لقاشهم نائبي الرئيس السيد عبدالطيم خدام والدكتور

المسراع العربي - الاسرائيلي، وتم تقـويم الوضع العسربي من ختلف جوائبه الرسمية والشعبية وضرورة العمل على حشد الجهود والطاقات العربية لمواجهة التحنيات المسيرية التي تتعرض لها الأمة العربية ودور القوى الشعبية بتياراتها المتعددة في تحسمين الوضع العسربي وتعاية اهداف الأمة في مواجهة وللخطار الخارجية، وزادت أن الدكيتور مشارقة

تحسيث في لقسائه دعن الوضع السياسي الراهن وما ألت اليه العندوانينة واللاسلمنية التي تنتهجها الحكومة الاسرائيلنة»

🕊 القيس المحتلة – 1 ف ب – أظهر استطلاع للرأى تشرُّ أمس في صحيفة ومعاريف، أن العاهل الاردني الملك حسين هو الزعيم العربي الذي يوحى باكبر قدر من الثقة للاسرائيليين بينما يقف الرئيس حافظ الاسد في وجاء في الاستطلاع أن ٧٤ في المنة من الاسرائيليين يرون أن بالإمكان

المئة من الاسرائيليين الذين يثقون به و٣٨ في المئة عكس ذلك و١٢ في المئة اماً الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات فيحظى بثقة ٢٥ في المئة من لاسرائيليين مقابل ٦٢ في المئة لايثقون به و١٢ في المئة من دون رأي. ويأتى الاسد في المرتبة الاخيرة مع ٢١ في المنة فقط يولونه تقتم و١٧ في المئة عكس ذلك و١٢ في المئة لا رأي لهم.

الوثوق بالملك حسين مقابل ١٩ في المئة يرون العكس و٧ في المئة من دون رأي محدد. ويأتي الرئيس حسني مبارك في المرتبة الثانية بنسبة ٥٠ في

■ عمان - أ ف ب - احبطت أحرزاب ونقابات مهنية مناهضة لمعاهدة السلام مع أسرائيل دعوة كانت موجهة للسفير الإسرائيلي لدى الاردن شمعون شامير لزيارة احدى قرى إريد (٨٨ كيلو متراً شمال عمان)، الاحد الماضي لتدشين غرس أشتال نخيل مثمرة تبرعت بها اسرائيل وقال نائب نقيب المهندسين الزراعيين عبد الهادي فلحات (اسلامي) ان

النقابات والاحزاب السياسية نجحت في الغاء دعوة كانت مقررة للسفير

الاسرائيلي الاحد الماضي الى لواء بني كنَّانة (قرب الحمة الاردنية). وأكد فُلمات لوكالة وفرانس برس، أن النقابة، التي تضم ٦٠٠٠ عضو كانت تعترم اتضاد اجراءات تأديبية بحق صاحب، الدعوة وهو أحد منتسبيها وتراوح بين التنبيه أو الفصل، في حال لم يتراجع عن مشروع استضافة السفير الاسرائيلين لكن المسالة سويت بتراجع المهندس الزراعي الذي لم يذكر اسمه، عن استضافة وسفير الكيان الصهيوني، وصف بيان للنقابة الدعوة بأنها مشيئة لا تعبر عن نقابتنا وفلسفتها (..) في التعامل مع الكيان الصهيوني.

ينكِّر أن نقابة الهندسين الزراعيين هي واحدة من ١٢ نقابة مهنية تضم في مجملها نحو ٨٠ الف منتسب وتعارض كل اشكال التطبيع مع اسرائيل. وتنسق النقابات جهدها مع احد عشر تنظيماً سياسيا، على رأسها جبهة العمل الاسلامي، لإحباط محاولات التقارب مع اسرائيل بعد سنتين من

أكد الملحق الصحافي في السفارة الاسرائيلية شالهم ترجمان أن حفلة التنشين، التي كانت مقررة بالتشيق مع الاجهزة الرسمية وصاحب الدعوة، الغيت عشية اللقاء الاحد الماضي بناء على طلب رسمي من وزارة الخارجية. وقال ترجمان لوكالة فرانس برس أن وزارة الخارجية عزت قرار الإلغاء الى أن والزيارة بلزمها ترتيبات أمنية لضمان سلامة السفير، وأوضح أن شامير «نعي رسمياً من معلي وزارة الزراعة في لواء بني كتانة لتدشين زراعة ١٢٠ شتلة من النخيل المثمر تبلغ قيمتها ٧٨٠٠ دولار كانت تبرعت بها وزارة الخارجية الاسرائيلية بناء على طلب من الادارة الزراعية في البلدة». وقال أن الاشتال بقيت في اسرائيل بعد الغاء حفل التنشين.

وقال حمزة منصور الناطق الرسمي باسم نواب كنتلة حبهة العمل الاسلامي (١٦ من ٨٠ مَانْمَا) أن والاحزاب والقوى الشعبية تحركت، لاحباط دعوة السفير الاسرائيلي والتشديد وعلى أن هذه الخطوة التطبيعية لن تمر. وتابع منصور أن والسؤولين لم يجدوا مناصاً من الاستجابة لهذا الموقف الذي يعبر عن موية الشعب الاردشيء.

### دوشاريت: فرنسا ستقترح ميثاقاً أوروبياً متوسطياً في ٩٧

وفي خصوص مجلس الامن

للحصول على عضوية دائمة، مضيفاً: ديجِب ايضاً ان تجد دول

كبرى من الجنوب مكاناً لها، في

المجلس. وفي شنان عملية السلام

في الشسرق الأوسط اكند الورثير

القرنسي: سنستمر في دعم كل الجمهود الرامسة الى تصريك

العملية، معتبراً أن والوروبا كلمة

تقولها في هذه المسالة.

■ باريس - أف ب - أعلن م غالي في برنامج الاصلاح الذي وزير الخارجية الفرنسي هيرفيه توشـــاريت امس ان «فــرنســـا ستقترح أن تتبنى قمة لرؤساء دول ۲۷ بلدا اجتمعوا قبل عام في برشلونة، ميشاقاً اوروبياً -

متوسطياً في العام ١٩٩٧. وأكد دوشاريت الذي كان يقدم ساناً عن السياسة الخارجية امام مجلس الشيوخ ان فرنسا استبقى في الحسبام ١٩٩٧ تناشطة على صعيد تجديد الأمم المتصدة، وقال: ونحن ندعم الأمين العام للامم المتحدة (المكتور) بطرس

أكد دوشاريت مجدداً أن فرنسا وتدعم ترشييح المائيما والسابان

وانه اكسد على وجسوب أن يكون محمد زهير مشارقة. وقالت السلام وعادلاً وشناعلاً كي يكون مصارد رسمية ان خدام بحث مع

الوفيد الأردني في داخير تطورات

في تصريحات صحافية يوم أمس، وقال الأمين العام لحرب الشعب الديموقراطي السبيد ستألم نحاس ان تعشر الرغبة الأسيركية -الأسرائيلية في خلق شرقي أوسط سعيد ادي الي ان «تلوح نذر الحرب، في المنطقة، وأشار الى ان الاتفاق بين عمان وتل ابيب دنو طبيعة إقليمية وهو لا يستكمأ شيروطه الأفي اطار سيلام يشيمل حسميع الأطراف، وأضباف أن المعاهدة ولن تنجح الأ باستكمال الحل (على الجانب الفلسطيني والعربي) لذلك فإنها تحمل بنور اخفاقها لأبنه لا يمكن حل القضية الفلسطينية على الاساس المطروح

الأسرائيلية) أن تتحول من قرار سياسي الى قرار اجتماعي، وهذا مستحيله مستبعداً ان تستطيع القوى الأردنية أستقاط الاتفاق. وقال ولا وديل من العمل الشعب العربي الموحد على الآقل في اطار دول الطوق العربي ونلك من اجل سد الفراغ الذي خُلْفُه الاستفراد الاسترائيلي في البلدان العربية، واعادة ترتيب التسوية السياسية أني المنطقسة على أسس عبادلة وشاملة ومتوازنك

فيصل المصالي عدم حصول داي تغيير على الأطلاق، في سياسةً اسرائيل بعد توقيع اتفاق سالام مع الأردن، وأشار عضو قيادة دحرب العمل القومى، فينصل بشاشة الى ضرورة التزام مبدا دُرفض التطبيع مع العسو الصهيوني، مشيداً على دان عملية السلام وقّق النظرة الأسرائيلية، تعني اقراراً (عربياً) بالهيمنة الاسترائيلية على الوطن العبربي ومسقدراته وامكاناته وفسرض الاست سلام على العرب، وتوقع معارضون اخرون «موت، عملية السلام العربية - الأسرائيلية نتيجة المواقف الإسرائيلية. بذكر انها الزيارة الثانية للوفد

استمرار التنسيق،

## ودعنا فاثب الرئيس السنوري

الى دحشد جميع الطاقات وتفعيلً التحسامن العسربى وتنشسيط العلاقيات مع الدول المستبقة وإعطاء أوروبا دورها في العملية السلمية، وأشارت المصادر الى أن اعضناء الوفد الأردنى الذي يضم قادة عشرة أحراب «نوهوا بمواقف سورية وعبروا عن مسائدتهم نهجها بقيادة الرئيس حافظ

وجيد قبادة الأحيزاب انتقباد الاتفاق الأردني – الاسرأئيلي ذلك

الى الأنَّ. ولفت ايضباً الى ان دشسرط

وأكسد الأنبين العساء ننسترب الأنصبان العربي السيبد محمد

الأربني بعد توقيع انفاق وادي عسرية، أذ أن أسادة هذه الأحسراب اتفسقسوا في العسام ١٩٩٥ على

### London كَالْوَالْلُلُ لِنَدِنَ أقض المطاعم اللبنانية

بمناسبة اقتراب عيدي الميلاد وراس السنة أفضل اختيار لحفلاتكم وسهراتكم العائلية مروش اسم رائد في المطاعم اللبنانية وككل ليلة رأس السنة انتم مدعوون للسهر حتى الصباح مع برنامج رائع يتخلله مفاجات سارة - كما نقدم برنامجنا الساهر كالمعتاد كل ليلة لحقلاتكم والحجز عنوان واحد مروش

**2** 0171-723 0773

عرود العبري 1714-724 1710 مروش ٢ ، 724 5024

مروش 1 3434 0171-581 ريوش 929 0171

حط مقابل الغذائ

ا وندو تقي الدين:

ف له دالحداد، أن عوافل عن بعالمية تطبيق القواد الا و معالم الغذاء)، اهمها ا

ر. وكانت السلطات النفط

ية وضعت هذه الصبغة أ

Intermediate Refer

West Texas, النفط West Texas

في على كلمسيات النفطالة

أع للولايات المتحدة، وع

B ، للنفط الذي سسيسد

ياً، وعلى أساس اسعار

. الذي سبيباع السيا. وقد

لمات العواقبة هذه الصد

هيرية الى الامم المتحدة أ

مى شىپىر. وقىد اوقىفتى

طن له توافق عليها بعر

العاشق الأخسر اصام نطي

أرهو أن الأصين العسام للأ

لدة بطرس غالي بعتبرا

أخسافت المصسادر ال العلل

و هو ان العواق يعترض عمَّ

موأقسبي ألاصم المتسعدة اا

اق مع الجانب العراقي الأ

التغآوض بأسمه الد

لأسير الانساري وممثل الإن

المراقبين. كنمنا أن العراق

فسفظ عن شووط اخسد

استبعدت للصادران زو

رة الاسيركية موافقتها

لحة التسعير العراقية

خابات الرئاسية الاعبرى

مستعت أن يشم ذلك بعب

خادات اذا لم تضع الحكورا

قية عراقيل أخرى أماء نند

طرطلبت من فرنسا

الغاء ملاحقة

الأميرالسابق

ساقة من مصادر قضالنا

لبشها بأجراءات قضائبا

سية لتجميد أموال ومستلكة

ر قطر السابق الشيخ خابة

الصلحة بين أمير قطر اللية

وكسسانت قطس أرسلت لجأة

اللية الى فرنسا للسعي أر

بسر اصوال الأسيس الساب

تلكاته في فسرنسسا ووالز

تمعاء القرنسي على نلك بعداز

رفت فرنسا بالحكم الجديداء ا

، لكن هذا الإجسراء الغي الله

د للصبالحة التي تمت الظ

مناورةعسكرية

قطريةً . فرنسية غداً

تُلَةً الحاكمة في قطَّر.

، ووائده،

بين وشروط تنقلاتهم

رصناً في الشمار

وزيرالخارجية الروسي قالاان اسرائيل اكدت له اهمية دور بلاده في عملية السلام



وزير الخارجية الاسرائيلي بيفيد ليفي يصافح نظيره الروسي يفغيني بريماكوف امس.(١ ب)

الروسي الى تل ابيب امس ان | اليوم قطاع عُرْة الخاضع للحكم | استمرار هذه العملية بالتسبيق. الذاتي الفلسطيني حيث سيجتمع مع الرئيس ياسر عرفات.

ورداً على ســؤال في شــان ان

كان بريماكوف عرض مبادرة

روسية او افكاراً محددة لإصياء.

عملية السلام قال مبارك وتم خلال

اللقاء تبادل الآراء لنرى ماذا يمكن

ان تقوم به روسيا حتى تستمر

عملية السلام واحترام الاتفاقات

التي تم التوقيع عليها، مشيراً .

الى أن وزير الخارجية الروسي,

سيلتقي المسؤولين الاسرائيلين

اللتعرف على وجهات نظرهم وقد

يكون لديبهم افكار في اسسرائيل

مواقف متطابقة بين روسيا ومصر

وتعتقد روسيا بصفتها راعية

لعملية السلام أن عملية التسوية

لا بد أن تستمر على استاس

المبادئ المُتفق عليها والاتفاقات ,

التي تم التوصل اليها وليس

البدء مرة اخرى من نقطة الصفرم

وحــــنّر من انه اذا اراد طرف

البداية من نقطة الصغر فستبقى

العملية متوقفة في مكانها وتبتعد

الاطراف في هنده التحسيسال عن

تعضها البعض ويصبح هناك

مجال لأعمال العنف، وشيد على ،

أن مصر وتتخذ موقفاً مسؤولاً

حِداً ويعجبنا جِداً هذا الموقف \_

بوصف روسيا أحد راعيى عملية

OPENING FOR A

REGIONAL

MANAGER

**BASED IN BEIRUT - LEBANON** 

FOR THE LEVANT AREA

Candidate will be responsible for developing

all aspects of the business in his area,

managing the execution of the sales and

marketing activities with the distributors and

advertising agency and developing trade and

consumer strategies to deliver sustained

growth. The selected candidate will be fluent

in Arabic and English with no less than 8 years

experience with a blue chip FMCG company,

in a sales or marketing role and holding a

University Degree. He should be willing to

relocate within the region as required and

This is a challenging opportunity within a

company committed to growth within the

Middle East. If interested, please send full CV

P.O. Box 316

Dubai, U.A.E

travel on a regular basis.

وقسال بريماكسوف أن هناك .

وستعرف ثلك في ما يعده.

اسرائيل تتمنى أن تعيد روسيا

اطلاق المفاوضات المتعددة

الاطرآف الخساصسة بالشسرق

الأوسط من دون أن تتدخل في

المحسانثات الميساشيرة مع

الفلسطينيين. وأوضح المنير

العسام لوزارة الخسارجيبة

الاسسرائيلية ايتان بن تزور أن

اسرائدل تتمنى أن تعيد روسيا

تصريك المفاوضات المتعددة

الاطراف. وتستساول هذه

المفاوضات، المتوقفة منَّذُ اشبهر،

ملفات على غرار تلك المتعلقة

باللاجئين والمياه والتنمية

الاقتصابية الاقليمية والحد من

وأضاف أن دهذه المفاوضيات

المتعددة الإطراف مهمة، ويمكن

لروسيا أن تلعب دوراً اساسياً في

دفعها، من دون أن يشير الى

مشاركة موسكو في المفاوضات

وبدأ بريماكوف امس ريارته

لاسترائيل، المحطة الرابعة في

جولة شرق اوسطية قادته الى

سنورية ولجنان ومنصبرء وهي

مخصصة لتعزيز دور روسيا في

رعابة عملية السلام. ويتضمن

جدول اعمال بريماكوف لقاءات

مع رئيس الوزراء بنيسامين

الجنرال وبيريز. وسيتم الرد على

اللقاءات غير أنه قال أن الجنرال لم يطلب اننا رسمياً لانها كانت

مجرد زيارات أجتماعية ولاعلاقة

وابرزت هذه الأزمة العلاقات

وتتويد الأحزآب السياسية

لها بالمفاوضات مع القلسطينيين.

الوثيقة تقليسيا بين زعصاء

اسرائيل السياسيين وجنرالاتها.

لكبار الضباط قبل تقاعدهم

ووصل العسديد منهم الى تولى

مناصب وزارية مهمة في ما بعد.

وتولى الضابط الاسرائيلي البارز

الذي شيارك في حيرب عيام ١٩٦٧

وأكد ناطق باسم شاحبور

نلك في وقت لاحقء.

القلسطينية - الإسرائيلية.

من جهة أخرى، أكنت السفيرة الاسسرائيلية في مسوسكو أن اسرائيل وروسيا ستبدأن مشاورات ثنائية استراتيجية منتظمــة في شــان الأرهاب والحركات الأصولية الاسلامية». وقالت ان «روسيا، مثلنا، ترغب في اقامة حسوار دائم في

شَأَنْ هَدُم اللقات، وأشارت الى أنَّ هذا ألحوار بدأ على مستوى الديدلوماسيين، لكنه يفترض أن يتوسع ليشمل مسؤولي أجهزة

ويوقع بريماكوف كنلك خلال زيارته اتفاقا تعييد اسرائيل بموجبه الى روسيا مبانى تقع فى وسط القدس، تستخدمها مختلف الادارات الاسرائيلية منذ أعوام فضلاً عن كنيسة الثالوث الأقيس.

وكان بريماكوف وصل الى اسرائيل من مصس حيث التـقى الرئيس حسني مبارك في مقر اقامته في مدينة شرم الشيخ في حضور ورير خارجيته السيد عمرو موسىي.

وأكد مبارك عقب اللقاء ان بإمكان روسيا القيام بدور في 🖬 القدس المحتلة، شرم الشيخ · «الحساقه أ ف ب - قال وزير الخارجية الاسرائيلي سغيد ليفي امس أنه تلقى معلومات مهم حداء من نظيره الروسي يفغيني سريماكسسوف الذي وهبل البي اسرائيل امس قائماً من مصر واعلن بريماكوف، من جهته، ان النولة العبرية اكنت له اهمية دور بلاده في عملية السلام في الشرق

وقال ليفي في مؤتمر صحافم عــقــده مع بريماكــوف عــقب احتماعهما: «استطعت الحصول على انطباعات ومعلومات مهمة للغاية عن زيارته (بريماكوف) للدول المحاورة لناء وامتنع ليفي عن الافصاح عن التفاصيل، كما لم يوضح اي الدول المجاورة بعني لكن الإذاعة الإسرائيلية افادت بأن بريماكوف نقل الى ليفي درسالة تطمين، من سورية في اعتقاب فترة التوتر الاخيرة بين الجانبين

السوّريّ والاسرّائيليّ. واكتفى ليفي بالقول انه ناقش المسألة السورية مع يريماكوف وانهما اتفقا على عدم اثارة للوضسوع في العلن، ورد على سؤال هل هدا الموقف مع سورية يقوله: «اننا نعمل على نلك».

وشسند ليسفي على الدور الروسى كاحد راعيبي مؤتمر مدريد ألذي اطلق عملية السلام في الشـــرق الأوسط لكنه لم يتطرق بشكل مباشر الى تصريح سابق اللي به بريماكوف ودعا فيه الى دور روسي مباشر اكبر فى المفاوضات الفلسط -الاسرائيلية التي تجري حاليا بوساطة اميركية.

لكن وزير الضارجية الروسى

في كمل من الشروج وارلشدا

واسبانيا والجزائر، وسيبحث

الرئيسان في سبيل تعزيز الدور

الى نَّلُكُ، قَــال ناطقُ باسم

الرئاسة البرتفالية أمس أن

الرئيس الفلسطيني قبل بعوة

لرِّيارة البرتغال في تشرين الثاني

وأضساف الناطق خسواو

غابربيل: رقيلت هذه الذعوة

الشخصية التي وجهها الرئيس

خورخي سامبايو. وستتم الزيارة

في تشرين الثاني (نوقمبر) وربما

في منشصف الشُّبهِ رغير اللهُ لم

يتحدد موعد معين لها حتى الأن،

وأضاف ان «الدعوة علامة على

أمال البرتغال باحراز تقدم في

عــمليــة السلام في الشــرق

قبل ثلاثة اسابيع محابثات مكثفة

تحت اشراف الولايات المتحدة

لانحاز تنفيذ اثفأقات توسيع

الحكم الذاتي الفلسطيني المبرمة

في ايلول (سيتمير) عام قام أ

الأوروبي في عملية السلام.

(نوقمبر) الجاري

قال أن النولة العبرية أكنت له اهمية بور بلابه في عملية السلام، وقال: «الشرج من لقائي مع ليقي بانطباع جيد جدا مفاده انكم وخُلافًا لمَّا جِرى في السابق تعطون روسييا بورها الذي تستحق كراع لعملية السلامء واضاف القد الست خالال محابثاتي التراما اسرائيليا باحترام الأتفاقات التي وقعت في السابق، مشددا ان مسعى روسيا لدور في عجلية السلام لا يعنى انها وتحاول اخذ مكان الولايات المتحدثه لكنه اضاف انه رمن الافضل وجود اكثر من وسيط

نتأنياهو والرئيس عيزر وايزمان. وكان مسؤول اسرائيلي صرح ادى وصول وزير الحسارجية أومن المقرر أن يزور بريماكسوف عملية السلام من خلال مساندة السلام،



ابدى تشاؤمه ازاء عملية السلام في اجتماع مع السفراء العرب في مدريد

ف ب، رويتس، «الجسياة» - أبدى الرئيس ياسين عرفات أمام السفراء العبرب في مندريد تشناؤمه ازاء فرص التوصل لحل للنزاع العربي - الإسرائيلي، وخبوف من بعملَ عنف، مسلح اسرائيلي، وفقا لما نكره أحد الديبلوماسيين النين السفراء العرب عرضاً للوضع في وكسان الرئيس الفلسطيني وصل اول من امس الى استانيا

الذي حرى في احد فنائق مدريد، عن عرفيات قوله الله وان تحدث معضرة بعد الشامس من تشرين الثاني (توقيميز) وهو موعد الانتخابات الاميركية، كما اعرب عن قلقه من جمود الوضيع وخوفه

السفرآء العرب المعتمدين في ارياس أن استانيا تولى اهمية كبيرة لزيارة عرفات لكنها تريد والابتعاد عن اضواء سياسات عملية السلام في الشرق الأوسط الني ترعاها الولايات المتحدة بالتّعاون مع الاتحاد الأوروبي. وقال السفير الاسرائيلي في

اسبانيا ايهود غول بتصريحات تتناقض مع تشاؤم عرفات اذ قال: واننا قريبون جدا من التوصل الي اتفاق ولذا من الضروري تنظيم لقـــاء بين (رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين) نتانياهو

واعتبر غول ان عرفات يرتكب دخطاً ، بقيامه بجولة في أوروباً بدلاً من الاجتماع مع رئيس

الوزراء الإسرائيلي. من «عمل عنف» اسرائيلي مسلح. وفي القاهرة، صرح سفير عـمليـ وقـال الناطق باسم وزارة فلسطين زهدي القدرة أن عرفات الأوسط».

اسبانيا ثم تناول طعام العشاء مع وزير الضارجية الاستباني ابيل وقال سفير شارك في اللقاء وطلب عدم الكشف عن اسمه ان عرفات اجرى اثناء اجتماعه الى

الشيرق الاوسط وأعلن انه دراض جسداء عن للواقف الاوروبيسة الاخيرة من الأزمة. ونقل سفير اخر حضر اللقاء

اجتمع عرفات نحو ساعة مع

لقاءبين أبومازن ووزيرالامن الاسرائيلي

# تحذير فلسطيني من ان المفاوضات

■ غَرْق القنس الختلة - أ ف ب - حنر حسن عصفور عضو الوفد الفلسطيني المفاوض مع الجانب الاسرائيلي امس من ان دالامور تسير بانجاه الازمة لان خلافات جنرية ما زالت تفصل الطرفين، مؤكداً أن دالسالة تزداد تعقيدا يوما بعد يوم نتيجة إصرار الطرف الاسترائيلي على

**■** القاهرة، ميريد، لشبوبة – ا

في زيارة تستخرق ٢٤ ساعة

تشرَّامن مع النكري الضامسة

لانعىقباد موتمر مدريد في ٣٠

تشرين الأول (اكتوبر) عام ١٩٩١.

ومن مسريد يتوجيه عنرفات الى

القاهرة حيث من المقرر أن يعقد

حلسنة منتسابقات مع الرئيس

المفاوضًات الخاصة بالخليل.

حسني مبارك تتناول مستجدات

حضروا اللقاء.

موقفه الذي يمس الاتقاق داتهم وقال حسين عنصيفور في تصريحات للمراسلين محتى هذه اللحظة لا يوجيد شيء جديد في اطار اللقاءات الدائرة، واصناف ان والموقف القلسطيني لا يزال كما هو: انْنَا على استُعدادٌ للبِحثُ في الله تنفيذ الإتفاق الموقع اخذين في الاعتبار كافة الأهتمامات التي

وطالب عصفور والولايات التحدة أن تتحمل مسؤولياتها الخساصية بهذا الموضوع وأن تتدخل بشكل جدي لمنع الطرف الاسرائيلي من التطاول السياسي على هذا آلاتفساق اذا مسأ أرادتُ للاستقرار أن يعم المنطقة.

واتهم عصفور حكومة بنيامين نتانياهو ربانها اصبحت تخضع في شكل واضح لايتـــزار المستوطنين الذين بجدون ممثلين لهم داخل هذه الحكومة، مشيراً الى أن ذلك ويتعكس على الوقيد الاسرائيلي المفاوض عبر اللقاءات والمناق شات الدائرة في هذه

من جانب أخر قال رئيس الحـــان والفلسطيني في المفاوضات مع اسبرائيل صبائب عريقات لوكالة ،فرانس برس، أن رهناك فجوة قائمة بيننا وبين الموقف الاسرائيلي ولا تزال الامور على صعيد المفاوضات تراوح

واضاف عريقات طالبنا في اجتماع الإمس رسمياً من الجانب الاسرائيلي الالتزام بالتفاوض على القبضياما الاحسري العبالقية بشكل منواز مع اعادة الانتشار من الخليل ولا زلنا تنتظر رداً من الجانب الاسرائيليء

الى ذلك، تكسرت الإذاعسة الاسترائيليسة الاسترائيليسة الاسترائيليسة

الفلسطنتين صائب عريقات

موضوع آخر غير الخليل'.

وبموجب هذه الإتفاقات كان على الجسيش الاسسرائيلي الانسيحياب من ٨٠ في اللية من مسدينة الخليل في ادار (مسارس) الماضي. لكن الحكومة الاسرائيلية اليمينية برئاسة بنيامين نتانياهو طالبت بتعديلات في خطة اعادة الانتشار من اجل ضمان حماية المستوطنين اليهود الاربعمئة

الدولة العبرية مناقشة التزاماتها الاشرى التي لم تف بها في اطار اتفاقات الحكم الذاتي. وقسال كبير المفاوضين

اوكالة فرائس برسء فناك عائق وحيد امام التوصل الى اتفاق وهو محاولة اسرائيل تغيير الاتفاقات ورفضها مناقشة أي وأضاف عريقات أنَّ المحالثات

يجب أن تتضمن أيضا تعهدات اخرى لم تنفذ، وهي السماح بفتح مطار في قطاع عُرَّة وانسحاب الجيش الاستراثيلي من بعض المناطق الزراعية في الضفة الغربية وتصرير السجناء المعستمقلين في اسسرائيل وفستح ممرات العبور بين الضفة الغربية

اشساروا الى أن المحسادثات بين الطرفين لا تزال تصطدم برفض

المفاوضات الفلسطينية - الاسرائيلية دنيس روس أن المالقات بين اسرائيل والفلسطينيين حول الانسحاب من الخليل يمكن التغلب عليها وانه يتوقع التوصل قريباً

وخلافاً للتقديرات المتشائمة في الشرق الاوسط قال روس الذي ترك المحادثات يوم الاثنين الماضي وعاد الى

اخري في الضفة الغربية مفسحة الطريق أمام الحكم الذاتي الفلسطيني هناك وفي قطاع غزة بموجب أتفاقات

وعاد روس الى واشنطن بعد أن غادر الرئيس

التحرير القلسطينية السيد محمود عباس (ابو مازن) . واضافت الإذاعة ان كهــلائي ناقش مع دابو مازن، اول من امس اعادة انتشأر الجيش الاسرائيلي

في الخليل في الضفة الغربية والحصار الشاعل الذي تفرضه اسرائيل منذ استبوع على الاراضي الفلسطينية، وقالت الاذاعة أن مفاوضين اسرائيليين وفلسطينيين التقوا أيضا الاربعاء في تل أبيب لمواصلة المناقسات في شان الخليل. وكان مسؤولون فلسطينيون

المتعلقة بالتوصل الى الآلية واليات اعادة الأنتشار في

واعادت اسرائيل بالفعل نشر قواتها في ست منن

وتابع قائلاً: والخلافات الثبقية بمكن بالتأكيد

اوروبية. ونقى روس بياناً اعلنه الاثنين للاضني سفير

### النين يقيمون في الخليل بين ١٢٠ الف فلسطيني. قال إنه سيعود الى النطقة بعد الانتخابات الامبركية

### روس يتوقع اتفاقا قريبا في شأن الانسجاب من الخليل أ ■ واشنطن - رويتر - قال الوسيط الاميركي في

روس «طلب بإلحاح» من عرفات الغاء الجولة.

وقال روس أن هناك واتفاقاً اساسساء على نقل

اسرائيليين وفلسطينيين يقولون انها تشعلق بحق منظمة التحرير الفلسطينية بعد أي هجوم فدائي ونوع الاسطحة التي تستخدمها الشرطة

وقال روس انه قد يعود الى المنطقة، لكن «لن أخطط للمغادرة إلا بعد أن نصل ألى مرحلة تكون لدى فيها فرصة للتحدث مع الطرفين وتصدر حكماً في شأن ما اذا كان الوقت ملائماً لرفع الستويء.

الرئاسة الاميركية يوم الثلثاء المقبل لأن ابنته الصغرى ستجري عملية جراحية بسيطة يوم الاثنين. ورفض روس أن تكون الزيارتان الاخيران للرئيس

الوزراء السابق شمعون بيرين.

وبدا اليصينيون على الفور

وقسال عبوزي لانداو عيضبو البرنان البارز عن حرب ليكود الصاكم: وإذا كان الغرض من هذه الإجتماعات نقل معلومات سرية دون علم وزير الدفاع فانها تكون

استحق رابين منصب رئيس الوزراء مرتين. وقال رفائيل ابتان قائد الجيش السابق الوزير حالياً في

لليجر جنرال اورين شاحور اجتمع مع بيريز ثلاث مرات خلال حرب العمل السابقة.

مهاجمة الجنرال الذي يشارك في محانثات مع منظمة التحرير الغلسطينية ممثلأ لحكومة رثيس الوزراء اليميني المتشدد بنيامين نتانياهو في شأن القضاءا الدنية المرتبطة بأعادة نشسر القوات الاسرائيلية في مدينة الخليل في

والتقطت الصورة لشادور

من يون تصريح مسبق بنلك ومن

# غزة: الإعدام لـ٣ رجال أمن قتلواً فلسطينياً عمداً

عضو لجنة التحقيق التي شكلها الرئيس باسر عرفات للتحقيق في الحادث بأن «دوافع جريمة القتل التى ارتكبها الثلاثة ثارية وجاعت نتيجة الشكلة قنيمة وقعت قبل قدام السلطة القلسطينية، في تمور (بوليو) عام ١٩٩٤.

واضاف ابو زيد دان تقديمهم لمحكمة امن الدولة تقسرر لردع غيرهم ولتأكيد ان لا سيادة سوى للقانون والسلطة الفلسطينية» مستسيسرا الى ان الحكم لا يرال يتطلب تصديق عرقات عليه

■ غــرة - أف ب - نكــرت الصبحف الفلسطينية امس أن محكمية امن الدولة، التبايعية للسلطة القلسطيئية اصبدرت اول من امس حكماً بالإعدام على ثلاثة

امسرت حكماً على راجح ابو ستة

اسرائيل لدى واشنطن الياهو بن اليسار قال فيه ان واستمرت مفاوضات على مستوى غير عال في

وسان روس من مد السائل والقاقاً جوهرياً وفي شائل السائلة في شائل الجوانب العسكرية لإنسحاب اسرائيلي على رغم أن بعض القضايا لم يُحلُ بعد. ولم يحدد روس تلك القنضايا ولكن مسوولين

اسسرائيل في المطاردة داخل الاراضى التي تديرها

واضاف انه لن يتمكن من النهاب قبل انتضابات

الفرنسي جاك شيراك ووزير الخارجية الروسي يفعيني بريماكوف لنطقة الشرق الأوسط قد زادتاً من صعوبة الفاوضات لتشجيعهما الفلسطينين على التصلب.

واشنطن أن المصادنات التي رأسها على مدى ثلاثة اسابيع حققت تقدماً كبيراً. وأضاف في حديث لتلفزيون ءام. اس. أن. بي. سي: «ضيّقنا شَقَة الدّلاف الى حد كبير في القضايا

التغلب عليها وسنعمل على سد فجوة هذه الخلافات بأسرع ما يمكن.. وفي ما يتعلق بإمكان التوصل الي اتفاق قريباً.. فانني اعتقد ان ذلك بإمكاننا واعتقد انتا

سلام بين الجانبين الفلسطيني ياسر عرفات الشرق الاوسط في جولة

🗷 الدوحية - دالحيياة، - ثباً السبت مناورة عسكرية نطيأ رنسية مشتركة تشارك لبا حرية الفرنسية والفوة وية القطرية وتستمرحم تحمى عملية السلام.

ميس المقبل، وأفساد بيسان وزعسته الم مقارة الفرنسية في النوان قت والحيياة: نسخة مناز ميرال آلان بيرو قائد القولا حرية الفرنسية والنظأ حدوية في المحسيط الهناي شمارك في القدريبات وسيعة تمرأ صحافياً على ظهر سلبة بالدة بعد غد الاحد المقبل.

) لندن

يلاد ورأس السنة سهراتكم العائلية طاعم اللبنانية م مدعوون للسهر

برنامج . كما نقدم برنامجنا كل ليلة واحد مروش

**2** 01 (17), 72¢ 502¢ Vin-723 5929

اجتماع مفاوض اسرائيلي مع بيريز يثير أزمة عن شباحور قائلاً لاذاعة الجيش الاسبرائيلي «لا يمكن ان يقصس 🗷 القدس المحتلة – رويتر – معاسرائيل تشيرباتجاه أزمة وأضاف ديتعين ان يتجول أول من أمس اللزربعساء. وكسان اثار جنرال اسرائيلي يشارك في الأن حاملاً بطاقة ضابط احتباط. محاّنثات السلام مع الفلسطينيينُ انتقادات سياسية امس بعد ان مثل ذلك العنوان صحيفة الافي الجنرال مقاوضاً للسلام في عهد بيريز حتى اطاح نتاند ىولة فاشعة». نشرت صحيفة صورة له في حكومته في انتخابات ايار (مايو) الداهاي الاسترائيلي اقتيف دور كهلاني اجتمع في القنس مع امين سر اللجنة التنفينية لنظمة صفحتها الأولى وهو يغاس منزل وركز الجانب الإسرائيلي مرارا المُاضَى. وقال مكتب نتانياهو ا A LEADING U.S. MULTINATIONAL زعيم حزب العمل المعارض رئيس في الايام الاخيرة على ضرورة حل مشكلة الخليل قبل التطرق الي درويتر، أن درئيس الوزراء لم يكن FOOD MANUFACTURER HAS AN الملفات الاخرى. وكان الطرفان بدأ على علم بالاجتماعات بين

وقالت صحيفة دمعاريف، أن

الشهرين الماضيين كما اجتمع مع يوسى بيلين الوزير في حكومة

الضفة الغربية.

حكومة نتانياهو ان شاحور يجب الايستمرقي عمله النظامي في

انضأ للسلطات الاسرائيلية التي تتهمه بقتل مستوطن بعد توقيع اتفَّــاقْ الْحَكم الذَّاتيَّ فَي اوسلو

فلسطيئيين يعصلون في احد الاج هَرْةُ ٱلْامُنية بِثُنَّهُ مِنَّةَ قَـتَل فلسطيئي من غزة عمداً. وقالت الصحف ان المحكمة

(٢٤ عَـامِـاً) ورياض ابو صوصين (۲۶ عاماً) وعرفات ابو شیاب (۲۲ عاما) وهم من مدينة رفح بالاعدام رمیاً بالرصاص بعد ان دانشهم المحكمة بقتل غائم الزريعى عمدأ في ٢٢ تشرين الاول (اكتسوير) الماضي في نير البلح في قطاع

وصرح العقيد طلال ابو زيد

من محمد الأشهب

■ رحبت مصادر مغربية

سمية بالمبادرة التي اعلنها

الزعيم الليبي العقيد صعصر

القَّـذَافُّي عَنَّ أَتَّفَاقَـه مَّعِ الرئيسَ

التونسي زين العابدين بن على على القيام بوساطة بين المغرب

والجزائر، وقال مسؤول مغربي

بارز لـ والحياة، إن بناء الاتحاد

المغاربي على أسس متينة تستند

إلى احترام العيثاق التاسيسي

لُلاَنحَادُ وهُو الْمُسَخَّرِجِ اللَّائِقُ

لتحاوز الصعوبات الرآهنة في

ضوء التحصات الذائمة والاقليمية

وفي الجزائر(ا ف ب)، قالت

امس ومصادر مسؤولة، في وزارة

الضارجية انها تعتبر مبادرة

المساعي الحميدة اللببية

التونسية بين الجزائر والرباط في شأن الصحراء الغربية، أذا ما

تأكدت دفى غير محلها، وأوضحت

ان الجزاش ولم تبلغ رسميا، بهذا

المشروع الذي أعلنه الزعميم

الليبي في العاصمة التونسية،

ونقلت وكألة الإنباء الحرائرية عن

هذه المصادر قولها أن دمشروع

الوساطة هذا اذا ما تاكد سيكون

في غير محله وسيخطئ العنوان،

وأضافت ان والاطراف المعنية

بنزاع الصحراء الغربية محددة

منذ زمن طويل بالمملكة المغربية

إن الرباط استدعت السفيس

الاستباني في الصغرب غايرييل

فيران واللغته قلقها آزاء احتماع

إلى ذلك، قالت مصادر مغربية

وجبهة البوليساريوء

التي تولجه البناء المغاربيء

فيان ذلك لن يؤثر سلبياً على العيلاقيات القيائمية بين الرباط

ومدريد على رغم ما يعتريها من

تحرك دولي

# سيا تتمسكان بالاتحاد المغ

🗷 اتفقت تونس وليبيا على تعزيز علاقاتهما في مجالات مختلفة وجددتا دالتمسك باتحاد المغرب العربي بوصفه كسينأ تاريخيا وخيارا استراتيجيا لا محيد عنه في ظل التحولات العميقة التي تشهدها الأوضاع الدوليةء

جاء نلك في اعقاب الجولة الثانية من المحادثات التي احراها الرئيس زين العابدين بن على والعقيد معمر القذافي في اطار الزيارة الرسمية التي يقوم بها لتونس منذ الاثنين الماضي تلبية لدعوة من الرئيس بن على. وافاد مصدر تونسي رسمي ان الزعيمين مجندا تاكيد اهمية تكثيف محالات التعاون الثنائية وتنويعها على صعيد القطاعين العام والشاص في تعزيز الأواصر بين ابناء الشعبين،

وأضياف أن الرئيس بن على اكد للعقيد القذافي متضامن تونس مع ليبيا (في قضية العقوبات الدولية) وسعيها الحيثيث للمسساهمة في رقع المعاناة عن الشعب الليبي الشقيق جراء الحظر المفروض عليه واستعدائها الدائم للتخفيف من أضـــرار الحظر وأثاره

وناقش الزعيم الليبي أمس مع وفيد من والاتحساد التسونسي للمساعة والتجارة، أفاق تكريس التكامل والادماج الافتصادي

القذلفي يتحدث امام وقد اقتصادي تونسي. وبدا الى بساره وزير الصناعة التونسي. (١ ف ب) الجامعات والمتقفين الثونسيين للبلدين. والقي العقيد القذافي بعد على ضرورة «مجابهة التحديات الاستبماع كلمة القاها رئيس الاتحاد السبعد الهادي الجبيلاني

> بتكريس الاندماج بين اقتصادي والتقى الزعيم الليبي أول من امس جمعاً من طلاب الجامعات التونسية وحض في كلمة القاها فيهم على مكافحة والتيارات المتطرفة الرامية الى زرع بنور التفرقة والأرهاب بين أبناء الشبعب الواحدة، كذلك شعد في لقاء اخس مع جمع من اساتذة

باسم رجال الاعمال التونسيين، لتحقيق الوحدة العربية، خطابا حض فيه على الاسراع واجسرى وزير الخسارجسيسة التونسي السيد حبيب بن يحيى ونظيره الليبي السيد عسر المنتصر على هامش الزيارة جلسة محادثات في مقر وزارة الخارجية التونسية ضمت الوزراء المرافقين للعقيد القذافي

ووزير التنمية الاقتصادية ووزير التُقافة. وخصصت الجلسة التي تتعرض لها الاصة العربية، لتقويم التعاون الثنائي ووسائل ودلم الشمل ورص الصفوف تنشيطه وتعميقه. وقال مصدر تونسي أن المصابقات تركزت على

البحث في وسائل تنفيذ المشاريع المشتركة القائمة وبرس امكانات اقامة مشاريع جديدة التحقيق التكامل بين البلدين في جمعيع القطاعات، وينهي البؤم العقيد القذافي زيارته الرسمية لتونس التي استمرت خمسة أيام ويعقد وهم وزير التخطيط والاقتنصاد مؤتَّمراً صحافياً في مقر إقامته ووزير الوحدة ووزير الطاقة ومن في ضاحية المرسى. الجانب التسونسي وزير النقل

ووزير التجارة ووزير الصناعة

عبدالعزيز الثلثاء الماضي في مدريد. إلا أن السفير الاسباني اوضح للمسؤولين المغاربة ان الآجتماع لا يعنّي حدوث تغيير في موقف حكومة صدريد من نزاع الصحراء ولانها ما زالت تدعم خطة التسسوية الدولية التي ترعماها الأمم المستحدة، وراث بعض الأوساط ان الاجتماع الذي تم بطلب من زعيم ،بوليساريو، قد بكون ترجمة لرد فعل بعض الأوساط الإسبانية النافذة ازاء تحسيد طلب الرباط استسرداد

رئيس الديبلوماسية الاسبانية الوزير ابيل ماتوتيس مع زعيم مدينتي سبنة ومليلية اللثين تحتلهما اسبائيا شمال البلاد،

جبهة بوليساريو، السيد محمد

إضافة إلى رغبة حكومة مدريد من الامسام بالتطورات التي تطال

🗷 الجزائر - 1 ف ب - اعلنت جبهة بوليساريو فم

معتقلين لدى المغرب أفرج عنهم الخميس بواسطة

اللجنة الدولية الصليب الاحمر. واكدت الرياط النبا بعد

ظهر امس ونقلت وكالة الانباء الجزائرية عن جبهة

دبوليساريوه ان عملية الافراج هذه هي «رد» على اطلاق سراح ١٨٥ آسير حرب مغربيا العام الماضي. وسلم الصليب الاصمر الاسرى الذين أفرج عنهم

الى وبوليسساريو، التي شكرت الأرجنتين والولايات

وقالت الجبهة انه تم نقل الاسرى من اغادير بطائرة

وقالت الجبهة ان «هذا الحدث يجب أن يذكر بالظلم

استأجرتها الحكومة الألمانية، ورافقهم ممثلان أميركي

المتحدة على والمساعدة».

والماني ومندوبون من اللجنة الدولية.

فقد سبق لوزير الضارجية الاسباني ماتوتيس أن زار الجزائر الشهر الماضي. وقال إن بلاده تننظر نتائج الانصالات ألتي تردد حنصولها بين الصغرب والجرائر، وانها على استعداد للقيام بمبادرة في هذا الصند إذا طلب منها نلك. بيد انه اكد في وقت سابق أن اجتماعه مع محمد عبدالعزيز زعيم «بوليساريو» سيكون من أجل تأكيد حرص مدريد على دعم خطة الاستفتاء في المسحسراء، ويرى بعض الأوسياط ان هذه التطورات إن كانت أعادت الموقف من نزاع المسحراء إلى صدارة الامتمام الاسباني، كون مدريد هي

في غسضسون نلك، يواميا الوسيط الدولي اريك جونسون ممثل الأمين العام للامم المتحدة في نزاع الصحراء، تحركاته في العواصم المعنية بالنزاع ولاعدار تقرير سيرفعه إلى النكتور بطرس غالي. وتشكل نتائج المحابثات التي أجراها الوسيط الدولي مع المسسؤولين في المسغرر وموريتانيا والجرائر وجبهة بوليساريو العناصر الاساسية التي سيستند إليها تقرير الإسن العام للأمم المتحدة إلى مجلس المستعمر السابق لمحافظات الأمن في الأيام القليلة المقدلة. الساقية الحمراء ووادي النهب،

### الذي يعانى منه الشعب الصحراوي المحروم منذ ٢٢ العاصمة الجزائرية ان مجموعة من ٢٦ صحراويا كانوا

عاماً من حقوقه المشروعة في تقرير المصير والاستقلال».

وتشجيع المفاوضات المباشرة بين الجبهة والمغرب أفضل وسيلة لتحقيق دفع حقيقي في عملية السلام." ويدور نزاع بين المغرب وجبهة وبوليساريو، منذ د١٩٧٧ حول السيادة على الصحراء الغربية، المستعرة ١٩٧٥ حول السيادة على المساورة المتحدة تقضي الاسبانية السابقة. وتتعثر خطة للامم المتحدة تقضي يتنظيم أستفتاء لسكان الصحراء منذ اربع سنوات بسبب خلافات على احصاء الناخبين، وقد ارجى منا الاستفتاء مرات عدة منذ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٢. وقد اجرى مسؤولون من الجبهة والمغرب أتصالان مباشرة خلال الاسابيع الاخيرة.

### أحمد البغدادي

نتمة الصفحة الاولى

الافتاء من أنه أساء الأنب حيال الرسول (ص)، وقال: «مشكلتي أنني أوجه كلامي لاناس جهلة وإن من يرد علي بمستوى جاهل من الكتاب. أما الإسلاميون فرفضوا بشدة أتهام البغدادي لهم بالتحريض على قتله. وقال رئيس جمعية الأصلاح الاجتماعي الشيخ عبدالله على المطوع انه يرى أن البغدادي واختلق موضوع التهديد بالقتل ليغطي عمله المنكر بالطعن

وقال المطوع لـ والجياة»: وإن مجتمعنا الكويتي مجتمع مسالم ولا يعرف التهديد بالقتل اسلوباً في المواجهة، وإنما نحن نقارع الحجة بالحجة وننحض بها كيد المبطلين، وأوضح أن ما نشرته مجلة والمجتمع، دجاء لتتبيه المسؤولين إلى خطورة صدور مثل هذه الافكار من يكتور في الجامعة يفترض فيه توجيه الأجيال التوجيه الصحيح». وأضاف: «لو نُشُر كلام البغدادي في بلد مثل المملكة العربية السعوبية لأخذ أشد العقوبات على نلك، ولوحدث هذا في بلد مثل ماليزيا أو باكستان لقامت التظاهرات تطالب بمحاكمته، وأكد ان ما نشره البغدادي واثار استياء واسعاً بين الشبان الإسلاميين في الكويت، ولم يستبعد المطوع تحريك دعوى قضائية ضد ما كتبه البعدادي عن الرسول (ص).

من جانبه، حمل الدكتور عبدالرزاق الشايجي بشدة على البغدادي، وقال في حديث صحافي: واعتقد أن مصير البغدادي سيكون مصير رفيق دريه وتوأم فكره نصر أبو زيد، معلناً أنه اجتمع مع محامين تمهيداً لرفع دعوى

ربيء سره سعد بو ريده معند به اجتمع مع مصابين معهده ترمع دسوي عليه مستبق المسلام، تتبنى نظام الدسية على البعدادي وأنه سينشئ «رابطة للدفاع عن الاسلام» تتبنى نظام الدسية ضد دمن يسعون للانتقاص من الإسلام». وتهكم الشايجي على رسالة التهديد، متهما البغدادي باختلاقها، ولاحظ أن عبارة «إقرأ الفاتحة على حياتك» مقتبسة من الأفلام المصرية وأنها غير دارجة على لسان الكويتيين علاوة على أن المتدينين في الكويت لا يعتبرون قراءة الفاتحة على الأموات من الواجبات الدينية.

#### الإعدام لاثنين

تتمة الصفحة الاولى

جاد واحمد مهدي الطيري واشرف امين بردويلي، والسجن لمدة ه سنوات للمتهم احمد عباس عبدالجليل (فار)، وبرأت المحكمة ستة متهمين هم مراد شعبان عبدالسلام وعبدالناصر محمد عبدالله وعلى سليمان ونميري زين وسيد هاشم علي وخالد محمود حسين. وشملت هميسان وسعوري رين وسيد منظم على المحدث حسني شوقي حسين، الاحكام ايضاً السجن لمدة ١٠ سنوات للحدث حسني شوقي حسين، والسجن لمدة ٧ سنوات للحدث عائل محمود رمضان، في حين برأت لجنث سعند خلف الله.

وكانت نَّيابة امن الدولة العليا وجهت الى المتهمين في القضية تهم الانضمام الى جماعة سرية غير مشروعة اذ تولى المتهمان الاول والثانى تدريب افراد التنظيم وقيادته بغرض منع السلطات من ممارسة اعمالها، والاعتداء على الحريات الشخصية للمواطنين، والاضرار بالوحدة الوطنية والسلام الاجتماعي، والدعوة إلى تكفير الصاكم، وتغيير نظام الحكم بالقوة واغتيال عبد من رجال الشرطة النين يقفون في طريقهم ويحدون من تحركهم، وضرب المنشات الاقتصالية، وتعريض سلامة المجتمع للخطرء

وكانت المحكمة بدأت النظر في القضية التي شغلت الرأي العام وقعت احداثها خلال العامين ٩٣ و١٩٩٤ منذ سبّة اشهر، وعقدت جلسات عدة تم خلالها الاستماع الى اقوال ٣٥ شاهداً من رجال الشرطة والمواطنين. واستمعت المحكمة ليضاً الى مرافعة نيابة امن الدولة العليا والدفاع الذي طالب بإبطال التحقيقات والاجتراءات وتبترثه

#### الامازات: تتمة المسقمة الأولى

السكانية، وأبيجاد سوق من العمال الوافدين الشرعيين لتنظيم علاقات العمل من دونٌ أن تمياب السوق باختلالات تؤثر في اقتصاد الامارات، اضافة الى ضَبط الوضع الأمني في البلاد. ويشكل الوافدون في دولة الإمارات حوالي ٧٥ في المئة من اجمالي

سكانَ الامارات البِالغ ٣٠٫٣ مليون نسمة، ومعظم الاجانب من شبه القارةً الهندية وجَنوب شُرقَ آسيا آضَافة الى الجاليات العربية والغربية. ويقدر السفيس الهندي في أبو طبي أم. بي. منيون أن عدد الجالية الهندية في الامارات يبلغ حوالي ٧٥٠ الف نسمة. ويؤكد أن حوالي ٥٠ الف هندي غايروا الإمارات قبل انتهاء المدة المحندة. وتقول سفارات الهند وباكمستان وسيري لانكا وبنغلانش وايراز

والفيليبين ان اعداداً من رعاياها كانوا موجودين في الامارات بصورة غير قانونية ولا يحملون أية وثائق رسمية، الأمر الذي أضطر هذه السفارات الى منحهم اذونات سفر لتمكينهم من مغادرة الامارات. وتتوقع مصادر ديبلوماسية أن تؤدي حملات التغتيش ألتي ستقوم

يها سلطات الامارات الى ضبط اعداد اخبرى من المخالفين الذين يَغْضَلُونَ البِقَاء في الإمارات مهما كانت الظروف. ولفت وزير الدَّلْخُلِية الى أن السلطات الإماراتية وأصدرت قرارات عدة

لتنظيم الأقباصة في البلاد والسيطرة على الموانئ والمنافذ البرية والبحرية والجبوية وعدد اخر من القوانين التي تنظم استقدام أفراد الأسر والخادمات ونقل الكفالات، وقد شكل الفريق البادي لجنة برئاسة اللواء حميد على سيف

المفتش العام في وزارة الداخلية للقيام بحمالات تفتيشية لضبط المخالفين. وقد عقيت اللحنة احتماعاً حضيره كبار ضياط الشرطة والجنسية والإقامة تم خلاله مناقتية الية تنفيذ القانون الجديد لنخول الإجانب والاقامة، وذلك ابتداء من اليوم الأول من تشرين الثاني (نوفمبر)

كماً تم في الاجتماع التنسيق بين القيادات الأمنية والادارات العامة للشرطة بدولَّة الأمارات والادارة العامة للجنسية والأقامة للحد من ظاهرة مخالفة قانون الإقامة والعمل في الإمارات. وأكد اللواء حميد أن لجان التفتيش ستبدأ عملها اعتباراً من غد السبت لضبط المخالفين لقانون الإقامة والعمل في البلاد. وطلب من جميع الوافدين في الامارات ان يضَملوا دائماً بطاقة تؤكد اقامتهم الشرعية حتى لا يتعرضوا

للمستاطة القانونيية كما طلب من الدوائن الرسمييية والمؤسستات والشركات الخاصَّة أن توثق أسماء العاملين لنيها بصورة شرعية، مع أصدار بطاقات خاصة لهم تثبت عملهم لديها.

### الكويت:

تتمة الصفحة الاولى

وأوضحت الوكالة ان رسالة رد بها الشيخ سعد العبدالله الصباح ردأ على رسالة السيد عبدالكريم الكباريتي «تضمنت الشكر على التهنئة، ولم وقالت المصادر الأردنية ان نتائج محادثات المبعوث الأردني ستحدد

ما اذًا كان الكباريتي سيقوم باول زيارة رسمية لرئيس وزراء أربني الي الكويت منذ العام ١٩٩٠. وامتنعت المصادر عن نفي او تأكيد معلومات تَفِيدٌ بِأَنْ القَائِمُ بِأَعْمَالُ السَّفَارَةُ الْكَوْيِتِيةُ فَيْ عَمَانُ، قَيْصَلُ الْمَخْيَرِيم، كان سلم الكباريتي دعوة من رئيس الوزراء الكويتي لزيارة الكويت. وُقَالَتُ ٱلمُصادر أنَّ المَبعوثُ الأردنيُّ سَيِبحثُ مع المسؤولين الكويتيين في توقيت اعادة فتح السفارة الأردنية في الكويت، اضافة الى

الخطوات المرتبطة بتطبيع العلاقات الثنائبة. وشبهدت الأشبهر الاخيرة تبادلاً للرسائل بين ولى العهد الأربني الامير الحسن وولي عبهد الكويت رئيس الوزراء الشبيخ سبعد العبدالله،

واتصالات مَكَثَّفَة بين الكبَّاريتي وكلُّ من الشيخ سعَّد العبدالله والشيخ مباح الاحمد الصباح، نائب رئيس الوزراء وزير الخارجية الكويتي. ويذكر ان وزير الاوقاف الكويتي الدكتور علي الزميع كان اول مسؤول كويتي على هذا المستوى يرور الأردن في ايلول (سبتمبر) الماضي للمشاركة في اجتماعات وزراء الأوقاف والشؤون والمقيسات الإسلامية عد القطاع أستمر نحو ست سنوات.

#### معارك عنيفة

تتمة الصفحة الاولى

وطالبان، انها استربت خيوه بعد معارك عنيفة أمس، لكن مصادر الحكومة نفت ذلك وأكدت أن معارك ضارية كانت لا تزال تدور هناك

وأبلغ شبهود وصلوا إلى بيشاور من جلال أباد «الحياة» أن «طالبان» السلَّتْ تَعْرَيْزَاتَ عَسكرِيةً ضَّخْمة إلَى الْمَنْطقَتَيْنَ حيث سقَّط عند كبير منَّ القَتْلَى وأسر ٢٠ مَقَاتَلاً تَابِعاً للحركة. ولَّى شمَّال كابول، تركن القتآل على محورين: ممر دي سبز الواقع

على الطَّريق الجديدة المؤدية من كابول إلى الشمال، اضافة إلى ممر خيرَّ هَانَةٌ عَلَى الْطَرِّيقِ القَدْيَمَةِ. وبدا أَنْ قَوَاتَ مَسَعُودَ - دوستم لم تتمكنُ رغم هجمات شرسة من احتراق بفاعات بطالبان، في منخلي الممرين الجبليين. ويقع ممر دي سبز على بعد نحو ٢٠ كيلومترا إلى الشمال من

وقصفت مدفعية وطالبان، مدخل الممر، كما قصيفت قرية قلقان على منخل ممر خيرخانة الذي يبعد ٣٠ كيلومتراً تقريباً من العاصمة. كما اغارت طائرات الحركة على مواقع مسعود ودوستم في المنطقتين. وردت الميليشيات الاوربكية بشن غارات جوية على مطار كابول الذي مُستَخْدِمه وطَالْبِانَ، لاغراضٌ عسكرية. وأفيد أن قنابل بمرت منازل في محيط المطار ما أسفر عن سقوط عدد من القتلى بينهم ثلاثة اطفالً

وجرح سبعة اشخاص أخرين. الى ذلك، علمت الصياة، أن قائد الميليشيات الاوربكية في ولاية بادغيث (شمال غربي) حشد حوالي ٢٠ الفُّ مَقَاتَل على الَّحَدود معْ ولايَّة هراة التي تسيطر علَّيْها طالبان، ونَّلك استعداداً لشن هجوم عليهاً. وفي ألوقت نفسة، حشد الجنرال اسماعيل ضان الموالي لربانم حوالي خمسة الاف مقاتل في مشهد استعداداً لشن هجوم متراس على هراة. وتاتي هذه الخطوات في اطار الاتفاق الذي ابرمه التحالف التحومي – الميليشياقي لشنَّ هجَّمات مشَّتركة على «طالبان» التي استولت على كابول أواخر الشهر الماضيي بعنما أحكمت سيطرتها على جنوب افغانستان وشرقها وغربها.

#### أوساط في مجلس الآمن ثتمة الصفحة الاولى

بالتنفيذ بدون انتظار الرد الأميركي على المعادلة. وقالت مصادر عراقية من اهمية عراقيل اخرى اعتبرتها الامانة العامة وشراً اخر على احتمال عدول بغداد عن تنفيذ القرار ٩٨٦ تتعلق بعدد المراقبين الدوليين للاشراف على توزيع العائدات النفطية ومطالبة بغداد بأن توافق على الافراد بما يشبه تقاليد الثمثيل الديبلوماسي. واعتبر السفير العراقي أن المسائل المتعلقة بالعراقبين قابلة للتفاهم مع الأمانة، وشند على أنَّ العرقلة الأساسية هي المعادلة التسعيرية (راجع ص ٤). والمعادلة التسعيرية هي طريقة حسابية لتحديد سعر النفط نسبة الى اسعار السوق النفطية، وقد أقرت لجنة المقاطعة المعروفة بلجنة ١٦١ كل

التفامييل المعنية بتنفيذ القرار ٩٨٦ باستثناء المعادلة التسعيرية. وتسلُّم رئيس اللجنة سنفير المانيا تونو ايتل الردود من الـ ١٤ دولة الأعضاء في اللجنة (تضم أعضاء مجلس الأمن) ما عدا الولايات المتحدة التي لم ترد بلا أو بنعم.

وأعرب أيتل عن رأيه ان في الامكان البدء بتنفيذ القرار ٩٨٦ من دون انتظار الرد الاميركي على المعادلة التسعيرية لكن الحكومة العراقية أصرت على ضرورة الاتفاق على هذه المعادلة. وموقف بغداد يقول بضرورة الاتفاق على المعادلة التسعيرية مما يضع مهمات التسعير والموافقة على العقود في أيدي المشرفين الأربعة الذين تعينهم الأمم المتحدة من دون العودة الى لَجْنَةُ المَّقَاطِعةِ في شنن كل عقد، ولأي عضو في اللجنة صلاحية التعطيل

وتحرك مندوب العراق السفير نزار حصدون خلال الاسبوع الماضي وعقد سلسلة اجتماعات مع اعضاء مجلس الامن لشرح الموقف العراقي. وقالت مصادر مطلعة على مواقف الحكومة العراقية از بغداد مصرة على المعادلة التسعيرية وهي «تفضل عدم البد، بتنفيذ القرار ٩٨٦ على

البدء بالتنفيد بدون الموافقة على المعادلة التسعيرية، وترك هذا الموقف انطباعاً لدى البعض بأن بغداد قد لا تريد البدء بتنفيذ القرار لاسباب اخرى، لكن المصادر العراقية اكدت ان بغداد تريد تنفيذ

القرار المعروف بصيغة «النفط للغذاء»، وإنها تصر على المعادلة التسعيرية تجنّباً لمشاكّل كلما طرح عقد نفطي قيد البحث والموافقة. وتقدم العراق هذا الأسبوع بتحديث للمعادلة التسعيرية للشهر المقبل، علماً بأن المعادلة تتغير شهرياً بما تقتضيه اسعار السوق النفطية. وأعربت مصادر خَلَيجية عن رايها بأن بغداد قد تريد التراجع عن تنفيذ القرار ٩٨٦ لانه يضع شروطاً نقيقة تمثل سابقة واساساً لبيع النفط

العراقي مستقبلاً حتى عند رفع الحظر النفطي الكامل بموجب الفقرة ٢٢ من القرآر ٦٨٧. وأشارت هذه المصادر الى أن الامم المتحدة والدول المتضررة معنية بتفاصيل بيع النفط العراقي اذ أن ٣٠ في المئة من العائدات النفطية

وفيمًا اعتبر البعض أن مواقف بغداد من المعادلة التسعيرية تفيد بأنها قد لا تريد تنفيذ القرار ٩٨٦، أشار البعض الآخر الى ان الولايات المتحدة هي الطرف الوحسيد الذي لم يسلم لجنة المقاطعة رده على المعادلة

لتَّسعيريّة، وبالتالي لا يمكّن الأفتراضُ بأن بغداد تسعى ألى العرقلة. ومن المتوقع أن يبرز موضوع القرار ٩٨٦ عند المراجعة الدورية في مجلس الأمن للعقويات الشاملة المفروضة على العراق مطلع الاسبوع

#### بيروت: تمديد تتمة الصفحة الاولى

شــؤون الناس. ودعـونا الوزراء الى ان يداومــوا في مكاتبــهم للقــيـام بواجباتهم، واضاف الحريري: «اطمئنوا. لن اعتنر (عن عدم التاليف) ولن اعتكف ولن أحرد. وليس من وقت محدد،

وبينما كأنت الأجواء تغيد اول من امس ان الحريري أخذ فرصة او وخان ينوي عطلة من التأنيف بذهانه الإربعاء الي صه الى بلدة فقرا السياحية لتناول الغداء، الآ أنه عقد اجتماعات في القصر الحكومي حـتى نهاية الدوام الرسمي، واستـقبل وزراء ومسـؤولين وأعطى توجيهات بمعالجة اسباب تحول بعض الشوارع والطرق برك مياه وازنحام السير بسبب المطر الغزير الاثنين والثلثاء الماضيين. وقَّالَ لَـ «الحياة، ان «البعضْ أَخْذَ يجعلَ مَنْ تَنَاوَلَى طَعَامَ الغَدَاءَ فَي فُقَّرَا وْ في منزلي قضية. هل هذا معقولٌ على ووقع معاملات رسعية... فيما قَالَتُ مَصَالًا قريبة منه أن الاتصالات الهاتفية مستمرة بينه وبين

ونفت مصادر القصر الجمهوري لـ «الحياة» وجود حملات أو أرمة، وليس صحيحاً تصوير الأمور على ان هناك تصارعاً بين الرئيسين، وقام عدد من الاصدقاء المشتركين بلقاءات بعيدة من الاضواء مع كل من الهراوي والحريري، لمحاولة تقريب وجهات النظر في شان الخلاف على يعض الإسماء ليعض المقاعد.

اما الرئيس الهراوي فنقل عنه الزوار قوله انه سيمارس صلاحياته يان يتم اصدار مراسيم الحكومة بناء لاتفاق بينه وبين الحسريري وبِالتَّالِي لن يوفِّعها الا اذا كان مقتنعاً بها، وانه ليس مجرد صورة بلُّ لَّهُ رايه. وقيال بعض الزوار ان الهراوي روى لهم كيف انه أعسترضٌ على بعض الاسماء التي طرحها الحريري، خصوصاً في المقاعد المسيحية،

رافضاً ان يتولى الرئيس المكلف تسمية الورراء لهاًّ. وعلمت والحياة، أن بعض الجهود حقق تقتماً نسبياً أدى الى حصر الخلاف بسبب تلبين بعض المواقف من بعض الاسماء المقترحة التي تلاقى اعتراضاً من هذا أو ذاك.

وَأَشْنَارُت مصادر قريبة من الرئيس بري لـ «الحيياة» الى ان هناك تخوفاً من أن تطول مدة تصريف الإعمال التي ينص عليها المستور، (الذي لا ينص على مهلة محدة لتاليف الحكومة ويرهن إعلانها ب والاتفاق، بين الرئيسين) مثلما حصل حين استقال الرئيس المغفور له رشيد كرامي عام ٦٩، وقالت ان بعض النَّواب قد يتَّجه الَّي المطالبة بأن يؤخذ في الأعتبار مطلب معظم الكتل ان تكون الحكومة برلمانية مطعُّمة ببعض الإشخاص،

واشترطت مصادر بري الا يكون الوزراء القلائل من خارج المجلس النبابي من الموظفين المحسوبين على هذه الجهة او تلك. وأوضحت المصادر إن انتظار تدخّل سوري في تذليل العقبات من امام التشكيل ليس مفيداً لأن دمشق لن تنطل التي هذا الرئيس أو ذاك بل هي أبلغت اليهم جميعاً أنها تنصحهم بالنَّفاهم والاتفاق. ونكرت مصادر بري أنه بنوي القيام بزيارة قريبة أدولة الكويت، وأوعز الى دوائر المجلس النيابي أن تبدأ بالتحضير لها.

وفيما أكنت مصابر الحريري أن تصريف الإعمال لن يمتد طويلاً، توقعت مصادر واسعة الاطلاع لـ «الحياة» ألا تدوم التعقيدات القائمة، في المقاعد المسيحية خصوصاً، اكثر من اربعة أيام أو خمسة. وقالت ان نقاط الخلاف كأنت تدور على مقعدين مارونيين بعدما تبديت العقبات امام تورير النواب فارس بوير وسليمان فرنجية والياس حبيقة وفوري

وذكر المصدر له الحياة، أن الرئيس الحريري أصر على تسمية الوزيرين الصارونيين بدلاً من استبعاد الوزيرين الحاليين ميشال اده وروبير غانم في مقابل اصرار الرئيس الهراوي على تسميتهما تحت نريعة ان من حقه تسمية الوزراء المسيحيين عموماً والموارنة خصوصاً، ما دام الرئيسان بري والحريري يسميان معظم الوزراء المسلمين، ولم يستبعد المصدر إمكان التوصيُّل الى تقاهم في هذَا الشَّان من خلال توزير جان عبيد وواحد من اثنين كارلوس خوري او لويس حسقة الا اذا صرف النظر عنهما لمصلحة الابقاء على الوزير أده.

اما بالنسبة الى العقدة الارثونكسية فاكد المصدر أن لا مشكلة في وجه توزير ميشال المر وشوقي فاخوري واسعد حردان، وان المشكلة تكمن في الخلاف على اختيار الوزير الارتونكسي الرابع في ظل اقتراح الرئيس الهراوي تورّير النائب عصام فارس، بينما يصّرُ الحريري على الأبقَّاء على الورَّير فرَّيد مكاري. ولفتُ الى ان هذه المشكلة لن تتَّحورُ ازمةٍ مستعصية، مشيراً الى ان اسم النائب بشارة مرهج طرح وزيراً

وعن العقدة الشيعية قال المصدر المطلع ان الرئيس بري يصر على توزير ياسين جابر وعلى حراجلي، وايوب حميد بديلاً من الوزير الحالى الدكستور على الخليل آلذي لا يرَّال استمته مطروحياً في عبداد إلوزراء الشبيعة. واضاف أن تورير النائب باسم السبع وأن كان مطروحاً بشكل جدِّي، ينتظر حسم قضيته تسمية مرشح حزب البعث العربي الاستراكي

وطلبت من الامع المتحدة ومجلس الامن النولي

الموالي لسورية لدخول الحكومة. وتابع: «اذا تقرر صرف النظر عن تمثيل حزب البعث في الحكومة الجديدة، بمباترة سورية من أجل تسهيل التوصل الى تفاهم على التمثيل الشبعي، قبان توزير السبع يصبح واردأ، والإفان العقدة ستبقى قائمة وتحتاج الي حل في ظلَّ أصرار الرئيس بري على توزير حميد في مقابل الرغبة التي يبنيها الرئيس الحريري في تورير السبع من دون سحب اسم الوزير الخليل من

وعلى صعيد الوزراء السنَّة، قال المصدر المطلع ان مسالة تمثيل البقاع بوزير سني لا تزال قائمة، الى جانب تمسك الرئيس الحريريّ بعودة الوزراء فؤاد السنيورة وبهيج طبارة والفضل شلق، أضافة أليّ طرح اسم الوزير عمر مسقاوي والمحامي بسام عشير الداية. وفي شان التمثيل الكاثوليكي اكد المصدر ان توزير نبيم سالم ونقولا فتوش شبه محسوم على أن يترك لرئيس الجمهورية اختيار الوزير الكاثوليكي الثالث من بين الاسماء الأتية: ميشال فرعون واسع

وأضاف المصدر أن قضية الوزراء الدروز أصبحت منتهية لمصلحة وليد جنبلاط وطلال ارسلان واكرم شهيب بعد استبعاد عودة الوزير انُولِ الخَلْيِلِ الِّي الحكومة. وَفِي كُلِّ الاحوالُ فِلن تَكُونُ هِنَاكُ مَثْنَكِلَةٌ بَيْنٌ الحريري وجنبلاط في هذا المجال، خصوصاً ان الأخير اعتبر ان البارة الرئيسَ الحريري الى أن الخلافُ بينة وبين جنباًلاط ولا يُعني أننا ننْخُلُي عن أصدِقائناً بسهولة ولن تصلُ الأمور الى طريق مسدود، موقفاً الجابيا معطوفا على بدء الحوار والبحث بينهما اثناء الاستشارات النيابية التي أجراها الرئيس المكلف.

#### مفاوضات الاكراد في انقرة تتعة الصفحة الاولى

مبدئياً على إقامة ادارة جديدة في شممال العراق، وعلى «الأعداد وحضر المفاوضات التي استمرت يومين ممثلون عن الحكومتين

البريطانية والتركية، وشارك فيها ايضًا ٱلَّى جانبٌ وفَدي الحَّرْبَيْنِ الكربيين الرئيسيين، وللمرة الاولى، ممثلون عن التركمان استجابة لطلبٌ تَركيا النّي تَدعَى حماية حقوقهم. وكانت الحولة الأولى من المحانثات انتهت، اول من امس، وسط مؤشرات الى خلاف في شأن ترتيبات مراقبة وقف النار. وأفائت مصائر

قريبة من المحادثات بان الاتحاد الوطني الكردستاني يريد ان يؤان مراقبة لوقف النار محلياً بينما يفضل الحزّب الديموقراطي الكربساني ان يُعهد بهذا الامر الى هيئة خارجية كالامم المتحدة. وكان شازاد صائب ممثل الاتصاد الوطني في انقرة نكر في وأت معابق انه «يمكن مراقبة وقف النار من جانب لجَّنة مستقَّلة يشاركُ فَيها تركمان واشوريون وعناصر اخرى مثل الشيوعيين، ولمحت مصلار

وافاد مصدر ديبلوماسي قريب من المفاوضات أن الولايات المنحدة عرضت ايفاد مبعوث دائم ألى شمال العراق في محاولة لتحفيف شكوك التنظيمات الكربية في شان الترام الولايات المتحدة تجاه المنطقة وسيلعب المبعوث الاميركي، الذي سيكون مقره في اربيل، نوراً في تُسوية الْنزاعات المحلية ومراقّبة وقفّ النّار.

تركية الى ان وأشنطن ابنت فكرة مشاركة التركمان في مهمات دلظ

وَكَانَ وَقَفَ النَّارِ بَخُلُ حَيْنَ التَّنْفَيِدَ فِي ٢٤ الشَّهِرِ المَاضِي، وَيَجْرِيَا الالتزام به في صورة عامة في شمال العراق بعد المعارك العنيفة الني بدّاتٌ فَيْ ٣١ أَب (اغْسَطس) المّاضي بين الحرّبين الكربيين.

تشيار ترد على الصحاف

من جهة اخرى، ردّت وزيرة خارجية ونائبة رئيس وزراء تركيا تانسو تشيلر على انتقادات وزير خارجية العراق السيد سعيد الصحاف لتركباء ويعثت رسالة الى الأمين العام للأمم المتحدة قالت فيها: ﴿لا يُعَكُّنُ تحميل السياسات التي تنتهجها تركيا مسؤولية عجز العراق عن بسط سلطته على شمال البلد أو التبعات الناجمة عن ذلك. ولا يمكن أن يتوقع من تركيبا أن تقف مكتبقية اليدين الى أن ينهض العبراق من جينه بالتزاماته، في الوقت الذي تتعرض فيه سلامَّتها الاقليمية وأمنها للخطر الدائم من جراء الاعتداءات الصارخة التي تشنها عبر الحدود منظمة ارهابية تتخذ من اقليم العراق مقرأ لها وتنقذ عملياتها انطلاقا منه مستغلَّة هذه الحالة من فراغ السلطة.

وتابعت تشيلر: «بالنظر الى انه يتعنر على العراق ان يفي بما تعهد به، للامين العام ولرئيس مجلس الأمن وضمن مطالب تولية احرى تتعلق بمنع ارتكاب اعمال الارهاب انطلاقاً من اقليمه، فإن ما يبعث على الدهشية أن يقوم السيد الصحياف بإدانة تركيبا لأضطلاعها بهند المسؤولية نظراً لعدم وجود اي بديل أخر، وأشارت الى التزام العرافر الخطي في ١١ حزيران (يونيو) ١٩٩١ و٣٣ كانون الثاني (يناير) عما بالفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧ الذي حدد شروط وقف النار وأملى شروط احْرى على العراق بما فيها وقف الارهاب.

وتعرضت تشيلر الى مما حدث اخيراً من إجلاء للسكان من شمال العراق، فقالت أن متركبا تعتبر هذه العملية برمتها عملية انسانية ترسي الى منّع حدوث اية مضّاعفات آخرى في المُنطّقة،. وعبرت تشييل عن دخيسة الأمل الشديدة، ازاء دمحتويات، رسالة

لسيد الصحاف التي رفي أبسط معانيها، أنها تَعْفَل السياسة المنسقة التي تنتهجها تركيا منذ بداية ازمة الخُليج، وعرضت العناصر الإساسية لهذه السياسة على النحو الآي الحفاظ على سلامة العراق الاقليمية واستقلاله ووحبته السياسية، امتشال العراق الشام لقرارات مجلس الإمن ذات الصلة وإعادة بمجه في

المجتمع الدولي، حقَّ شعب العراق كافة في تقرير مصيره بحرية، تلبيه الاحتياجات الانسانية لشعب العراق بصورة مرضية، والحدّ مما يثرتب على الوضع الناشئ في العراق بعد حرب الخليج من آثار اقتصاليه وامنية سلبية بالنسبة آلى تركباء.

وأشارت الى موقف حكومتها إزاء تنفيذ القرار ٨٦ والعقويات المفروضة على العراق وقالت وان النهج الذي اعتميناه أزاء هاتين المسالتين يعكس تقدير تركيا للصعوبات التي يواجهها شعب العراق برلماني ألماني: شيراك تحدث

في زيارته للمنطقة باسم أوروبا كلها

L BAYAT FREDAY

ALHAYA SOLAT

شعرك دولي د عستضسسون بلك، يوام يط النولي أريك جونس والاصين العام للامم العنم راع الصحواء، تحركان صع المعنية بالعزاع ولاء سيرفعه إلى الدكتود بطر وتشكل نتائج المسمالا أجسراها الوسيط الدولي عنسوًوليز في المسنز ريتانيا والجزائر وجبرا سناريق العناصس الاساسا مسيصنند إليها تقرير الام م لمكلَّمم المستسحدة إلى صبط ب في الأبيام القليلة المقبلة :

المحاورات المسحراوي المحروم مذاء بشروعة في تقرير المعب

تسحشة ومسجلس الامن النه مباشرة بين الجبهة والمنل م حقيقي في عملية السلاي سرب وجبهة ابوليساريواء الصحراء الغربية. المستو للرخطة للامع المتحدة تلفر ان الصحراء منذ اربع سنا ت الناخبين. وقد ارجزه نَدْ كَانُونَ الشَّانِي (بِيَابِر) ٢٠٠٠ ن الجبهة والمعدر أتصار

ع: «أذا تقرر صرف النظر يدق بمبادرة سورية مزاد لُ الشبيعي، فإن توزير السا أئمة وتحتاج الىحلفرة ي مقابل الرغبة التي ببلياً إسحب أسم الورير الخليرار سعو المطلع أن مسالة تمام

بأنب تصعبك الرئيس الحرارأ ارةً والفضل شلقً، أضافأً إِ بسام عشير الداية. الصصندر أن توزير نديم ـــا ك لرئيس الجمهورية اخذ الآتية: ميشال فرعوز وال

روز اصبحت منتهية لمضا ب بعد استبحاد عودة الن إلى فلن تكون هناك مشكلة، يصاً أن الأشير أعتبر أن أنا ن جنبلاط ولا يعنى النا لله ر الى طريق مسسلوده سوقا عث بينهما اثناء الإستشارة

مصال العبراق، وعلى الأعنا يومين ممثلون عن الحكوث. عُما الى جانب وفدي الحزم

عن التركمان استجا ت انتهت، اول من امس، ل<sup>ب</sup> اقبة وقف النآر. وافايت يصار نني الكردستاني يريد از بؤاء حرب الديموقراطي الكرسام مم المتحدة.

الوطني في انقرة نكر فراناً بانب لجنة مستقلة يشارك البا الشيوعيين، ولمحت ممة كة التركمان في مهمات مة

مفاوضنات أن الولايات المتعا واق في محاولة لتخفيف منها لايات المتحدة تجاه المنطأ عكون مقرد في اربيل نورأن

مان. ي 75 الشهر الماضي، ويدرا يراق بعد المعارك العنيفة الم الحربين الكرديين

وناشبة رئيس ونداء تركيا تاسل ق السيد سعيد الصحاف لترك المتحدة قالت فيها: ﴿لابِهُ مسؤولية عجز العراق عنب جمة عن ذلك ولا يمكن أن بنوة ى ان ينهض العراق من ج سلامتها الاقليمية وأمنها للغل لتي تشنها عبر الصدود سلا ها وتنفذ عملياتها انطلاقا

تر على العراق ان يغي بما أ ضمن مطالب بولية اخرى تنا بن المليمية، فإن ما يبعث إدانة تركسا لاضطلاعها خره. وأشارت الى النزام العرف و ٢٣ كـأنون الثاني (يناير) \* لسروط وقف النار وأملى نسرا

يراً من إجلاء للسكان من شعا ملية برمتها عملية انسانية الم

شديدة، ازاء مصمتويات، الله ها، انها تغفل السياسة المنس

ليح. ذه السعباسة على النحوالي واستقلاله ووحيته السب من ذات الصلة واعادة بعبالم ة في تقرير مصيره بحرية الله عبورة مرضية، والحد مما بنراه مد مرسية، واست المنافقة مرب التطليج من أفتار المتصلية

ء تغفيذ القرار ٨٨٦ والعقلية عند القرار ١٨٦ والعقل نهيج الذي اعتصدناه اذاء مق بات التي يواجهها شعب الدف بات التي يواجهها

# اسرائيل تصادر مزيدا من الاراضي وتضمها الى مستوطنات يهودية

□ بون - من اسكندر الديك:

■ انتقد رئيس حلقة الشرق

الأدنى والأوسط في الكتلة النسابية للصرب الأستسراكي

النيم وقراطي النائب الألماني كريستوف تسويل الحكومة

الاسرائيلية اعتم تنقينها

الاتفاقات المعقودة، وقال ان

الجولة التي قام بها قبل أيام الى

سورية ولبنان على رأس وقد من

الحزب كانت زيارة ناجحة ومفيدة

حداً واكنت لنا تشيث المسؤولين

العرب في هذين البلدين بالسلام

العائل، ورأى ان الجولة التي قام

بها الرئيس جاك شسيراك

والتصريصات التي انلى بهنا

وتعبر عن موقف أوروبي وألماني

وقال في مقابلة اجرتها معه

«الحياة» بعد عوبته من سوزية

ولبنان: «كان من المهم جداً سماع

مسؤول سوري كبير يؤكد تمسك

🖸 القِيس المحتلة، رام الله (الضفة الغربية)، 🕴 متشدين في مستوطنات في الضفة الغربية بينها الخليل - اف ب، رويت أ - تظاهر عسش آن الفلسطينيين امس وقنفوا بالحجارة مستوطنين كأنوا يشقون طريقا استيطانية وسط اراض عربية وفي عضون ذلك أعلن ناطق بأسم المست وطنين أن بعض المستوطنين مستعد للاستيلاء على ٢٠ مُسكَّناً في الحُلْيَلِ فَي الصَّفَة العَربية بعد اعَّادة انتشار الجيش الإسرائيلي في المدينة.

وأوضح شهود إن مستوطنين من كريات سيفر بدأوا بتجريف أراض تابعة لقرية الى الغرب من مُدينة رام الله تبلغ مساحتها ١٠٠ بوتما بعد ان صادروها ونصبوا سياجاً حولها.

وجرت مواجهات بين الطرفين لم تسجل خلالها اصبابات ووصلت الى المكان قسوات عسسكرية اسرائيلية وبدأت بالتفاوض مع سكان القرية حسبما ويْقَلْتُ صَحِيفَةَ والقَّنْسِ؛ الصَّائِرةِ امْسَ فَي القَّنْسَ

المحتلة عن مسؤولين في وزارة الزراعة الفلسطينية الولهم ان السلطات الاسرائيلية صابرت ٥٠ دونما من الأراضي الظسطينية وضمتها الى مستوطنة كريات سيفر. وأضافت الصحيفة أن المصادرات طالت كذلك ١٥٠ نونماً من اراضي قسريتي زعت رة وتقوع المُجاورتين لمدينة بيت لحم (جُنُوبٍ) وضمتها بعد ان سيجتها لمستوطئة تقواع المجاورة.

وكانت صحيفة الديعوت احرونوت، الاسرائيلية كشفت الثلثاء الماضي أن الحكومة الاسرائيلية قررت البدء بتشييد ٨٢٠٠ وحدة سكنية مخصصة لمتسنين

واشنطن تحذر اسرائيل

منبيعاسلحة

الى الصين

نكرت الصحف الاسرائيلية امس

ان الولايات المستحدة حيثرت

اسرائيل قبل فترة من بيع اسلحة

اسرائيلية الى الصين أو منها

بتكنوا وجيبا متطورة يمكن أن

تَقَلِّبِ التَّوَارُنُ الْعِسْكِرِي فِي آسيا.

ودحيروزالم بوست، عن مسؤولين

اسرائيليين ان واشخطن حددت،

ضعوطها على أسيرائيل مشيددة

على ان الصين تمثل خصماً

عستكريأ مستشمسلأ للولايات

وقسالت دهارتس، أن الولايات

المتحدة تشعر بالقلق بصورة

خاصة في شنأن المفاوضات التي

تجريها اسرائيل مع الصين

لبيعها طائرات رادار من نوع

وأضافت الصحيفة أن

واشَّطَن التي عــــارضت في الماضي ثقل تكتولوجيا اميركية

منطورة بصورة غير شرعية الى

ألصين تشعر صاليأ بمثل هذا

القلق حسيسال التكنولوجسيسا

الاسرائيلية الجنيدة.

وفالكونء

ونقلت صحيقتا دهارتس

🔳 القيس المحتلة – 1 ف ب –

مستوطنة كربات سيفر من جهة أخرى أعلن ناطق باسم المستوطنين أن

بعض المستوطنين مستعد للاستيلاء على ٢٠ كسنأ في مدينة الخليل القديمة متى بدأ الجيش الإسرائيلي عملية اعادة الانتشار في هذه المدينة الواقعة فيُّ الضفَّة الغربية. وقال نوام ارنون النَّاطق بأسم نصقًّ ٤٠٠ مستقوطن في الخليل للاذاعية الاسترائيليية الرسمية ان «معظم المساكن كانت ملكاً ليهود قيل مجزرة اليهود في ألعام ١٩٢٩ في الخليل والمساكن الأخرى تم شراؤها قانونيا من عرب. وتقع هذه المساكن في الاحياء التي من المقرر ان

ينسحب منها الجيش الأسرائيلي ليحل مكانه رجال الشرطة الفلسطينية بعد التوصل الى اتفاق في شأن الخليل. وأوضح الناطق أن معظم المسساكن المقصودة شاغرة وبعضها يسكنه فلسطيندون. وأضاف باقتضاب: ونود تقادي المشاكل مع العرب، ونكرت الاذاعة ان عدداً من الحاخاميين يعملون على صوغ فتوى بينية تجيز مسبقاً تبرير خرق محتمل ليوم السبت المقدس لدى اليهود بهدف السماح للمستوطنين بالإقامة في مساكن جديدة اذا

احتار الجيش هذا اليوم لإعادة الأنتشار. ومع اقتسراب تنفيد اعادة الانتشار ضاعف المتطرفون اليهود في منطقة الخليل من تهديداتهم. فوزعوا منشورات أول من امس في الخليل تدعو المسست وطنين الى «اطلاق النار عَلَى كل شرطي فلسطيني يدخل بسلاحه الى حي يهودي، .

سورية بمبدأ الأرض مقابل

السلام، على أساس الإنفاقات

التي تم التوصل اليها حتى الأن،

رمث حسلنا نستنتج وجود

استعداد قوي للوصول الى حل

سلمى، وأضاف أن الأنطباع

الأخر الذي عاد به من البلدين هو

وجود رغبة قوية لالتزام أوروبي

أكبر في منطقة الشرق الأوسط،

مشسيراً الى ان ذلك «رغبة

وعن الالتسرام الألمساني في

المنطقة على الصنعيد السيآسي

قسال: ديمكن النظر ألى الالتسرام

الأوروبي بعسلاقته مع الالتسرام

الجساري لكل دولة أوروبيسة على

حــــــدة. ان الدعم الأوروبي

والمساهمة التى تقدمها المأنيا

هما دعم كبير لعملية اعادة البناء

في فلسطين. وما لا يمكن ان تقوم

به علناً بسبب تاريخنا تستطيع

دول أوروبية اخترى القنيام يه

وابداء رأيها بعلنية أكبر. وأريد

مشروعةء.

🗌 الرباط – والحياة:

■ أبدى العاهل المغربي الملك الحسن الثاني قلقه ازاء تطورات الاوضاع في الشرق الأوسط وقال في كلمة القَّاها في القصر الملكي في الرباط عقب أستقباله عدداً من سنفراء ألدول العربية والاسلامية والاجنبية المعتمدين في الرباط اول من امس «تحن قَلْقُونَ جِداً لما يجري في الشرق الأوسط، ذلك لأن المسيار السلمي الذي عملنا من اجله سنوات عدة اليهم وبالنسبة الى منكراتهم وتفكيرهم. بصبر وتواضع وكتمان نرى انه السفراء الجدد النين تم اصبح في خطر وعلى وشك

هنا ان أقول ان الرئيس شيراك

تحديث في زيارته الى المنطقة

وعسسا اذا كبائت الحكومية

الألمانية موافقة على جولة شيراك

وتصريحاته قال تسوبل: «ان كل

مَّا قَرَاتُهُ عَنْ زَيَارَةً شَيِيرَاكُ في

المنطقة كان آيجابياً على ما

أعتقد. ومن المفهوم جداً أن يعرب

الأوروبيون عن رايهم بوضوح،

وأن يتحدثوا علناً عما يجري في

الْمُنْطَــقــة، عن توقــف عَـملَيــة

السلام وعن الوضيع الذي

يتحرك على رمال بسبب هجوم

اسرائيلي محسنها أو أبقاء

المناطق ألفلسطينيسة تحت

وعن نظرته الى مـــوقف

الحكومة الاسرائيلية الحالية من

عملية السلام، قبال: «اننا ننظر

نظرة ناقدة الى الموقف الراهن

الذي تتخذه الحكومة الاسرائيلية.

فهي لا تطبق الاتفاقات المعقودة

اخيراً باسم أوروبا كلهاء.

وأضاف: وعلى رغم انكم تأتون من قارات مشتلفة ولكم لغات مختلفة وحضارات مختلفة، قإن ما يجمع بيننا وبينكم هو محبتنا في الســــلام والوثــام. ومع الأسف نرى الآن في جسمسيع أنحساء المعمورة انهذا السلام وهذا الوئام في خطر وعلى وشك دول افريقية عدة. الانهسيار، ورأى أن فسترة تولى

— شؤون عربية —

الحسن الثاني: قلقون

لأن السلام في المنطقة

على وشك الانهيار

الديبلوماسية في المغرب ستتميز بالإستحقاقات التي تطال بنأء المؤسسات الديموقراطية في المسخسرب، في اشسارة الي الانتخابات الاشتراعية والمحلية المقبلة التي ستشبهدها البلاد. وقال: «سوف تعيشون مع الشعب المفربي أشهرأ واسابيع حافلة بالتجديد في مؤسساتنا. وان فُتَرةً مثلُ هذه في حياة السفراء تكون عادة فترة متميزة بالنسية

اعتمادهم يمثلون ابران وتركيا ومصدر وبريطانيا والاورغواي واليسونان وكسرواتيسا وهولندآ والبرازيل وبنفلاديش وغينيا الاستتوائية. كما ودُع الملك الحسن الثانى السفير السعودي على ماجد القباني الذي انتهت مسَّوُولَيْتَه في الرَّياط وَوشِّحَه بوسام رفيع. اضافة الى سفراء

كسمسا يجب وكسمسا يتسوقع الفلسطينيون، كما انها تعرقل

استئناف محايثات المرحلة

الأخسيسرة من انفساقسات أوسلو

للوصيول الى حل شيامل عيام

وأنهى بالقول أن الاتصبالات

مع المسؤولين العرب ستستمر

في الاتجـــــاهين وان رئيس المحلس التشريعي للسلطة

الوطئنة الفلسطينية أحمد قريع

سيزور المانيا قريبأ بدعوة من

سؤسسة ،فريدريش ايبرت،

القريبة من الصرب الاشتراكي

حيث سيجتمع مع المسؤولين

الألمان، الأمر الذِّي سَيدَعم مُوقَع

الدرامان الفلسطيني معنوياً.

للسياسة التي ينتهجها شيوخ الاخوان حنر من هجرة جماعية الذي أبيرت به أزمة الاخوان مع مؤسَّسيِّ حزَّب والوسط، والحملة التي شنها اعتضاء في مكتب من الصماعة الى حزب والوسط، واوضحت ان قادة «الإخوان» اصدروا تعليمات مشددة الى الارشاد ضد مؤسسي الحرب، والضغوط التي مورست ضيحمُم لنف عسهم الى الإنسسحساب منه. اعضاء الجماعة لمنع اجراء اي اتصالات او لقاءات مع المنشقين. ونكرت المصادر ان عبداللطيف وقع توكسيالاً سلمه الى وكسيل القت القبض على عبداللطيف في بداية العام الماضي، واحالته مع مؤسسى والوسطء المهندس ابو العلا مأضي أعلن فيه انضمامه أخرين على راسهم ألدكتور عصام العريان على محكمة عسكرية

قيادي بارزفي الاخوان

ينضم الى حزّب الوسط

الارشاد الذي يسير امور الجماعة عقد اجتماعاً احْيراً للبحث في استقالة عبداللطيف. وانتهى الى قبول الاستقالة. وأوضحت المصادر أن القريق المعارض

الى مؤسسي الحرب. وكشي مكتب وكشيف المحتب بتهمة الإنضمام الى تنظيم سري يهدف الى مسحساولة قلب نظام الحكم بالقوة، الا انه حصل على البراءة في القضية التي حكم فيها

تبدأ غدا في ١٤ جامعة ويشارك فيها مليون طالب

### مصر: مواجهة بين الحكومة والمعارضة في انتخابات اتحادات الطلاب

■ تبدأ غدا المرحلة الأولى من انتخابات الاتحادات الطلابية في ١٤ جامعة مصرية، وسط منافسة حادة بين الاتجاهات السياسية المختلفة. ويبدأ يوم الاثنين المقبل التصويت في الانتخابات التي بشارك فيها اكثر من مليون طالب وطالبة يتنافسون على نحو سيعة ألاف مقعد.

الأدارة الحكومية بد «الاستعداد لتسزوير الانتسخسابات لصسالح مؤينيها، باعداد جدول زمني لا يتيح للمرشحين دعاية انتخابية كَافْيَةً، ويقلل من فرص الطعن في قرارات الاستبعاد المتوقعة للعناصر الأساسية من مرشحي المعارضة وخصوصا الاسلاميين منهم، غير أن مسؤولاً في جامعة القاهرة قال لـ «الحياة» انَّه «سيتم منح كل المسرشيحيين فيرصب متسَّاوية في الدعاية الانتخابية، وسيجري تطبيق القانون والقواعد الخاصة بعملية الترشيح، ولن يستبعد مرشح

🛘 القاهرة - من حازم منير:

من محمد صلاح:

■ علمت «الحياة» ان قساساً

بارزاً في جسماعة «الاخسوان

المسلمين قدم استقالته منها

وانضم الى حزب دالوسطه. وقالت

مصادر في الجماعة إن الدكتور

محمد عبداللطيف الذي لعب بورا

بارزا في الصركة الطّلابية في

فترة السبعينات، وهو عضو

اتحاد الناشرين المصريين

والعرب، قدم استَّقَالته اخيراً الَّي

مرشد الاخوان السيد مصطفى

مشبهور احتجاجا على الاسلوب

الذي تداربه الجماعة واستئثار

الحرس القديم فيها بمقاليد

واتهمت بوائر المعارضية

يذكر أن العام الماضي شهد شطب اكتشر من ألفي موشِّح في الحامعات المصرية غالبيتهم من الطلاب المعارضين من اتجاهات مختلفة، لكن المحكمة الادارية وافقت على ترشييح نحبو مثبة

منهم. وتمكن مرشحو الحكومة من الفور بغالبية مقاعد الاتحادات الطلابيــة. روتتنافس في الانتخابات المقبلة ثلاث كتأ اساسية ياتي في مقدمها كتلة «التسمسالف الحكومي، ثم «الجماعات الأسلامية» وأخيرا الطلاب اليسساريين. ويحظر القانون المصري اقامة تشكيلات حزيبة داخل الحامعات. وتوقع مراقبون أن تواجه

الكتلة الحكومية معركة صعبة في الاستمرار في سيطرتها على غالبية الجامعاتَ، بعد نجاحها في وراثة نفوذ الاسلاميين خلاآ السنوات الاربع الماضية. ويرون ان السبب في ذلك هو الضلافات بين دجماعات هورس، التابعة للمحجلس الإعلى للشحباب والرياضة، وأعضاء أمانة الشباب

الحسرب الوطني التي عمانت من لخفاقات متوالية في الفترة

ويذكر ان اجهزة الامن كأنت

على العريان بالسجن لمدة خمس

ويستعى الطلاب الإستلاميتون الى استبرداد سيطرتهم على اتحادات الطلاب، لكن شواهد عدة تشير الي صعوبة تحقيق ذلك خصوصا التظاهرات الضعيفة على غير العادة التي نظمتها الجماعة أخيرا احتجاجا على فتح نفق القيس، ألى جانب الضربات الأمنيسة التي تعسرضت لهسا في مواجهتها مع الأجهزة الأمنية وتركِت أثرا وأضَّحا في قدراتها.

ويسعى طلاب المعسكر اليساري الى اثارة حملة دعانة ضخمة لأقكار سياسية عامة ضد تخصيص التعليم والجامعات المسجانية والنفساع عن البيم وقراطية داخل الجاسعة، وتشديد الحملة ضد إسرائيل ومن أجل العروبة. ويأتى المعسكر اليساري الذي يضم أنصار احزاب التجمع والناصري والشيوعيين في المرتبة الثالثة ولا ينتظر له تحسقيق نتسائج بارزة في

في المحاكمة المتصلة بمحاولة تفجير مبنى السفارة الاسرائيلية في العاصمة البريطانية

### لندن: محاموالدفاع عن الفلسطينيين الـ ٤ يحاولون معرفة المزيدعن دور خبراء متفجرات اسرائيليين في التحقيق

🗖 لندن - من سوارنا طربوش:

🛎 في الوقت الذي واصل فسيه مسحسامي الادعاء آمس تقديم أنَّلة في محكمة الجناياتُ المسركارية «اولد بيلي» في لندن حسيث يمسثل أربعة فاسطينيين بتهم تتعلق بتفجير سيارتين مفخدتين أمام السفارة الاسرائيلية ومقر منظمة خيرية يهودية في تموز (يوليو) ١٩٩٤، كنان محامو النفاع يحاولون وراء الكواليس الحصول على مريد من المعلومات عن دُورَ خُـبِراء مُـتَـغَجِراتُ اسْرائيليينَ في التحقيقات البريطانية في التفجيرات. ويرجع اهتمام محامي الدفاع بهدّه المعلومات آلى أنّ ثلاثة من المشهمين - سمر العلمي وجواد البطمة ومحمود أبو وردة - يواجهون تهمة حسيبازة كسميه من سادة تراي اسسيتون ترايېروكسايد دتي. اي. تي. بي.، في ۲۰ ايار (مايو) ١٩٩٥ أو قبل ذلك. (التهمة الوحيدة الموجهة الى المتهمة الرابعة، نادية ذكرى انها قانت السيارة المفخَّحَة الى السفارة الاسرائيلية). وينفي الفلسطينيون الاربعة

ويتضمن تقرير الادعاء إستخدام مواد كيماوية بينها هايسوجين بروكسايد وَاسْيِتُونَ وَحَامِصُ النَّتَرِيكِ، تَمْ شَيْرَاؤُهَا مِنْ شركة «هايرٌ كميكلرٌ» في برمنغهام، في صنع مادة اتي. أي. تي. بي. ، ألمتفجرة التي عثرت عليها الشوطة داخل صندوق إيداع في منطقة اكتون في لندن واستخدمت هذه المادة في صنع قنبلتين عُثر عليهما دلخل صندوق الايدآع بالاضافة الى جهاز توقيت ومعدات اخرى وقنينة تحتوي حامض النتريك.

ولا تتضمن التهم الموجهة الى سم وجواد ومحمود أي اشارة الى التفجيرين امام السفارة الاسرائيلية ومبنى بالفور هاوس، حيث مقر المنظمة الخيرية اليهونية، فهم متهمون بالتامر مع «اشخاص مجهولي الهوية للتُسبِّبُ في تَغْجِيرًات في المملكة المتَّحدة في الفترة من اكانون الثاني (يناير) ١٩٩٣ إلى ٢٦ ايار (مايو) ١٩٩٥ء لكن أصبح واضحاً أنّ محامى الادعاء يلمح فضلا عن تقديم أللة تتعلق بيصمات أصابع وغيرها لربط الثلاثة بمحتويات صندوق الإيداع، الى ان مادة «تي. أي تي. بي. التي قاموا بصنعها أستخدمت في القنبلتين اللتين انفجرتا في تمور (يوليو) ١٩٩٤. هَكَذَا، وَجُهُ مُنْجَامِي الأَنْعَاءَ بِيغَيِّد كالفرت سميت سؤالاً الى ليندا جونن وهي عالمة في مختبر التحريات الجنائية الحكومي المِنتِدُ مَس بِالنَّفِدِيرِاتِ، عَنْ كَمِيةَ المَادَةُ الشعيعة الانفجار التي أستذهمت لتنفيذ التفجيرين. كما سألها عن كمية مادة دتي. أي. تي. بي ، التي يمكن انتاجها من المواد الكيماوية التي يزعم الادعاء ان الفلسطينيين اشتروها من شركة دهاير كميكلر، في

اكثر من ٨٠ كلفم من المتقدرات.

وقَّالَ محامى الدفاع مايكل مانسفيلد ان

ليندا حِـونز لم تشير آبداً في كل افساداتها السابقة الكثيرة الى إحتمالً أن تكون المادة المتفجرة المستخدمة هي دتي. أي. تي. بي.». ولفت الى ان بريطانيا لا تملك تجرية تنكر في شَّان مَادَةُ دَتَّيْ. أي. تي. بي.» بنِنْمَا يُعتَّبِرُّ الإسرائيليون خبراء معترف بهم عالمياً على

مبراء متفجرات اسرائيليين قدموا الى بريطانيسا للقساء نظرائهم من العلمساء البَريطانيين في ١٧ ايلولَ (سبِتمبر) ١٩٩٤. ولفت الى ان الأسرائيليين تسلموا مواد من انقجار السفارة لإجراء احتبارات، متساثلاً اذاً كانت أي احْتبارات للكشف عن اتي. أي. تي. بي، عقد أجريت (يبدو ان الاسرائيليين، بخلافً البريطانيين، لديهم احتبار خاص للكشف عن هذه المسادة). وقسال: مسادًا كسانت نتسائح

يشار ألى ان محامي الدفاع لم يطلعوا إلاً على صيغة منقحة حُدَف منها الكثير عن اللقاء في ۱۲ أيلول (سبتمبر) ١٩٩٤. ولاعي مانسفيلد أن المختبر كان توصل، عقب التفجيرين، الى استنتاج بان استخدام مادة دتي. أي. تي. بي. ع كان رمستبعداً الى حد بعيد، وتعتبر هذه المادة على درجة عالية من الخُطورة وعدم الاستقرار، ما يجعل نقلها على متن سيارة لاستخدامها في التفجيرين أمراً بنطوي على مجازفة كبيرة.

وكنان منصامي الأدعناء قندم أول من أمس السعودية. كما قال الأنعاء أن أنسة بأسم

الشرطة عثرت على ٩٠٠ كيلوغرام فقط من هذه المادة في صندوق الايداع. وقالت جونز ايضاً انه لم يُسْتَحْدم في التَّفْجِيْرِين، حسب تقديرها،

ولمح ديفيد كالفرت سميث بوضوح الى ان المادة المشقف حرة التي أستشدمت في التفج برين هي يقيمة الدتي. أي. تي. بي.» المصنُّع مَنَّ الموآدُ الكيماوية. لَّكِن المَخْتَبِرُ لَم يعشر على أي أثار متنفجرات متبقية من التفجيرين تدل على نوع المادة الشديدة

ونكر مانسفيلد الخبيرة ليندا جونز بان

مزيداً من الاللة التي تتعلق بصنبوق الإيداع المؤجر في منطقة أكتون والتابع لشركة ونيشتوايده. ولقت الى ان اكياس بلاستيك عثر عليها في الصنبوق، وكانت تحتوي مسسين مِنْ نوع أبراونينغ، و دسي زد، تشبّه كيسينْ أستخيما لتغليف مستس من نوع «كوبرا» عثرت عليه الشرطة في ١ شباط (فبرآبر) ١٩٩٥ في شبقة في دمونتروز كورت، أمنطقة كَنْزِينغتن). ويملك الشقة رجل من اقرباء عائلة سمر العلمي يعيش في المملكة العربية

برمنغهام وقدرت جونز ان المواد قد تكفي لصنع ٨٣ كلغم من «تي. أي. تي. بي. م. وكانت «السييد والسيّدة كوستا» في شرق لندن،

استأجّرت صندوّق الايدّاع في ١٦ تَموزّ (يوليو) ١٩٩٤ لمسدة ثلاثة أشسهس في البسداية، وجُند الايجار في تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٤ وفي نِهايةِ كانونَ الاول (ديسمبر) ١٩٩٤. وعندما لمّ يُحِـدُد ايجِــار الصندوق في نيــســان (ابريل) 1990 اتصل موظفو شركة ونيشنوايد، بالزوجين كوستا ليكتشفوا انهما لم يسمعا أبدأً مَنْ قَبِل بِاليسونَ كونتيّ. وكانت «أليسون كونتي» ابلغت الشركة

عندما استاجرت صندوق الأيداع ان شخصاً اسمه دراك الن، سيحق له ايضاً ان يستخدم الصندوق. ويربط محامي الأدعاء أستخدام اسم «النَّ بحقيقة ان الفتأة التي تروجها جواد البطمة في ١٩٩٣ كانت اليزابيثُ ألن.

وبالنسبة الى اسم داليسون كونتي، يزعم ريستب بي سمر العلمي استقتم من اسم واليسون كوندي، التي كانت سمر التقتها في اجتماعات عامة في الفترة بين ۱۹۸۹ و ۱۹۹۰. وعشرت الشبرطة على اسم «كوندي» في دفتر العناوين الخاص بسمر. وقدم مصامى الإدعاء اول من امس الله تثبت أن جمواد البطمة اشترى لوحات كهربائية، عُثر عليها في صندوق الابداع، من شركة «سوما بيراينز، في كسانون الشباني (يناير) ١٩٩٤. كسميا ادعى انِّ محمود ابو وردة استاجر باصأ صغيرا لاستلام مواد كيماوية من شركة «هاير كميكلر»

في برمنغهام في ٢ حزيران (يونيو) ١٩٩٤. وعَثْر في صندوق الايداع على ثلاثة أجهزة توقيت من نوع اكروزت، تنتجها شركة اار. س. كومبونننس، وقال الإدعاء أنه ثم شراؤها باسم انطوان حجار، وهو لبناني يعمل بائع أقمشة بالتجرئة لديه متجر اسمه وإمبوريو، في شارع «مارليبون هاي ستريت». لكن الحجار اوضع في إفادة قرئت في المحكمة ان شخص

ما انتَحلُ هويته من دونُ موافقته إو علمه. وقدم محامي الأدعاء ايضاً أبلة على ان عمر العلمي كانت تستخدم صندوق بريد تآبعاً شركة ﴿ إِمْنِياسِي نَيْبُورَ ﴾ في منطقة نوتنغ هيل عُيِث. وعُثر في منزل عائلًتها على مفتاحً الصندوق، وكانْ يحتوي عند فتحه على رسالة باللغة العربية موجهة آلى طينا سالم. وكانت رسالة سياسية داخلية، مكتوية باسم «المكتب

وعثرت الشرطة في الشقة في مصونتروز كورت، على رسالة تحمّل العنوان التالي: لينا سالم، مُجمَّوعة النساء، ٢١ كُولَينغهام رود، وهو عنوان والمركز العربي البريطاني، حيث توجيد مقرات «مجلس التفاهم العسربي -البريطاني، (كابو) ومنظمات اخرى. لكن شاهداً مَنْ أَكَابِقٍ ۗ وَأَخْرُ مَنْ «المركز العربي البريطاني» ابلغا الشرطة انهما لم يسمعاً ابدأ بـ الينا



استولينا على بوكافو في اللطة

الماضية وباتت تخضع تعاما

وفي جنيف اعلن مسؤول كبير

في الأمم المتحدة امس الضميس

نقيلاً عن تقارير غير سؤكدة أن

موظفين محليين في المفوضعة

العليا لشبؤون اللاجثين وقعواني

كسين في مسينة بوكسافسو التي تسودها الفوضي ووقعت خسائر

وقال أوغوستين ماهيغا منسة

مغوضية الامم المتحدة العليا

اشتوون اللاجستين للمنطقة

المضطربة الدينا تقارير غيير

موكدة أن يعضنا من موظفينا

المحلمين من موكسافسو كسانوا

يصاولون مغادرة المدينة ووقعوا

في كمين. وسمعنا عن سقوط قتلي

وجسرحي منهم لكننا لانعسران

وكالة كبير أنترناشيونال امس

الخميسُ أن وكالات المعونة في

مدينة غوما الزائيرية الشرقية

وهي مركز عمليات أغاثة اللاجثين

وأضباف برات بالهبائف من

مدينة غومسا وطلب الى وكالات

المعونة الاستعداد لعملية اخلاء

بنسبة تتراوح بين ٧٠ و١٠٠ في

المنة من غوماً، وأضاف وسيتم

هذا بالطريق البسري جنوباً ألى

رواندا. وطلب البينا أن نلزم

منازلناء. وسيودي انسحاب

وكالات المعونة الى ترك اللاجئين

على مقربة من قوات التوتسي

المصانية لبهم من دون أي وسيلة

دعم واضحة.

تشارلز تايلوريؤك الدنجاس كاولة العطاق

📰 مونروفيا - أ ف ب - اعلن تشارلز تايلور وهو أحد زعماء الحرب

الاهلية في ليبيريا انه نجا ظهر امس الخميس من اعتداء «قناصة مجهولين،

عليه قرب القصر الرئاسي في مونروفيا . وقال تايلور عبر الاذاعة الموالية له ان مساعده العقيد جاكسون ماني

واضاف أن اطلاق النار أدى الى جرح عُدد من جنود قوة الفصل

الافريقية المساركين في موكبة ومدنيين يعملون في قصر الرئاسة على الهضبة التي يقع عليها أيضاً مقرا الشرطة ووزارة العلل

يذكر أن تشارلز تايلور الذي شن الحرب الأهلية في ٢٤ كانون الأول (يسمبر) ١٩٨٩ عضو في مجلس الدولة، أي الرئاسة الليبيرية التي تضم

سَتَّة اعضاء من بينهم زعماً، الفصائل. وأدت أصوات اطلاق النار الي موجة

ذعر في شوارع مونروفيا التي اقفرت بينما أغلقت الآدارات والمحلات

وعددا كبيراً ، من حراسه الشخصيين قتلوا في ومحاولة الاغتيال، هذه.

تعد لعملية اجلاء جزئى او

وقال ستيف برات الموظف لدى

الأعداد ولا موقع الكمين.

كلى عبر الطريق البري.

غى الأزواح.

المفوضية العليا للاجئين تعلق سحب موظفيها من شرق زائير

ردوالتوتسي يسيطرون

وأعلن متحدث باسم المفوضية

العليبا للاجئين التبابعة للأمم

المتحدة في جنيف ان المتسربين

التونسي سيطروا على مطار

ان والمطار سيقط عند السياعية

٩,٤٥ بالتبوقيت المحلى، وقد

سيطر عليه المتمريون ورحل منه

ويعتبر مطار غوما مكانأ

استراتيجياً في هذه المنطقة شمال

كيڤو حيث تجمع نحو ٧٥٠ الف لاجي. وكنان قبل سقوطه يشكل

النقطة الوحسيسدة التي تربط

المفوضية العليا للاحشين

والمنظميات الإنسيانيية الأنسري

بساقي العسالم، أذ أن الطرسق

الرئيسيَّة القادمة من اوغندا الي

الشمال قطعت بسبب الهجوم على

مخيم كيبومبا في نهاية عطلة

ويقع المطارعلي بعد نحسو

خمسة كيلوم ترات من وسط

من جهة اخرى قال الناطق ان

سبو ۱۳۵ الف شبیخص من

اللاجستين الروانديين والمواطنين

الزائيريين يهربون على الطرقات

شرق زائيس ميث تدور معارك

ضارية بعدما تركوا الليلة الماضية

مستسيم كساهيندو على بعد ٦٠

كيلومترا شعال غوماً، وأعلن

متمردو قبائل بانيامولينغي

(توتسي) انهم است ولوا على

وقال متحدث باسم المتمريين

في مدينة اوفيرا التي استولى

عليها المتمردون منذ اسبوع داننا

في غبوما الأن وقبواتنا تقاتل

التجارية والمسارف والدارس ابوابها.

الانتخابات الاشتراعية سيجري

على كل مقاعد مجلس النواب التي يبلغ عسها ٢٥٥ مقعدا بينما

بفترض تغيير ثلث اعضاء مجلس

الشيوخ (٣٤ من اصل مئة مقعد).

وفي عند كبير من الصالات، من

المتسوقع ان يكون التنافس على

المترسين الذين يشكلون اكثر من

عسسرة في المثلة من الناخسين

المسجلين ال يحددوا الثلثاء المقبل

اي من الغالبيتين، الجمهورية أو

النيموق راطية، ستسسود

وينطبق هذا اكثر على مجلس

الشيوخ حبث يتفوق الجمهوريون

منذ ١٩٩٤ بستة سقاعد فقط على

الديموقراطيين. اما في مجلس

النواب فبهم يتسغلون ٢٣٦ مضعدا

الى حدد كاف وان كان بعضهم

مسسجسلا في احسد الحسربين الديموقراطي او الجمهوري.

وقبال البساحث في مسرك

الدراسات الدولية والاستراتيجية

في واشتطن براد بيلت: ولا يمكن

المقارنة بين المترددين والناخبين

واضَّاف أن مقسرار الناخب أن

مجل نفسه مستقلا (اي خارج

ويميل الناخبون المستقلون

الى التشعد في مجال الضرائب

والاعتشدال على الصعيد

الاجتماعي بينما ويمكن ان يكون

المتسريدون ديموقسراطيين أو

جمه وريين بدون التصويت لاي

من الحربين، حسبما اضاف سلت

الذي جعل بذلك اي توقعات حول

سلوك الناخسين المتريدين امرا

وفي الانتخابات التي جرت في

١٩٩٢، شارك ٥٥ في المنة فقط من

الناخبين السجلين في الاقتراع،

مقابل ٥٠ في المئة في ١٩٨٨.

الحربين معا) هو قرار اختياري

بينمنا بشكل التسردد رد فسعل

المستقلينه.

الكونغرس.

مدينة بوكافو الرّائيرية الشرقية.

الأسبوع الماضي

وقال الناطق فرنسيس كباتيند

غوما صباح امس الخميس.

الحنود الزائيريون،

بالتطورات المحتملة للعلاقات بين

موسكو وسائر شعوب القوقار.

وأود التأكيد في صورة خاصة

على أن لدى القوقار طاقات

للتأثير على الصعيدين الاسلامي

• سمعنا من كشيرين هذا لوماً

- شبعبوب البلدان العبريسة

مشتلف ولم تكن على المستوى

المطلوب وهذا مسدعساة للأسف،

• مسا شكل الدعم الذي ترونه

- من المهم جداً الحصول على ...

دعم اقستسمسادي في شكل

استثمارات أو مساعدات اخرى

لاعتمار الدولة. وبالطبع ثملة

اهمية خاصة للدعم السياسي مستنجسيداً في الاعتشاراف

باستقلالنا واقامة علاقات

احتمال الحصول على الاعتراف؟

🗨 وهل مناك مسؤشسوات على

- نعم مسثل هذه المؤشسرات

• ترى روسيا ان تحديدكم موعد

الانتخابات الرئاسية والبرلانية من

طرف واحمد يخل باتضافات المسلام،

وتقدول أنهدا لن تجسري في ظروف

والانتخابات مستساعد على

مواصلة تطوير العسلاقسات بين

الدولتين، الروسية والشيشانية.

ومن جسائينا ناتسزم بتسوفيس

الظروف اللازمة لاجراء انتخابات

حرة وديموقراطية وتحت رقابة

• وهل سستسرشح نفسمك الى

- في البوضيع البراهين ارى

• القائد الميداني شامل

نفسى ملزماً أن السّعل للله الا أذا

طرأت طروف تقسنسني اجسراء

باسبایف قبال لنا آنه سیستبرشح

مسافسياً لك فهل هذا بليل خلافات في

بالرئاسة والديموقراطية لإتلغى

أخستسلاف الرأي لكنهسا لا تعنى

تعبيلات،

- نحن لم ننتهك الإنفاقات.

موجبودة وهي تشزايد يومأ آثر

ولكن ليس الى الياس،

مناسبا ومهدأ لليوم؟

ديبلوماسية معنا.

# الشيشان دولة مستقلة عم ومفاوضاتنامع موسكولن تغير هذاالو

🗖 نوفيه اتاعي (الشيشان) - من جلال الماشطة:

■ في المؤتمر التوحيدي للشعب الشيشاني لم يكن من الصعب اختراق حواجز الحراس المدجين بالسلاح للصعوب الى المنصة والاقتراب من الرئيس سليم خان ياندربييف. وكانت كلمة السر، المفتاح والشكلة، هي «انا صحافي عربي» اذ تثير فوراً مشاعر متناقضة ابتداء من الابتهاج وانتهاء بالسخط على «الصحت الاثيم» كما قال أحد

مع يتلكا ياندريييف في الاستجابة الى طلب اجراء حديث مع دالحياة، هو الأول الى صحيفة عربية ودعا مراسلها الى مقابلته في نوفيه أتاغى، البلدة الصغيرة التي تبعد عشرين كيلومترا عن غروزني. سائت مرافقي موسى أن كان من الصعب أن نهتدي الى مقر رئيس ما زال معطلوبا ألى القضاء، في روسيا وتعرض لعدد من محاولات الاغتيال فأجابني باقتضاب «سوف ترى».

وعبر طرق موحلة ملينة بالحفر تنقلنا من بيت الى بيت نسال عن وسليم خان، فالشيشانيون لا يستخدمون أي ألقاب للتعظيم حتى عند مخاطبة زعمانهم. وفي ركن من البلدة كان هنأك حيل مربوط على مدخل زقاق جعل محاجزاً ، وعنده عدد من الحراس. بعد مكالمات باللَّاسلكي طُّلبُ مَنَّا الْتَوْجِهِ الَّي وَلَمْقُرِهِ الْقَرِيبِ وَهُو بَيْتُ مَتَوَاضَعَ فِي بَاحْتُهُ سَيَّارُةً ليموزين سبودا، من نوع وزيل، كان يستقلها وزير الخارجية السوفياتي السابق اندريه غروميكو وحصل عليها الشيشانيون بطريقة مأ والم يستخدمها باندربييف سوى مرة واحدة عندما توجه الى مطار في القوقاز لينتقل الى موسكو ويقابل الرئيس بوريس يلتسن. أراد من هذه والإيمامة، الايحاء بأنه ند لزعيم أكبر دولة حاربت الجمهورية الشيشانية. وياندربييف بعيد عن مظاهر الفخفخة يرتدي الذي القوقازي «يهرش» بين الحين والحين لحيته السوداء الكلة، يفكر ملياً قبل الاجابة بصوت منخفض ولم يبتسم سوى مرة واحدة عندما سالته والحياة، اذا كان مستمراً في كُتَّابة الشعر، وأجاب انه كتب آخر قصيدة قبل سنة وان ديوانه الوحيد أصبح «ملكاً» للاستخبارات الروسية التي سيطرت على طبعته الأخيرة، وفي ما ياتي نص الحديث مع سليم خان يأندربييف:

تصعيد جديد في القوقان؟

 هل يعني توقيع انشاقية خسساويورت نهاية الحرب وانها لن

- احتمال تراجع روسيا عن مـوقــفــهـا، يبــقى وارداً عَي كل الظروف خصوصناً أن القوي التي شئت الحسرب مسا زالت في القبيادة، نامل أن يكون توقييع اتفاقية خساويورت، ومن قبلها اتفاقيتي نوفيه أتأغى وصوسكو نهاية للصرب، ولكن لا يمكن أن أؤكد أن الحرب انتهت. وأقول أن عملينة التسنوية السلمنيا تمرة، وسيطهر الزمن أذا كانت ستفضي الى نهاية الحرب. نحن من جسانبنا نطمح الى نلك

للأسرة الدولية.

في وضبعنا الراهن تبسة حماية الوطن والنفاع عن الدولة في مقدم الأولويات، وبعد ذلك ينبغى ان نعالج جملة واسعة من المشاكل الإقتصادية والاجتماعية،

- نحن لا نغـــرق في أوهام

مع نول الجوار ـ

الشيشاني وقضايا القوقاز بجدية

وقنضنايا الاحتيناء الشقنافي

🕏 ما مدى صحة ما ينب الر قسيسادتكم من انهسا تريد بناء دولة

علمانية وثيوقراطية المهم سأ وعلاقات الدولة وسياستها

صناعة نفطية مستقلة؟

محسرهونة بالتطور اللاحق

 كيف ترون موقعكم في المنطقة ودور الجمهورية الشيشانية وعلاقاتها - كل من يتعامل مع الموضوع

يدرك دورنّاً. وكسا في جسيع المراحل المهمية من التياريخ يلعب الشبيشنائيون اليوم دورأ محوريأ فى تحديد الانجناهات الأسناسيية للتطور في منطقة القوقار، بخاصة في جرئها الشمالي. وهم يحددون طبيعة العلاقات الروسية - القوقبازية. والى حبد منا فإن

المتحدة والهيشات الاوروبية والأسبيوية. وسبيكون البت فم الموضوع مسالة شرف وسمعة

و الإقليمي. للعرب والمسلمين واتهامات بالتقصير واعمار الاشتماد فما الاولويات في في دعم الشيشانيين... والاسلامية تضامئت معنا بالشكل المتاح لها، إما الحكومات فموقفها

~ أنا لا اقسيسم الدول الي تنعكس على حسيساة المواطنين الداخلية والضارجية، نريد اقامة بصرف النظر عن انتسسائهم القسومي أو النيئي، ولكن على أساس القيم والشرائع الاسلامية.

ثيوقراطيه.

في شرعية وجدوى بقائها عضوأ

• تواحمهون مشاكل توحيد المجتمع الشيشاني وبناء أسس الدولة

هى القيم المعتبعدة وكبيف دولة تؤمز حسقسوق رعساياها ولتسم كما ششتم، عنصانية أو

• عينتم الحاج أحمد باريخانوف، أحد أبرز أعضاء القيادة السماسية مسؤولاً عن القطاع النفطي، فهل تولون النفط اهتماسا خاصا وثريدون قبام

ونفهم أن هناك أموراً كثيرة تبقى لعلاقاتنا مع روسيا عبر السيرة

تعساطينا مع روسسيسا ينبئ

دولة مستثلة - بالتأكيد. ● أنن كيف مكن مسوامكة

~ أياً كان مسار المفاوضات فإنه لنَّ يغير وضعنا الطبيعي، وهو وضع دولة مستقلة. وقد دافعنا عن هذا الكيان عبر حبرب ضبروس ومن السيداجة الأعبثقاد

> حقوقي، هل ستحصلون على اعتراف - ثمة اتصالات مكثفة تقوم

بها وزارة الخارجية الشيشانية مع اطراف في الشمرق والغمرب. وقد حققنا شقنما وهناك أمل . بأن تحتصل على الاعتبراف في أطأر القسانونَ الدولي. امساً الاعتشراف القنعلى فنهسو قنائم والعالم كله يعرف ذلك منذ أمد

- في هذه الحـــال تكون المؤسسات الدولية التي تنتسمي اليهها روسيها على المحك وسنطالب في اطار القسانون الدولي بتعويضات عن الاضرار المانية والمعنوية التي الحقتها روسيا بسلادنا، وأذا استنعت صوسكو فبأننا سندعو الى النظر



المفاوضات اذا كأن المرضان ينطلقان من مبوقه فين منته شاقستمين من جبيث

باننا سنتخلى عنه. ● كيف سيشرجم هذا الى واقع

- اكسد. أن مشساكل الدولة والأزمات الاقتصادية لا تسمح لروسييا بمواصلة الحسرت الشيشانية أو حوض حرب واسعة

 روسیا تربط مساهمتها غی اعمار الجمهورية بعدى اقترابها من المركز الفيديرالي، وفي حال أصراركم على الاستقلال قد تقطع الوارد المالية

> نلعب اي بور في روسيا بوصفنا أحد اجزائها. أي انكم تصرون على كونكم

أبتداء من الولأيات المتحدة. وفَّم

مع أي طرف. ألا أن روسيا لم تكن ابدأ تلتفت الى واقعها الفعلى عند معالجتها قضايا لها صلة بألروح الشوفينية. • ثمة من يقول انكم يمكن ان تلعبوا دوراً في الصراعات السياسية الداخلية في روسيا... - أي نولة لها عسلاقات مع روسيتًا تلعب مسثل هذا النور،

هذا السياق يمكن فعلاً ان نؤثر في العمليات الجارية داخل روسيا، من خلال الشعوب المسلمة • تشهد روسیا صراعات سیاسیة التُوحِودة فيها مشلاً. ولكننا لن ضبارية بين مراكز القوى وكان ذلك عاملاً مضافاً أمعن في اضعاف النولة، هل تعبيقيون أن هذه الصبراعيات في مصلحتكم وانها تمنع روسيا من

المعركة الفعلية في الكونغرس حيث التنافس على أشده

■ غوما (زائير) - ا ف ب -

استمر القصف المدفعي القريب

من غبوما المناخصة للحدود

الزَّائيرية - الروائدية الذي بدأ في

وقت مبكر صباح أسس الخميس

بوتيرة مرتفعة. واعربت دول

افريقية عن مخاوفها من تطور

الأوضناع وتحبولهنا ألى هبرب

شاملة بين الدولةين. فيما سيطر

المت مردون الشوقسي على مطار هذه المدينة. واعلنت الأمم المتحدة

يدء الإستتعداد لتسحب متوظفي

أَلِاغَــاللهُ مِن شَسِرِقِ زَائِيلُرٍ، وَأَعَلَنَّ

ناطق باسمهم أيضنأ سيطرتهم

امس لاحظ مراسل وكالة دفرانس

برس، الذي كسان مسوجسوداً في

فندق، وسط غيوميا، أن دوي

وتمر المسدود الزائيسرية

الرواندية على تلال تشسرف على

مسنة غوما حيث نصب الجيش

الرواندي مرابض مدفعية كما

وعلم من مصدر في المنظمات

الانسانية ان الجنود الزائيريين

صادروا عربتين للمقوضية العلبا

الشبؤون اللاجتدين الشابعة للامع

المتحدة، ويجوبون شوارع المدينة

وقال شبهود عيان من سكان

غوما الزائيريين ان المدينة خلت

تماماً من المدنيين صباح أمس،

فيما انتشر الجنود الزائيريون

وقسألت ايلودي مسارتل من

اتصاد الصليب الأضغس والهلال

الأحصر أن مجميع العاملين في

المنظمات الانسانية عالقون فو

مراكسرُهم، وأضسافت أن دثمسة

تعليمات عامة لهم بعدم التنقلء

وان داجتماعات المنظمات غير

الحكومت كلها المقبرة أمس

وأوضيحت ان القيصف الذي

سمع دويه مصدره على الأرجح

محبط مطار غوماء ويستهدف

منطقة قريبة من الحدود الزائيرية

- الروائديَّة، في قطاع كنيكومبا،

حيث كان يوجد، حتى نهاية

الأسبوع المأضى، مخيم كبير

وتشبهد منطقة كيكوميا مند

أيام اشتباكات عنيفة بين القوات

الزائيسرية وعناصس مسلمسة مجهولة الهوية، بحسب ما نكرت

للاجئين ألهوتو الروانديين.

القصف بات الرب والقوى.

وبعيد العاشرة من صباح

على مبيئة بوكانو.

يقول سكان المدينة.

بكثافة في وسطها.

الخميس الغيت،

فيهما.

### كيف يتم انتخاب الرئيس في الولايات المتحدة؟

للفكرة السائدة، لا ينتخب رئيس الولايات المتحدة بالاقتراع العام المباشر بل تقوم هيئة انتخابية باعلان الفائر في الأنتخابات بعد ستة اسابيع من موعدها في الخسامس من تشمسرين الثساني

رئيس ونائب له، من بين مرشحي الاصلاح روس بيرو وبات شوت،

وهؤلاء والناخسيسون الكبساره يشكلون بعد ذلك الهبيئية الانتخابية التي تضم عبد أعضاء الكونغرس نفسه اضافة الى ثلاثة اخرين عن منطقة كولومبيا غير المستثلة في الكونغيرس، أي مسأ مجموعه ٣٨٥ شخصاً.

ولاية) وه٣٠ نائباً (تمثيل نسبي

وستجتمع الهيئة الانتخابية

وتنظم تعيين كسار الناخسين

وهذه القاعدة التي تطبق الي حانب قاعدة التمثيل النسبي تؤمن ثقلا كبيرا ليعض الولايات ذات الكثافة السكانية الكبيرة. وبنلك تتمتع كالبفورنيا ،بثقل، ونيويورك انتخابيا ونيويورك

وطبقا لهذا النظام، يمكن ان يفوز مرشح في انتخابات الهيئة الانتخابية حتى بعد هزيمته في الاقتراع الشعبي، اذ يكفي ان يجسمع اصسوات الولايات ،ذات

(توقمير) المقبل. ولا يقسسوم المواطنون الإميركيون في كل ولاية بانتخاب الديموقراطيين بيل كلينتون وال غور او الجمهوريين بوب دول وهاك كيمب أو مرشحي حزب بل يختارون لائحة من «كبار الناخبين، المعروفين بميلهم الى احد الرشحين لمنصب الرئيس او

ويضم الكونغرس مئة عضو في مجلس الشيوخ (عضوان لكل مسرتبط بعسدد السكان في كلّ

في ١٦ كسانون الاول (بيسسسبر) لتعيين الرئيس القبل للولايات المتحدة. ويغترض بالمرشح ان يجمع غالبية ٢٧٠ صوتا لينتذ على رأس الهيئة التنفيذية في الولايات المتحدة.

قاعدة يطلق عليها اسم والغائر بأخبذ كُل شَيءَ: فبالفيائرُ في الاقتراع العام في كل ولاية بحوز على جميع التفويضات الانتخابية في هذه الولاية.

ب ۳۲ وتکساس به ۳۲ وفلوریدا ب

ورانرفـــورد هايس في ١٨٧٦ وبنيامين هاريسسون في ١٨٨٨ بهذم الطريقة. وفي حال لم تتوصل الهبئة الانتخابية الى نتيجة واضحة (اي حصول مرشمين اثنين على

عدد متساو من الأصوات وعدم توفر غالبية في حال الاختيار بين ثلاثة مرشحين مشلا)، يقوم مجلس النواب في كانون الثاني (يناير) المقبل بألاخستسيار بين المرشسمين الذي حسصلوا على العدد الاحبر منّ الاصوات، ولنّ يكون لكل ولاية في هذه الحالة سوى صوت واحد فقط وكان توماس جيفرسون الرئيس التالث للولايات المتحدة، انتخب بهذه الطريقة في العام ١٨٠٠. أما مَانب

الرئيس فيتولى مجلس الشبوخ ويفترض الايؤثر الناخبون المترددون في نتاشج الانتخابات الرئاسية التي يبدو الرئيس بيل كلينتون، وفق استطلاعات الرأى، الاوف رحظا للفور فيسها، لكن دورهم قسد يكون حساسا

حسبما يرى المطلون. وتفيد الاستطلاعات جميعاً ان

تقراوح بين ١٢ و١٩ في المئة. وقدال استساد التساريخ في الجامعة الاميركية في واشنطن آلان ليـشــــــــان أن «مـعظم الاستطلاعات تدل على ان ٥ الى ٦ في المئة من الناخبين سا زالوا

وأضاف أن عددا منهم بمكن ان يصبوت لصلحة الشري روس بيرو، مرشح حرب الاصلاح الذي حصل في انتخابات ١٩٩٢ على ١٩ في المنَّة من الأصوات، ولكنه قال ولا اعتقد انهم سيغيرون لكن ليبشت مان رأى ان

مقابل ١٩٧ للبيموقراطيين اضافة الى مقعد مستقل ومقعد شَّاغر. ويرى ستيفن وابن الاستاذ في جامعة جورج تاون انه ايا تكن الغالبية التي ستحتل الكونغرس، فان الفارق سيكون ضنيلا، ما سيدفع البعض الى تسويات. الانتخابات الأستراعية والمحلية ويرى المحللون ان مسعظم الناخبين المترددين ليس مسسسا

> اقل من عسشسرة في النسة من الناخبين ما زالوا مترددين بين المرشحين، الديموقراطي كلينتون وخصيصه الجمه وري دول، مع اقتراب موعد الاقتراع الثلثاء المقبل، ويلت الاستطلاعات على ان كلينتون يتقدم على دول بنسبة

متر بيين،

نتائج الانتخابات. والناخيين المتريدين حتى الأن مسيورون بشكل حساسم في الانتخابات الاستراعية حيث المرشحين اقل شهرة.

### لاجئون صرب وكروات ومسلمون يطلبون التصدي للتطهيرالعرقي

من جميل روفائيل:

🗷 كشفت قبوات حلف شبهال الأطلسي دورياتها في مناطق الفصل بين الكيانين اليوسنيين حيث تفاقمت حوانث التفجير والحسرائق المتسعسميدة والتر تهدفت منازل يملكهم

وأستقبرت هذه الأعبمال التخريبية التي قام بها الصرب والكروات على نطأق واسع عن تنصير أكثر عن ١٥٠ منزلاً خُلال الأسبوعين الأخيرين فيما أصدر لاجئون مسلمون وكروات وصرب يمثلون ١٧ صدينة بسانا نشسرفي سارابيفو دعوا فيه البوسنين جسميسا الى الوقوف ضب المحاولات الرامية الى استخدام العنف من اجل ترسيخ الفنصل العرقي.

اء ذلك في وقت حسنر المسسؤولون الأوروبيسون في صوستار من خطورة تصاعب التـــوتر في المدينة في ظل الاعتداءات المستعرة على العند القليل من المسلمين المتبيقين في شطرها الغسريي الذي تستيطر عليه القوات الكروانية. وبعث المستؤول الاوروبي في

موستار السير مارتن غارود رسالة الى العضو الكرواتي في محلس الرئاسية السوسا كريشمير زوباك احتج فيها على الاعتداءات التي طالت المسلمين واعسرب عن قلقته العسيق ازاء تردي الوضع الأمنى اذ شسملت الحوانث منهاجمة سيبارات المسلمين التي تمر في الخط الفساصل بين شيطري المبينة اضسافية الي اخسراج السكان الأبرياء من منازلهم وحسرقها وتهديد الأخرين بالعقاب اذا طلوا في الشطر الغيربي من

ورفض غمارود التمبيريرات الكرواتية التي تتنزع بأن سا حدث هو تصرفات شَدّ وأوضيح دان اسيمياء الذين قسامسوا بهدده الاعستسداءات معروفة وهمغالبا اشتخاص يرتسدون زي السشب



INTERNATIONAL

**NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

ALHAYAT / BUSINESS

تطيع الإجـــابة عن هذا

الموضوع. نحن لم نبحث فيه على

الإطلاق. ولنينا ما هو اهم يكثير

حالياً ولا سيما تجديد الأسطول،

وعن خطط التوسع التي تنفذ

حالياً قال سلام: «أستنجرناً أربع

سيدخلُ أخرها الخدمة في كانون

الثَــاني (يناير). ونقَّكر في

استئمار أو شراء اربع او خمس

طائرات وريما أكث رفي حال استطعنا تثبيت الأهداف التي

نرغب في الوصسول إليسهساءً.

وأضاف: «تقوم استراتيجيتنا

على خفض النفقات وتحسين

الوضع المالي والعسودة الى

مستوى الربحية والنمو الذي كان

يميرُ الشركة في السابق، مشيراً

إلى «إجبراء مسحانثات لشسراء

طائرات حديدة، واشسار إلى أن

الشركة تفكر في انفاق ٥٠٠ مليون

إلى بليون دولار لتطوير الاسطول

مشاريع التوسعة

بالانتهاء من تنفيذ مشاريع

التوسعة في مطار بيروت. وقال:

وإذا تحقق ما وعدنا به من إتمام

مشروع التوسعة نهاية السنة

المُقبِلَةُ فَإِنْنَا سُنتِمكِنَ مِنْ رَفع سعة النقل لدينا بنسب عنه ٢٥ –٣٠ في

المئة نتيجة استعادة مطار بيروت

مكانته كمركز لحركة الترانزيت

وأضاف إن تامين ٥٠٠ مليون

دولار، على سبيل المثال، لتمويل

ضيقة أشراء طائرات الن تكون

مشكلة لأن الصارف المطية

والاجنبية مهتمة بتمويل أي جزء

تطلبه من الصفقة، مشيراً إلى أن

الشركة وقادرة على تامين ١٥ في

للنَّهُ مِنْ هَنِمِهُ أَي أَتَعَاقُ مِنْ هُذَ

القبيل تبرمه، اعتمادا على

مواردها ومصادرها الذاتية، في

حين تتولى الهيئات الحكوميا

الأوروبية أو الأميركية تقديم

صُمَانَات لنسبة الـ٨٥ في المئة

المتبقية، التي يتم حيّينها

اقتراضها من السوق المحلية أو

وأشار الى إن إبرام صفقة

ببليون دولار رهن، شانه في نلك

شأن صفقة الـ ٥٠٠ مليون دولار

دبالسوق ومدى تطورها وعودة

الشركة إلى الربحية مجدداً سنة

١٩٩٨ ، مؤكداً وجود مجموعة من

الشسروط الضسرورية التي لا بد

منها للحُوض في هذه التَّفَّاصيل

وأؤلها وزيادة حصة ميدل إيست

من سوق النقل الدولية والإقليمية

وتنفق صركة السياحة ورجال

الأعمال إلى بيروت واستمرار

النمو الكبير الذي يشهده القطاع

الفندقي فيهاء. ورأى أن افشتاح

كازينو لبنان في ٢٦ الشهر

الجاري سيكون له دور كبير في

الدولية.

البولية.

وربط تطبيق هذه الخطط

وتوسيع القدرة الإستيعابية.

طائرات من طرازي إبرباص

الامارة تخطط لشاريع تدعم نهضتها الاقتصادية

اديك تسوق ابو ظبي كمركز مالي وتجاري

النفط الذهب في سوق لندن فى سوق لندن اقفال الخميس 77. A. \$ TY9.0. (مریع برنت) (دولار - برميل) السعر السايق تسليم كانون الاول (بسمير) ٩٦ **444**, 4+

دراسات لإقفال مكاتب الحجوزات والموظفون الناجحون وحدهم يحافظون على مناصبهم

# ل ايست ستعود الى الربحية سنة ٩٨ وسنستثمر بليون دولار لشراء طائرات جديدة

مع المصرف المركبري. وسنبدأ

مرحلة ثانية إبتداء من ١٢ تشرين

الثاني (توفمبر) الجاري وسنقدم

موازنة خالية من الديون

وأكد أن الشركة تعاملت بكئير

من المرونة مع موظفيها في مطار

هيـشرو. ونفي ردا على سـؤال

لدالصياة، أن يكون إرسال نائب

الرئيس لشؤون الموظفين المكتور

وجدي نعمان (امس) إلى لندن،

نُتَبِجَّةُ الإخْفَاقَ في التوصل إلى

حل مع الموظفين. وقَّال: «هذا ليس

صحيحاً ولا بد من توخي الصدق

في قضايا من هذا القبيلُ. السيد

نعمان مسوول عن شوون

الموظفين ونرسله عسادة لبت

المسائل المتعلقة بهم. وهو تولى

العام للاضي قضية تسريح الموظفين في قسيم الشيحن في هيثرو في شكل عادي،

«لست مسروراً»

لتسريح العمال والموظفين الذين

عملوا معنا ولكننا مضطرون الى

نك لنعسش ونيقى على قيد

الحياة كشركة ترغب في التطور

والنمو. ونحن لسنا أول من قام

منك وأن نكون الأخسيسرين في

صناعة الطيران ممن يعمدون إلى

تخفيف حجم اليد العاملة لإعادة

توظيف مواردهم في شكل أفضل،

الى موظفيها ثلاثة أشهر إنذاراً

التي نص عليها القانون

ربر البريطاني دوهم طلبوا منا أنضا

إعطاءهم مسهلة ثلاثة اسسابيع

أخرى قبل تسريحهم فاستجبنا

طلبهم، نافياً أنَّ يكونُ التسريح تم

بطريقة متسرعة لا تراعى إعطاء

ألوقت الكافى للموظفين للتكيف

مصلحة الشركة

تعطى لصلحة الشركية. وقيال:

رهناك وفر حقيقي سنحققه من

خلال تسليم عمليات المناولة إلى

شسركية الخطوط الكندية. وهذا

حافرنا لاعتماد شركة مناولة

لاحسقساً في مطار اثينا، ورفض

إعطاء ارقام عن مقدار الوفر لكنه

أشبار الى أن دالمنطق حكم علينا

بالتخلي عن بعض العمال، فلسنا

أربع رحلات اسبوعية إلى لندن

تقلع في الصباح وتهبط بعد

الظهر، وثلاثة أرباع الوقت الباقي

لا يكون هناك أي شيء يقدوم به

واعتبر أن الأولوية يجب أن

مع أوضاعهم الجديدة.

وأفاد أن دميدل إيست، قدمت

واضياف: ولست ميسروراً

من إبراهيم خياط:

🗷 قالت شركة «طيران الشرق الأوسط، (ميدل إيست) إنها تفكر في توسيع أسطولها واستثمار بليون دولارفي السنوات الشلاث المقبلة في حالٌ نجحت خطتها للعودة مجددا إلى الربصية واستعادت حركة الترانزيت البولي في مطار بيروت وتيرتها السبابقية وأكست أن الدواعي الإقتصانية الملحة هي التي بررت البدء يسيناسة إعادة الهيكلة والمؤلمة، وتسسريح الموظفين التي تشهيما حالياً.

وقبال رثيس مسجلس إدارة الشركة السيد شالد سالم في تصريح إلى والحياة، أن الخطة التي بوشر تنفينها في المحطات الضّارجينة ترمي إلى ضفض الأكلاف النشغيلية واستعادة الموقع المتقدم للشركة في سوق الشسرق الأوسط، وأن التسوسع سيتبع عملية التجنيد الجزئي للأسطول واستحدال طائرات دبوينغ، المُتَقِادمة التي باشرتها الشركة حالياً.

وبكر سيلام الذي تحدثت إليه «الحياة، بالهاتف في مكتبه في بيروت، أن شبكة المطات الدولية تخبضع لإعادة نظر بهدف رفع مستوى الإنتاجية، وأن السؤولين العاملين فيها القادرين على التزام الأهداف التسويقية والترويجية التي حديث لهم هم وجدهم النين سيحتقظون بمناصيهم

وأشسار إلى أن الإنتيقيال إلى تسريح عمال المناولة في مطار أثينا سيبدا بعد الإنتهاء من تسريح ١٤ من زمالاتهم في مطار هيثرو اللندني، ودبعد الإنتهاء من درس وضع الحطة في اليونان،

انتقادات وكانت انتقادات كثيرة ثارت حُولَ الطريقة التي استخدمت لاخطار الموطّقين في محطة هيثرو وإعطائهم مهلة ثلاثة اسابيع فقط لتُسريْحُهم مع الطلب منهم في الوقت ذاته تدريب عمال شركة «الشطوط الكندية» التي ستتولى أعمال المناولة الأرضية الخاصة بشبركة «ميندل إيستّ» في المطار والتى تشمل معاملات الأمتعة

والصعود إلى الطائرة. وأبقت دطيران الشرق الاوسط اربعة موظفين من موظفي المناولة بينهم آندي أندرسيون مسدير الحطة، إلا أن سلام أبلغ والحياة، ان اندرسون إرسل يطلب تسريحه

وكان أندرسون المعروف ينشاطه الكبير وتفانيه في العمل في خدمة الشركة منذ ما يزيد على ثلاثين عيامياً، طلب من السييد جورج ابو حبيب رئيس ميحطة

لائحة التعويضات التى سيحصل عليها الوظفون، حينما تمت الإشارة إلى أنه سيحصل على ۲۲۰۰ جنیه تعبویض تسریح يضاف إلى فترة ثلاثة اشهر إنذار تعبيراً عن استنكاره.

معيل رحلاتها النولية.

عاماً حداً متوسطاً.

إلاَّ أن سلام نفي في تصريحه

وقدرتها على الانتاج.

وعلق رئيس مسجلس إدارة

وتساعل طاذا اعتبار القرار الخاص ببدء تسريح العدد الزائد من الموظفين قسرارا بخسف

ويبدو المقبر الرئيسي بيروت متحفرا للإسراع في عملية إعادة هيكلة المحطات الخارجية إلا أن عملية التسريح التي تقوم بها الإدارات الفرعية لاتراعى السياسات التي سبق أن لجاتً إليها الشركة منتصف السبعينات، عُنْدُما أثرت بداية الحسرب في

وكانت الشركة تستدعي موظفيها إلى بيروت لإبلاغهم في شكل هادئ وغير مستعجل قرار تسـريدـهم، او يتـوچـه رئيس الشركة بنفست إلى المحطات الخارجية للتحابث مع الموظفين وشرح حقيقة الأوضاع آلتي تملى قرارات التسريح. ولم يكن يحدث أن يُشرك إجراء حسناس من هذا النوع في يد المحطات انفسها لتتولى بنه خصوصاً ان كل الموظفين في النسارج أمضوا في خدمة الشركة ما يزيد على ١٥

وثمة تساؤلات في شان عملية التسريح في الخارج عما إذا كان الغرض مذها تأضير عملية التسسريح التي يجب أن تتم في الطابع تتسعسارض والبسررات الموضبوعية والمنطقية التي تحكم السباسة الصعنبة للشركبة خصوصا أن ميدل إيست، تعتبر أكبر موظف في القطاع الشاص

دعوا سلام إلى اجتماع قبل موعد الانتخابات النبابية التي جرت في لبنان قبل اربعة اشهر وطلبوآ اليه الاستناع عن إثارة موضوع التسريحات المحلية قبل انتهاء

رميدل إيست، على الموضوع قائلاً: رلا ضغوط سياسية تمارس على طريقة اتَّخاننا أي قرار الهدف منه خدمية منصبالح الشبركية، مع احتشرامنا لكل مسراكس الشقل السياسي في البلاد، وأكد أنه دلم تحسدت أي تدخسلات من أي نوع بالنسبة الى الشركة،

وعدم زيادة راس المال؟،

لبنان، بسبب عوائق سياسية

ساهه ان تكون هداك صُغوط سياسية من أي نوع تمارس على الشسركسة أو تؤخسر قراراتها الشاصة بزيادة فاعليتها وكان رؤساء الجمهورية

والحكومة ومحلس النواب قت

التطويرية الطموحة التي تقوم النقص في السبولة المالية الكافية بها الشركة، وفي مقدمها تجديد الأسطول وإبخال الأتمتة وأجهزة وأضاف: والمرحلة الأولى التي ركزت عليها الشركة كانت إنهاء خدمات الكومبيوتر إلى كل موضوع الصون. وهذا تم بالتفاهم قطاعسات الشسركسة، وتحسين

مكاتب الصجوزات الصالية التي تملكها دميدل إيست. وتثير قضية اعتماد وكلاء المبيعات مصاعب في وجه شركات الطيران التي تفقد بنلك سيطرتها على العلاقة بالسوق التي تنشط بها، كما تفقد شخصيتها الميزة على اعتبار أن الوكيل تاجر في نهانة الطاف ولا تهميه عبورة الشركة، خصوصاً إذا كانت شركة

مستوى الخدمات الإستشارية

واضساف أن هناك تفكيسراً في

اعتماد اسلوب وكيل مبيعات بدل

تحسمل الشسعار الوطني لنولة وبين المصاعب الأخرى التي تواجه اللجوء إلى وكيل مبيعات معتمد أن الفوائد الإقتصابية تتوقف عندما يكون حجم المبيعات كبيرا، لأن نسبة العمولة التي يقتطعها من المبيعات ستتجاوز الكلفة المباشرة لتشغيل مكتب

حجورات محلي تابع للشركة. ووصف سألام مسالة اعتماد وكلاء مسيعات وإلغاء مكاتب الحجوزات بانها وقصة كبيرة تحتاج إلى براسة متمعنة وواسعة لم تتم حستى الآن. والتطييق سيشمل كل محطة على حدة. وقد سبق أن طبقناها حتى الآن على المكاتب الصغيرة. أما المحطات الكبيرة فتحتاج إلى دراسة ريما أستغرقت أكثر من

وقال: منتطلع إلى التجربة التى طبقتها الخطوط السويسرية في مُحطاتها في أوروبا على هذا نَافِياً في ربه علَّى أَستُلة والحياة، أن يقتصر عبد مكاتب المحور أت الملفاة على ١٠ مكاتب. وأضاف أن والمسالة ريما استغرقت سنة أو أكثر. وسندرس وضع كل محطة

وبالنسبة الى خفض عند الموظفين المُعينين في الشارج ممن يكلف بعضهم ١٥٠ ألف دولار أحسانا يدل الإكتفاء بموظفين محليين يكلفون ثلث أو نصف هذا المبلغ قَالَ «هَدْفَنَا تَحَقَّيقَ الوَّهُر في شكل عـملي، ونحن ندرس وضع كل موظف معين في الخدارج. ولدينا خطة تتضمن اهدافا على كل موظف أن يلتزم تصقيقها، مــؤكــدأ ان وضع كل شــخص وحبجم عطائه للشركة ومدى مساهمت في زيادة نسبة المسعات المطلوبة منه تشكل كلها عوامل تشحكم في الإبقاء عليه في منصبه. وإذا حقق

المطلوب منه فليبق وصحتين على وعن احتمال تغيير رؤساء

□ ابو ظبي - من شفيق الأسدي:

 افادت دوائر استثمارية وتمويلية دولية ان فرصة ابو طبي كبيرة لاجتذاب الاستثمارات الاحنسة وخدمة الإسواق الإقليمية.

حققت قَفُرْات كُبِيرة في كل الْمِالات وشُهد قطاعًا الخدمات والبنية التحتية نموأ كبيرأ مما سيمكنهما من تلبية متطلبات القرن المقبل.

وأضَّاف في كلمة أمام دموَّتمر الخليج الدولي الثاني للخدمات التمويلية والمصرفية، الذي عقد عليَّ هامش معرض شركات التمويل والاستثمار افيجيك ٩٦ الذي احتتم أمس، أن أبو طبي تخطط لسلسلة من المشاريع التي من شانها دعم النهضة الاقتصادية مثل مشتروع مصفاة الرويس (٨.١ بليون دولار) ومشروع المنطقة الحرة في جزيرة السعديات (٦ كلم عن ابو طبي). واوضح ان السعديات ستكلف ثلاثة بلايين دولار، وهي سنوق حرة لـ ١٧ سلعة تشمل المعانن والأغنية والنفط والحبوب وتضم مبيناء وصالة للتداول. وأشار الى أن المنطقة ستستفيد من

الموقع الاستراتيجي للامارات بين اوزوبا وأسيا. وأكد الواريز أن الإمارات قطعت أشواطأ كبيرة في طريق التنمية وتضم عبداً كبيراً من الشركات النفطنة العالمية مثل ببريتيش بتروليوب وتوتال دوجوبكو، ودموبيل، وداكسون، ودشل،

وتراوح حصة «شركة بترول ابو ظبي الوطنية، (النوك) في هذه الشركات بين ١٠ و٨٨ في المئة. ويصل الانتاج النفطي للامارة الى ٢.٢ مليون برميل يومياً يتم تصدير ٧.٧ مليون برميل منها، كما تملك

الأمارات رابع اكبر احتياط نفطي في العالم. ونكر ادواردر في معرض تسويقه ادو ظبي كمركز مالي وتجاري عالمي أن الإمارات تَقْدم ميرّات عَدة الى المستثمرين. أذ يمكن تحويل الاموال الى اي مكان في العالم من دون قبيود، فضلاً عن الاستثناءات الضريبية بالنسبة الى مجموعة كبيرة من السلع الاستهلاكية وكما أن السلع المصنعة داخل الامارات لا

فى مؤتمر دول الخليج الثاني للخدمات تَقْرِضَ عَلِيهَا ضَرِائِبٍ في بقية دول مجلس التعاون الخليجي، ويقدم القطاع المسرفي في الاسارات كل أنواع الخيمات المألية والأئتمانية. وقسال رئيس البسرنامج امسام المؤتمر ان هدف

يرنامج الدواوفست، دفع خطوات التنمية في الإمارات وتنمية الثروة والمسآهمة في استقدام الضبرات الفنية والتكنولوجيا لمصلحة المواطن. واوضح أن البرنامج يستهدف نشسر اسلوب المبائلة ليشتمل على أعلى المستنويات الحكومسة

والعمل على اقامة شراكة بعيدة المدى بين الإمارات والمجتمع الدولي. واعتبر رجل الأعمال الظبياني محمد عبدالجليل الفهيم ان الخطوات التي اتخذتها ابو طبي في مجال جنب وتشجيع الاستثمارات مغير كافية، حتى الأن

مقارنة مع الإمارات الأخرى وخصوصاً بني. وقال أن الامارات اتخذت خطوات مهمة في تقديم النسهيلات والقوانين والتحويل ومساهمة المصارف في المشاريع الصناعية. وأكد أن التسهيلات الموجودة في دبي والآمارات الشمالية شجعت رجال الأعمال للْأَسْتُثُمَّار فيها سواء في المشاريع الصناعية او الخدمية أو السياحية.

واشَّار الى انَ ابو ظبي تنقصها بعض المشاريع وارجع ذلك الى بعض القسوانين التي لا تزال تقف حاثلاً دون التوسع في هذا المجال.

وشيد الفهيم على أهمية أقامة منطقة حرة علم بصر العرب لدَّعم التَّجارَة مع الدول الواقعة على المحيط الهندي ودعا الى دعم المنطقة الصرة في امارة «القَجِيرة» وقَال انها يمكن أن تلعب دوراً مهماً في تجارة الإمارات الضارجيية اذا توفير لها الدعم

وشهد معرض «فيجيك» ٩٦، اقتالاً كبيراً ومميزاً من قبل رجال الأعمال والمستثمرين للاطلاع على الخدمات والتكنولوجيا المصرفية التي قدمتها ٧٠ شركة متخصصة في قطاع المال والاستثمارات من ٢٧ بولة من بينها الولآيات التحدة الامبركية ومعظم الدول الاوروبية ودول مجلس التعاون لدول الخليج

### لبنانء أسعار الكالمات الهاتفية تتغير وفق ساعات النهار والليل!

الخدمة، اصبح من الضروري

وضع تعرفة جديدة للخدمات التي

تقيمها المقسمات الاكترونية

الحديثة التي لم تكن ملحوظة في

■ اوضح مسسؤول في وزارة البسريد والمواصسلات السلكسة واللاسلكية أن اسعار المكالمات الهاتفية ستتغير على مدار اليوم ووْفق الساعة الَّتِي تَجْرَى فَيَهَا.ُ وَقَالَ، تَعْلَيْهَا عَلَى مَا يِثَارَ عَن رْيادة تعرفة المكالمات الهاتقية: دان تعديل الرسوم الهاتفية مهمة مستمرة ودائمة تقوم بها دائرة التشريعات والتعرفة التابعة للوزارة، كــمــا هي الحــال في سخستلف ادارات الأتصسالات في حُقِصْ لا رَيادة في هذا المضمار. واعتبر ان ألادعاء ان سنعر العالم. ويتم تعديل الرسوم مرة اوّ المُضَّابِراتُ الْمُحَلِيةَ فِي لَبِنَانَ هُوَّ الإعلى في العالم دمناف للواقع». مرتينُ في السنة احياناً لتتماشي مع نوعتية الضمات وتسأل التكاليف، واضاف: ربعدما باشسرت الوزارة وضع الشبكة الجديدة المتطورة للهاتف في

وقال: «أنَّ سعر المُخابِراتِ المُطلية سببقى قريباً من الاننى في العالم بعد تطبيق التعرفة الجديدة، المعتمدة في عدد من الدول التي

الحكومــة لاقــراره. وهو يشــمل خنفض التعرفات في بعض النواحي وزيادات في نواح اخرى. ولفت المسؤول آلى ان رسوم التأسيس مثلاً خُفضت من ٥٠٠ الف الى ٤٠٠ الف ليبرة لاشتبراك المؤسسات ومن مليون الى ٤٠٠ الف ليرة الى كل اشتراك اضافي بعدما اصبح هناك عدد وافر من الخطوط لتلبية صاجات جميع المواطنين. ويكون بالتالي حصل

وقارن بين التعرفات المطية للنقيقة الواحدة والتعرفات عددها مقومة بالليرة اللبنانية وهي كسالآتي: السسودان ١٧٦، سرب ۱۲۶، تونس ۱۲۸،

□ بيروت - «الحياة»: ووُضع مشروع التعديل منذ ( ٦٤، ليبيا ٦٤، عُمان ٤٨، اليمن ٤٨، اليمن ٤٠، اليمن ٤٠، الاردن ٤٥، الاردن ٤٥، الاردن ٤٥، الاردن ٤٥، المانيا ٤٥، منصر ٣٢، سورية ٣٢، البحرين ٣٠، باكسستان ٢٤، اليونان ٢١، لينان ٢٠، (التعرفة الجديدة في ساعات الدروة)، تركيا ١٨، ماليزيا ١٨، قبرص ١٢، لبنان ١٠ (التعرفة الصالية مع تُلَاثُ بقائقُ على الاقل).

واقاد المسؤول انه سحسينا لحسركسة التسضاير وتطويرأ للاستثمار ارتؤى اعتماد الدقيقة الواحدة لأحتساب رقم التضابر عوضاً عن ثلاث بقائق كما هو مستسبع الآن. وارتؤي إن تكون التعرفة متحركة تبعأ لفترات التضابر خلال ساعات اليوم الواحد أو خيلال أيام الاستبوع فتحفض قيمة المضابرات عما هي الأن في ساعيات الليل وتبيقي تقريباً على ما شي عليه ايام الأحاد. وسترفع فقط خلال ساعات الدروة لترشيد الخدمة، واوضح ان اعتماد التعرفة الجديدة سيبدأ بعد فترة ريثما تتم التعديلات اللازمة في القسمات للتمكن من تطبيق النظام الحديد.

الســآبق وتعنيل بعض الرسبوم السابقة تماشياً مع وضع الشبكة لنين، في الاجتماع الذي عرقه لايلاغ العاملين في الأراد تسريحهم التكونية عن عراءة استقطاب السياح والزوار إلى لإعتبارات سياسية، مع ألعلم أن الموظفون، بريطانيا ٧٨، فرنسا ٦٤، الجزائر ونكر أن الاهتمام الأن بنمس المطات وعسدهم ٢٣، قسال: ولا المائق الوحيد الذي هال هتى ■ السبت: كومبيوتر - سياحة - سيارات الثلاثاء: أخبار الشركات ■ الاربعاء: علوم وتكنولوجيا ■ الخميس: السفر والطيران - إنترنت الجمعة: أخبار الشركات

THAYAT FRIDAY I. ALHAYA 信可能

شولينا على بوكافوفيالا طرتناء

وقي جنيف أعلن مسؤولان الأمع المتحددة أمس الفر رمب لا عن مقارين غين صؤكم خلفين مسحنيين في المفوض عيا لشووذ اللاجلين وقعوا وتضا الفوضى ووقعت خرا الارواح. وفحال أوغوستين ماهيغان وضية الامم المتحدة الد وود اللجستين للمنظفا

سطوبة وللبينا تقساديوغي كحدة أن بعضما من موظرا منيين من بوكسانسو كسنا اولون مغائدة المنبثة ووثه كعين. وسنمعنا عن سلوطان سوحى منهم لكننا لانعس بداد ولا موقع الكمين. وقال ستيف برات الموظفان اللة كبير أنترناشيونال معيس أن وكالات المعونار عنة غوما الزائيرية الشرايا ي مركز عمليات أغاثة اللاط معد لعملية اجلاء جزار عبر الطريق البري. وأضساف برات بالبسائذ بينة غوماً وطلب الى وكالله

بونة الاستعداد لعطية لفا سبة تشراوح بين ٧٠ و٠٠٠١٪ نه من غوماء، وأضاف: سيا ا مالطريق النسري جنوبانم اندا وطلب البنا أزنل ارْلناء. وسسيْسؤدي انسيدرُ بالكات المتعوشة الى ترك اللاجئة ي صفرية من قوات التولم سادية لهد من دون اي وسبا م واصْحة. 

ل تأيلور وهو أحد زعماء الم س من اعتداء اقتامية مطال مساعده العقيد جاكسيزية

إ في «محاولة الاغتيال، هذه

رح عميد من جنود قموة اللم يعملون في قصر الرئاسام ووزارة العدل سرب الأهلية في ٢٠ كانون الر ، أي الرفاسة الليبيرية الترقة ت أصوات اطلاق النار الرَّابَةُ بينما أغلقت الادارات وانعث

لاجنون صرب وكروان ومسلمون يطلبون التصدي للتطهير العرقي

من جميل روفائيل: 🗷 كشفت قبوات حلف شعا اطلسني دورياتها فيمنالأ أعصل بين الكيانين البوسي

عيث تفاقمت حوالث النفج

لعسرائق المتسعسمسنة والم

م ت م دفت منازل بماکه بىئون، وأسسفرت هذه الأعسل تخريبية التي قام بها الصرا الكروات على نطاق واساء عبير أكشر من ١٥٠ منزلا فلا. اسبوعين الأخيرين فيمالهم جئون مسلمون وكروات ومه علون ۱۷ مدينة بيانا نشرا الرابيغو دعوا فيه البوسي ميعاً الى الوقوف ف حاولات الرامية الى استنه

عنف من اجل ترسيخ الفعا

اء نلك في وقت مــــا س وولون الأوروبي ونالم وستار من خطورة تصا ت وترفي المدينة في ال قليل من المسلمين المتبقية طرها الغربي الذي نسبة ليه القوات الكرواتية. وبعث للسوول الاوروبوا وستار السير مارتن غلا سالة الى العضو الكرواني حلس الرئاسية البواس ريشمير زوباك احتج فيهالم لا<u>ء تداءات التي طالت ا</u>

أعرب عن قلقته العصيق ردي الموضع الأصني <sup>إذ المه</sup> حوادث مهاجمة به سوالات صهر المدين المد فيسافسة الى لضراع الغرياء من متازلهم وتسر تهديد الآضرين بالعقب للوا في الشطر الغسريه ورقض غسارود النسب عرواتيـة التي تتــنرع سك هو تصرفـات شــ المسوا بهشه الاعب عروقة وهم غالبا اشنا

وتسعون ذي السنة

مبارك يطلع

على نتائج المفاوضات

المصرية الأوروبية

تكاليف الحملة تجاوزت ٢٠٠ ألف دولار

# وليمة العشاء تتقدم على البرنامج الانتخابي فىانتخابات غرفة تجارة دمشق

🗆 دمشق – من ابراهيم حميدي:

 تستمر المنافسية بين المرشحين الـ ٢٨ لعضوية مجلس ادارة غرفة تجبارة دمشق وسط غياب البرنامج وسيطرة القضايا الصبغيرة والنزعة القربية لدى مسعظم المرشسدين، على رغم الزيارات البروتوكولية التي يقوم بها كل منهم للأخر انطلاقاً من سناسة وشعرة معاوية، التي تميز التجار الدمشقيين في شكل خاص. ويعتقد مراقبون أن التحالفات القائمة ستبقى حتى صباح يوم الاقتراع الاحد المقبل حين يبدأ كل مرشح توجيه مؤيديه الى اختياره

ولا تزال الحملة العلنية جارية أمن قبائمية «تجبار دميشق، التي تضم الاعسضساء السابقين في سجلس الادارة باستثناء السبد هاشم أنور العبقياد وقيائمية «الإسبواق المتسحدة، التي تضم أسيعة مرشحين من جيل الشياب الممثل للقطاعات كافية. وفيضل عشسرة أخبرون دخبول السبباق مستقلين تمهيدأ لانتخابات السنة ، ٢٠٠٠، كما هي الحال مع المرشح لطقى غميان أو انتقاماً لعدم وفاء حلفاء ١٩٩٢ بالاتفاق بين قائمة الغرفة كما شي الحال مع محمد عصمام قشيلان. آلامر الذي آدى الى استمرار دعم احد كبار التجار عماد بيضون الذي رشح نفسه

للمرة الثالثة. ولم يلتزم عدد من أفراد بقائمة الغرفة، الاتفاق بين اعضائها في

انتخابات الدورة الماضية على ان يوفر كل منهم خمسين صوتاً على الأقل باسماء القائمة الـ ١١ بحيث يجعلون المنافسين الأخسرين يبداون من الرقم ٥٥٠ باعتباره الرقم الصنفر لهم طالما أن أفراد القائمة جميعاً صوتوا لاعضائها.

ويعتقد مراقبون ان تكاليف الصملات الانتخابية تجاوزت عشرة ملايين ليرة سورية (٢٠٠ ألف دولار أصيركي) بغض النظر عن تكاليف الولائم التي اقسيمت لكسب ود المقترعين وعددهم ١٤٥٨ من اعضاء الغرفة العشرة ألاف. ويقبول المراقب ون أن التكاليف مرتفعة على رغم حرص الشبرقين على الحملات على عدم الاسبراف في ضبوء الوضع الاقتصادي في

ويعتبر المرشح غميان احد النبن لم ينفقوا ابداً على الحملة. ويقول: «أنا مقتنع أن التجار في ضيق مالي.

وزار مراسل والصياة، مساء أول من امس مراكر الصملات الانتخابية المتنافسة التي اقامها المرشحون في منطقة الحرّيقة قرب سوق الحميدية وسط العاصمة دمشق التي تحبولت لحبياؤها التحاربة منطقلة للملصيقيات واللافشات واضباءة الإنوار ليبلأ. كما أن عنداً من المصلات التجارية اخلي وتحول الى مضافات يتبأثل فيهآ المرشحون ريارات الدعم على امل عدم جعل العلاقة سيئة في ما

بينهم في كل الإحوال. وطالبا ان التنافس هو على الصنوت الذي يحسناج الينه كل

يقال، تُتاحُ الفرصة لصغار الكسبة (٦٥ في المنة من الإعضاء) للقاء كبار التجار على الأقل في هذه المناسبة وتبادل كلمات ودية

ويتمثل المحور الآخر للمنافسة

لكن الاشم هو غيباب البرامج. ويعتمد بعض التجار على عراقة اسرته التجارية ويعتقد أز الاسم يحل مكان البرنامج، ويغضل أخر بناء عسلاقات مع الشارع والإقتصاديين الكبار. بينما يعتبر أخرون (الغالبية) أن حل مشاكل يومية تعوينية أو جمركية أو خصية بين النجار هو الاساس الموضوعي للترشيح والفوز لاحقاً. لذلك فبإن طرح العناوين الكبيرة مثل العلاقة السورية - الاوروبية او التوجه الاقتصادي العام يأتي في شذا الإطار. واتخساذ المواقف منها مبني على اساس بسيط

بالرغبة في انضال الشباب الي عَصْنُويةُ الْغَرِفَةِ، وقَالُ عَصْوَ التاكيد ان الجميع في خدسة مجلس الشعب رياض سيف: ولا بد من تطعيم الغرفية بدم تساب ونلك للتفكير بشمولية،، ولفت الى تكرار وجنود استماء صعينة مئذ ثلاث دورات والى ان خسبسراء مهمين في الأقتصاد السوري يرفضون ترشيح انفسهم لعضوية مُجِلسُ ادارة الغُرفة. وقال المرشيح ياسس اكسريم: ونطالت بشعورة تحديثية دلخل الغرفةء.

وأشار أخرون الى ضبرورة تغيير النظام الداخلي بحيث يمنع على اي عضو من ترشيح نفسه

بعد دورتين أو أن تجرى عطية التعييس في ٢٥ في المسدّ من الإعضاء في كل دورة، أضافة الى دفع الاعضاء للعمل على تغيير القانون الرقم اثنين لتصبح العقوبة التصوينية مالية وليس

ويعققد المرشح نزار قباني ان الانتسفابات تجسري في جسو ديموتسراطي. ويتسفق في ثَلك مع المُرشَّحِ النَّائِّبِ بُنْعِعِ فَالأَحْسَةِ الذِيَّ أكد ان المنافسيسة شسريفسة بينُ المرشحين لافتأ الى ان ، المطلوب مئي هو ذاته الذي كان مطلوباً في الأعوام السابقة سئل حل قضاياً تموينية وجمركية ومالية، وانه ساهم في ذلك من خلال وجوده في منجلس الشنعب وكفائب لرئيس الغسرفسة غى الإعسوام الابعسة السابقة. وأوضّح ان تعديل قانون العقوبات الاقتصابية والقانون ٢٤ قيد الانجاز. ولدى سؤاله عن العلاقية مع اوروبا قيال: • انها قادمة شئنا أم أبيناء وأصرعلى

وقال باسين الإخرس؛ ولا علاقة لبورجوازيتنا بالبورجوازية، حسب معناها المعروف, وأن مصطلحات الاقتصاد السوري خاصة تماماً ومختلفة، الامر الذي يجعل من الحملة الانتضابية فولكلورا بمشتقيا اوحفلة عرس يتقدم فيها دور وليعة العشباء على

**يور البرنامج الإنتخابيء.** وعندما تطرح البرأمج فانها تكون غير واضحة ايضاً. ولعل البسرنامج الوحسيد الذي طرح هو

### بنك برقان يوافق على الاندماج مع الشرق الأوسط خلال 7 اشهر

□ الكويت -من مبارك شعلان:

👑 كشفت مصادر مصرفية واسبعية الاطلاع انه أصبح في الانتقاج سيشجع مصارف اخرى حكم المؤكد أن يوافق ،بنك برقان، على برس جدوى الإنتماج في ما

ويقف مصرف الكويت المركزي على المسيساد من دون الزام المصارف عملية الاندماج، غير أن محافظه الشبيخ سالم عبدالعزين التسبياح أكد في أكثر عن مناسبة أخيراً أن المصارف التي لن تسارع الى الاندماج الأن قد لا تحصل

دولار). بينما ستممل حقوق المساهمين الى ٢٢٧ مليون دينار (۲.۹.۱) مليون دولار)، واعتبرت المصادر از اصرار جميع الأطراف على انجاح تجربة

وجرت سابقا بحاولات عدة لدمج مصارف كويتية لكنها فشلت بعدما بخلت في مفاوضات مارائونية استمرت فترات طويلة وذلك بسبب بخولها العببة الكراسي، والصراع على التصول على المناصب القيادية ولا سيسا رئاسية متجلس الادارة ومنصب العضو المنتدب

على مسيسزات الدمج في المرحلة

وابنك الكويت والشسرق الاوسط على الاندماج في غضون الاشهر السئة المقلة. وذكرت المصادر في تصريحات الى والمسساة، أن هذه الخطوة والنائب محمد احسان سنقر تلقى دعم الحكومة الكويتية التي بمثلها مصرف الكويت المركري والهيئة العامة للاستثمار. وتمك الحكومة الكويتية نحو ٥٩ في المئة من اسهم «بنك برقان» بيان وقائمة الاسواق المتحدقه ونسبة ٥٨ في المنة من اسهم وبنك طموحها في العمل على توضيح

الذي أعلنته قائمة ، الاسواق

المتحدد، المدعومة من النائب

رياض سعيف (وكسيل البداس)

(وكيل مرسيس)، وقال المرشح

ياسر اكريع: وانثا نريد النجديد

وانخسال خممسرات جسديدة ونقل

المعارف الحديشة اليناء ويحند

«الضريبة التي تنفعونها (التجار)

على ما تحققونه من ارباح صافية

لتكون عادلة وغير مجَّحَفَة، وفي جعل سورية «بلدا مستقطباً

فلاستثمارات يكون العمل فيه

مريحا وممنعا لجميع المستثمرين

في ظل مناخ الامن والاستقرار

الذي وفرته حكصة الرئيس حافظ

اكريم وقباني، تيسير حبال

وصفوح السمان وبسام دعبول

وعسرفان دركل ويحسيي درويش،

بيندا تضم قائمة رتجار دمشق

الى النائب فلاحمة رئيس الغرفة

واتب شيلاح وعبدالوشيمن العطار

والنائب بهاء الدين حسسن

وتيسير الفرا ومأسون سبيعي

وفساروق طبساع وغسسان قسلاغ

وبرهان عودة وبرهان الاستقر

وراوحت توقعنات المرشنجين

بين سيقوط اثنين أو ثلاثة من

أعضاء الفرقة اضافة الى مقعد

النائب هاشم العسقساد، واتفق

مرشحون على احتمال تقاسم

المقّاعد المُفترضّعة بين المرشنحين

المستقلين ومن القائمة المتحدة.

ومجعد خطاب،

وتضم القائصة. اصّافية الى

الكويت والشرق الأوسطء وسيساهم دمج المصرفين في ناسيس كيان مصرفي قادر على مواجهة المنافسة في السوق المصرفية الكويتية وسيحتل مركسرا طليعسيا ببن المصارف الكويتية. أذ ستحمل الأصول المجمعة للمصرفين الى نحو ١٠٨ بليون دينار كويتي (٩٤,٥ بليون

### بورصة بيروت تعدل العمولات على التداول

🗆 بيروت - والحياة::

🗷 أعلنت بورصة بيروت، فم تعميم اصدرته امس، تعديل المادة ٢٠١ من النظام الداخلي للبورصة المتعلقة بالعمولات على عمليات التسداول. واصسبح نص المادة كالأتي: «تستوفي عن كل عملية شسراء او بيع تجسري في اي من السوقين الرسمية او الموازية العمولات الاتية: ٤ في الألف عن الشطر الاول لغاية ١٠٠ الف دولار اميركي او ما يعاللها، ٥، ٢ في الِأَكُ عَنْ الْشَطَى النَّانِي مِنْ ١٠١ الف دولار الى مليسون دولار أ (نوفمبر) ١٩٩٦ء.

اميركي او ما يعادلها، واحد في الألف عن الشبطر التسالث من

١٠٠٠٠١ دولار أميركي ولغاية خمسة ملايين دولار اميركي او ما يعادلها، وأحد في العشيرة الأف عن الشطر الرابع الذي يزيد على خمسة ملايين دولار اميركي او ما بعادلها. ولا يجوز ان تتحنى العسمسولة عن عسمسرة دولارات اميركية او ما يعادلها بالليرة اللبنانية مهما بلغت قيمة العمليـة. ويبيدا الحمل يتطبيق مخسمون هذا التعديل ابتداء من صباح الخميس ٧ تشرين الثاني

#### 🗖 القاهرة – من جابر القرموطي: عرض أسس وزير الخارجية المصري عمرو موسى على الرئيس حسنى مبارك تطور المفاوضات في موضوع الشراكة المصرية -الاوروبية والخلافات القائمة

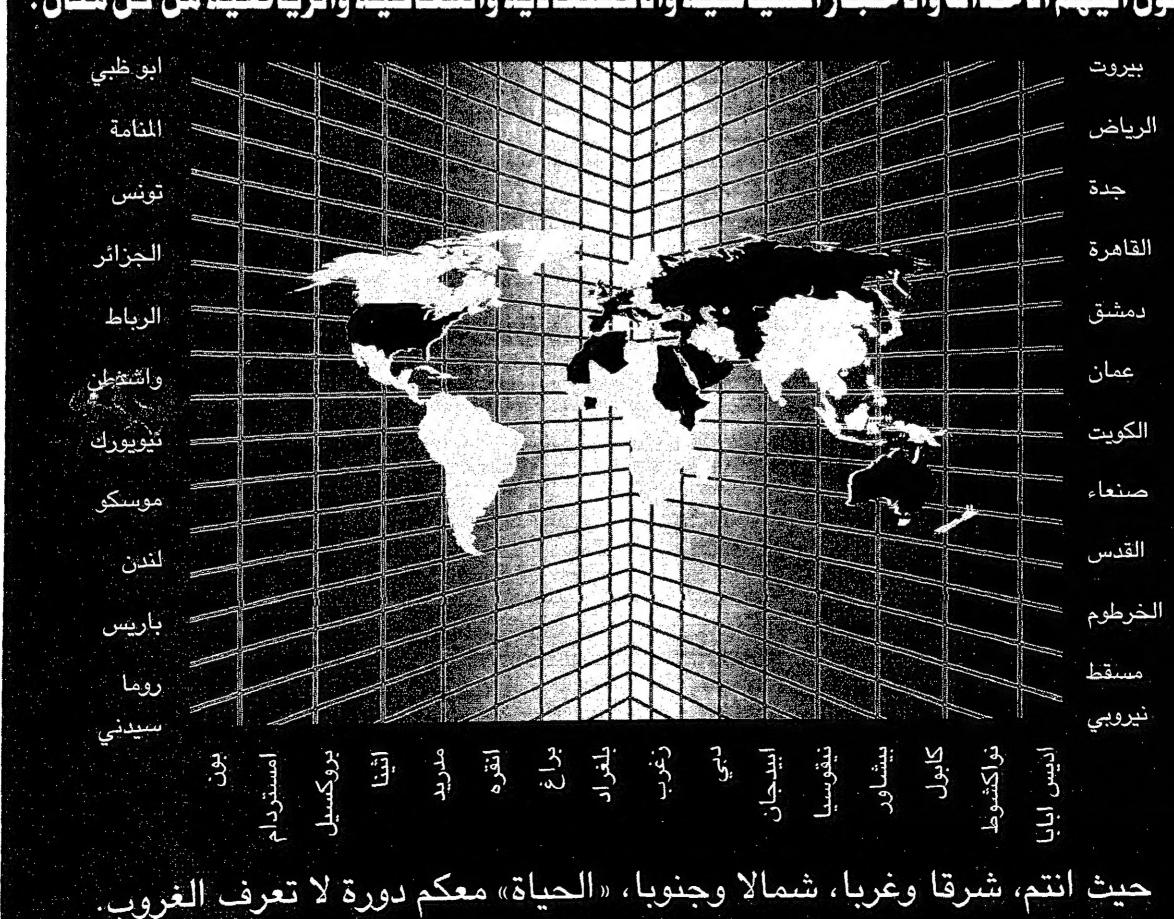
خصوصا في ما يتعلق بالزراءة وتحديث الصناعة. وقال موسى ان مصر والاتحاد الاوروبي اتفسقسا على صبوغ مقترضات مقابلة للمقترحات

المصرية التي تسدمت في كسانون الثاني (يناير) الماضي، مشيرا الى ان بالأده تنتظر المقسسردان الأوروبية في هذا الشان الاسبوع

أضافة الى ذلك قال السفير جمال ببومي مساعد وزبر الخبارجينة المصري للشراكة الاوروبية أن وقد اللجنة الاوروبية المعنية بالتفاوض في شار اتفاق الشبراكة مع مصر سيزور القاهرة نهاية الشهر الجاري لمعاودة المفساوضيات الخساصية باللف الزراعي بعد توقف دام سنة اشهر اذ يمثلُ الملف عقبة رئيسية امام توقيع اتفاق الشراكة المصري -الاوروبي. وأضاف أن الاجتماعاًت سَــتَنَاقَشَ العــرض الاوروبي في مجال المنتجات الزراعية، مشيراً الى أن أتفاق الشسراكة سيكون جاهرًا للتوقيع من الجانبين قبل نهابة السنة الجارية بعد التوصل

الى حل وسط للخلافات القائمة. واوضح بيستومي ان وزير الضَّارجَيةَ دافع عن وجهة نظر منصر في اجتشاعات الدورة العاشرة للجلس التعاون الصري - الاوروبي والتي عقدت لخيرا في لوكسمبورغ كما دافع عن المسالم الاقتصادية لأن مصر نجحت في احتنذاب تأييد قوي من سعظم الدول الأوروبية.

# مكاتب الحياة وكتابها ومراسلوها المنتشرون في معظم العواصم والمدن حركة لاتتوقف. مع الشمس من مشرقها الى . . . مشرقها صانعو الحياة حول العالم يواكبون القراء في كل مكان ينقلون اليهم الاحداث والاخبار السياسية والاقتصادية والثقافية والرياضية من كل مكان.



مبأزك يطلع

نتائج المفاوضات

سريية -الأوروبية

رض امس فزير الضارحة

عثري موسى عنى الرئيس مجارك تطور المعاوضان

غيوع لتنسواك المصوبة

يسة واستسلاعات القاسر

لمعة فتي عنا يتشعبق حاميزعة .

، موسى أن ستسر والاتمار

ی سسود خت صفاینة سنسعدرحد پنة التي فسنعت فی شادو

اينايو، الماضى، تستيد نح و تصفيل المقسنس يحسن ية في هذا التسان الإسبور

افة الى ذلك قدل السفير )

با بيسومي مسساعيد وزير

به به به المنصوبي للشارات

ية أن وقد النجيَّة الاوروب

بالتفاوض في تدر أتفاؤ

a مصر سيزود آلفادر

الشهر الجاري لمعاوية

طوسات الخساصية بالله

ي بعد توقف داه سنة اشي

والمنف عقبة رئيسية الموا

اتفاق الشراكة المصري

ي. وأضاف أن الجنماعًا: نش العرض الاوروسي بي

المنتجات الزراعية، سبر

التغناق الشنزاكة سيكور

للتوقيع من المدسين فلر

لسنة الجارية بعد التوصر

ضّح بيـــوسي أن وزير مِنهِ دافع عن وجهة نقر

في أحست عاعدات الدورة

رَّهُ لِمُجِنِّسِ النّعاورَ المُصرِيُ وبي والتي عقنت أحيرانم

بورغ كنا دافع عن المصار بأذية لأز محسر بجحت

أب تأبيد قوي من سعظ

وسط للخارعات القانية

فاهرة

الصناعة

جأبر القرموعنى

### حكومة ابوظبي تتملك حصة ٣٥ في المئة من 'دوكاب'

🗆 أبو ظبى - دالحياة

■ أعلن في أبو ظبي امس عن اشتراك حكومة أبو ظبي تمثلها المؤسسة العامة للصناعة في شركة ببي للكُيْدِلات الخصوصية المحدودة (بوكاب). وتَعَرِر فَيَ ضوَّء هذا الاشتّراكُ تعديل أسمُ الشّركَة ليصبحّ مشركة الامارات للكيبلات، وسنكون حصة حكومة أبو طَّنِي في الشَّرِكة ٣٥ في المئة وحصة حكومة بني مركة وبي المئة فيما تكون حصة شركة وبي. أي. سي. سَيَّ البريطانية ٣٠ في المئة.

ووقع الشبيخ حمد بن طحنون ال نهيان رئيس المؤسسة العامة للصناعة في أبو ظبي ومحمد العبار المدير العام للدائرة الاقتصادية في ببي منكرة تُقاهم أمَّس في أبو ظبّي في هذا الشّان. • وقـالت المـؤسسة العامـة للصناعة والدائرة

الاقتصادية في بيان لهما عقب توقيع مذكرة التفاهم دان هذه الخطوة تهدف الى تعزيزُ القَّاعدة الصناعية في دولة الامارات والانتقال الى مرحلة من التصنيع الهالف الى تحقيق الانتاج الكبير بكل ما تتطلبه استراتيجيَّة النمو الصناعيِّ ومستجداته من ادخال التكنولوجيا العالية لهذا القطاع وتنفيذا لتوجهات القيادة السياسية في ابو طُبي وتبيء ولم يتم الكشف عن القيمة الإجمالية لهذا المشروع.

واكد البيان ان هذه الشراكة بين حكومتي أبو ظبي ودبي تعكس ارادة جميع الفعاليات الاقتصادية والصناعية واصرارها لاستكشاف جميع سبل التعاون في مشاريع صناعية مستقبلية من شائها تركينٌ مفهَّ وم الصَّناعة الحديث وتطويره في اطار الجهود المبذؤلة لانتهاج استراتيجية دات توجه تمسيري. وقالت مصابر مطلعة لـ والصياة، أن الشراكية بين أبو ظبي ودبي في السركة الأمارات للكيبلات، ستتبعها خطوات واسعة في مجال التعاون الصناعي من أبرزها مشروع نزويد أبو طبي لعبي بالخاز من حقل ابو النجوش الذي يتطلب مدّ خطَّ بِينَ الحـقل وببي بطول ١٤٠ كلم وتَبلغ تكاليف

المشروع نحو ١٦٠ مليون دوار. وأَصْافَت: «أن أبو طبي ودبي تدرسان الدخول في شسراكة لانشساء مشسروع للحسيد في أبو ظبي تبلغً طاقته ٥٠٠ الف طن سنوياً، وانشاء منصنع أخر للالومنيوم بطاقة ٢٠٠ الف طن سنوياً.

# الإمارات: مؤشر سوق الاوراق المالية يخترق حاجزاك ١٤٠٠ نقطة

وافاد: مشهدت السوق خلال الاسبوع الصاضي ■ ارتفع مــؤشـر دبنك أبو ظبي الوطئي، الذي قَفْرَاتُ سَعَرِيةُ لَعَدُدُ مِنَ الأَسِهِمُ مِنْهَا سَهُمْ تَأْمِينَ أَبُو طبي الذي ارتفع ٢٠ درهما الى ٩٨٠ درهما بسبب يقيس اداءً سـوق الأسـهم الأسـاراتيـة ٢٣, ١٩ نقطة الإسبوع الماضي في اطار حركة أرتفاع الأسعار التي تَكُراُّر الطلُّبُ عليَّى رغم أَحْبِارِ عنْ تداول كمية تُجِارِيةُ مثة تسعر ألف درهم للسهم. سجلتها السوق طوال تشرين الأول (اكت وبرأ الماضي. وارتفع المؤشر خلاله ١٢,٥٥ نقطة ليخترق

واستقرت أسعار أسهم ستة مصارف وشركات بيثما ساهمت ايضاً في تركن الاستثمار في سوق الأسهم

وفى متعترض رصيده تطورات ستوق الاستهم الاساراتية الشهر الماضي قال زياد النباس منير دائرة الأسهم المحلية في «بَنْكِ أبو طبي الوطني، «ان مؤشير المصرف ستجل رقماً قياسياً خلال الشهر وارتفع ٢١,٥٥ نقطة واشترق حاجر ٢٤٠٠ نقطة للمرة الأولى واقفل عند مستوى ٧٥, ٢٤٢١ نقطة في ١٩٩٦/١٠/٣١ بعنما كبان اقتفال المبؤشس في ١٩٩٦/٩/٣٠ على ٢٣٦٦،٥٤ نقطة. وحاء الارتفاع الكبير في مؤشر المصرف نتيجة ارتفاع أسعار شركة الخُرِّنَة لِلتَّامِين للمرة الأولى بعد توريع رسائل

وارتفعت استعبار أسبهم ١٨ شبركية ومتصيرفياً

شُبهدت السوق أرتفاع سعر أسهم والخُرْنة للتأمين، وانضفاضها. وارتفع حجم التداول بصورة ملحوظة خُلال تشرين الأولَّ نتيجة زيادة حجسم عروض البيع بينما ادى ارتفاع حجم الطلب الى ارتفاع الاسعار بصورة عامة اصَّافة آلى توقَّعات تحسنَّ اضنافي فأى أداء الشركات والمصارف خلال السنة الحسارية. وأدى انعكاس ذلك على نسب الأرباح الموزعة على المساهمين الى ارتفاع حجم الطلب وتصدريح مصافظ المصرف المركزي عن توقعاته بنمو تراوح نسبته بين ٨ و١٠ في المئة للمصارف. هو اول إقصصاح رسمي عن اداء الشركات والمصارف المساهمة المحلية خلال السنة الجارية حيث لم تتوافر معلومات أخرى رسمية عن أداء الشركات والمصارف المساهمة كما أن توقعات استقرار سعر الفائدة على الودائع خلال الفترة الباقية من ١٩٩٦ عند مستوياتها التحالية

وخلال الشهر استقر سعر سهم شركة «الجرافات» عند مستوى ٤٠٠ درهم وسهم حميه أبو طبي التعاونية، عند مستوى ١٥٠ بُرهُماً وسَهُمُ شَركُةً دأبو طبي الوطنية للمواد الغذائية، عند مستوى ٢٤٠ برهما وسيهم شركة «ببي للاستثمار» الإكثر نشاطاً في السوق، عند مستوى ١٥ درهماً وسهم «شسركة عمان والإمارات، عسند مستوى ثمانسة

أسبهم باقي الشركات ارتفاعات متفاوتة. وارتفع سعر أسبهم واتصبالات، عشرة دراهم من ٩٤٠ الي ٩٥٠ ترهماً وسيهم والفنادق، ٣٠ ترهماً من ١٠١٥ الى ١٠٤٥ درهماً وسهم وطيرانِ ابو طبيء سبعة دراهم من ٦٢٨ إلى ١٣٥ برهـمــأ وســهم شبركــة «الاتحاد العقارية» برهمين من ١٨ إلى ٢٠ برهماً بينما ارتفع سنعر سنهم شمركة «ابو ظبي الوطنية للتامين» ٥٠ رهماً من ٩٤٠ إلى ٩٩٠ برهسماً وارتفع سسعر سهم شبركة «الطفرة للتأمين،

طبسي الوطئي، ٨ دراهم مَّن ٤١٢ ترهمـــأ الَّي ٤٢٠ . درهمياً، وسعر سهم دبنك أبو طبي التجاري، ٢٢ درهماً من ٢٥٨ إلى ٢٨٠ برهماً وسعر سهم «الاتحاد الوطنسي، ٦٥ ترهما من ٣١٠ براهم الى ٣٧٠

التجاري، برهم واحد من ٥٦ الى ٥٣ برهماً وسعرً سهم دبنك المستسرق، ١٠ دراهم من ٧٢٠ إلى ٧٣٠ درهماً وسعر سهم «البنك العربي المتحد، ٣٧ درهماً من ١٨٨ درهمـاً إلى ٢١٥ درهمـاً. وســهم «بنك أم القيوين الوطني، ٥ دراهم من ٢١٥ درهماً الى ٢٢٠ درهماً وبنك الفَجيرة الوطني، ١٥ درهماً من ١٩٠ درهماً الى ٢٠٥ نراهم.

ويأتى كشيرون من العمال

الاجنَّانْبُ آلى الأمنَّارَاتُ فَي صبورةً

غير مشروعة، لكنهم ينتهكون

الى تصحيح اختلال التوازن

السكاني ويستهدف الإجانب من

الحكومسة ريمسا كسانت التخسنت

وقال تيبلوماسي غربي: «هذه ليست الطريقة المثلي لحل مشكلة

ومن أكشر القطاعات التي

تضرّرت من القانون الجديد قطاعً

البناء المردهر. وقالت مصادر في المسائد المناعة ان النقص في العمالة

سيمنع شركات كثيرة من انجاز

مسشاريعها في الوقت المشفق

وقال رجل أعسال غربي في

ىبى: ‹سىيكون لهذا القانونُّ اثرُّ كبير على صناعية البناء.

والشركسات تتسدافع لايجساد

يبلغ حجم أعمالها ستنة بلايين

بولار بنصو عشرة في المئة من

اجْسُمُساليّ الفاتيج المُسحلي في

والمختاوف من حنصول ركود أقتصادي يتوقع الديبلوماسيون

ورجسال الاعتمسال أن يكون أثر

القسانون الجنيد مسحندودأ على الاقتصاد في المدى البعيد. وقال محدل اقتصادي: «سيكون

تعويض هؤلاء العمال مؤلماً في

الاشتهر السيتية أو الشميائية

ولكنه اضاف: «في نهاية الامر

ستستعيد الشركات عمالتها لكن

في صورة قانونية هذه السرة،

وسيريد هذا كلفة العسالة.

وستعالج الشركات هذا من خلال

تنظيم عملياتها وزيادة كفاية

السنة المالية السابقة.

وبلغت مشتريات المصرف

المركزي من القطع الاجنبي خلال

السينة المالية ١٩٩٦/٩٥ نصو

٣.٥ بليـون دولار واستخداماته

٣.٩ بليون دولار، مما اسفر عن

عسجسر بلغ ٤٠٠ مليسون دولار.

وبمراعاة عائد استشمارات

المصرف المركزي في الشارج

حقق صنافي الاحتنياط النولي

ارتفاعا بلغ ٦٠٠ مليسون دولار

ليبلع اجمالي الاحتسباطات

٥.٨١ بليسون تولار في نهساية

حزيران، اي ما يكفي لتغطية ١٦

شبهرا منّ الواردات السلعية

لكن على رغم نقص العمالة

الإمارات.

وتساهم صناعة البناء التي

خطوة لا يمكنها تحملها.

اختلال التوازن السكانيء

لكنّ الديبلوماسيين يقولون ان

نراهم وسبهم شركة «العين الأهلية للتامين، عند مستبوى ١٢٥٠ درهماً وسيهم وبنك راس الشيمة، عند مستقوى ٢٤ برهماً وسنهم «بنك الامارات الدولي، عند سعر ١٨ برهماً بينما سجلت اسعار ٥٠ درهماً من ٧٨٥ إلى ٠٠٠ أدرهم وارتفع سعير سهم شيركة دالإمارات للتأمين، ٢٠ درهماً من ٨٥٠ إلى ١٠٠ درهم، كـمـا ارتفع سيعس سنهم دينك ابو

وارتفع سنعبر سنهم دينك ببي الوطنيء ١٠ براهم ورومع سندر سهم بيت مبي الرسي من ٦٦٠ يرهماً إلى ٦٧٠ يرهماً وسنهم «بِنك ببي

تنفيذأعمال صيانة في مصفاة ميناء الأحمدي ● يبي - رويتر- قال تجار نفط في الخليج أمس إنه سيتم تنفيذ أعمال صيانة في وحدة تقطير في مصفاة ميناء الأحمدي في الكويت في الشهر وقالوا إن أعمال الصيانة التي تبدأ في الثالث من

الشهر وتستمر ثلاثة اسابيع في المصفاة التي تبلغ طاقتها ٤٢٠ الف برميل يومياً، ستؤدي إلى اغلاق واحدة من ثلات وحدات لتكرير الخام بها. ولم يتسن على الفور الحصول على تأكيد من مشركة النفط الوطنية الكويتية، لأي برنامج عمل في المصفاة. وقال أحد النجار والكويتيون يتعاملون مع الأمر بهدوء، واضاف أنه تم تعزيز المخزونات في المصفاة لتلبية الالتزامات تجاه العقود طويلة الاجل

والمعاملات الفورية في السوق. وقال مصدر أن وحدة الخام التي ستجرى بها أعمال الصيانة في المصفاة ممل بطاقة ١٧٠ الف برميل بومياً. ومصفاة ميناء الأحمدي مصدر رئيسي لمنتجات المشتقات الوسيطة مثل

لسولار والكيروسين لآسيا وشبه القارة الهندية. ويقول التجار إن العمل في مصفاة ميناء الاحمدي يتزامن مع اعمال صيانة ني مصفاة الجبيل السعودية مما قد يوجر على الامدأدات الفورية خلال باقي لربع الاخير من السنة الجارية. وتبلغ طاقة التكرير الاجمالية للكويت ٨٣٠ الف برميل يومياً.

> اكسون تستكمل دراسة لتحويل الغاز القطري نفطا صناعيا

● نيويورك - رويتر - قالت شركة واكسون كورب، أمس إنها استكملت راسة جدوى لانشاء مصنع لتحويل الغاز الطبيعي القطري نفطا مسناعياء في شروع يجري بحثه منذ أعوام عدة.

وقالت اكسون في بيان أول من أمس واستكملت المؤمسة القطرية العامة للبترول وشركة اكسون الخليج التابعة لمؤسسة اكسون دراسة جدوى تطبيق كنولوجيا تحويل الغاز إلى سائل الخاصة بشركة لكسون لتطوير حقل الشمال

البحري القطريء. وأضاف البيان وتجري الشركتان حاليا تقويما لنتائج الدراسة لتحديد مكانية الدور الذي يمكن أن تلعبه تكنولوجيا تحويل الغاز إلى سائل في الاستغلال التجاري لموارد الغاز القطرية». وكانت المؤسسة القطرية واكسون لتقفتا في أذار (مارس) عام ١٩٩٥ على

راسة تحويل الغاز الطبيعي الغني بالميثان في حقل الشمال القطري العملاق إلى نقط خام وسوائل أخرى. وامتنع مسؤول في شركة «اكسون» عن نكر تفاصيل ما توصلت اليه

#### الكويت ترفع سعرغاز النفط المسيل

● دبى - رويتر - أعلنت مؤسسة البترول الكويتية، البوم الخميس أنها قررت رفع أسعار البرويان والبوتان لشحنات (تشرين الثاني) الجاري إلى ٢٥٠ دولاراً للطن بزيادة ٤٥ دولاراً عن سعر تشرين الاول (اكترير) الماضي.

### شركة يابانية تعززانتاجها من حقل نفط في أبوظبي

 طوكيو - رويتر - قالت «شركة بترول ابوظبي اليابانية» أمس انها زادت انتاجها اليومي من حقل نفط تديره قبالة أبو ظبي في وقت سابق من الشهر وقالٌ ناطق بلسان الشركة أن الانتاج اليومي من حقل مبرز البحري زاد إلى

١٦٥٠ برميل يومياً من ١٥٠٠٠ برميل يومياً وذَّلك مع تشغيل بئر كانت مقلقة واضاف أن الانتاج من البئر استؤنف بعد مد أنبوب أفقي إلى داخل المكمن

وشركة «بترول أبو ظبي اليابانية» معلوكة لشركات نفط وكهرباء يابانية. واكبر مساهم فيها هو «كوزمو اويل» التي تبلغ حصتها ١٠١ في المئة.

#### سوناطراك الجزائرية تبحث في شراء حصةٌ في شُرْكَة كُهُرباء برتغالَّية ۗ

 لشبونة ~ رويتر - نقلت صحيفة برتغالية أمس عن مسؤول في شركة سوناطراك، الجزائرية للنفط قوله لن الشركة تبحث في شراء حصة في مجموعة «الكتريسيداد دي برتغال» (اي دي بي) البرتغالية للكهرباء المقرر

وقال نظيم زويشة لصحيفة «بياريو دي نوتيسياس» في تقرير من البجزائر ونحدن نجري اتصالات أولية». واستنع عن نكر تفاصسيل

وتعتزم الحكومة البرتغالية تخصيص جزء من شركة الكهرباء في النصف وأكد المستؤول الجزائري ان «سوناطراك، مهستمة بتعلك حصة في

شركة «ترانزغاز» لتوزيع الغاز الطبيعي وهي شسركة معلوكة للحكومة

وقال للصحيفة «نريد عشرة في المئة من ترانزغاز أو خمسة في المئة على

وكأن خرسيه بينيدوس وزير الدولة البرتغالي لشؤون الصناعة والطاقة قال في تموز (يوليو) المأضي أن الحكومة تعتزم اتلَّحة الفرصة أمام «سوناطراك» وريما شـركات أخرى لتملك حصة في «ترانزغاز» في النصف الثاني من

وتقوم «ترانزغاز» ببناء خط أنابيب للغاز الطبيعي من المقرر أن يكتمل بنهاية السنة الجارية. وسيتم من خلال الخط توزيع الغاز الجزائري عبر المغرب في

#### البنك البريطاني للشرق الأوسط يحتفل بمرور ٥٠عامآعلى عمله في لبنان

● بيروت - رويتر - احتفل «البتك البريطاني للشرق الأوسطه أمس بعرور ٥ عاماً على بدء عمله في لبنان. وقال ديريك كيلي كبير المديرين التنفيذين د والبتك البريطاني للشرق الاوسطة في لبنان أن المصرف استثمر أكثر من خمسة ملايين تولار خلال العامين ونصف العام الماضيين لرفع خدماته إلى المستويات الدولية مرة

والمصرف عضو في مجموعة «اتش، أس، بي، سي»، وأضاف كيلي دلقد عدنا إلى العمل على نحر موسع فنحن نستثمر في الفروع والانظمة والافراد والمنتجاته.

#### تحسن طفيف لليرة اللبنانية مقابل النولار

 بيروت - رويتر - اظهر تقرير لمصرف لبنان المركزي أن الليرة اللبنائية شهدت تحسناً طفيفاً إمام الدولار في نهاية الاسبوع المالي أمس حيث سجل الدولار الواحد ١٥٥٦ ليرةً. وكأن الدولار سجل في نهاية الاسبوع المالي يوم الجمعة الماضي

وينتهى أسبوع التعاملات المالية عادة ظهر كل يوم جمعة، لكته انتهى ظهر أمس بسبب عيد جميع القديسين الذي يصادف اليهم حيث تغلق المؤسسات العامة والمصارف بهذه المناسبة.

#### المغرب؛ لا سيولة جديدة في السوق

● الرباط - رويتر - قال مسؤول في مصرف المغرب المركزي أمس لن المصرف لم يضخ أي سيولة جديدة في سوق النقد في مزاده الاسبوعي لاتفاقات اعادة شراء الاوراق المالية درييوه.

وتلقى المصرف عطاءات قيعتها ٢٠,٦٢٥ بليون درهم (٤١٦ مليون دولار) لاتفاقات أسبوع ولحد وخصص ٢٠٥ بليون درهم بسعر فائدة سبعة في المئة. ويماثل حجم العطاءات المقبولة أتفاقات سابقة يستحق أجلها هذا

وليى المصرف ٧٨. ٦٥ في المئة من الطب على السيولة. وقال المسؤول أن موعد المزاد المقبل هو السابع من تشرين الثاني

القانون ببقائهم في البلاد بعد انتهاء مدة تاشيراتهم أو الهرب من كفالائهم، ويشدد القانون وقال ىيېلوماسىيون ان ٢٠٠ الجديد العقويات على مثل هذه ألف من العاملين في صورة غير الامور. مشروعة غادروا الَّامارات. وهُو وقال الفِريق الركن محمد بن عبد يقولون انه يشكل نسبه سعيد البائي أن الاجراءات تهدف

تَرَاوحَ بَيْنُ أَوْ١ وَ٢٠ قَى الْمِئْةُ مِن القوة العاملة، ونلك لتحنب عقويات مثل السجن والغرامات المالية والترحيل القسري عندما تنتهي اليوم مهلة الثلاثة اشهر

الخطوة ستحد من تزايد الاجانب العاملين في صورة غير مشروعة والنين تقول انهم يشكلون خطرأ أمنياً على البلاد.

وفي أحدث البيانات الرسمية قالت الحكومة الاسبوع الماضي ان أكثر من ١٦٠ الف من العمالة غير المشروعة غادرت الامارات حيث بشكل الإجانب، ومعظمهم من شبه القارة الهندية وجنوب شرق أسيا، ما بين ٧٥ و ٨٠ في المئة من عدد السكان البالغ ٢.٤ مليون نسمة.

ويشكو كثيرون ايضاً من أنهم

ألاف العمال الأجانب غيس القانونيين دولة الامارات العربية امس قبل يوم واحد من انتهاء مهلة منحتهم أيأها الحكومة ويدء تطبيق قوانين عمل جديدة

وتقسول الامسارات أن هذه

لكن رجال الاعمال والسكان يقولون انهم بكافحون الأن للتأقلم مع الوضع الجديد بعد نزوح العمالة، كمّا يتوقع الاقتصابيون تباطؤ النشاط التجاري في المدى

وقّالَ ديبلوماسي غربي: «غادر أكــــــــر من ٢٠٠ الف شــــخص الامارات وهو ما يشكل ما بين ١٥ و ٢٠ في المشة تقريباً من القوة العساملة، واضاف ،كسانت الحكومة تتوقع مغادرة ما بين ٤٠ الفأ و ٥٠ الفُّ شخص. وتجاوز هذا اقصى توقعاتهم.

ويقول رجال الاعسال ان هذا ترك فسراغماً في العسمسالة في الامارات حيث تعتمد شركات كثيرة على العمال غير المهرة في أداء الاعسمسال السسريعسة والرخيصة.

فقمدوا جليحسات الاطفسال والخادمات اللواتي كن يساعدنهم ويسساعدن روجاتهم على العمل

#### المجموعة الاخيرة من العمال الأجانب تغادر الامارات وأعرب البعض عن قلقه من أن يرغم القانون كثيرات من النساء المجموعة الاشيرة من عشرات على ترك أعمالهن.



🗆 أبو ظبى - من شفيق الأسدي:

حاجيَّ ٢٤٠٠ نُقطة للمرة الأولى منذ اطلاقه مطلع

واتفق مركز الإمارات التجاري، ودبنك أبو ظبي الوطني، وزهير الكواني خبير الأسهم في الإمارات

على أنْ السوق شهدتُ نشاطاً الاسبوع الماضي.

وتوقعوا استمرار هذا النشاط في الفترة المقبلة

بسبب قرب انتهاء السنة المالية للشركات والمصارف

التي تؤكد المعلومات الأولية تحسن ادائها السنة

وأفاد امركز الإمارات التجاري، ان حجم التداول

الاسبوع المأضَّى كَانْ كبيراً. وأشَّار الى بيع كميات تَجَارِيَّةً مِن اسْبَهُم «بِنْكُ الْاتْحَادُ الْوَطْنِي، بِلْغُبِّ فِي

نهاية الاسبوع ٥٠ الف سهم بسعر ٢٧٥ درهما، كما

بدع ٤٥ ألف سنهم من «الضَرْنَةُ للتَّأْمِينَ، يسعر ٢٥٠

وقال الكواني: «إن أداء السوق استمرنشطاً اسوة

بالأسابيع القليلة الماضية وتم ابرام صفقات عدة

بأسعار أفضل مما ساهم في تحسين أسعار ١٣

سهماً وانخفض سعر سهم واحد، ولوحظ تسجيل

قَفْرُاتَ فَي بِعضَ الأسعار بْتَيْجَةَ الاقْبَالُ على الشُرْاءُ

وأضاف: «لا يزال سهم الخرنة للتامين يستاثر

باهتمام المتعاملين بسبب استمرار انزلاق سعر

السهم الذي فقد خلال الاسبوع ٥٠ درهماً ليصل الي

٢٤٠ برهماً وهو سعر العرض بينما توافرت طلبات

على السنهم راوحت بين ٢٠٠ و٢٢٠ درهماً وحسب

واعتبر الكواني ان من الصعب توقع اتجاه السهم صعودٍاً أو هبوطاً، اذ خابت كل التوقعات السابقة،

مشيرا الى عدم وجود سابقة مشابهة لحركة سعر

وانتسار العروضء.



عمال لجانب يتسلمون تذاكر السفر لمغادرة الامارات قبل يوم واحد من انتهاء العهلة التي منحتها الحكومة قبل بدء تطبيق قوانين العمل الجديدة. (رويتر)

١٣.٧ في المئة. وبلغ حجم المركز

المبالي لمنصبارف الاستشميار

والاعمال والفروع الاجنبية (٣٢

مصرفا) ٣٧.٣ بليون جنيه،

بزيادة ١٤.٣ في المسئة على ما

كان في السينة المالية السابقة.

وبلمغ المسركسر المسألي للمصارف المتخصصة (٢١

التقرير السنوي للمصرف المركزي:

# حجم الودائع في المصارف المصرية يرتفع الى ٥١ بئيون دولار سنة ٩٦

🗖 القاهرة - والحياقة:

■ جاء في التقرير السنوي للمصرف المركزي المصريعن السنة المالية ١٩٩٦/١٩٥ المئتهية في حريران (يونيو) الماضي أن مجموع المراكر المالية للمصارف المصرية زاد بنسبة ١٠،٣ في المئة ليصل الي ٢٦١٠١ بليون جنبه (نحو ٧١ بليون بولار) بارتفاع ٥٥٥ بليون جنيه عما كان في السنة المالية

وتصدرت محصارف القطاع العنام الاربعية (منصير والاهلي والإسكندرية والقاهرة) اللائحة

بمسعدل نمسو قسدره ١٦.٢ في تصل إلى ٥.٥٥ بليون جنيه، بزيادة "١١.٣ بليون جنيه، وحظي واشبار التقرير الى نمو قيمة المسركسن المسالي للمسطسارف الودائع في المتميارة بنسبة التجارية المشتركة والخاصة (عددها ؟؟ مصرفا) على نسبة ٢٤.١ في المسئمة بنصيب ٦٢ بليون جنيه بمعدل نمو قدره

١١٠٦ فَي أَلْمِئَةَ لِتُصِلُّ الَّيْ ١٧٤.٩ بليون جنيه (١٥ بليون دولار) نهاية حريران الماضي، بزيادة قدرها ١٨.٣ بليون جنيه على ما كانت في السنة المالية السابقة. وشبكلت الودائع ٦٧ في المشة من مسجسوع المسركس المسالي للمصارف المصرية، استقطبت المصارف التجارية منها نحو ۱۱۱ بلیون جنیه او ما نسبته ٣٠٥ فَيُ المَثُهُ مِنْ اجِمِالِي

الودائع وبريادة قدرها ٨٠٨ بليون مصرفا) نحو ۱۵،۳ بليون چنيه جنبِهُ على ما كانت في السنة المالية السابقة. وبلغ اجسمسالي الودائع في المصارف التجارية المشتركة

والخاصة ٢٤ بليون جنيه، بزيادة ٧.٥ بليون جنبه. وبلغ اجمالي الودائع في مصارف الأستتمار والاعمال المشتركة والخاصة ١١ بليون جنيه، بزيادة ١.٩ بليون. وفي فروع المصارف الاجنبية بلغت الودائع ٥ بلايين جنيسه، بزيادة ٢٠٠ مليسون جنيسه. واستنجونت الصميارف المتخصصة على نصو 7 بلايين جنيسه من الودائع، بزيادة ١.٤

٣.١ بليون جنيه عما كان في

واشسار الى نمسو قسيمسة استثمارات المصارف المصرية في انونات الخزينة واوراق المأل بتُسبهة ٨ في المحلة لتَصل الى ٤١،٥ بليـونّ جنيـه في نهـاية حزيران الساضي، بارتقاع قدره

وأظهر التقرير زيادة النشاط الاقراضى للمصبارف المصربة بنسبة ٨. ٢٠ في المئة لتصل الي ١٢٨.٨ بليون جنيه في نهاية حسريران المساضي. وشكلت القروض ٤٩.٣ في المسئلة من مجموع المراكر المألية للمصارف

# وفرالوقت والجهد واعتمد الأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات معلومات الجساة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء AL HAYAT ON CD ROM

1997



- يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.
- تصنيف جغرافي اوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.
  - تصنیف موضوعي حسب صفحات
     «الحیاة»: عام اخبار إقتصاد ریاضة سیارات علوم کومبیوتر.
- المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وارقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.
- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.
- إشترك الآن واحصل على «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦» الذي يحتوي على ما بنشر في «الحياة» منذ شهر كانون الثاني (يناير) حتى آب(اغسطس) من هذا العام.
- الإصدار السنوي الذي سيحتوي على كل ما نُشر في «الحياة» خلال عام ١٩٩٦ يُرسل إلى المشتركين في «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦» في نهاية شهر شباط (فبراير) ١٩٩٧.
- متوفر لدينا «ارشيغ التحريف ألكتروني
   ١٩٩٥» وهو يحتوي على كل ما نشر في
   «الحياة» خلال عام ١٩٩٥.

السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٢٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

### مستلزمات التشغيل:

- □ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
  - ا ۸ میغابایت رام (RAM) □
  - □ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدَة اللغة العربية
    - (Hard Disk) ميغابايت على القرص الصلب ٤٠ 🛘

### لزيدمن المعلومات الاتصالب:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084

Fax:0171-3714215

‴"∏مونتريال – أ من محمد خالد:

خُطُورَة في التساريخ الحسيث القاطعة كيبك، احمع المراقبون على أن الاستفتاء الذي أجراه الحرب الكيبكي الحاكم نو النزعة الانفصالية في ٣٠ تشرين الأول (اكتسوير) ١٩٩٥ وما أثاره من تصريحات سياسية ارتجالية ومنشئجة وضع الشعب الكيبكي وجهأ لوجه امآم مخاطر التمزق والتشردم وربما الحرب الأهلية. واكد عدد من المطلق ان لصداث الخصريف الماضي آلتي أطلقها الاستفتاء في شانً انفصال مقاطعة كبيك عن كندا

🖃 في الذكرى السنوية الأولى

تولحبدة من أشد المتأسسات

عصفت بالحتمع الكبيكي من كل اركانه وجوانيه وطاولت مقوماته على اكثر من صعيد، الى درجة ان احدى الكاتبات الكسيكسات ٱلْمُوقَاتِ لِلْؤُيداتِ لِلانْقَصْبَالُ، لِم تخد وصفاً لتلك الاحداث الإستثنائية سوى القول انها الجمعيع بحال من الغباوة وعلى الصعيد الاجتماعي ادى

الاستفتاء الى حال لم يسبق لها مثيل من الشارم في العلاقات بين غالبية (٦, ٧٤ في المئة) متحدرة من إصبول فيرنسينة صبوتت لمطحة الإنفصال لكنها فشلت في بفع عناصرها الى مراكز الاقتراع بأعداد كافية، واقلية ذات اصول بريطانية (٥,١ في اللّه) نجحت في احسباط مخططات الحسرب الكيبكى بفضل الدعم المباشير للجساليسات الإخسري والمؤازرة المعنوية الهسائلة للحكومسة القيديرانية الشعب الكندي.

وراد المشكلة أن نتي الاستفتاء جاءت متقاربة بدرجة كبيرة (٧, ٥٠ في المُثَهُ/ ٣, ١٤ فَي المُنَّة) بحيث حالَت دون تمكين اي من الجانبين انعاء النصس وأنت بالتالي الي ريادة حدة التأزم بين فنضتلف فشات للجتمع الكبيكي خصوصاً حين اطلق بعض قادةً الحسرب الحساكم تصسريحسات ارتصالية غاضية اتهمت من سمتهم والإقلبات الإثنية، بالتنكر لتظلعات الغالبية الى دالسيادة والإستقلال،

ولم تكن مسحساولة الخسريف الماشى اولى المحاولات التي يقوم بهنآ الزعماء الكيبكيون لقصل لِلْقِيَّاطِعَة الفرنكِفُونِيةٌ عَنْ كَنْداً تاريخ المصاولة الأولى الى شبتاء ١٩٢٨، اي بعد نحو ثمانين عاماً من نجاح قوات التّاج الأنكلسزي بهنزيمة الجيش والميليشيا ألفرنسية على هضبة ابراهام ويسط سيطرتها على ما يعرف

الدوم باسم مقاطعة كبيك. - الأان اتهام الإقليات الاثنية بأحساط محاولة الإستنفشاء الإخيرة كان خطا استراتيجيا بالغ الخطورة. اذ اعتبره لبناء الجساليسات الذبن بشكلون بِمَجِنمُوعَهُم ٢٠ في الْلَقَةُ مِنْ عَدْدُ شكان مقاطعة كتيبك مقدمة لنصرمانهم حسقتهم في المواطنة وَالسَّارِكَةَ فِي تَقْرِيرِ مُصَيِّرِ وَطَنَهُمْ النجديد مما يهدد بمنحقم صفة للواطنين من الدرجة الثانية او يشجع البعض على ممارسة نوع

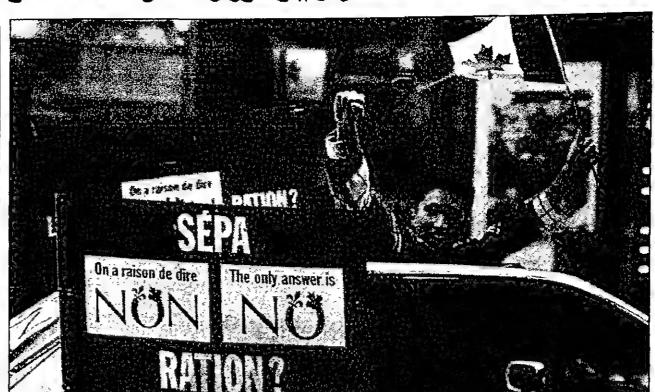
فَنْ الْتُقْرِقَةَ العنصريَّة صَدَهُم. ··· وأكدت استطلاعات مبدائية له دالمياته على مدى الأشهر الماليات الماليات الاثنيية، خصوصاً الجالية العربية، لم تترجم وقائع ملموسة وجدية. لكن ذلك لم يمنع الافأ مَنْ سكان مدينة مونتريال، كبرى مدن مقاطعة كبيك من حزم امتعتهم والانتقال الى المقاطعات المجاورة وتحديداً اونتاريو.

واشارت براسة اعنتها هيئة الأحسصساء الكندية عن حسركسة السكان بين المقياطعيات الكندية وأصدرتها احدراً الى ان مقاطعة كُنِيْك خُسرت ما يزيد على سبعة ألف من سكانها في الأشهر السنة الأولى فقط من السَّنة الجارية من كؤن أحتساب اعداد اخرى غير محددة تمت معادلتها عن طريق أختساب اعتداد الوافدين الجدد، وطعت نسبة الزيادة في الهجرة المعاكسة نحو £ه في الملة مقارنة مع القبترة تُقنينيها من العبام

المناب المارك ويكان والمناب والمناب والمناب المناب المناب والمناب والم بِلَّذِيَّةُ مُـوِئِثُرِيالُ بِخُطُورُةُ الْنَزِّفُ السَّكَائِي الذي تتعرض له المدينة. وقال معلقا على نقائج الدراسة الاحصائية أن مونتريال الثي تعتير مركز النشاط التجاري والنالي الاول في مقاطعة كبيك والركز الناني على صعيد كندا تحتاج الى عملية تنمية اقتصادية مشطة كي تحافظ على كوادرها

... ولم يشسا بورك الخــوض في التاثيرات السلبية التي تمخضت عن حال التازم الاجتماعي القائم منذ الحريف الماضي على رغم ما عَرْفُ عِنْهُ مِنْ جِرَاةً فِي مَعَالَجِهُ الوضيع الاقتيصيادي المتدهور في معنينة مونتريال. اذ كان اولَّ مسؤول منتخب ينادي بتخفيف منا يعرف بقوانين اللغة التي

The same of the sa





.. والمؤيدون للانفصال يرفعون شعار نعم. (رويتر)

الانكليزي والاثني.

وكَسأن بورك أثار ردود فسعل غاضبة من جانب العناصر المتشددة في الحرب الصاكم اثر توجيه انتقاد مبطن لقوانين اللغة بعدما اللي بتسمسريحات للصحافيين عقب جولة قام بها في دول جنوب شرق أسيا في وقت سابق من السنة الجارية، قال فيها ان مسالة اللغة تشكل عاملاً مثبطاً للاستثمارات الجديدة خصوصا الأستشمارات الأسيوية ألتي تتعسامل في الخسالب باللغسة

الأأن انعكاسات التطورات السياسية على النشاط الاستثماري والاقتصادي عمومأ الْتُحِيثِ مـوضّع جحل. وأكّد احّد كُنيَّأَةُ رِجِنَالِ الْأَعْنِصَالُ ٱلْعَرِبِ فِي مونتريال ان «تفاعلات الأزملة السياسية المتحورة حول قضية الانقصصال جسمدت الوضع الاقتصادي ويفعت عددا كبيرا من رؤوس الاموال والمؤسسسات الى الاقفال والهجرة الى مناطق اخرى

وجاعت تأكيدات اخرى في هذا الاتجساه من وأشنطن في جلسة مناقشة مفتوحة عقدتها احدى اللجان الفرعية للكونغرس اواخر اللول (سبتمبس) الماضي عن الإنعكاسات المحتملة لانقصال مقاطعة كسبك على المسالح الاميركية قال البروفسور ابرل فراي: وأن المناخ السياسي غير السنتقر في كندا كبد الولايات المتحدة بلايين الدولارات في شكل خسبائر في الصبادرات وقّرص

وفي كيبك جناءت المؤشرات الاقتصادية الرئيسية عن الاشهر الستة الأولى من ١٩٩٦ سالية أو عن دون تغييس في معظمها. وتراجع الانتساج الصناعي على سبيل الثال بنسية تقترب من واحدُ في المُثَّةُ يعتما حققٌ في الفترة نفسها من العام الماضي زيادة بنسبية ١٦ في المنة، وَٱنحُفَضُت الصابرات بنسبة ٣,٤ في المئة، فيسما سنجلت العنام الْمَأْضِي نَسَبَّة نَمُو تَرْيِدُ عَلَى ٢٧

وانعكس اداء المؤشــــــرات الاقتصادية بمجملها على أرقام الناتج المحلي الذي اخصفق في الحفاظ على نسبة النمو المحققة له في القبيصل الأول من العسام

تفرض على جسيع المسالح التجارية ابراز الطابع الفرنسي للمنسنة وتقسيمه على الطابع

المتوسط العام في كندا. وانعكس النصّو المتبواضع في الناتع المحلي على واقع العدمل.

، وسنجلت منعندلات البطالة في الماضي وهي ٣,٤ في المُثَــة. اذ بلغت تَّلَكُ النِّسبة في الفترة ملحـوظة، مما سناهم في أتسناع تُفسها من السنة الجارِّية تحو ٢ في المئه. مما يعنى أن نصبيب الفُرد من الدخلُ في مقاطعة كيبَكُ لا يزال اقل بنسبة ١٠ في المئة من فى كيبك ومثيله على مستوى كندا

البطالة بينها بنسبة ١٫٧ في المئة الأشهر التسعة الأولى زيادة الهوة بين متوسط معدل البطالة منَّ ١,٨ في المُّئة العام الماضي الي ٢,٧ في الْمُنَّة حالياً. وكانتٌ فئة الكوائر الشباية (١٥ - ٢٤ عنامناً) الاكتشر تأثراً. أذ ارتفع معدلً

ليصل الى نحو ١٩ في المئة. يضساف ألى ذلك أن المواطن الكيتبكي يعاني اعلى معدلات المدونية والضرائب بين مواطني المُقاطعات الرئيسية في كندا. اذّ بلغ نصيب الفرد من الدين العام السنة الجارية نحو ٢٨,٥ الف دولار مقابل ٢٧,٢ الف دولار للفرد



### سعرسلة اوبك ينخفض الي 74, 74 دولار

 لندن - رويتر - أفادت وكالة انباء «اويك» (اويكنا) امس نقلاً عن امانة المنظمة أن سعر خامات داوبك، انخفض الى ٢٢,٦٩ دولار البرميل اول من امس من ٢٣,٤٨ دولار النَّلثاء

والخامات التي تتكون منها ألسلة هي دمزيج صحارى، من الجزائر وميناس، الاندونيسي ودبوني لايت، النيّجيري ودالعربي الخفيف، من المملكة العربية السعودية وودبيء من الامارات العربية المتحدة ووتها خوانا، من فنزويلا ودايستموس، المكسيكي. دولار في كولومبياً البريطانية،

فضلاً عن أن معدلات الضريبة

على الدخل تزيد بنصو ١٢,٢ في

المنسة و١٦,١١ في المنسة على

مثيلتيها قي اونتاريو وكولومبيا

الواقع الاقتصادي شكل ضغوطأ

هائلة على قيادة الحزب الكبيكي

الاستمرار في تخصيص الجرَّءُ الاكبر من طاقاتها لادارة الشبان

السياسي على حسباب المتطلبات

التومية للمواطنين، فضاراً عن

المخاطرة بفقدان مقاطعة كيبك

موقعها التقليدي كواحدة من

القوى الاقتصابية المهمة (داخل

الإطار الكندي) في منطقة شيمال

ينكر ان كعيك التي يقدر عدد

سكائها بنصو ٧ ملايين نسمة

(نحو ٢٥ في المئة من اجمالي عدد

السكان في كندا) تساهم بنحو ٢١

في المئة من احمالي الناتج المحلي

الكندي الذي بلغ ألعسام الماضي نحو ٢٠٠ بليون دولار اميركي.

وقامت حكومة كيبك بمبادرة جريثة في اتجاه اصلاح السار

الاقتصادي بان تعهدت ألتخلص

من العجز في الموازنة البالغ نصو

اربعة بلايين دولار (نصو ١١,٣

في المئلة من اجسمالي الدخل

الحكومي) بحلول نهاية العقد

الحالى وَالعمل فَىٰ الوقَّت نَفَسُهُ

على معالجة مشكلة البطالة عبر

تشجيع الفاعليات الاقتصابية،

خصوصا الشركات المتوسطة

والصنغيرة، على ٰتوفير فرص

ويعتقد المراقبون ان مبادرة

الموازنة تطلبت قدراً كبيراً من

الجسرأة من جنائب قنادة الصرب

بوشيارد، رئيس وزراء مـقـاطعـة

كسبك الذي كنان يدرك ان خطت

التَّقَتُسُفية ستطاول عدداً كبيراً من

المجالات الحيوية مثل الصحة

والتعليم والخدمات الاجتماعية

وتنعكس سلبأ على شعبية

الحازب داخل المحتمع الكيبكي

ونقابات العممال التي اينت

ويبدو ان بوشارد، آلذي الهب

عقول أبناء الغالبية الفرنكوفونية

وقلوبهم بخطبه الحماسعة خلال

الحملات التمهيدية لعملية

الاستفتاء كان مستعدأ للمغامرة

بأكثر من شعبيته وشعبية حزبه

تعهد علانية الامتناع عن الدعوة

الى استفتاء جديد خلال فترة

رئاسته التي تمتد حتى نهاية

١٩٩٨. واتخب ذسلسلة من

المبادرات بهدف تضفيف صدة

التَّأَرُمْ في العالقات بيَّن فَسَّات

اخسري عندمسا شسارك في

الاجتنماعات الدورية لرؤساء

وزراء المقاطعات الكنبية فضيلاً عن

الإجتماع برئيس وزراء كندا، جان

كريتيان، بعدما تحولت العلاقات

بين الجانبين الى قطيعة كاملة في

عهد سلفه جناك باريزو المعروف

بنزعته الانفصالية المتشددة

الانغلوفونية والجاليات

الا أن المبادرة الأهم من جانب

قادة الصرب الكيبكي تمثلت في

عقد مؤتمر تمهييدي في أذار

(مارس) الماضي وأحْر رئيسي

افتتح اعماله في مونتريال الثلثاء

واعَسترف بوشسارد، في كلمسة

افتتّح بها المؤتمر الذي يستمر

اربعة ايام بأن الأزمة السياسية

اضرت بدرجة كبيرة بمقاطعة كيبك وحرمتها الفرصة للاهتمام

باقتصادها. لكنه حرص على عدم

التطرق إلى مسسالة الأنفصال

مفضلا دعوة فشات المجتمع

الكيبكي الى تناسى خلافاتها

السيباسية واللغوية وتوصيد

ولا يعني كل هذا أن مسالة

استُقلال كُبِيك وجدت حلها او

حتى بداية الطريق الى الحل. أذ

كشيقت مداولات اليومين الاولين

من المؤتمر مدى انساع الهوة بين

قيادة الحرب الكيبكي وعيد من

القوى الاقتصادية المهمة،

خصوصا الشركات الكبرى التي

ويبدو ان بارقة الأمل الوحيدة

التي خرجت من قاعات المؤتمر

واستعمدت مستسات الآلاف من

المهاجرين والمغتربين النين

وضعوا مستقبلهم ومستقبل

أبنائهم في السلةُ الْكُثْنِيةَ، تَمَثَّلْتَ

في تصبريّح مقتضب ادلى به

لوران بونوان رئيس شسركسة

«بومبارديه، في حتام اعمال اليوم

الأول واعتبر فيها امتناع بوشارد

عن الأشارة الى مسالة الأنفصال

بمشابة مؤشر ايجابي وبادرة

تمرّيق البلاد.

مشىحقة.

طاقاتها ومن اجل كيبك افضل،

وفآجأ بوشارد المراقبين مرة

المجتمع الكيبكي.

الإثنية.

لإقتصادي اذ فاجأ الجميع

بيل معالجة الوضع

استفتاء الخريف الماضي بقوة.

بحسيث بات من المسـ

وأكد عدد من المراقبين ان

البريطانية.

#### تراجع الدولار قبل انتهاء التعاملات في طوكيو

 طوكيو - رويتر - قال متعاملون ان الدولار تراجع قبل اغلاق التعاملات في طوكيو امس. وظل محصوراً بين عروض لَجني ارباح من صنابيق اميركية فوق مستوى ١١٤ يناً. وطلبات شراء قرب مستوى ١١٣,٧٠ بن من مستثمرين ومستوردين بابانيين خصوصاً شركات

وبدأ المارك ينتعش امام الين تراجعه الى مستوى قريب من ١٦,٥٧ ن. ويلغ سنعر الدولار ٧٥ /١١٣ / ١١٣ ،٨٥ ين مقارنة مع ١٠٤ ، ١١٤/ ١١٤, ١٦٤ ين عند الاعلاق في نيويورك لول من امس. و٧٩, ١١٣ وريم ١١٣, ١٠٣

#### العال الاسرائيلية تتوقع خسائر بقيمة ١٠٠ مليون دولار سنة ١٩٩٦

● تل ابيب - رويتر - ذكرت شركة طيران «العال» الاسرائيلية ان تراجع السياحة بسبب اعمال العنف في الشرق الاوسط بفعها ألى توقع تسجيل خسائر تقدر بـ ١٠٠ مليون دولار سنة ١٩٩٦. وهي اول خسائر لها منذ عشرة اعوام.

وقال يوثيل فيلدشوه رئيس «العال» أن «الانخفاض الكبير في السياحة في اسرائيل اثر بِشدة على عملياتنا». وستعلن الشركة رسمياً نتائجها السنة القبلة. وذكر فيلدشوه في مؤتمر صحافي أول من أمس أن التقديرات الاولية تشير ألى أن الخسآئر ستبلغ نحو ١٠٠ مليون بولار. وحققت «العال» التي تملكها الدولة ارباحاً صافية قدرها ١٥ مليون

وتقلصت حركة السياحة السنة الجارية بعد سلسلة هجمات انتحارية ضد اسرائيل في شباط (فبراير) وآذار (مارس) الماضيين بسبب القتال الدائر بين اسرائيل ومحزب الله، داخل لبنان.

#### شركات الطيران تتجه الى زيادة اسعار بطاقات السفر

● جنيف - أ ف ب - اعلن ناطق باسم منظمة «اياتا» اول من امس ن شركات الطيران الاعضاء في المنظمة دعت الى عقد اجتماع الشهر الجاري يخصص لدرس رفع استعار بطاقات السفر لمواجهة الأرتفاع في سعار الوقود.

واضاف أن الشركات الـ ٢٥٠ التي تضمها المنظمة الدولية للنقل الجوي (اياتا) قررت في بداية الاسبوع الجاري عقد اجتماع في ١٣ تشرين الثاني (نوفمبر) في جنيف لدرس كل الخيارات ازاء ارتفاع اسعار وقود الطائرات (الكيروسين) بنسبة عشرة في المئة منذ بداية

واوضح الناطق ان الارتفاع الذي تشكو منه شركات الطيران الخارجة حديثاً من ازمة استمرت اعواماً عدة يعود الى ضعف مخزون الوقود بالقياس الى ارتفاع الطلب عليه والى الاضطرابات التي شهدتها منطقة الخليج في آب (اغسطس) وايلول (سبتمبر) الماضيين، وآن هذا الوضع سيستمر الى أجل غير مسمى.

وتأتي الزيادة على اسعار الوقود في الوقت الذي تصل فيه عقود عدة تفاوض في شأن اسعار اعلى.

ويلغت أرياح الشركات المنضوية في «اياتا» ٢. ٥ بليون دولار العام الماضي على الخطوط الدولية مسجلة أرتفاعاً للمرة الثانية على التوالي. كما ينتظر أن تسجل ارتفاعاً جديداً في الارياح سنة ١٩٩٦.

### ايران طلبت الانضمام الى منظمة التجارة العالمية

● لندن - أرف ب - ذكرت صحيفة «فايننشال تايمز» امس أن ايران طلبت الانضمام الى منظمة التجارة الدولية، لكنها أبقت طلبها طي الكتمان خوفاً من إثارة معارضة التجار المحافظين والاسلاميين

--وأوضحت الصحيفة الاقتصادية البريطانية، في مقال مصدره دبي، أن الأمانة العامة لمنظمة التجارة الدولية أكنت أن أيران طلبت الانضمام

وأفادت وفايننشال تايمز، أن التلميح الايراني الرسمي الوحيد الى هذا الطلب صدر في تموز (يوليو) الماضي عن وزير الزراعة عيسى كالانتاري الذي أشار الي الفوائد التي يمكن أن تعود على الصادرات الزراعية الايرانية من امكان بخول ايران منظمة التجارة الدولية. ونقلت الصحيفة عن ديبلوماسيين أن هذه المسألة وحساسة جداً سياسياً». ويتوقع أن يحظى أنضمام ايران الى المنظمة بدعم ديبلوماسيين ورجال اعمال والقطاع المصرفي، فضلاً عن بعض الوزراء.

### هبوط الذهب عند الاغلاق في هونغ كونغ

● هونغ كونغ - رويتر - قال متعاملون ان سعر الذهب انخفض عند الاغلاق في سوق هونغ كونغ امس نتيجة اقبال عام على البيع. وتوقّعوا ان يصل الذهب الى النبي مستوياته السنة الجارية عند حد ٣٧٧ دولاراً

واغلق الذهب على ٢٠ ، ٣٧٩م ٧٠ ، ٣٨٠ دولار الأونصة مقابل ١٥ , ١٠٨٠ ٥٥ , ٨٠٠ دولار عند الاغلاق في نيويورك أول من امس.

#### مؤشر نیکای یقفل دون ۲۰۵۰۰ نقطة

● طوكيو - رويتر - قال متعاملون ان مؤشر «نيكاي، للاسهم اليابانية المتازة اقفل امس تحت مستوى ٢٠٥٠٠ نقطة المرة الأولى منذ الا اليول (سبتمبر). واضافوا ان معظم المستثمرين اكتفوا بمتابعة

وانخفض مؤشر ونيكاي، المؤلف من ٢٣٥ سهماً يابانياً ممتازاً ٢١٤,٨١ نقطة، آي بنسبة أ ١,٠٤ في الله، عند الاغلاق امس ليصل الي ونزلت العقود الأجلة لمؤشر ونيكاي - ٢٢٥، لشهر كانون الاول

(بيسمبر) ٢٣٠ نقطة الى ٢٠٤٦٠ نقطّة في نهاية الجلّسة. وقال احد المتعاملين: وقبل اغلاق السوق مباشرة حصلت موجة مبيعات مرتبطة بالمؤشر مما ادى الى نزوله الى دون مستوى ٢٠٥٠٠

### البطالة الفرنسية ترتفع الى مستوى قياسى

• باريس -- رويتر -- اعلنت وزارة العمل الفرنسية امس ان ٢٧٧٠٠ شخص انضموا الى صفوف العاطلين عن العمل في فرنسا في ايلول (سبتمبر) الماضي ليرتفع عدد هؤلاء ألى معدل قياسي هو ٦، ١٠٠ في المئة من اجمالي القوة العاملة.

وزاد عدد العاطلين عن العمل ٩,٠ في المئة مقارنة مع ما كان في آب (اغسطس) الماضى. وجاءت الزيادة اكبر من المتوقع. وبلغ اجمالي عند العاطلين عن العمل ٢١١٢٨٠٠ شخص. كما ارتفع معدل البطالة بناء على معايير منظمة العمل الدولية التي تستبعد الباحثين عن العمل الذين قاموا بأعمال موقتة الى ١٢,٦ في المئة من ١٢,٥ في المنة في أب. والأالالكتروني ما شُشَر في

AL HAYAT I KENSINGTO 66 HAMMER LONDON W Tel:0171-605 Fax:0171-371 لمزيد من المعلومات

فكريت - ۲۸۷۱۰۰

ىپروت - ۲۸،۲۸۰ - ۱

THE TANTACES

الكريت - ٢٨٧١٠٠

الكريت - « ۴۲۸۲۱۰

الترياس - 11-1441

ىيى - ۲۰۹۴،۶۸

ىبى - ۲۰۹۱:۲۷

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

اسم المعرض أو المؤتمر

معرض موداتكس ٩٦ للازياء والملبوسيات والإنمشة

مرفروين الجليات والاعلية ا

مرطن الصماعات الكويتية

معوض الكبيات الدولي السبعاد

معرمن المناهل الكبير

معرض سوقة الكهمييواتر

بغرص جيتكس ٩٦

معرض الزواء المشورة

التاريخ

1417/1/1-74

1555/11/5-1./15

MILANA M

1557/11/4-11/7

MANA MANA

1557/11/5-1

MYNY

1447/11/1-1

المكان

تلكويت

بيروت

پيروٽ -

التكويت

الكريت

الرياص

يسي



شركة احمدابو غزالة واولاده تشترى ديلمونتو للفواكه الطازجة

 نجحت شركة داي. اي. تي، (IAT) القابضة بشراء شركة - ديلمونتو، (Del Monte) الفواكه الطازجة وشركة وريقر، الدولية للشُّحُن بمبلغ ٥٣٤ ملَّيون دولار أميركي، وتملك شركة IAT



شركة TAT ثالث مالك لشركة Del Monte للفوأكه الطازجة خلال السنوات السبع الاخيرة

وقال السيد محمد ابو غزالة، رئيس مجلس ادارة IAT امع شراء ديلمونتو ستؤمن المصاصيل الطازجة للأسواق المتحلية في الدول التي نتعامل معها على مدار السنة.

ويعتبر نجاح عائلة ابوغزالة بشراء شركة بيلمونتو للفواكه الطارجة نصرأ كبيرا نظرا للمنافسة الحادة والشديدة التي كانت قائمة بين ثلاث شركات عالمية وهي وتشيكيتا، الدولية ودبول للمنكولات، ومعائلة ابو غزالة.

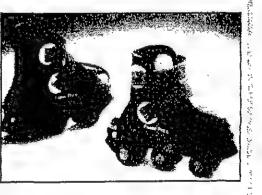
### تحديث مركز العقم والأخصاب في مستشفي بخش

 پعتزم مستشفى الدكتور عبدالرحمن طه بخش في جدة تحديث مركز المقم والاضحماب واطفال الانابيب التابع للمستشفى، وقال الدكتور عبدالرحمن طه بخش رئيس مجلس ادارة مستشفيات بخش اثر عودته من أجازته السنوية التي قضاها خارج السعوبية: «ان تحديث مركز العقم والاخصا واطفال الانابيب سيتم باستخدام أخر ما توصلتُ اليه التقنية الحديثة في علم اطفأل الانابيب، وتأتي هذه الخطوة بعد أن أبخل المستشفى في العامين الماضيين جهاز تخطيط القلب بالاتمسال بحيث يمكّن للمريض متابعة حالته الصحية مع طبيب في أي مكان في العالم، وانشاء مركز متخصص لجراحة الشرج والقولون يعتبر الاول من نوعه في الشرق

والجدير بالذكر ان الدكتور عماد الدين الغزاوي زميل الكلية الملكية البريطانية لإمراض النساء والتوليد والعقم واطفال الانابيب في أيرلندا، عُينٌ رئيساً لهذا المركزُ.

#### زلاجات ان لاین سکیتس من فیشر برایس

 من بین افضل مبتکرات «فیشر برایس» للالعاب الخارجية لعام ١٩٩٦، تأتي زلاجات وإن لاين سكيتس، التي تعتبر مثالية للمبتينين والمحترفين على حد سواء. اذ يمكن التحكم بالعجلات الخلفية وقفلها للوقوف التام بحيث يتمكن



الاطفال من السبير عند البدء بالتعلم على التزلج عليها. ومع زيادة خبرة الطفل ومرانه يمكن ضبط العجلات للسير الى الامام فقط ومنع التزحلق الى الخلف، وعندما يحين الوقت تنزلق العجلات في خط وآحد بحيث يمكن ضبط الزلاجة السير في جميع الاتجاهات بحرية للمزيد من المتعة والرياضة

وتتميز الزلاجة بالحذاء المتين العالي الجوانب مع امكانية ضبط الاحزمة بكل سبولة بالاضافة الى ميزة التوقف المثبتة في الامام من اجل مزيد من التحكم، كما يمكن ضبط حذاء الزلاجة لتناسب مقاسات الاقدام بين ٢٤ و٣٦ للاطفال بين ٣

وتتوافر الزلاجة المبتكرة الأن في الاسواق السعودية.

#### المعرض الدولي لوسائل الاعلام وقطاع البث وانتاج البرامج

€ تنظم الشركة الدولية للمعارض، المعرض الاول لوسائل الاعلام المرثية والمسموعة «ميديا برودكاست ٩٦» في مركز بيروت للمعارض في ساحة الشهداء بين ١٢ و١٧ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦، ويهدف المعرض الى تسهيل الدخول الى الاسواق اللبنانية والاقليمية مع ما يشهده الشرق الاوسط عموماً ولبنان خصوصاً من نمو لا مثيل له في قطاع البث.

وسيقام المعرض ثحت اربعة عناوين شي: ١ - «كيبل سنات ١٦، الذي سيبركيّز على الشقنيات والخدمات في مجال الاقمار الأصطناعية وسيؤمن منبرأ حيويا للمحترفين كما سيمنح الشركات فرصة عرض انتاجهم وخدماتهم في اكثر الاسواق حركة في العالم.

٢ - «اوتيوتيك ٩٦» الذي سيبقدم احدث المنتجات السمعية والبصرية لقطاع الانتاج في الرابيو والتلفزيون وانتاج الافلام وكذلك في قطاعات التسلية

 ٣ - المساج برو ٩٦، الذي سيسعطي لمسحة عن عالم
 التصوير ويعرض لحدث المعدات في هذا المجال. ٤ - «بيريت ٩٦» أو السوق العالمية للافلام والبرامج الد ستؤمن فرصة لمشاهدة وشراء الافلام والبرامج التلفزيونية

Control of the same of the sam

■ تتوافر ساعة «سرتينا دي إس سبرينتر» الجديدة في معارض «الحصيني وشركاه» ومعبارض «بلجسير»

البراعة والنقة، انها ساعة «سرتننا دي إس سيرينتر، الديناميكية مع اطار دوار والضرورية للرجَّال والنَّساء المتحمسين للرياضة والمياه. أن ميرات الامان المزدوج المطورة خصيصاً بواسطة «سرتيناء مثل الإنوات المك التي تؤمن حركة خاصة والعلبة الحاضنة ذات القوة الأضافية والمصنوعة من الفولاذ الصلب، بالاتصاد مع رْجِاجِـةُ الكَرِيسِـّـَالُ الصَّغْيِـرِيَّةَ ذَاتَ القَّوْةُ الاضَافِـ ومقاومتها للماء حتى عمق ١٠٠ متر، كل هذا يجعل منها ساعة فريدة من نوعها ودقيقة. انها صناعة سويسُرية.

ويمكن الحصول على الساعة مع اشتيار لموان جذابة، باللونين النهبي والقضي او بالفولاذ مع سوار معنني او

كما سيعرض خلاله لحدث واهم أنظمة الاستقبال بواسطة الاقمار الاصطناعية اضافة الى انظمة التحرك الالية، انظمة البث السمعية الرقمية، معدات البث، انظمة آلات التصوير والمعدات اللازمة اضافة الى الاكسسوارات، وحدات الانتباج المتحرك، التقنيات السمعية المحترفة كنشرخة التسجيل، أنظمة قياس السمم، الانظمة الرقمية لتسجيل الاصوات ومعدات تخفيف الضجة، الابوات المتعلقة بالمؤثرات الضاحمة، الآلات الخاصة بالبث الخارجي، الاكسسوارات المتعلقة بالمسارح اضافة الى أَنظُمة الاضاءة وانظمة عرض الاقلام.

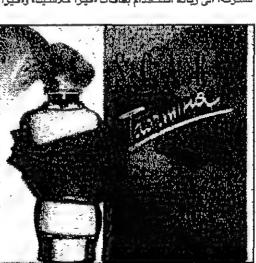
#### اسكارف تاورميناا العطر الجديد من ماربرت

• ينتشر عطر اسماري، بهدوء وانتعاش مجدداً الاحساس بالسعانة والحيوية والأنوثة. أنه ليموني زهري يحمل في طياته سيم البحر المنعش، عطر تبدأ نفحاته الأولى بالبوسفي. والغريب فروت والبرغاموت مروراً بالياسمين ونبات بخور مريم مروراً بِعَالَةَ النَّوْبِانَ فِي مَفَ الْمَسَكَ وَخَشْبُ الْصَنَدَلِ. أَنَّهُ عَطَّرُ الْمُوَاةُ اللَّهِ اللهُ عَلَّمُ المُوَاةُ اللَّهِ اللهُ اللهُ عَلَّمُ المُواةِ اللهِ تنشد الاحساس بالانتعاش والانونة.

#### فيزا انترناشونال تعلن عن اطلاق حملة ترويجية كبرى في دول مجلس التعاون

 اعلنت «فيزا انترناشيونال» المؤسسة الرائدة عالمياً في مجال توفير انظمة الدفع الاستهلاكي، عن اطلاق برنامج مثير يتيح الفرصة امام حاملي بطاقات دفيزاء في دول مجلس التعاون الخليجي للفوز بجوائز قيمة، من خلال المصارف الاعضاء في شبكتها في المنطقة.

ويهدف البرنامج، الاول من لصل برنامجين ترويجيين للشركة، الى زيادة استخدام بطاقات دفيزا كلاسيك، ودفيزا



غولد، بين حاملي هذه البطاقات في منطقة الخليج. وتستهدف حملة اقيدها على حساب فيزاء بشكل خاص اولتك

الذين لا يستخدمون بطاقات «فيزاء بشكل متكرر، ومنحهم فرصة الفوز بجائزة شهرية مثيرة عند استخدامهم بطاقة مفيزا كالسيك، ال «فيزا غولد» عند تسديد قيمة منفوعاتهم اربع مرات كل شهر علَى الْأَمْلُ فَي الفَترة ما بَين تَشْرِينَ الْأُولُ (أَكْتُوبُر) ١٩٩٦ وَايَلُولُ (سبتمبر) ١٩٩٧.

وتشمل هذه الجوائز جائزة شهرية هي عبارة عن قسيمة شراء «فيزا، قيمتها الف دولار، وجائزة ربع سنوية عبارة عن قسائم شراء وفيزاء بقيمة خمسة الاف دولار. بالاضافة الى ذلك، بالامكان الفوز شهرياً خلال فترة الحملة بتنكرتي سفر على درجة الاعمال إلى مدن اوروبية مختلفة. لما الجائزة الكبري فهي عبارة عن رحلة بحرية لشخصين لمنة ٨ آيام على مثن الباخرة «كوين اليزابيث الثانية، الى جانب تنكرتي سفر على من طائرة الكونكورد، بالاضافة الى قسائم شراء بقيمة خمسة الاف يولار تودع في حساب بطاقة فيزا الفائز لضمان قضاء عطاة ممتعة.

#### مكيفات الزامل بأسعار في متناول اليد

 تلتزم شركة «مكيفات الزامل اكبر منتج لاتظمة تكييف الهواء في الشرق الاوسط بتوفير انظمة تكييف معتمدة وينسعار في متناول اليد وتوفر في استهلاك الطاقة وذات جودة فاتلة، وإذا في متناول اليد وتوفر في استهلاك الطاقة وذات جودة فاتلة، وإذا فأن تشكيلة المنتجات التي ستعرضها الشركة في معرض الانشاء الخليجي ١٩٩٦ تعبر عن رغبتها المستمرة في تأبية احتياجات زياننها

وستعرض «مكيفات الزامل، هذه السنة مجموعة مكيفات كلاسيك الجديدة - أفضل سلسلة حتى الآن من مكيفات الفرف وشبه العجزاة والمكيفات الارضية الواقفة ووحدات التكثيف. وكذلك المكيفات المنفردة التي تركب على السقف ووحدات مناولة الهواء ذات التوسع العباشر.

وتضم مكيفات الغرف الجديدة من طراز كالاسيك المزايا وضم منيعات العرف الجديدة من صرار حارسيت المرايا الاعتبادية لمكيفات الغرف مثل التشغيل الهادئ كالهمس، والمروحة الثلاثية السرعات والثبغق الآلي للهواء ووظيفة التبريد والتدفئة، ولكنها تتميز هذه المرة ليضاً بتصميم يخفض من استهلاك الطاقة وزوايا اسامية مدورة والوان انيقة تنسجم تمامأ مع بيئة العمل أو المنزل،

#### نظام شبكة الصرف الألى . نقاط البيع (بنفت)

 استكمالاً لمشروع نظام مشبكة البحرين الالكترونية للعملية المالية؛ (بنفت) التي بدأت مؤسسة نقد البحرين تطبيقه منذ شهرين وتم على اساسه ربط اربعة مصارف تجارية بالشبكة المذكورة هي دبنك البحرين والكويت، و، البنك البريطاني للشرق الاوسطه وابنك ملى ايران، واستاندر تشارترد بنك، وبطت المؤسسة مصارف تجارية جديدة اخرى هي «البنك البحريني السعودي، ووبنك البحرين الوطني، وويونايتد بنك ليعدد، اعتباراً من ٢٠ تسرين الاول (اكتوبر) المأضي.

وسيتمكن حاملو بطاقات الصراف الآلي الخاصة بلحد المصارف التجارية العضوفي الشبكة الانتفاع من خدمات الصراف الآلي لأي مصرف تجاري من العصارف الاعضاء السبعة لغرض السحب النقدي والأستفسار عن الرصيد. وبعد انضمام المصارف الثَّلاتة الأعضاء الجندُ في الشبكة اصبح

### سرتينادي إس سبرينتر



بعقدور عملاء المصارف السبعة الانتفاع بنحو ٨٥ جهازاً من أجهزة الصراف الآلي المنتشرة في مناطق مضتلفة في البحرين التي تحمل شعار شبكة وبنفت.

وبالنسبة الى المصارف التجارية الاخرى البالغ عددها ١٢ مُصرفاً فسيتم ربطها بالشبكة خَلال الشَّهرين أو الثلاثة المقبلة. وبهذا سيكون باستطاعة جميع عملاء المصارف التجارية في البحرين الاستفادة من الخدمات المتطورة التي توفرها الشبكة.

#### ادي عطرمن دانهيل للرجل العصري

🗣 طرحتِ شسركة «الفرد دانهيل» عطراً جنيداً وشنذى خصوصيته وشخصيته. وسيتوافر ددي، في ألاسوَّاقُ أَبِّنداً،

ومن خلال عنامس تركيبته الفريدة، يعكس العطر الجديد ومن صحن للمسلم المساوية الفرد دانهيل، الذي برع في ابتكار فلسفة مؤسس الشركة «الفرد دانهيل» الذي برع في ابتكار المنتجاد المساق «السيعة، حيث بعقراج أربع خشب الصندل المنتجات المميزة والبديعة، حيث يعتزج اريج خشد والياسمين ليشكلا عطرأ عصريأ للرجل يعبر عن التوجه الحالى نحو الانتعاش.



ويكمن رونق ددي، في الاتصلهار التمام لروح خلط الصندل واليناسمين مع الليمون وشذى الأزهار لاضفاء الانتعاش ومع المسك والفائيلًا لمنع الشعور بالدف. السمة المميزة لهذا العطر مستخلصة من خشب الورد والسرو وروح النعناع والماندارين، يليها بدرجة اقل بروزاً شدى الياسمين وأبرة الراعي والورد البري والفريزيا. أما السعة الاساسية فهي مزيج منَّ خشب الصندَّل والفانيل والمسك.

#### باراغون انترناشونال تسجل نموأ قياسيأ في مبيعاتها بالمنطقة

● اعلنت شركة مباراغون انترناشيونال، التي تتخذ من دبى مقرأً لها، التي تقوم بتزويد قطاع ما بعد البيع في المنيانة وسوق قطع غيار السيارات، أنها بتوقع زيادة ف مبيعاتها بمقدار ثلاثة اضعاف هذه السنة نظرا لاتساع قاعدة عملائها في المنطقة.

وقال مدير عمليات «باراغون انترناشيونال، ابراهيم خان؛ على مدى الأعوام الـ ١٥ الماضية، شهد حجم انشطتنا نمواً كبيراً وسريعاً، ونتوقع خلال السنة الجارية تسجيل نمو قياسي بنسبة ٢٥٠ في المئة في مبيعاتنا مقارنة مع ١٩٩٤ء. وعزا خان النجاح المتواصل الذي تحققه الشركة الى قيامها بتوفير منتجآت ذات نوعية جيدة بأقضل الأسعار. وأستطاعت الوصول الى نلك من خلال التركيز على ابحاث السوق والشرآء بكميات ضخمة.

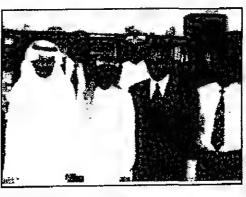
وتقول «باراغون انترناشيونال» التي تقدم مجموعة كبيرة من منتجات ما بعد البيع بما في ذلك منتجات شركات شهيرة مثل «أجيب» ووشامبيون» إنها تأمل حالياً بتوسيع مبيعاتها في دول مجلس التعاون الخليجي والشرق الاوسط وشبه القارة الهندية.

#### باكردبل العقول العظيمة متشابهة في التفكير

 بعد حصولها على توكيل توزيع اجهزة الحاسوب الآلي الشخصي «باكرد بل» أبرمت مؤسسة الجريسي لخدمات الكرمبيوتر والاتصالات اتفاقاً مع مجموعة الإعمال الاستشارية النولية «BCIG» كي تقوم الاخيرة بالترويج لهذه الاجهزة وإعداد للحملة الاعلانية المناسبة في المملكة العربية السعودية،

وقع الاتفاق السيد على للجريسي نائب رئيس مجلس ادارة مؤسسة الجريسي لخدمات الكومبيوتر والاتصالات والسيد محمد ابر نيان العبير العام لمجموعة عبدالله الراشد ابو نيان التي تتبع لها الوكالة الاعلانية.

وتعقيبا على هذا الاتفاق يقول السيد فؤاد حمدان المدير التنفيذي لمؤسسة الجريسي وأصبحت باكرد بل الاجهزة الاكثر مبيعاً في الولايات المتحدة واورويا بفضل اسلوبها الرائع في أيجاد سوق للماسبات السُّمْصية للاستخدام



معرض قرنسا

معرض العقارات الهندية

المعرش السعودي الوطني

معرض الكريت للنولي لعالم الطلل

مُعرضَ فَكُويِتُ الْمُولِي لَلْهِدَايِا ۚ وَأَلْكُسُورُ إِنَّكُ

المعرض القني لجمعية النهضة للسبائية بدبي

المنزلي، ومن مِنا وقع لِختيارنا على وكالة ،BCIG، التي انتهجت أسلوبا ابداعيا مشابها وكانت الجريسي تبحث عنه ا للترويج لهذه الاجهزة المتقدمة في المملكة.

#### TOETTAE - LA 1417/1/4-4 جبث المعرض المؤلى البثأة والمبيارة والتمسيم الطعلي والبادوا الإ TOESTAE - La 1553/11/Y=Y تمعرض الدولي للكهرباء والالكثرونيات والانتارة والكترونك ١٧٠ TOUTAL - San **HALLINGE** ألبيرهم ألنطئ الليريذ وألنهوا والتفيط والتفقة بريقادا الا المعرض العولي للأمل ومكافئة المعريق دبروتك ٥٩٦ TOURTH - SATES 1555/11/7-1 يبي - ١٣٩٤٠٦ - ١ 1457/11/1-2 مِينَّرُ فِي فَيْنَ كُالْرَبُونَ النِّسُلُمِ الرياس - ١٦٤٠٢١٤ 1443/11/1-0 الملقة: الدارة عمليات التصنيا للرياص السالية = ٢٢ ... ده ... 1115/11/A-3: معرش الجواني ألعربها ATAYA. - 22.58 1557/11/10-1 الكريت معرض الكويت النولى للتعدية الصحية يېي ~ ۲۲۹٤۶٦ – ٤ 1411/11/4:mg معرض لرز كالرثياء الساهر بيريت يين - ١٩٨٧٩٦ - ١ 1557/11/11-5 ملقلي الامارات المولي 733164 - Equil 1457/11/17-4 شتر المعرض النوثي الشرطة ومعدات الأمن سيليبرق قطر ١٦٩٤٠٠ 1557/11/17-1. الرياض = ٢٤٠٤٤٤ الملقة. الشغطيط والجنولة باستخدام Primavera المنامة - ٧٥٧٥٥٧ 1442/11/15-11 مزتبر لهيار لوشيام فلتبها اليلنها أبريهل التعابيك الملهات مستلهاة ليحرين ىبى - ۹۷۱٤ - ۸۲،۲۲۲ -1997/11/16-11 المترض التولي لخنمات النمج والعمرة ٩٦ ىبى - ۲۲۲۲ - ۱۹۲۰ - ۱۹۲۲ <del>115</del>1/11/15-11 معريض البعرمين الشريفين والتراب التسلامي ٨٦ فبي البوغاسي - ١٤٦٩٠٠ 1447/11/10-11 للمعرض للدولي للرياضة والترفيه ابوظني ابرنابي - - 1273، 1443/11/10-11 معرض الظليم السيلجة لبوطيي ابوطبي - ٤٤٦٩٠٠ 1447/11/10-11 معرض أبوظبي الفولي للسيارات دافيكاره البعرين - ۲۹۳۲۲۱ 1457/11/16-17 دبي معوش ميموين يبي - ۲۲۷۲۷ - ي 1543/11/13-17 بعرض المستاعات الوطنية البعلاة البتكار التلافرين والربيومات باستثقالم وجيعتن الرياضُ = ١٦٤٠٣٤٤ 1957/11/95 **31** 1447/11/14-17 معرض «ميديا برودگاست لېنان ٩٦، میروت - ۲۸۲۰۸۳ - ۲ بيروت 1457/11/1V-17 مُعِرِيِّنَيْ سَهِزَيْتِ ١٦ءٌ \* السَّقِقِ التَّوَايَةُ ٱلْأَفَائِمِ وَيَرْضَعِ الْطُفَرُونِيُ سروت - ۲۸۰۲۸۶ - ۱ بيروت قبحرين - ۲۷۱۰٦۰ 1447/11/19-17 حلقة. ضعص تذكل وتشقق الاتابيب الفولاتية SCC 1443/11/5--17 التعزش فتبرير أبكات المسلاعية نبي: - ٦٢٦١٣٣ - ٤ تبي 1447/11/4-14 المعرض للعربي للبلاستيك والمطلط ىيى - ٦٢١١٣٣ - ٤ المنامة - ٢٤٣٠٠ 1557/35/47-34 مغرض السياوات 🛴 🦿 لبحرين 1997/11/7--14 المعرض النواي الثالث للكيمياء في الصناعة التظهران - ۲۸۲۲۸۹۳ البحرين عللةً؛ مِسْبِيات الإخفاق في النَّبِيبِ النسَفِط العالى 1955/13/7:--14 البحرين - ٢٧٤-١٠ المبدرين 1447/11/77-14 هرض اليمن الاول للالكثرونيات الاستهلاكية ممريون لايف ٩٦، سنعاء - ۲۷۱۰۲۱ مستعاء للكويت معرض أكثاب المرس العادي والعشرين الكويت - ۲۸۷۱۰۰ \$**1/\**1/5~\1/5. 1447/11/77-77 الطقة: التمديدات الكهربائية البحرين - ۲۲۷۱۰۰ البحرين الجالان التلويد المتكامل الإخطار عي المستعان البتروجيلوية . 1557/13/77-17 اليجرين ٥٠٠٠ ٢٢٢٢ للبعرين 1447/11/77-75 معرض الخليج للمواصلات ٩٦ ىبى - ۲۱۹۶۶۶ - ٤ لبي مبركن الخزيف التجاري البواي 37-AY/11/40P1 1447/11/74-70 معرض أوتوستوب ٩٦ ىيى - ١٣٧٧ه - ؛ معزطن فوالواليهين أأكاث 1443/45/14-10 دين – ۲۱۹۶۶۶ – د ثيبي 1447/11/7--77 معرض الزراعة والري للشرق الاوسط واغرتيك لبنان ٢٦ء بيروت - ۸۲۰۸۳ - ۱ بررت مِعْرَعْنَ المِلكُولِاتِي وَالْفِئَالِيلُ لَهِذَالُ ١٦ 1917/1/1/1-17 بيروت - ٨٠٢٨٥ - أ بيروث 1447/11/4-17 معرض المعدات المساعية والمواد الاولية ميدل ليست النستري ٩٦٠ بيروت - ٨٢٠٨٣ - ١ بيروت المرتب - ۲۸۰۲۸۶ - آ 1417/11/11-17 معزَضْ التَعْلَيْفُ وَالبِلاسْتِيْنِ وَالطباعاء سِيبِلاس ١٩٠ معرض دسينة ٩٦٦ للنساء فقط 47/17/1-11/77 يني - ۸۲٤۷۲۷ - ٤ المترش الثالث النتجاب السررية 41/11/1-11/TV الكريث - ١٠٠٠ ٢٨٧١٠ الكويت 47/11/1-11/14 معرش الخريف السامة - ٣٢٠،٥٥ الجالة خرالية على الانشاءات باستخدام Bepodition 1441/17/5-7 الرياض - ١٦٤٠٢٤٥ الريلش 1447/17/11-7 الطلقة: هندسة العان البعرين - ٢٢٧١٠٠ البحرين 141/11/11/11/11 معرفن والتهكسيو والهلاج شريكك التماري نيي - ۲۰۲۰۸ - ۵ تبي الععرض السوري 1447/17/16-4 السعرين - ٢٠٠٠٠٠ المعرين 1447/14/17-4 مَوْتِس وَ البيهميات المدياج في ادارة الانشابات الرياض - ١٤٦٠،٦٤٥ سننافررة معرض اليمن الأول للزراعة والريءيمن اجريكلتشر ٩٦٠. 1447/17/11-4 TV1.T1 - . leine حنيعاء معرض المسجة المرزين ٢٦ . 1447/14/14-1-نبي - ۱۲۷۷۷ - ع لمبي 1447/17/7 -- 11 معرض الكويت الدولي للساعات الكويت - ۲۸۷۱۰۰ الكويت 1441/17/1--19 معرض جدة الدولي للسيارات - Taefyne - La <u> 1 14</u> معرض ماليزيا في عُمان 1117/17/7-17 عمان عُمان - ٩٦٤٣٠٢

1447/17/7--14

1117/17/7:-14

1447/14/14-14

1447/17/17-19

1917/17/17-14

1997/17/77-15

البحرين

الكريت

ىس

ألكويت

البحرين - ۲۱۲۱۲۱

ىنى ٢٠٦٤-٣٠ – ٤

السعوبية - ١١٢٢١٤٩ - ١

الكويت - ۲۸۲۱۰۰

قكيت - ١٠٧٠٠٠

ىيى - ٦٦٢٧٢٧ - ٤

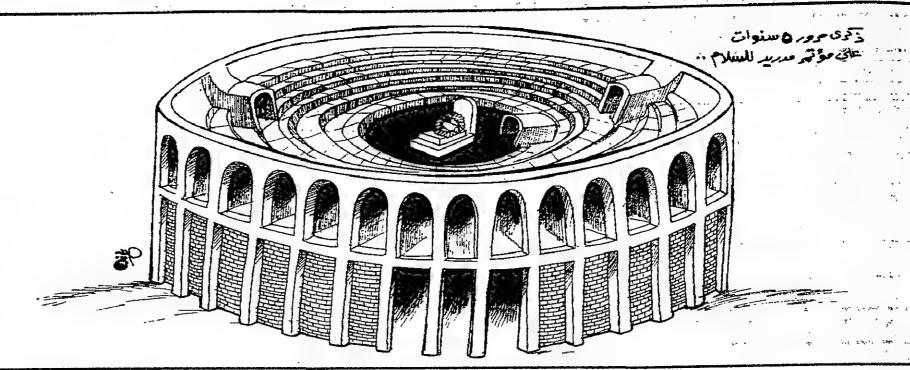
		AL HAYAT FRIDAY L NOVEMBER, 1996 ISSUENO 12301 ALHAYAT
جمعة 1 تشرين الثاني (توفمير) ١٩٩٦ الوافق (٦ جماس) الأخرة ١٤١٧هـ/ العدد ١٣٣٠٠.		ALHAYAT 1.4 ACMARATA
لاردن	4.	
قبیت طعربی         ۲۰۰         ۲۲۰         ۲۲۰         ۲۲۰         ۲۲۰         ۲۰	7 17. 147 177 174 17.74.	ابت الجزيرة
بتك القاهرة عمان	1 11. 14. 14. 14. 1.0.1.1 ?	المزيد من المعلود المع
بلك الإسكان (7,10 م.) (4,1 م.) (4,1 م.) (4,1 م.) (5,1 م.) (7,1 م.) الله الأرباني الكويتي (7,1 م.) الأبدار والشخاص (7,10 م.) (7,10 م.) (7,10 م.) (7,10 م.) (7,10 م.) (7,10 م.)	Y YTA YE. YE. YTA Y.AEE	البتك البريط بين القاهرة العرابية ؛ التك العرب العدد العربية ؛ البتك العرب العدد العرب العدد العرب المناس ا
بنك الاستثمار العربي	10 £V- £A0 £A0 £TV 4.19T 6	البيك الأمريك المرابع المرابع المرابع الفرنك الفرنك الفرنك المرابع ال
بنگ الاتحاد 1,20	Υ ΥΛΦ ΥΛΥ ΤΦ· ΥΛΣ 107, ΥΣΦ Υ 1.• 1/1 Υ.• Υ.Ε. Υ.Ε. Υ.Ε. Υ.Ε. Υ.Ε. Υ.Ε. Υ.Ε.	الصناعة الراجد المراجد الكويتي 19,7 ( 17,0 ( 17,0 ) 17,7 ) الصناعة سابك المراجد ( 17,0 ) 17,7 ( 17,1 ) الصناعة سابك الكريت - ١٠٠٠ ( الإمارات ( 17,7 ) ( 17,7 ) ( 17,1 ) ( 17,7 ) ( 17,1 ) ( 17,7 ) ( 17,1 ) ( 17,
مِنَّكُ عَمَانُ	- TA1 220	المنطاق المحريني ١٣٠٩, ١٣٠٩, ١٠٠٥ ٢٠٠,٣ ١٣٠٥، ٢٠٢٦ المصافي الع الموال المعماني ١٣٨٩, ١٣٠٩, ١٣٩٣, ١٩٥٠ ١٣٠٢ ١٣٠٦ الخزف الموال القطري ١٣٠٩، ١٩٠٥ ١٩٥٤ ١٣١٢ ١٠٤٠ صافع
التامين الارتفاع	التامين به ۲۲ ۲۲ ۰ التامين ما التامين ۱ ۲۲ ۲۲ ۱ التامين التامين التامين التامين التامين التامين التامين التامين	الليرة للبنائية 1707 (١٠٢٠ ١٣٦٧ ١٣٦٠ ١٣٠٠ ١٣٠٠ البنائية الو الجنية للصري 174.7 (١٥٠٥ ١٠٤٤) (٢٣.٤٧ ١٥٠٥ ١٠٠٥) البنائية
القدم للتأمين 0,10		البينار العراقي ٢١٠٥, ١٦٠٥, ١٨٥٤ ٢٦٤٦ ١٦، ٧٣٠,٤ الجبس الجبس الجبس مصرح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى، الخبس الغذائية
تامين وطنية اهلية	- 47 47 47 17 11 0A	المناعات المحروب المحروب العملات الدولية الرئيسية المناعات المولية الرئيسية المناعات المعروب الم
الأراضي للقيمة 1,10 - 1,10 الأراضي للقيمة الأربنية 1,20 - 1,10 -	1	العملة الدولار الجنيه المارك الين الفرنك الفرنك الفرنك الفرنك الفرنك الفرنك المويسري المعانة الاستركيني الاستركيني الالماني الياباني الفرنسي السويسري المهانتيت
الحمة المبتية ۲٫۶۸ - الحمة المبتية ۸۲٫۶ - الحمية المتادق ۸۲٫۰ - الحمية المتادق والمساحة ۲٫۰۰ - الحمية - ۲٫۰ - الحمية	1 720 7E1 7EA 71E 70,70A 2a	جنة - ١٨٢٤ الجنيه الاسترليثي ٢٦, - ٢٢٠٤, ١٥٠٤, ٢٠٠١, ١٨٨٩, الاسعنت الدولار الاصيري - ١٦٢١ ١٦٠٥, ١٩٠٨، ١٩٥٧, ١٩٥١, ١٩٥٧, المستت اليد
المنطوط المنحرية ١٠,٠٠ (٢,٥٠ (٢,٥٠ (٢,٥١ (١٠٠٠)) المنطوط المنحرية المنطوط المنط المنط المنطوط	1 744 444 444 1.V. 577 577 577 577 577 577 577 577 577 57	اللَّوْكَ الْكِلْكُ الْكِلْكُ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ ا اللَّوْلِكُ الْكُولِكُ الْكُولِكُ الْكُولِكُ الْكُولِكُ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلِكُ الْكِلْكِ الْكِلْلِكِ الْكِلْلِكِ الْكِلْلِكِ الْكِلْكِ الْكِلْكِ الْكِلْلِكِ الْكِلْلِكِ الْلِيلِي الْكِلْلِكِ الْلِيلِي الْكِلْلِيلِي الْلِيلِيلِيلِيلِيلِيلِيلِيلِيلِيلِيلِيلِيل
عقاركو	1 727 722 723 721 1, ·A9 225 727 737 737 737 737 737 737 737 737 737	الليرة الإيطالية ١٢٠٤,٥ ٢٤٦٠، ١٢٠٢٢ ١٠٠٠,٧ ٢٤٦٢,٧ اسمنت الشر
الاستور		العقارية العملة دينار كويتي ريال سعودي درهم الإمارات الريال القطري الدينار البحريني الثال التعلق الدينار البحريني
الزرقاء للتطيم ٢٠,٧٠ (٢٠,١١ (٢٠,١ ١٠,١٣ ٠٠٠ ١٠,٠٠ التقل المبرئ ١٠٠٠ ١٠,١٠ التقل المبرئ ١٠٠٠ التقل المبرئ ١٠٠٠ التقل المبرئ ١٠,١٠ ١٠,٠٠ التقوير الزراضي ١٢,٢٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠ ١٠,٠٠	- 73 73 73 -	سبي - ١٩٠١)
التنقيب ١٩,٥٠ المنتقيب - المنتقيب ١,١٠٠	ش ١٠٠٠	الرياس - دارد: الله الله الله الله الله الله الله الل
للوسلات	عار 030,71 73 V3 73 V2 -1 مار 140,7 71 V11 V11 V11 ·	مسة للاست المعادة المع
عصفاة الأرين/ جويترول ٢٠٠١/ ٢٠٠١ (٩,٢ ٩,٢ -٠٠٠٠) الصناعات الصوفية ٢٥٠ (١,٢١ ١,٢١ ١,٢١ -٠٠٠٠) العياقات الصوفية ٢٥٠ -٠٠٠ (١,٢١ ١,٢١ -٠٠٠٠)	' 1 71 77 70 A.YII	عبرك عبرك العملة العملة عن التي من التي من التي من التي من التي من التي من التي عن التي التلحة
الإنتاج الإنتاج ١٩٥   ١,١٥   ٢,١٥   ٢,١٠   ١٩٠٠   ١٠٠٠	V37.0 PF PF PF PF	الصادرات الدولار الإميركي ١٨.٥ ١٣.٥ ٢٠.٥ ١٣.٥ ١٥.٥ ١٥.٥ ١٥.٥ ١٥.٥ ١٥.٥ التعمير التعمير الديارات الدولار الإميركي ١٠٠١ ١٣.٥ ١٩٠١ ١٠٠٠ ١٠٠١ ١٠٠٠ التعمير التعمير الديارات ١٠٠١ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ التعمير التعمير الديارات ١٠٠١ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ التعمير التعمير الديارات ١٠٠١ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ التعمير التعمير التعمير الديارات التعمير
الخزف الأريشة	طی ۲/۸.۵ ۲۹ ۸۰ ۸۰ ۲۹ ۱	اللين اللياباني (اللياباني ٢٣٠ - ٥٠ ١٣٠ - ٣٠٠ ١٣٠ - ٣٠٠ ١٣٠ ١٣٠٠ ١٣٠٠ ١٣٠٠
الانابيب الاربنية	وبية ٢٧ ٧٣ ٧٣ ١	الفرنك السويسري ١,٥٠ ١,١٠ ١,٥٠ ١,١٠ ١,٥٠ ١,١٠ ١,٥٠ ١,١٠ ١,٥٠ الشراك السويسري ١,٩٠ المراد الشراك السويسري ١,٩٠ المراد الشراك المراد الم
ا شركة رافيا فعريية	ىل 110 -	عبرياء عرة كبيرياء عرة المنظمينية الموادن الشمينية الموادن الشمينية الموادن الشمينية الموادن المنطقة
للواشي وللدولجن ٢٠٨٠، ٢٧ (٥٠، ٢٢، ١٥٠، ٢٠، -٢٠،٠ تصنيع الورق ١٩٥٠، ١١،١ ٢١،١ ٢١،١ ١٠،٠ الصنيع الورق ١٩٥٠، ١٠،٠		اعلى سعر انتى سعر كهرياء حقا كهرياء حقا المعن ١٠/٢١ (١٩٩٢/١٩٩٣) (١٩٩١/١٩٩٣) (١٩٩١/١٩٩٣) كهرياء حقا كهرياء رفح
المستاعات الوطنية         ۱۹۰۰ <td>1- YE YF YF YF 100 acc</td> <td>القصيم الن القصيم الن الن الن الن الن الن الن الن الن الن</td>	1- YE YF YF YF 100 acc	القصيم الن
المصوف المستري         ۱۹۰۰	. 14.	* سعر التثبيت للنف في سوق لندن للساعة ؟ بعد التلهر التثبيت للنف في سوق لندن للساعة ؟ بعد التلهر الأسماك
السلفوكيماويات		البوق الز دبي - ١٢١/١٢ - : السعن ١٩٩٦ (تسليم فوري) تسليم ٣ اشهر عائد الازاد
THE WAS TO SELECT THE PROPERTY OF THE PARTY		۱۰/۲۰ ۱۰/۲۸ ۱۰/۲۰
10 75. 70. 70. 75. 7.A.O	حرين الوطني ٠٫٤٠٠ ١٠٤٠٠ ٠٫٤٠٠	البنوك بيت البنوك بيت البنوك بيت ١٠٢٠ ا ١٠٢٠ ا ١٠٢٠ ا ١٠٢٠ ا ١٠٢٠ ا ١٠٢٠ البنوك بيت البنوك المراد البنوك ا
الخليج ه.٠٠ و٠٢ ه.٠٠ و٠٢ ه.٠٠ ه.٠٠ ه.٠٠ ه.٠٠ ه.٠٠ ه.٠٠ ه.٠٠ ه.	لأهلي التجاري ١٠٠٠ -٢٠٠٠ بنتك حرين الإسلامي ١٩٤٨، ١٠٠٠ الليتا	النفط دولان بروس * يك الا
يت والشرق الاوسط ۱۸۰۰۰۰۰ متا ۱۳۰۵ متا ۱۳۰۰ م-0 ك تلعقاري ۱۳۰۰ متا ۱۳۰۵ متا ۱۳۰۵ م-0	فيصل الإسلامي (\$) ٢,٥١ (٢,٥١ الكو فيصل الإسلامي (\$) ١٢,١٥ (١٠٠ الكو لة العربية المصرفية (\$) ١٢,١٥ (١٢،١٥ مروفية	ين البحرين - ١٠٧٠٠ الخام المناوى ١٩٦/٩٣ الني مستوى ١٩٦/٩٣ الني مستوى ١٩٦/٩٣ الني مستوى ١٩٦/٩٣ الناس
يرقان ٢٦٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ١٠ ١٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠	حرين للدولي ١٦٥٠ م١٦٠ ،٠٠٠ ييت	البي ١١,٨٠ ٢١,١٠ ٢١,١٠ ٢١,١٠ ٢١,١٠ ٢١,١٠ ١١,٨٠ ١١,٨٠ ١١,٨٠ ١١,٨٠ ١١,٨٠
مهيلات للتجارية ، ٠٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠	حرين والشرق الأوسط ١٠٠٠، ١٠٥٠، ١٠٠٠، استثمار التم نبحرين للتسهيلات التجارية ١٩٢، ١٠٠، ١٠٠، الإس	11 di
ربع الكويت ١٨٠ ١٨١ ١٨٠ ١٨٠ ١٨٠ ١٨٠ -٢ لية لاستثمار ٢٠٠٠ ٩٢٧ ١٩٦ ١٣٥ ١٣٥ ١٣٥ ٥	ب (5) ۲۹٫۰ ۲۹٫۰ ۰۰٫۰ مشا بحرین للتامین ۲۸۲٫۰ ۲۸۲٫۰ ۰۰٫۰ الام	الفائدة بين المارة البريطانية (سراس) اسعار صرف عملات متقرقة لا التاس سرعة
تثمر دولي ۲۱۰,۰۰۰ ۲۲۲ ۲۲۲ ۲۲۲ ۲۲۲ ۲۲۲ ۲۳۲ ۰۳۲ ۲۳۱ ۲۳۱ ۲۳۱ ۰۳۲	لتامين الأملية (٠,٠٠ ، ٢٥٠ ، ٠٠٠ مسالة التولية للتامين (٠,٠٠ ، ٠٠٠ البد	الساعة ١١ صباحاً ٣ اشهر ١ اشهر اللونة العلقة ١٠/١ م. المرة العلقة ١٠/١٠ م. المرة المرة العلقة ١٠/١٠ م. المرة المر
متارارات الصناعية ١٠٠٠،٠٠٠ ع١٢ ع١٢ ع١٢٠ ع١٢٠ ع عدد ١٠٠٠ عدد ١٠٠ عدد ١٠٠٠ عدد ١٠٠ عدد ١٠٠٠ عدد ١٠٠ عدد ١٠٠ عدد ١٠٠٠ عدد ١٠٠٠ عدد ١٠٠٠ عدد	القوطنية للقامن ( ۱٬۲۸۰ - ۲۸۰ ، ۱٬۲۸۰ القامين الكو المحرين لتصليح السفن والهنيسة ( ۲۰۰ ، ۲۰۰ ، ۲۰۰ ، ۲۰۰ الث	البيدة العرض (٥٠٠ ) البيدة العرض (٥٠٠ ) البيدة العرض (٥٠٠ ) (٥٠٠ ) البيدة البي
الله التأمين	التحريين للسينما ٢١٦، ٢٠٤٠ -٤٠٠٠ الوطنية للاستيراد والتصعير ٢٦٥، ١٦٥٠، ١٠٠٠ ويغ	الغرب درهم ۸٬۷۲۷ مرکت الغرب الغربة الغرب الغربة الغربة الغرب الغربة
الرات المتحدة (٢٨٠ م.٢٠ م.٢٠ م.٢٠ م.٢٠ م.٢٠ م.٢٠ م.٢٠ م.٢	المحرين للتجارة ولللاحة المحرية (٦١٠، ١٦٠، ١٠٠٠، العالم المحرين للاتصالات (بتلكو) (١٤، ١٤، ١٠٠٠، اللوالم	الصومال شلنغ ۱۰۰٫۷۰ (۲۰٫۰۱ (۸۰۰۱۰ (۱۰۰٫۷۰ شرکة الصومال شلنغ ۱۲۰۰ (۲۱۲۰ شرکة الصومال شلنغ ۱۲۰۰ (۲۱۲۰ شرکة الصومال شلنغ ۱۲۰۰ (۲۲۲۰ شرکة الصومال شلنغ ۱۲۰۰ (۲۲۲۰ ۱۲۰۰ شرکة الصومال الصومال شلنغ ۱۲۰۰ (۲۰۲۰ ۱۲۰۰ (۱۲۰۰ ۱۲۰۰ (۱۲۰۰ ۱۲۰۰ (۱۲۰۰ ۱۲۰۰
رَة الكويت العقارية ( ۲۲۰٬۰۰۰	البحرين لمطاحن النقيق ١٠/٠ ،١٧٦ ،٠٠٠ لؤلا البحرين للصناعات الخفيقة ١٤٠، ،١٤٠ ،١٤٠ ،٠٠٠	المستان (روبية عُدِرِهُ المستان (روبية عُدِرِهُ المستان (روبية ال
مناعات للوطنية ۱۲۰، ۱۹۰۰ م. ۱۹۰ م	الله الله الله الله الله الله الله الله	السعر ۱۹۹۳ الساعر ۱۹۹۳ السابق تسليم شهر العملةالاوروبية أيكو ۱۸۸۷, ۱۸۸۸, ۱۸۸۸ الفنانق شركة الكولاند المركة
اعات القتريد	البحرين للسلحة ۱٫۰۰ ۱٫۰۰ مصا البحرينية للترفيه العائلي ۱٫۰۰ ۱٫۰۰ ۱٫۰۰ الخ	ين البدرين - البوئان لراهما ١٢.٧٢٢ كانون - البوئان لراهما ١٢٠٠٤٢ كانون - البوئان لراهما ١٢٠٠٤٢ ك٢٠٠٢١ شرحة البوئان لاكرية المركزة الم
يمات البحرية ٢٠٦ (٢٠٦ (٢٠٦ ،٠٠٠ ، ٢٠٦ مات ٢٠٠١ ، ٢٠٠ ، ١٠٠ منت بورتلاند (٢٠٠ م.٠٠ مات	מונום	عن البحث على الله الله الله الله الله الله الله ال
ويت التجميع المعادن ٥٠،٠٠٠ م٠٠ ٦٠٠ م٠٠ م٠٠ م٠٠ م٠٠ م٠٠ م٠٠ م٠٠	و طبي الوطني ٠٠٠ . الكا و طبي التجاري ٠٧٠ . الكا ي الوطني ٠٠٠ ٠٧٠ .	الم المرابع ا
و ۱۹۸۰ ۱۹۹۰ ۱۹۹۰ ۱۹۹۰ ۱۹۹۰ ۱۹۹۰ ۱۹۸۰ ۱۹۸۰	تحاد للوطني ۲۷۰ ۳۷۰ . اللط نمارقة الوطني ۱۱ ۱۱ . مح	الخرية الاميركية اسعار صرف العملات الدولية اسعار العائدة الاورديية اسعار العائدة الاورديية اسعار العائدة الاورديية اسعار العائدة الاورديية العالم العربية والعامن النمية. • • مثل العملات العربية والعامن النمية. • • مثل العملات العملات الدولي (النمز). • • فيمة العملة في مقابل الدولار بيك المثلة العملة والعالم الدولار النمز).
صالات للتنظلة ١٩٠ م٠٠ م٠٠٠٠٠ عليه مالات للتنظلة ١٢٠ م٠٠٠٠٠ عليه المالات الإكثرونية	س الخدمة الوطني ٢٥ م٠ ٠ الاه مجبرة الوطني ٢٠٥ ٠ الحد	يت الكويد - ۱۸۷۰ الله مشركة مهتداييم اكتوبيكس (النز). يت الكويد - ۱۸۷۰ الله مشركة مهتداييم اكتوبيكس (النز).
موعة البترولية	رين بريتي	1 Table 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
روتجارة المواشي ۲۹۰ ۱۷۰،۰۰۰ ، ۲۹۰ ۱۹۰ ، ۲۹۰ ، ۲۹۰ ، ۱۷۰	ستلمار     ۱۸۸     ۱۸۸     ۱۷       ستلمار     ۱۸۸     ۱۸۸     ۱۷       سالمار     ۱۸۲     ۱۸۸     ۱۸       سالمار     ۱۸     ۱۸     ۱۸	1977   1777
ويت للاغنية	الك الكواد الفنائية	التأمن ليو المرابي المامن اليو المرابي المامن اليو المرابي المامن اليو المرابي المراب
ربية للاستثمار (م ٥٠٪) ٢٠٠٠، ٢٠ ٠٤٠ ٠٤٠ ٠٤٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠	العمارة الله الله الله الله الله الله الله الل	المعربية الترابة البيانية الب
منح الخليج ٢٤٦ ٢٤٦ ٢٤٦ ٢٤٢ ٢٤٢ ٠٠٠	رت به ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ است الحرافات الوطنية ٤٠٠ ٤٠٠ . است	المنات المنات المالة ال
	طيران ابو خلبي ۱۳۰ ۱۳۰ ۰	

6 ALHAYAT INTERNATIONAL STOCK MARKET			
مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية	THYMEN   271 4 297 5 251 2   VERA   \$0.77 -0.53 \$4.65 55.79   VEW (B)   504 -1 529 428   VEAQ 560 1.4 627.67 523.7	MITSUBISHI ESTATE 1420 -20 1540 1050 MITSUBISHI HEAVY DID 875 -14 964 793 MITSUBISHI MATERIAL 506 -4 642 467 MITSUBISHI MOTORS 942 -4 973 772	PUBLIC BANK         3.18         0         3.45           RASHID HUSSAIN         15.8         0         15.8           RENONG         3.98         -0.04         4.5           RESORT WORLD         14.5         0         15.8
البورصة للأشر ١٠/٢١ م٠/١٠ ممرور ١٠/٢٠ ممرور الممرودي النفي مستوي النفي مستوي النفي مستوي النفي مستوي	VECTORIA HDG R 956 4 1148 842 VOLKSWAGEN 596.25 4.5 609.75 446.3 VOLKSWAGEN PREF. 459.5 40.5 466 323	MITSUBESHI OIL X39 -X 972 X12 MITSUBESHI TSTÆ BKG 1690 -20 1870 1400 MITSUB & COMPANY 920 -19 1000 800 MITSUB FUDOSAN 1410 -10 1529 1140	ROTHMANS OF PALL MAL 24.9 0 27.5 SARAWAK ENTER CORP. 436 -0.02 6.4 SIME DARBY 8.95 0 9.1
ντε.ν· ΥΥΤΙΤ.Λ· Τ-ΛΛο.ε· Τ-Λορ.τ Ι.Α. Αν. Ανετ. Α. Αν. Ανετ. Αν. Αν. Αν. Αν. Αν. Αν. Αν. Αν. Αν. Αν	SWITZERLAND	MITSUI MARAFIRE INS 740 +2 187 612 MITSUI OSK LINLS 312 +6 387 265 MITSUI TST BANKING 1100 0 1300 821	TELEKOM MALAYSIA 223 0.3 242 TENAGA NASIONAL 10.1 0.3 11.2 1 VTL CORP 13.6 -0.5 15.3
نيويورك داو چونزه ۱۰۷٬۰۲ ۲۰۷٬۰۰ ۱۰۲٬۰۲۰ ۱۰۲٬۰۲۰ ۱۰۲٬۰۰۰ ۱۲۲٬۰۰ ۱۲۲٬۰۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲۲٬۰۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲۲٬۰ ۱۲٬۰ ۱	AARE-TESSIN R 840 0 940 725 ABB AG B 1562 3 1588 1296 ABB AG R 306 0 314 255	MITSUKOSHI 991 -19 1240 804 MURATA MANUFACTURING 3700 0 4340 3100 MYCAL 1750 -10 1890 1200 NAGOYA RAILROAD 461 -2 569 459	AUSTRALIA
ورنسا کاد.(۰۰) ۲۱۸۰,۳۲ ۲۱۸۰,۷۲ ۲۱۲۰,۰۱ (۱۰۰,۰۱ ۲۲۱۰,۰۱ ۱۲۲۰ ۱۰۰,۰۱ ۲۲۱۰,۰۱ ۲۲۱۰ ۱۰۰,۰۱ ۲۲۱ ۱۰	ADECCO B 355 -11 366 161 ALUSHISSE B 915 -4 1017 845 ALUSHISSE R 922 -8 1041 267 ARES-SERONO B 1235 10 1275 725	NEC   1240   -19   1400   1080   NGK-INSULATORS   1150   -10   1240   026   NK-INE   7580   90   7850   6310   NK-IKE   NK-KK-O SECURITIES   1090   -10   1420   956	AMCOR 7.84 0 10.2 AUS.& NZ.BANKING GRO 7.37 0.07 7.49 BORAL 3.14 -0.01 3.67 BRAMBLES INDS. 20.9 0.3 21.44
هونغ کونغ هانغ سنغ ۱۳۱۲٬۷۷ (۲۰۰۷ ۱۲۲۲٬۷۷ (۲۰۱۲ ۱۳۲۰ ۱۸۰٬۷۰۰ ۱۸۰٬۸۰۰ (۲۰۱۲ ۱۸۰٬۷۰۰ ۱۸۰٬۸۰۰ ۱۸۰٬۸۰۰ (۲۰۲۲ ۹۸٬۷۰۰ ۱۸۰٬۸۰۰ ۱۸۰٬۸۰۰ (۲۰۲۲ ۱۳۲۲ ۲۲۳۲ ۱۲۲۴ ۱۲۲۳ (۲۲۳۳ ۱۲۳۳ ۱۲۳۳ ۱۲۳۳ ۱۲۳۳ ۱۲۳۳ ۱۲۳	BALOISE R 2640 0 2840 2240 BANQUS PARIBAS SA P 315 0 360 315 BK VISION B 743 -5 807 690 C18A-GERGY B 1350 -2 1616 900	NTKON         1260         0         1590         1150           NIRYTENDO         7200         -200         8600         6310           NIPPON CREDIT BANK         343         -2         493         343           NIPPON EXPRESS         925         -16         1110         \$30	BROKEN HILL PTY, 16.75 0.05 19.93 CMWLBK.OF AUS, 11.85 0.01 12.01 COCA-COLA AMATTL 17.35 0.2 18
PD= (*)	CIBA-GERGY R 1557 2 1623 964 CLARIANT 441 0 463 357 CS HOLDING R 126-25 0 134-5 106 ELEKTROWATT B 480 -2 512 336	NIPPON MEAT PACKERS 1490 0 1660 1380 NIPPON OIL 650 -10 766 535 NIPPON PAPER INDS. 642 -8 773 627 NIPPON STEEL 332 -1 345 330	COMALCO 6.56 001 79 COMMONWEALTH IRS 7.61 -0.04 7.82 CRA 19.78 0.2 21.5
TARMAC     90     -3     134     21       138     138     138     147     487     438       148     138.5     1     188.5     118       158     138.5     1     188.5     138.5     1       263     263     336     263.5     263.5	EMS-CHEMIE B 4790 20 5415 4550 ESEC HOLDING 5220 45 5840 3850 GOTTHARD BANK B 670 0 695 430 HOLDERBANK B 875 -2 1000 337	NIPPON TELLNETWORK         33000         -500         34700         25500           NIPPON YUSEN KK         570         -6         649         540           NISSAN MOTOR         861         -3         998         669           NISSHIN FLOUR MILLIN         1290         -20         1410         950,48	FOSTERS BREWING GP. 23 0.04 24 ICI AUSTRALIA 124 402 13.2 LUND LEASE CORP. 21.39 40.43 21.12
UNITED KINGDOM  THAMES WATER 1915TLE HOTELS 167.5 -0.5 174 167.5 110 FROUP 1	HOLDERBANK R   176.75 0.75 206 162	NISSHIN STEEL 352 -7 423 352 NISSHO IWAI 516 -2 624 371 NISSHO FOOD PRDS, 2570 -10 2900 2230	NAT MUT.HOLDENGS 1.8 0 1.87 NEWS CORP. 7.18 0.07 7.74 NEWS CORPLITD.V 555 0 7
NATIONAL 639 0.5 660.5 529 UNIGATE 432 -1.5 460 394  RS 653 12 653 309 UNIGATE 432 -1.5 460 394  COLLOIDS 145.5 0 153.5 115.5 UNITED A SSUB-ANCE GRD 43.5 5	MOTOR-COLUMBUS B 2570 6 2650 1970 MESTLE R 1373 8 1496 1183 NEUE AARG BANK R 380 0 400 360 OERLEKON-BUFFIRLE R 124.75 0.25 136 88	NKK 286 2 344 246 NOMURA SECURITIES 1880 0 2406 1839 NPN FIRE & MARINE IN 600 -20 765 550 NPN TELG, & TEL 795000 -3009 864000 744000 NSK 754 -3 854 621	PACIFIC DUNLOP 2.8 0.02 3.36 PIONEER INTL 3.36 0.02 3.96 WESTPAC BANKING 7.2 0.17 7.2 WMC LIMITED 7.93 0.08 9.82
DOMECQ	PARGESA B 1460 10 1520 1346 PIARMA VISION B 584 2 642 516 PREGILLINITL B 162.75 -0.25 174 114	NTT DATA COMMS.SYSTE 3370000 22000 3710000 2540000 OBAYASHI 878 4 1040 749 ODAKYU ELECTRIC RY. 703 9 755 645 64	WOODSIDE PTL 8.9 0.15 8.94 WOOLWORTHS 2.91 0.01 3.42
ROLEP 117.5 4.5 120.75 95.5 VENDOME LUXURY U 578.5 6 654 528 RITFOODS 422 3 423 344 VICKERS 290 -5 306 241 RITFORTS 271.5 -1.5 313 261 VODAFONE GP. 237.5 1.5 274 207.5	RICHEMONT B   1925   15   2100   1540   1540   1540   1540   1550   300   1700   1400   160	OJI PAPER CO. 833 -12 999 802 OKI ELECTRIC IND. 634 -8 980 634 OMRON 1970 -10 2650 1950 ONO PHARM. 3500 0 4070 3390	NEW YORK
FSCOTDAND 23 3 312 228 WESSEX WAYER 353,5 4 368 302 YS 964.5 10 1003 688 WHITEREAD 721 1.5 757 621 788 3 843.5 660 WILLIAMS HDG, 363 42.5 367.5 312.5	SANDOZR 1461 -2 1523 933 SCHINDLER R 1275 -10 1440 1680 SMI B 775 -8 892 649 SMI R 177.5 -0.25 199.5 140	OSAKA GAS   352 - 5   428   331     MONERE ELECTRONIC   2250   0   2650   1520     PROMISE   5310   100   5510   4000     RICCH   1130 - 10   1230   1020     RICCH   1230   1020   1020   1020     RICCH   1230   1020   1020   1020     RICCH   1230   1020   1020   1020   1020   1020     RICCH   1230   1020   1	ABBOTT LABS. 50 -0.63 52.88 AETNA INC COM STOCK 67 3.63 78.5 ARTOUCH COMMUNICATI 25.75 -0.13 33.63 ALBERTSONS 34.38 -0.13 43.25
RIP 358.5 1 370.5 268 WPF GROUP 228 40.5 244.5 146 229 0 240 120 YORKSHEEPLTY, 729.5 -11.5 940.36 653 292.5 -1 352.01 244.45 YORKSHEE WATER 620.5 8 758 582.5	STILLHALTER VIS.         570         0         583         527.02           SULZER R         719         9         365         646           SURVEILLANCE B         2870         15         3040         2055           SURVEILLANCE R         537         2         555         380	ROHM 6750 0 7380 5570 3 AKURA BANK 1060 -10 1350 990 \$ANKYO (1ST) 2820 -10 2960 2160 \$ANYO ELECTRIC 552 -5 675 511	ALLIED SIGNAL 65-25 2.25 66-81 ALLSTATE CORP. 55.75 0 55.75 ALLBHAUGH CO.OF AM. 59-25 -1.13 66-25 AMERICAN AMERICAN 46-25 0.5 50-63
866.5 7.5 945 144.5 405 0.5 406.5 337 624 7.3 646 536 FRANCE	SWISS BANK COR	SAPPORO BREWERIES 997 -3 1050 866 SECOM 6780 -110 7400 6540 SEGA ENTERPRISES 4600 -100 5790 4410 SEIBU RAILWAY 5450 -150 6430 4360	AMERINATE PRDS. 61.13 -0.88 66.28 AMERINATE PR. 108.75 1 108.75 AMERITECH 54.75 -0.88 66.38
362.5 -2.5 388.5 279  ROSPACE 1165 4.5 1188.5 709 ACCOR 642 R 709 571  ROLEUM 661 4 699.5 466 ACEASR.GL.DE.FRN 159.8 7.4 164 128.7	UNION BANK SWITZ, B 1204 -15 1344 1144 UNION BANK SWITZ, R 244 -125 301 231,25 WINTERTHUR IN, R 753 -2 827 698 2URICH IN, R 346 0 341 306	SEKISUI CHEMICAL 1270 -20 1580 1180 SEKISUI HOUSE 1200 -30 1380 1130 SEVEN ELEVEN JAPAN 6620 -40 2410 6209,08	AMOCO 76.38 0.13 76.38 ANIJEUSER-BUSCH 38.38 0.25 39.88 ARCHER-DANLS-MIDL 21.5 0 22
( BCAST. 578.5 -4 696.5 346 AIR LIQUIDE 789 9 861.82 716.36 IR ASR. 732.5 1 E21 681.5 ALCATEL ALSTHOM 436 2.2 492 374.1 AIRWAYS 554 -5.5 601 457 AXA 317.6 -1 327.82 263.35	JAPAN	SHAME 1730 0 1970 1350 SHIKOKU ELECTRIC POW 2300 0 2570 2290 SHIMIZU 1620 -20 1240 946	AT&T CORP. 35.25 -0.38 49.83 ATLANTIC RICH. 134.13 0.38 134.63 AUTOMATIC DATA PROC. 41.13 0.13 45.63 BANC ONE 42.75 0.75 42.88
EMERGY 217.5 0 223.5 192 BIC 767 7 774 432 EMERGY PP 119 40.5 125.5 91 BNP 191.3 40.7 236.2 171.5 GAS 191.5 1 267.5 171.5 BON MARCHE 1115 15 1400 990	ACOM 4370 -100 4470 3350 ADVANTEST 4300 10 5581.82 3870	SHIN-ETSU CHEMICAL	BANK OF POSTON 64.75 1 64.75 BANK OF NEW YORK 33.13 0.13 33.13 BANKAMERICA 90.5 0.63 90.5 BAXTER INTL 41 -0.25 46.25
AND 458.5 -3.5 472.5 362 BOUVGUES 501 2.4 587 450,1 TEEL 170.75 -2.25 200 150 CANAL + 1265 17 1318 833 SECOML - 355.5 6 JRLS 326.5 CAP GEMINI 249 -1 252 122.2 257.5 7.5 338 232 CARREFOUR 28J7 16 2947 1774	AISIN SEIKT 1650 -16 1700 1230 AIDHOMOTO 1210 -10 1320 1000 ALL NIFPON AIRWAYS 9-9 -12 1200 949 AMWAY JAPAN 4540 40 5500 3836	SMC 7380 30 8610 7050 SOFTBANK 10600 100 15714.29 9693.88 SONY 6830 -50 7250 4660 SONY MUSIC ENTMT. 4990 0 5780 4010	BELL ATLANTIC 60.25 -0.38 74.38 BELL SOUTH 40.88 0.25 45.5 BERKSHIRE HATHAWAY 32450 50 37950 BIOCHEM INTL. 5.75 -0.5 8
237.5 -1 245 166 CASINO GUIPCIIN, 232.6 -1.1 236.5 135.5 ASTROL 1073.5 3 1167 912 CASTORAMA DUBOIS 894 6 1046 760 100P 149.25 0.25 160 98 CCF 229.9 -0.2 258.9 223.1 IRELESS 489 5 546 399 CETTELEM 1091 -19 1165 780	ASAHI BANK 1170 -30 1410 992 ASAHI BREWERIES 1170 -10 1290 1110 ASAHI CHEMICAL IND. 710 -12 E24 701 ASAHI GLASS 1200 0 1340 1010	SUMITOMO BANK 2000 20 2310 1720 SUMITOMO CHEMICAL 486 -9 572 471 SUMITOMO ELECTRIC IN 1500 -10 1590 1120	BOATMENS BCSR. 60.69 1.06 60.69 BOEING 94.25 0.75 98.75 BOSTON SCIENTUPC 53.88 0.25 57.5 BRISTOL MYERS SQUIBB 105 40.88 108.63
HWEPPES 511 8 561 470 CHRISTIAN DOOR 660 21 753 468.6 NTS. 339 -1 342 200 COMPT. MODERNES 2446 -29 2647 1430 241.5 0.5 264 175 CR.LOCAL DE FRANCE 439.8 1.5 458.9 375	ASHIKAGA BANK 609 -16 718 580 AUTOBACS SEVEN 8900 -200 10608 7930 BANK OF FUKUOKA 855 -6 957,6 704,94	SUMITOMO MARÆFIRE I 816 1 996 723 SUMITOMO METAL INDS. 313 4 349 283 SUMITOMO METAL MININ 893 -12 1100 796	BURLINGTON NTHN.SANT 79.58 0 83.13 CAMPBELL SOUP 83 -0.13 83.63 CATERPILLAR 68.75 -0.5 76.25
817.5 -6 972 792 DASSAULT AVIATION 1037 7 1055 303 Y 317 0.5 386 300 DASSAULT SYSTEMUS 220 -1 225.9 153 153 -1 207 147 DOCKS DE FRANCE 1250 25 1413 700	BANK OF TOK YO-MITSUB 2320 -10 2590 1876.19	SUMITOMO REAL_&DEV. 828 -2 875 640 SUMITOMO TRUST & BAN 1260 -20 1590 1190 SUZZIKI MOTOR 1160 -30 1490 1040 TAUSEI 700 -9 815 607	CHASE MANHATTAN 85.38 0.88 85.38 CHEVRON 66.25 -0.63 67.75 CTIRYSLER 33.63 0 34.81 CHONA 127.5 0.25 127.5
JRION 648.5 9.5 677.5 561 EAUX (GENERALE DES) 611 5 620 454.5  JP 610 0 616 429 ECCO SUSP - 29/10/96 1225 0 1378 688  UP 226.5 -10.5 327 226.5 ELF AQUITAINE 408.8 1.4 425,9 329.6  436 16 487.5 360 ERIDANIA BEGITIN SAY 814 1 905 693	CANON 2180 40 2330 1720 CANON SALES 2890 -30 3060 2285.72	TAISHO PHARM. 2260 -20 2430 1850 TAKASHIMAYA 1630 0 1770 1380 TAKEDA CHEMICAL INDS 1950 -40 2060 1420 TDK: 6680 -70 7060 4850	CISCO SYSTEMS 58.13 0.5 67 CTTICORP 98 0.88 98 COCA COLA 50.38 0.63 53.13
359 -6 401.77 265.28 ESSILOR INTL. 1326 -14 1493 \$82 1336 0 1653 1088 FINAXA 269 0.6 297 225.5 311.5 4 444 298 HAVAS 335.8 5.8 459.8 323.6		TEUIN 527 -2 605 459 THE SANWA BANK 1940 -20 2250 1800 TORU RAIL WAY 641 -3 736 560	COLGATE-PALM. 90.63 0.25 91 COLUMBIA/HCA HEALTHC 34.63 -0.5 39 COMPAQ COMPUTERS 67.75 0.25 74.75 COMPUTER ASSOCS.INTL 57 0 65.75
- \$89.5 -4 922 576 IMETAL 797 -2 830 545 548.5 -3 586.5 384 L'OREAL 1731 16 1844 1086.36 DS ELTY. 542.5 2 788.75 483.5 LAFARGE 306.8 3.8 354.9 278.4	Your World	TOHOKU ELECTRIC PWR. 2310 -20 2620 2300 TOKAI BANK 1320 -20 1500 1680 TOKIO MAR.&FIRE INS. 1250 -10 1470 1050 TOKYO DOME 2140 -50 2360 1500	CONAGRA 50.13 -0.25 50.38 CORESTATES FINL 47.88 0 48.38 CORNING 37.38 -0.25 40.13 CPC INTL 78.88 -0.65 79.88
P. 413.5 11 413.5 320 LAGARDERE GROUPE 161.5 6 177.8 86.1 715.5 0 784 513 LEGRAND 887 15 1005 728 1207.5 8.5 1485 1130.45 LOUIS VUITTON LIMITE 1602 0 2048 1225 L 556.5 4.5 887.5 338 L VMH 1172 19 1327 933	<b>Partner in</b>	TOKYO ELECTRIC POWER   2610 0   2860   2590   TOKYO ELECTRON   2930   -70   4560   2800   TOKYO GAS   355   -1   412   346   TOKYU   765   -2   855   642	CSX 43.63 0.38 52.75 CUC INTL 24.25 -0.13 27.33 DEAN WITTER DISCOVER 38.88 -0.25 61.75 DEERE 41.38 -0.75 44.5
210 -1   213   151   EVONNAISE DES EAUX   452   0.2   533   439.2   10ent   732.5   -1.5   744.5   613.5   MCCHELIN   246.5   0.5   265.2   185.2   125.2	Courier,	TONEN 1460 -60 1630 1440 109PAN PRINTING 1390 -60 1630 1260 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1	DISNEY (WALT) 65.63 -0.13 69.75 DOW CHEMICALS 77.63 -0.63 91.88 DU PONT E I DE NEMOU 92 -1.88 97.25 DUKE POWER 48.5 0 52.63
T 1155 -6 1172.5 757 PARIBAS A 329 0 335.8 249  COME 964 8 1028 771.5 PATHE 1379 4 1526 1175  352 -1.5 388 298 PECHINEY A 219.5 0.5 254.5 168	Cargo	TOSTEM CORPORATION 3270 -20 3610 3050 TOTO 1490 -30 1660 1320 TOYO SEIKAN KAISHA 3600 -10 3970 2780	DUN & BRADSTREET 57.5 -0.88 66.5 EXXON 89.13 -0.5 89.69 FED.HM.LN.MGE. 100.38 1 102.25
463.5 -3 495 412 PERNOD-RICARD 276 -1 354 268 SP. 568.5 0.5 633 491 PEL/GEOT SA 533 -2 791 533 RES 612 2 770 557 PINAULT PRINTEMPS 1928 38 1949 907	Cargo and Travel.	TOYO TRUST & BANKING 972 -18 1150 695 TOYODA AUTOLOOM WKS 2110 -10 2240 1600 TOYOTA MOTOR 2690 -40 2870 1900 UNY 1970 -30 2280 1730	FEDERAL NATLMGEAS. 38.88 0.88 38.88 FIRST BANK SYS. 65.29 0.5 67.75 FIRST CHICAGO NBD 49.63 40.38 50 FIRST DATA 80.13 -1.25 87.63 FIRST UNION 72.5 1 72.5
7LEX. 253.5 -4.5 292 220 POLIET 442.5 1.5 558 365 440 -5 509 440 PRIMAGAZ 528 1 613 345 381.5 -0.5 404.5 330 PROMODES 1380 -10 1485 1066 20.75 -1.25 129.15 80.75 RENAULT 109 -1.2 161.2 108.5		VICTOR - 1280 -20 1590 1070 WEST LAPAN RAILWAYS 372000 -1000 376000 376000 YAMAGUCHI BANK 1700 0 1930 1630 YAMAHA 1730 -40 1970 1570	FIRST UNION 72.5 ! 72.5 FLEET FDULGP 49.5 0.63 49.5 FORD MOTOR 30.88 -0.38 37.25 FPL GROUP 46 -0.25 47.75
PCROS. 128 -0.5 172 121.5 REXEL 1515 23 1515 784 1515 13.5 4 517.5 352 RHONE POULENC A 151.5 1.4 151.5 96.1 297 0 319 253 ROUSSEL-UCLAF 1353 25 1353 728 140G, 175.5 -2.5 192 151 SAGEM 3180 5 3370 2650	ARAMEX It's A Small World.	YAMAICHI SECURITIES 634 -9 896 538 YAMANOUCHI PHARMS, 2310 -10 2500 2140 YAMATO TRANSPORT 1180 0 1300 1090 YAMAZAKI BAKING 1810 0 2160 1740	GANNETT 74.63 0.38 75.13 GAP 27.63 -1.25 36.13 GENELEC. 96 0 96.5 GEN.MILLS 57.38 -0.38 60.38
NOS 1290 15.5 1309 915 SAINT GOBAIN 690 5 707 527  NOS (L) 1259 16 1275.5 899 SAINT-LOUIS 1297 -6 1600 1168  708 -3.5 778 658 SANOF! 463.1 14.2 466.3 280.3  389 2 411 302.5 SCHNEIDER 250 2.9 270 166.7		YASUDA FIRE&MAR.DNS. 723 -9 839 603 YASUDA TST.&BKG. 555 3 706 459	GEN.RE 146.63 2.63 157.88 GENERAL MOTORS 53.25 -0.75 57.5 GILLETTE 73.88 0.88 74.88 GTE 42.5 -0.13 48.63
XDS, 789 -4 954 731.5 SEB 1035 -10 1057 548 TOBACCO GP, 358.5 -4 417 358.5 SEITA 205.9 4.9 240 159.8 289.5 0 314 206.5 SOCIETE GENERALE 551 1 623 537	CHIBA BANK 856 -2 916 801 CHUBU ELEC.POWER 2350 0 2660 2350 CHUGOKU BANK 1840 40 2050 1640 CHUGOKU BLEC.POWER 2290 -10 2500 2280	HONG KONG  AMOY PROPERTIES 9.55 0.05 9.9 7.1	HEINZ.H.J. 35.63 -0.13 36.5 HEWLETT-PACKARD 44.13 -0.13 56.88 HFS 72.38 0.13 79.63
#ATTHEY 608.5 -7 663 511 SODEXHO 2465 -15 2665 1233   CROUP 199.5 1.5 209.5 123 SULAC LIMITED DATA 66.1 0 96 66.1   CROUP 199.5 1.5 209.5 123 SUEZ (CIE.) 220.1 0.2 223 170.2   RITIES 716 1 722.5 581 SYNTHELABO 484 12.8 490 203.6	CHUGOKU ELEC.POWER 2290 -10 2500 2280 COSMO OLL 616 -8 724 477 CREDT SLASON 2630 0 2680 2150 DAI NIPPON PRINTING 1920 -40 2140 1590	AMOY PROPERTIES 9.55 0.05 9.9 7.1  BANK OF EAST ASIA 30.2 0.25 30.5 22.33  CATHAY PACIFIC 12.1 -0.05 14.8 10.7  CHEUNG KONG HDG, 62 1 62.5 41.7	HOME DEPOT 52.75 -2.25 59 HOUSEHOLD INTL, 88.75 9.13 82.75 ILLINOIS TOOL WKS, 70.25 -1 74.88 INTEL 106.75 2.38 112.63
717.5 0 839 610 THOMSON-CSF 159.5 8 162.4 100 214 0 229 150 TOTAL B 399.9 0.8 417 302.2 NERAL 323.5 2.5 341.5 256.8 TV.FSE.1(TF1) 544 4 635 462.5 EFY LF, 626.5 -1.5 646 440 UAP.(CIE.) 106.2 2.6 139.5 98.5	DAI-ICH KANGYO BK.   1850 -30   2160   1700	CHEUNG KONG INFR. 14.4 0.3 14.4 12 CHINA LT.& POWER 35.9 -0.2 41.4 32 CITIC PACIFIC 37.6 0.1 38.3 22.6 CONSELECTOWER ASIA 18 0 18 11.8	INTL.BUS.MACH. 126.38 0.75 130.13 INTL.PAPER 42.5 -0.75 44.38 JOHNSON&JOHNSON 48 -0.25 53.13 KELLOGG 63.13 -0.75 80
GP. 390 1 415 294.5 USINOR SACILOR 75.85 0.95 87.4 58.2 Y. 609 -2.5 882.86 566.5 VALEO 386.8 7.5 386.8 201.5	DAIWA BANK 645 -7 872 611 DAIWA HOUSE INDUSTRY 1540 0 1730 1490 DAIWA SECURITIES 1230 -10 1680 1200 DBI 855000 -9000 963000 732000	DAO HENG BANK GP. 34 0.1 34.1 25.75 FIRST PACIFIC 10.65 -0.05 12.85 8.2 GUOCO GROUP 40.9 -0.5 45 34.4 HANG LUNG DEV. 15.3 0 15.6 11.7	KEYCORP
HDG.) 1116 -1.5 1344 1062 ENCER - 515.5 1.5 530.5 404 265.5 -0.5 285 217.5	DENSO 2360 -30 2490 1830 EAST JAPAN RAILWAYS 523000 -5000 603000 474000 EBARA 1640 10 1780 1380 EISAI 2040 -20 21440 1600	HANG SENG BANK 91.75 0 93 62.75 HENDERSON INV. 8.45 0.05 8.8 6.05 HENDERSON LD.DEV. 68.75 0.25 71.25 44 HK.& CHINA GAS 13.6 0 13.6 10.25	LOEW'S 81.75 -0.63 87.5 LOCENT TECHNOLOGIES 47.38 -0.88 50 MAY DEPT.STORES 47.13 -1.13 50 MCDONALDS 44.5 0.13 54.13
SET 1129.5 28 1129.5 244 ADIDAS 127.5 4.7 148.3 70.15 SE 201 -3.5 209 135 ALLIANZ HLDG. 2718 -14 2901 2486 232.5 0 239 163 ALLIANZ LEBENS. 1631 1 1230 870.88	FAMILYMART 4760 -40 5120 3827.3 FANUC 3650 -150 4700 3650 FUII BANK 2050 -20 2450 1880 FUII ELECTRIC 517 -5 608 472	HK.& SHAL HOTEL 14.2 0.1 14.35 8.85 HK.TELECOM 13.65 0.1 16.4 12.2 HONG KONG ELECTRIC 24.75 -0.05 27.2 22.55 HOPEWELL HDG 5.2 0 5.9 3.95	MCDONN.DOUGLAS 54.38 1.38 54.38 MCI COMMS. 24.75 0 30.63 MEDYRONIC 63 0.25 66.25 MELLON RANK 64.13 0.13 64.75
CIBLE 475 -1.5 486 381 ASEA BROWN BOVERI 635 -1 680 611 MISPMKTS. 161 1 175 133 BADENWERK 575 8 579 477 DISC 7015 4.5 721 609.5 BANKGESELLSCHAPT BER 25.75 -0.45 41.44 25.75	FUJI PHOTO FILM 3270 20 3560 2490 FUJISAWA PILARM, 1000 -10 1170 910 FUJITSU 1000 0 1260 944	HISTC HDG. 157.5 1 158 109 HUTCHISON WHAMP. 54 0.5 54 41.3 HYSAN DEV. 24.8 0.2 24.95 17.62	MERCK   73.38   -0.5   75.88
D 181 4 211 165 BASF 48.4 -0.46 49.99 30.4 VER 407 13.5 605 375 BAYER 57.22 -0.13 59.11 36.32 560 -3 600 399.5 BAYER, FYPBK, 44.35 -0.05 44.92 33.75 193 2 199 131 BAYERISCHE VBK, 56.95 0.2 56.95 39.35	GENERAL SEKIYU 893 -6 1030 882 GUNMA BANK 1010 14 1260 984 HACTUUNU BANK 1140 -20 1269 1080	NEW WORLD DEV. 45 0.7 45 28.25   PEARL DRIENTAL 4.13 -0.02 4.15 1.38   SHANGRI-LA ASIA 11.05 0.05 11.45 8	MINNESOTA MNG.& MNFG 75.38 -1.13 76.5 MOBIL 118 0.5 120.88 MONSANTO 40.25 -0.88 42.63
COS 199 -2.5 210 166 BEIERSDORF 76.8 1.1 77.3 46 COMMS UNI 113.5 -0.5 130 85.5 BERLINER KRAFTÆLICHT 448 -2 468 399 1462.5 -0.5 468 360 BHF BANK 37.5 -0.05 43.2 37.06 185.5 al. 253 174 BILFINGER & BERGER 61.3 1.1 66.7 49.7	HANKYU 572 -6 649 515 HINO MOTORS 971 0 1160 744 HIROSUMA BANK 615 0 678 497 HITACHI 1010 -10 1140 968	SINO LAND	MORGAN (JP)   85.5   0.25   92.25     MOTOROLA   45.88   0.13   68.38   NAT.CITY   43.13   0.38   43.25   NATIONSBANK   94.13   1.63   94.13
760 1.5 760 594 BMW 886 4.5 904 735  D. 603.5 -3.5 645 460 CKAG COLONIA KONZERN 113 1 127 99.5  2377.5 0 2568 1641 COMMERZBANK 33.9 -0.3 35.3 31  D. 185 0 337.5 100 CONTINENTAL 26.5 0 27.91 19.83	HITACHI METALS 937 -5 1380 937 HITACHI ZOSEN 556 -1 624 482 HOKKAIDO ELEC.POWER 2280 -10 2510 2270 HOKURKU BANK 629 25 710 580	WHARF HDG. 31.9 0.3 32.6 23.85 WHEELOCK & CO. 17.4 0.05 17.95 11.85	NIKE B'         59,75         -1,13         63           NORFOLK SOUTHERN         88,75         -1,63         95,13           NORWEST         43,38         0,13         43,38           NYNEX         44,75         -0,13         59,25
171 1.5 222 169.5 DAIMLER-BENZ 88.9 -0.1 89.9 47.3 171 1.5 222 169.5 DEGUSSA 594 -\$ 613.5 448 171 171 171 171 171 171 171 171 171 17	HOKURKU BLEC.POWER 2270 -30 2510 2270 HONDA MOTOR 2770 -10 2960 1760 HOYA 3740 40 3860 2940 HOYA 3740 40 3860 2940 HINLISTRIAL BK.JAPAN 2270 -20 3061.29 2127.5	SINGAPORE ASIA PACIFIC BREWS. 7.1 0.05 9.1 7.05	ORACLE CORP.         41.13         -0.38         46           PACIFIC GAS & ELEC.         23.25         0         29.88           PACIFIC TELESIS         34.25         -0.13         35.25           PENNEY (J.C.)         51.5         -1.25         36.75
ORP. 464 -1 483 390 DEUTSCHE LLOYD VEKS. 4100 0 4100 3900 ORIC 277 -0.5 346 252 DRESDNER BANK 40.5 -0.5 41,8 37,22 OT.HYPBK_FRANKFURT 900 -1 949 818.27	ISETAN 1520 -20 1760 1310 ISHIKAWAJIMA-HARIMA 525 -5 542 407 ISUZU MOTORS 563 -2 650 406 ITO YOKADO 5680 -10 7000 5425	CEREBOS PACIFIC   10.9   0   13.5   8.6	PEPSICO 29.75 0.13 35.63 PFIZER 81.5 1.25 86 PHARMACIA UPJOHN COM 37.75 0.5 44.38 PHILLIP MORRIS 92.63 -1.13 106.63
408.5 3.5 545 386 FPB HOLDING 304.8 -3.2 325 297  408.5 3.5 545 386 FPB HOLDING 304.8 -3.2 325 297  4AN 711 4.5 733.5 621 FRESEN MEDICAL CARE 135.1 -1.5 139.6 113.4 121 -3.5 472.5 326 FRESENIUS PRIEF. 327.5 -3.5 335.3 108	TTOCHU 667 -13 800 602  JAPAN ASRLINES 650 -30 910 618  JAPAN ASSD-FINANCE 9370 -30 13400 8800  JAPAN ENERGY 374 -12 430 284	DEV BANK OF SING, 8.8 0 11 8.7   FRASER & NEAVE 14 -0.1 17.42 13.4   GOODWOOD PARK HOTEL 39 0 39 37   GREAT EASTERN LIFE 24.5 0 33.7 24.5	PHILLIPS PTL. 41.13 -0.5 43.75 PNC BANK 35.75 0.13 35.88 PPG INDUSTRIES 56.63 -0.38 57 PROCTER & GAMBLE 97.75 -0.13 99.88
TTIAL 412.5 1 442 311 GEHE 102 -3.5 110 65.2 LDINGS 764.5 3 806 568 HAPAG LLOYD 805 0 1008 750 LDINGS 351 -1 414 325 HEIDELB.ZEMENT 112 -0.5 116.9 86.7	JAPAN TELECOM         2740000         -60000         2800000         1800000           JAPAN TOBACCO INC, JOYO BANK         804000         1000         1010000         796000           TOYO BANK         752         -9         820.86         697.88	KEPPEL BANK OF SING. 386 0 4.88 3.74   KEPPEL CORPORATION 10.5 -0.1 14.3 10.1   OVERSEAS UNION BANK 6.4 0 7.35 6.15	RAYTHEON 49.38 1.13 55.63 REED INTL.SPN.ADR.NE 38.5 0.25 38.63 RHONE POULENC RORER 67 40.38 77.5 ROCKWELL INTL. 55.75 0.13 62.63
S49.5 - S.5 625 478 HENKEL 67.3 0.3 68.25 61.2 1085.5 -17 1195.5 934 HENKEL PREF. 67.95 -1.15 69.25 50.3 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12	KAJIMA 979 -7 1200 940 KANSAI ELECTRIC PWR. 2390 10 2550 2350 KAO 1340 -10 1490 1200	PARKWAY HOLDINGS 5.25 0.05 5.25 3.48 SINGAPORE AIRLINE 20 7.4 -0.1 3.5 7.4 SINGAPORE AIRLINES 7.35 -0.1 3.5 7.35	ROYAL BECANMANLQUE 32.63 0.63 32.63 SAFEWAY 42.13 -1.25 44.88 SARA LEE CORP. 35.75 0 37 SBC COMMUNICATIONS 48.73 -0.5 60
982.5 14.5 1074 876 HOBELIST 30.95 -0.2 39.21 35.25   SCIL 509.5 1.5 608 469 IKB DT.INDUSTRIEBANK 275 0 294.5 258.5   SARAMPERWERKE 542 0 645 540   Y(D) 364 0.5 423.5 349.5   KARSTADT 552.3 3.3 619 516.5	KAWASAKI HEAVY IND. 521 3 565 428 KAWASAKI STEFL 331 -6 401 340 KDD 9850 0 12200 8180 KED TEITO ELEC. 600 -5 658 554.36	SINGAPORE PRESS HDG. 12.7 -0.1 15.6 11.9 SINGAPORE TECH INDL. 306 -0.02 4.14 2.54 SINGAPORE TELECOM 3.23 0.14 41 2.79	SCHERING-PLOUGH         62,88         -0.88         66,5           SCHLUMBERGER         100.5         2         100.5           SEARS ROTBUCK         47.5         -1         53.13
(CHRIS.) 318.5 -1.5 366 239 LEIFHEIT 62 -0.5 72 55 CHRIS.) 318.5 -1.5 366 239 LEIFHEIT 62 -0.5 72 55 CHRIS.) 318.5 -1.5 366 239 LINDE 93.7.5 -24.5 1000.5 13.7 LINDE 93.5 4.5 600 500 LUFTILANSA 19.1 -0.4 25.83 13.6	KEYENCE 13200 -100 15100 11100 KNDEN (OK) 1590 -10 1760 1500.01 KNNKI NIPPON RAHLWAY 755 -10 817 733.02 KIRIN BREWERY 1170 -10 1420 1020	STRAITS SSHIP.LAND 4.32 4.02 5.35 3.94 UNITED INDUSTRIAL CO 1.17 9.02 1.63 1.15 UNITED OVERSEAS BANK 8.4 0 9.7 8.2	SPRINT         38.58         -0.38         44           SUN MICROSYSTEMS         58.88         0.88         70           SUNTRUST BANKS         45.75         0.25         45.75
O-ELEC. 275 1 368 272.5 MANNESMANN 588 1 598.5 455 1 592.42 294.92 MANNESMANN 588 1 598.5 455 1 57.5 0 105 86 MERCK (E) 55.62 -0.43 66.1 52.7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	KOBE STEEL         270         4         350         257           KOKUSAI SECURITIES         1370         -20         1750         1320           KOKUYO         2820         -50         3040         2150	WING TAI HOLDINGS 3.46 40.02 3.9 2.41  MALAYSIA	TENNECO 49.13 0.13 57.5 TEXACO 103 -1.63 105.88 TEXAS INSTS. 48.75 0.25 66.25 TEXAS UTILITIES 40.5 0.13 43.38
GROUP 124.5 1.5 151 105 METRO 124.2 -3 143.5 124.2 IP 895 7.5 895 489.03 MUNCH.RUCK.REGD. 3620 -55 3720 2640 NESTLE DEUTSCHLAND 415 -5 439 384	KUBOTA 644 2 760 632 KURARAY 1100 -10 1240 975 KYOCERA 7510 -70 8550 6740	AMMB HOLDINGS 17.1 0 18.87 11.8	TIME WARNER 37.38 0.38 45 TOYS R US 33.63 0.75 33.63 TRAVELERS GP. 54 -0.38 54.38
RSPORT 1007.5 -13 1007.5 739 RHEINELEKTRA 1235 -14 1380 1062 966.5 -6.5 1007.5 739 RWE 62.34 0.04 64.75 50.1 RWE PREF. 51.4 0.3 52.5 39.4	KYOWA HAKKO KOGYO         923         -22         1080         914           KYUSHU ELEC POWER         2330         -30         2620         2330           LONG-TERM CR.BK.OF J         755         2         920         723	BERJAYA SPORTS TOTO 9.5 0.15 9.85 4.74  DCB HOLDINGS SUSP- 8.65 0 9.1 6.2  EDARAN OTOMOBIL NASI 23.6 0.2 26.25 17.9  GENTING 189 0.1 25.75 17	UNION PACIFIC 55.25 0 57.88 UNITED TECHNOLOGIES 127.38 1.5 12.8.88 UNOCAL 37.13 0.38 38.38 US.WEST COMMUNICATIO 30.25 0 37
AVID S) 314 0 344 242 RWE-DEA 110 2 15 16 15 17 175 18GROUP 459.5 0.5 532 380 SAP 205 -7 277 175 18GROUP 459.5 0.5 532 380 SAP PREF. 203.8 -8.4 284 182 182 183 184 185 185 185 185 185 185 185 185 185 185	MARUI 2110 -10 2430 1740 MATSUSILKOTOBUKI ELT 2630 -50 2170 1870 MATSUSIITA COMMS, 3010 10 3090 2260	' HICOM HOLDING\$ 6.75 0.05 7.6 3.96 ' HONG LEONG CREDIT 14 0.2 14.2 9.1 MAGNUM CORPORATION 4.36 0 4.5 2.71	VIACOM B 32.13 0.38 50.5 WACHOVIA CORP. 52.25 0.5 52.25 WAL-MART STORES 26.25 -1.13 28.13
DS. 820 -1.5 839 582 SCHWARZ PHARMA 116.6 -2.25 121.9 59.9	MATSUSHITA ELECTIVIDL 1820 -30 2060 1430	MALAYAN BANKING 25 0 25 18 MALAYSIA INTILSHIPPI 7.5 -0.05 8 6-05	WARNER LAMBERT 63.13 -0.5 66.75
ST WATER 583.5 0 729 489 SGL CARBON 170.5 4.9 181 93.3 (SELEC. 643.5 -3 904 609 SGL CARBON 170.5 4.9 181 93.3 (WATER DEAD 1050 0 1072.5 652 SIEMENS 78.25 4.7 85.96 73.57 (WATER DEAD 1050 0 1072.5 652 SKW TROSTBERG 44.2 40.4 46.45 29.98 (W. TROSTBERG 44.2 40.4 40.4 40.4 40.4 40.4 40.4 40.4	MATSUSHITA ELEC.WKS. 1100 -10 1190 1010 MAZDA MOTOR 505 2 550 320 MINEBEA 959 2 1000 816	MALAYSIAN AIRLINE SY 635 0.25 8.55 6.1 MALAYSIAN RESOURCES 9.7 0 9.7 3 NESTLE (MALAYSIA) 19.8 -0.1 24.9 16.2	WELLS FARGO 267,38 3.25 267,38 WIYERHAEUSER 45.5 -1 49.63 WMX TECHNOLOGIES 34.38 -0.38 35.88

**OPINION** 

£. 47° . 3°

453.5 5612.5 440.5 5612.5 5612.5 5612.5 5613



## الديموقراطي أكثر تجانسا مع إسرائيل والجمهوري أقل عقائدية في ولائه لها

 أحد أبرز العناصر التي تساهم في صقل صوت الناخب الأميركي هو أن المرشح الجمهوري للرئاسة السناتور بول دول يتنمر من الوضع القائم ويحدر من أخطار المستقبل ويتحدث بلغة النقد والتخويف والغشل والنشاؤم، بينما للرشح الديموقراطي الرئيس بيل المجامر المستخرج من الدي تجد أميركا نفسها فيه وييشر بمستقبل مزدهر ويستخرج من ويهم التشاؤم تفاؤلاً. دول يصيح: «استيقظي أميركاء، وكلينتون يطمئن: «أميركا في يقطَّه، دول. المارية المرابعة من الرابعة من الرابعة الاقتصادي، وكلينتون يتباهى بالحالة الاقتصادية ويعزز RRET الثقة الشعبية بالنمو الاقتصادي. دول يحتج على لامبالاة الأميركي العادي وعدم تنقيقه في والمنظمة المنظمة المنادي الأميركا والشخصي للرئيس في البيت الأبيض، وكلينتون بيارك ما يكته المالة الأميركي من شعور جيد نحو نفسه. نول يحمل رسالة الاحباط وكلينتون رسالة النطلع BRRE الإيجابي إلى القرن الواحد والعشرين. والأميركي اليوم يختار ما ينشطه ويعزز شعوره

ويريط العامل الرئيسي في هذه المرحلة من حياة أميركا السياسية وَهِي تَنتَخْب رئيساً. سيد الله السِناحة في هذه المرحلة هو الشعور العام بأن الاقتصاد يتحسن والمشاكل تُعالج، والأهم (AAI) شِعور الأميّركي العادي بأنه ممرتاح في جلده، حسب التعبير الإميركي، أي دفالش جلده رُهُ الشَّعليه، حسب المِّثل القرؤي اللبناني، بتعبين آخر يصعب ترجمة احساسه، أن مزاج الاكثرية . Feel good رَمُونُ الْأَمِيرِكِيةُ مِن Feel good

رُبُّ السؤال المهم على الساحة الأميركية في اللرحلة الانتخابية هِو ما إذا كان الناخب 7AGT سُيضِع في الكونغرس اكثرية بيموقراطية أو جمهورية. ففي غياب المفاجنات، أن الرئيس ٢١١١١ الأميركي للأربع سنوات المقبلة سيبقى ديموقراطياً. لكن الكونغرس قد لا يبقى جمهورياً · كُمَا كانت الحال خلال السنوات الأربع للإضبة. وانتخابات الكونفرس مُهمة لأكثر من

- فإذا انتخب الأميركيون اكثرية بيموقراطية إلى مجلس النواب فإنهم يسجلون موقفاً مهماً. أولاً، ضد دالثورة، التي يمثلها رُعيم الغالبية نيوت غينغريش. وثانياً، ضد التيار الجمهوري المحافظ الذي تفشى في الحزب. وثالثاً، ضد من يحاول أن يسلب الأميركيين المانا أن معورهم بالارتياح مع أنفسهم. فالمقاعد المفتوحة للتصويت في مجلس النواب عديدة  $_{
m NV2}$ المال سنبعكس التصويت عليها الترجه الشعبي الاميركي بما يتعدي الخيار بين دول وكلينتون

إِنْ ﴿ وَفِي مَجْلُسُ الشَّيُوحُ أَيْضًا ، أَنْ الْأَكْثُرِيَّةَ لِيسْتَ محسومة للصلحة الديموقراطيين أو والمستقبل المستقبل ال و المادية المنظم المنتخابات عن مفاجآت لجهة الأكثرية في كل من مجلس الشيوخ ومجلس المدوخ ومجلس المدوخ ومجلس المرادية المرا

الجمهوريون يقننون جهودهم الآن في اتجاه الحفاظ على الإكثرية في المجلسين ALTO المرابعة المرابعة الكونفرس، وهم بذلك يصاولون ألا يظهروا بُعظهر الشخلي عَنَّ بوب بول (الإيمام) للزياسة، وإنما يتبنون براغماتية الواقع السياسي. فإذا خسر الحزب الجمهوري الرئاسة النفائح والكونفرس معاً ستكون هذه هزيمة كبيرة قد لا يتمكن الحزب الجمهوري النهوض منها ومعانية المُلامُ بعد أريع سنوات.

الاستراتيجية الجمهورية تكاد تكون عكس ما يعبر عنه بوب دول في إلقائه اللوم على الكاهر الناخب الأميركي واتهامه بعدم البالاة والصياح به: استيقظ إنها مبنية على «الثقة» بأن الإلك الناخب الأميركي، في اختياره بيل كلينتون رئيساً، يحرص آلا يترك الساحة مفتوحة أمام الله من المركبينتون بلا تنقيق ومحاسبة. وبالتالي، لا بد أن يختار الناخب الأميركي كونغرسا جمهوريا

المام المام التوازن مع الرئيس الديموقراطي. ١٩٧٨ عكلام آخر، يأمل الجمهوريون أن يقرر الناخب الأميركي إنه مرتاح لليوم ويقظ للغد، الله المناسفينفتار رجلاً يعزز شعوره الجيد ليرأس الهيئة التنفينية ويختار اكثرية من غير حزيه للهيئة التنفينية ويختار اكثرية من غير حزيه للهيئة المناسفية في تبقى أميركا يقظة.

.22.1 الديموقراطيون يريدون الكونغرس لهم لأسباب بديهية، أولاً، لها علاقة بالحزب ورها المستقبله السياسي، إنما الأسباب الأخرى تدخل في خانة المخاوف من كونغرس جمهوري وَيُرْرُونُهُ المُعِمُونُ وَالْمِينِ هِنَ أَنْ تَتَكَرِّرُ تَجْرِيةً رَيْتُشَارُدُ نَيْكُسُونُ الْجُمْهُورِي الذي الْكَتِّسُبُحُ Make المتنفايات ويخل البيت الأبيض ثم اضطر للاستقالة لثلا يولجه القضاء بسبب فضائح MAM أووترغيت، فمثل هذا الاحتمال يشبه دقبلة للوت ليس فقط على بيل كلينتون، وأشا على الله المرتبس الرئيس ال غور وطعوهات الحزب الديعوقر اطي بالبيت الأبيض. الجوارا اللُّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّه الله اللّ

المركي. فإذا كان في ذهن الناخب تجنب ما يعكر صفو مراجه وتجنب ما من شأنه أن للكائم المناع ملفات لا يزيد عرضُها أو التعاطئ معها، فإنه قد يقرر وضع الكونغرس في ليدي -الله الله الله الله يريد عرضُها أو التعاطئ معها، فإنه قد يقرر وضع الكونغرس في ليدي المرات البيعوقراطيين. وليس جديداً على الأميركيين أن يضعوا رغبتهم بصفاء الاجواء قبل أي التبار اخر، فهم عارضوا الإعلام لتنقيقه في فضائح «كونترا - إيران غيت» لأنهم كانوا ٣٣٣٠ بيتمتعون بروناك ريغان رئيساً.

وريد بيل كلينتون يشبه روناك ريفان من ناحية اسلوب مخاطبته الأميركيين. فهو يفهم المارير مزاجهم وما يريدون أن يسمعوه ويخاطيهم بلغة الاطمئنان.

التقريبيُّين فيهم القيم الأخلاقية التي افترض أنها أساسية لهم، وهم لا يسمعونه، وليس واضحاً ومردد الله الله المرابعة المركبين على غير استعداد للاستماع للرسالة أو أنهم اشمئزوا من كابة السمالة المرابعة السمئزوا من كابة ٣٢٣ أحاملها، فالمهم للأكثرية الأميركية هو أميركا اليوم بتعانيها الاقتصادي، بابتعادها عن المنتن مشاكل العالم، باهتمامها بالشؤون المحلية، بدخولها القرن الولحد والعشرين الدولة المالية العظمي الوحيدة في للعالم.

مُمَّلًا \* . رأي الشعب الأميركي مهم للعالم، لأن هذه مرحلة انتخابية. بعد نلك يعود الرأي العام مُتَنَمَّةً الأميركي إلى مشاغله اليومية، وتعود الإدارة إلى التعاطي مع الشؤون المحلية والدولية 8±10 كعادتها. وتعود النخبة في أميركا للتعارك في ما بينها وتقترح الشاكل والحلول وهي ومرزن الله المنظاهر بأنها تنطلق من الرأى العام الذي يكأد يكف عن المساهمة السمياسية بعد المالية والمنظمة المنتخابات، خصوصاً في ما يخص القضاياً الدولية.

EMC Co. لذلك أن السوال المطروح في ذهن القيادات والرأي العام في بقية العالم هو من ومع المسيوميل الناخب الاميركي إلى البيت الابيض والكونغرس، بعد ذلك يصبح السؤال، كيف 

النظريات عديدة، حتى في إطار بقاء بيل كلينتون في الرئاسة، سيما عندما تطرح قضية 300 الشرق الأوسط بعض الشرق الأوسطين، وبالذات العرب، يفترض أنْ أي رئيس أميركي 2007: ولاية ثانية من ولاية ثانية ميتصروه من ضغوط اللوبي اليهودي ويصبح أكثر حزماً مع إسرائيل. ما مُنْدُرُ" وَالْمِيْنَ الْمِعْضِ هِنَ أَنْ الرِّمَاسَةِ تَنْبِثُقُ مِنْ حَرْبِ، والحَرْبِ الْمُعَنِي لا يفكر من منظار بقاء الإيلام، والمرابع السلطة، وإنما من منظار بقاء الحرب في الحكم. والحرب الديموقراطي أكثر المجاهرة المامة على المراتيل من الحزب الجمهوري الاقل «عقائدية»، في ولاته لإسرائيل. وهذا لا الله يعني أن حسارة الجمهوريين حسارة العرب، وإنما القصد منه اخراج التفكير العام من المراج التفكير العام من المناه المناع المناه ال 2017 الأميركي وتوجهات الولايات المتحدة على عتبة القرن الواحد والعشرين.

عَمَدَانِ . فَهُمُ السياسة الأميركية يتطلب فهم الإدارة الأميركية والقاعدة التي اطلقتها وأطلقت TFRZ اللكونفرس بمجلسيه. هذه القاعدة هي الأميركي العادي اليوم، وفهمه جلقة مهمة في فهم المدر الميل اليم وغداً. 1012 - المرا

نيويورك - راغدة درغام

### الجمهور الأميركي أكثر ذكاء وحكمة من القادة السياسيين والن سابق قام به الباحثان بيّن ان معدل التقديرات للمساهمة العسكرية

هيلينا كويان \*

■ كسيف لذا أن نتوصل الى فسهم المُوَاقَقَ وَهُو اللّهِ مَلْيُونَ شَخْصَ مِنْ مُواطِنِيُ اللّهِ اللّهِ مَواطِنِيُ اللّهِ اللّهِ مَا اللّهِ مَ الْخِارْجِية؟ إِنَّ نَلْكَ مِهِمْ لَأَنَ لَهِذْهِ الْمُواقِفُ تأثيراً على توجهات السياسية الخارجية الأميركية خلال العقود المقبلة، مثلما لذلك الذي للانتخابات الرئاسية التي تجري آوائل الشبهر

لكن علينا أن نعسامل هذا التساثيس ببعض التحفظ ان كبون الولايات المتحدة دولة بيموقراطية يدفعنا آلى الاعتقاد أن مواقف وتفضيلات غالبية المواطنين والعسائيين، تتسرجم عسادة بسهولة الى السياسات التي يتبعها القادة المنتخبون. لكن الأمر ليس كذلك. وما يمنع الترجمة هذه أمرانُ هما من جهة دور صِانعي السياسة الرئيسيين، وهو دور قيادي بالفعل ولا يتلخص باتباع خط الرأي العام، ومن الجهة الثانية تلك الشبكة المترامية من الكتاب والمفكرين والنأشطين التي تس

احياناً «نَحْبِة السَياسَة العامَّة». ترى غالبية هذه المجموعة الأخيرة عموماً أن دورها هو اقناع الرأى العام والسناسنة بالخط المطلوب تجناه هذه الْغَصْدَةُ أَوْ تَلَكُ وَهِي تَقُومُ بِنَلِكُ فَيُ أحيان كثيرة من دونَ اهتمام كبيرَ بالحقائق على الأرض أو ما تفضُّله بُقِّيةً المواطنين الأميركيين. وتعشق هذه الغَّالبيةُ انها فعلاً والنَّحْبة، وسواء كان أفسرادها يسكنون نيسوريورك او لوس انجليس أو في جامعة صغيرة في وسط أميركا فأن اهتماماتها ونمط حياتها يحْتُلُف في شكل منصوط عن المواطن

العادي. وفي احيان كشيرة لا تبدي اهتماما يذكر بالمضمون الحقيقي لإراء جيرانها من غير المنتمين الى والنخبةء.

مع ذلك فإن للنُخبة سلاح مُوي، وهو سيطرتها، بحكم مــوآقــعــهـــا، على الخطاب السياسي السائد. ويعطى هذا في الكثير من الأحيان انطباعاً بأن آراء النخبة في الكثير من القَـضَـابا تتطأبق مع اراء الجمهور الأميركي. على سبيل الْمُشَالُ، أَذَا استُمعَت الَّي كَالَّام النُحُبِة سِتَبِتصور ان غَالبِيةُ الشبغب الأميركيّ تكره الأمم إللتسعدة وتشك في نواياها، وان تلك الغالبية تُعتير ان الخُكُومَة تُحْتَصَنُّص جُزْءَا اكْبِر بكثير مما يجب للمساعدات الخارجية. كما أن الاستماع

الى رأى النخسبسة يعطى الانطباع بأن غالبيسة الرأي العسام الأمسركي تريد للولايات المتحدة ان تفرض سيطرتها على بقية دول العالم وائها تؤيد اسرائيل بقوة في مواجهتها الْحَالِيةُ مَعَ الْفُلْسَطِينِينِ.

الا أن باحثين رائدين في حقل الرأي العام يتنفحصان منذ سنين خلفيات الخطاب النخبوي، ووجداً في حالات منهمة كتثبيرة أن مواقف المواطنين الأمييركيين في مساكتهم واعمالهم يختلف كتيرأ عما يمكن افتراضه اعتماداً على ثلك الخطاب لوحده. ولم سحث العالمآن، وهما البرفسور ساك ىيستلر والبروفسور ستيفن كول من جَامِعةٌ مَّارِيلَآنَد، حَتَّى الآنَ في موقف الراي العام الأميركي من الصراع العربي - الاسرائيلي (وهو ما يجب تشجيعهما على القيام به)، لكنهما اكتشْفًا في جملة من القَضْايا الرئيسية الاخرى أن أراء المواطنين الأميس كسين تتصف بفقدار اكبر من الرقي والتمييز وروح التسعساون الدولي من ذلك التي عبر عنها النحبة.

وفي حىزيران (پونيو) الماضى قام البلحثان بدراستهما الأكثر اثارة، التي دارت على موضوع «بور أمييركا في العالم، وتكونت الدراسة من استطلاع لآراء ١٢٢٧ أميركيا اختيروا عشوائياً اضافة الى حلقات لتبائل الرأي تضم دأمسِركيين عابيين، عقبت في انصاء البلاد للبحث في مختلف اوجه هذه القضية. وجاءت النتيجة لتفاجىء كل الذين اعتقدوا، بتأثير ذلك السيل الذي لا ينقطع من التعليقات والتصريحات ء, الصّحف والتلفزيون والراديو، أن الأميىركنيين ينقسمون الى اولئك النين يريدون صبرف النظر تمامأ عن شؤون العالم أو يريدون لأميركا أن تقوم بدور الأمر والناهي تجاه الدول الأخرى. ومن

بين الخسيارات الثلاثة التي قسمها الباحثان الى الشاركين في الاستطلاع والنقاش، لم يفضل الأنعرال سوى ١٣ فَّى المُئِنةُ مَنْ الْمُسْارِكِينَ، فَيَمَا لَمْ يَؤْيِد الراي القائل بأن دعلى الولايات المتحدة ان تستمر في كونها القائدة الرئيسية للعالم في حلَّ المُساكل الدوليـة؛ سوى ١٣ عَيْ اللَّهُ. ازَّاء ثلك وافق ٧٤ في المئة على وإن تساهم الولايات المتحدة في مصاولات حل المشاكل الدونية بالتعاون

الأمم المتحدة، فقد رفض ٦٣ في المثة من المشساركين الرأي القسائل بأن دعلى الولايات المتحدة أن تتخذ موقفها الخاص تجاه القضايا الدولية، فيما اعتبسر ٦٠ في المئة أن على واشتطن التسعساون في شكل وثيق مع الأمم للتحدة. وساهمت حلقات النقاش في اعظاء تفاصيل اكثر عن مواقف ألرأي العام. وقالت سينة من فورت لي في ولاية نيو جرزي: «اذا حددنا مجالات التعاون الدولي سنحصل على مردود إكبير لُدُولِارِ أَبْناً ، فيما قال رجل من مدينة كولومبس في ولاية اوهايو ان الولايات المتحدة اذأ انفريت بارسال قواتها الى بلد ما مفائناً نمارس دور البلطجي، والله نهبنا برُفقة اصبقائناً سنكون مِثل عصابة. اما اذا نهبنا... مع الأمم المتحدة فأن المقابل مسيكون

بالتبنيرا

اللة وافرة على لغر بدأت استطلاعات

ماذاً عن الموقف تُجاه القضية العربية الاسرائيلية؟ طالا تسلمنا، نحن الهتمين بالعدالة والسلام الدائم فى الشرق الاوسط، رسائل تأييد وتشجيع من أميركيين «عاديين». ومن المؤكد أن القيم والتفضيلات التي يحملها المواطن العادي اكثر حكمة وانصافا تجاه هذه القضية من خطابات السياسيين المنحازة ...

الرأي في الكشف عنه في السنوات الأضيرة وهو أن الأميركيين عموماً، ربما بتاثير من الخطاب النضبوي السائد في وسائل الإعلام، يعتقدون أنَّ نسبة غير مقبولة من ضرائبهم تنفق على المساعدات الخارجية واعمال حفظ السسلام، وعلى رغم نلك فيان الخالسية منهم صدمت عند اطلاعها على ضبالة

فُقد طُلبت الدراسة الأضيرة من الشباركين تقدير تسببة المساعدات الإنسانية والإقتصادية الى البلدان الفقيرة من كل ألف دولار من متجمل الناتج الوطني، وبلغ معنلُ التَقَييراتُ ان النسبة مئة دولار، وعند السؤال عن النسبية المطلوبة للمساعدات كان معدل الجوأب نحو ٢٥ دولاراً لكل الف دولار. وأبلغُ الْبِاحِدُانِ المُسَارِكِينِ بِعِد ذَلِكِ انْ النسية الحقيقية خلال السنين الماضية كانت ما بين دولار واحد ودولار ونصف لكل الف دولار، وكانت دراسات مشابهة من الباحشين السنة الماضية اظهرت تبايناً مشابهاً في تقديرات المشاركين لنسب الانفاق على المساعدات الخارجية واعمال حفظ السلام التي تقوم بها الأمم المتحدة، وتغضيلاتُهم لمَّا يجِب ان تكون عليه النسبة، ثم النسبة في حقيقتها. كما سابت الإخطاء في تقدير العبء النسبي الذي تتحملة الولايات المتحدة مقارنة بالدول الأخرى في تقديم المساعدات الى الدول النامية والساهمة البشرية والمالية في مهمات الامم للتحدة. وحسب معدل تقديرات

وبرزت نتائج على القدر نفسه من الأهمية عندما سال الباحثان

مع الدول الأخرى، ً المفاَّجأة الأخرى كانت في الموقف من ذُالْبَلْظُ جُنِيُّاءٌ لَأَنْهُ فَي صِيرًاعَ مَثْعَ كُلُ مَن

واتفق للشاركون مع خطاب النخبة عندما اعتبروا أن الأمم المتحدة منظمة معرضة لتعنيد الأموال، الا أن النسبة التي قالت بذلك كانت أقل من النبر اتهموا الحكومة الفيديرالية نفسها

وتقدم براسة بيستلر وكول أيضبا

هذه ألنسبة في الحقيقة، واكنت رغبتها في زيادة كبيرةً فيها.

المشاركين فان الولايات المتحدة تقدم ٤٠ في المشة من مجموع المساعدات الي الدول النامية، واقترحوا خفض الرقم الى ٢٠ في المُئة. الا أن الرقم الحقيقي كان ١٢ في المُئة. فيما كان استطلاع

الأميركية في الامم المتحدة يبلغ ٤٠ في

الْمُئَةُ، فَيِمَا كَأَنَ الرَّقُمِ الحقيقيُّ وَقَتَهَا لَا

يتجاوز اربعة في المُلَّة.

«الأميس كيين العاديين» المشاركين في الاستطلاعات وحلقات الرأي عن كيفية اقامة التوازن بين مضتلف التزامات الحكومة الفيديرالية. وأوضح الباحثان للمشَّاركينُ أنَّ ٢٠٠ دولار تقّريباً من الضريبة المستحصلة من كل فرد تنفق على ١٢ من هذه الالترامات، هي الدفاع ووزارة الخسارجية والأمم المتسح والساعدات العسكرية الى دول اشرى والمساعدات الاقتصابية والانسانية والبحث العلمي وحسماية الموارد الطبيعية والتدريب على الأعمال والبسحث الطبي والنظام القسضسائي والمواصلات والشَّعليم. وطلب الباحثانُ من كل من المشاركين تحديد النسب من الـ ١٠٠ نولار التي يرغبون تخصيصها

لكل من هذه الالتَّـزَّامَـاتْ، اصْافَـة الْي التزام آخر ان ارادوا هو مواجهة عجز الموازنة. وتبين ان مستعسل النسسبــة المقترحة الي الأمم المتحدة تبلغ ٨٠٠٦ بولار، مقابل ٨٠٢١ بولار للخارجية، و٨٠٣١ دولار للمساغدات العسكرية الخارجية، و١٧.١٨ دولار للمساعدات الإقتصابية، و ٩٩ ، ٢٧١ دولار للدفاع، اما

النسبة الحقيقية الى الإنفاق الحكومي على هُذه الحقول الخمسة فهي على التسوالي: دولاران واربعسة دولارات واربعة دولّارات و١٣ بولارا و٣٩٦ دولار. تكلمة اخرى فإن المشاركين أرابوا زيابة

الإنفاق على النواحي غير العسكرية في العلاقات مع العالم وْحْفُصْ في الْمُوارْنَةُ العسكرية يصل الى ٤٢ في المثَّة يسمح بتوجيه الموارد آلى الأحتيناجات الداخلية أضافة الى تغطية الزيادة المقترحة في المساعدات الدوليسة الإقستسصابية

والإنسانية.

وتكمن اهمنينة الدراسية الاخبرة من ديستلر وكول في كشفها عن عمق الهوة بين قيم وتفضيلات المواطنين الأميركيين ونلك المقدار الكبير من المبسائفة والتسويه في الخطاب النضبوي. وكانتُ براسات مشابهة قام بها الباحثان في ١٩٩٣ أظهرت تباين مواقف الرأي العام من جهة والخطاب النخبوي وما فيه من تحير تجاه عند من القنضايا الأخرى. (كسما أن الدراسة الإشيرة نفسها تطرح اسئلة جوهرية عن الموقف منّ

السوسنة. أذَّ تبين الدراسة، عكس ما تؤكده النخبة، أنَّ غالبيَّة قوية (٧٠ في المئة) من المشاركين تؤيّد قيام قوات حلف الاطلسي بتعقب واعتقال رادوفان كاراجيتش وراتكو ملاديتش، الزعيمين الصربيين المتهمين بارتكاب جرائم حرب، حتى لو كان نلك يؤدي الى تعريض حياة بعض الجنود الأميركيين

ان استطلاعات الرآي، سهما كانت تقيقة، لا يمكنها أن تتجآوز كونها لمحة خَـاطفـة عن مواقف عند محدود من المشاركين في يوم معين. لكنها مع ذلك تشكل سلاحا قويا في يد الناشطين السياسيين. وبدأ الأميركيون من مؤيدي تعسساون أوثق بين واشنطن والامم المتحدة باستعمال نتائج استطلاع بيستتلر وكسول الاخسيسر للرد على السياسين المعادين للمنظمة الدولية بأن التأييد لها بين الشعب الأميركي اقوى بكثير ممأ تحمله وسائل الأعلام التي

تسيطر عليها النخبة السياسية. ماذا عن الموقف تحاه القاضية العربية الاسرائيلية؛ طالمًا تسلمنا، نحن المهتمين بالعدالة والسلام القابل للدوام في الشسرق الاوسط، رسسائل تأييسه وتُشجيع من أميركيين «عاديين». وأنا على ثقة أن القيم والتفضيلات الثي يحملها المواطن العادي اكتبر حكمة وانصافا تجآه هذه القضية من خطابات السياسيين المنحازة وكذلك من غالبية وسائل الاعلام. ماذا انن عن استطلاع على المسستسوى الوطني عن القسيم والتَّفضيلات ازاء القضية؛ سيكون من الرائع ان يقوم به ديستلر وكول، نظرا لشمرسية ما بهذا الاسلوب. لكن من سيقوم به اذا لم يريدا ثلك؟

\* كاتبة بريطانية متخصصة بشؤون

## هيلموت كول والوطنية الايجابية

■ كان هذا الشهر المنقضي شهر الاحتفال الالماني بدخول هيلموت كول السنة الخامسة عشرة من عمر مستشاريته. بهذا تجاوز كول المدة التي قضاها في الستشارية استاذه أبيناور، وبدأ ينافس المدة التي قضاها بسمارك. فإذا تصاور ألاهير، غدا المستشار الاطول عهداً في للستشارية خلال التاريخ الالماني الحديث (١٨٧١ - ...).

والمفارقة التي استوقَّفت الكثيرين ان هذا والقلاح، والريفي، والضئيل الثَّقافة، ووالأكول، (بحسب الأوصاف التي تكال له)، حلَّ في الكان الذي تسبق ان حلَّ فيه قبلي برانت وهيلمس، شميت: سيباسيان مشققانُ ومنينيّان عُرَّفنا بوعي كوني ومُذاقُّ

لكنَّ الْفَارِقة الأكبر أن هذا «الفلاح»، الذي قاد بنجاح نسبي مُلحوظ أنتقال المانيا من الحرب البارية والتجرّنة إلى الوفاق والوحدة، صاحب موقف القد من المسالة الوطنية

وهذا الموقف، الذي لم يُنظّر له، هو الذي يطو للبعض أن يسمّيه «انعاش الوطنية الايجيّات»، وهي تسمية يحالفها الكثير من الصواب، فباطمئنانه إلى الاستقرار النيموقراطي الستند الى طبقة وسطى عريضة، والى الاجواء النولية لا سيما منذ غورياتشوف، اراد كول أن يقول لمواطنيه: أن الأوان للخروج من مشاعر الذنب حيال حريين عاليتين وحيال الحرقة، ثلك أن مبادرة الامة الالانية لا بد أن تبقى معاقة وعديمة

الجدوى في ظل طغيان هذا الشعور بالسلبية. الا ان باني الوحدة الالمانية كاكبر انجاز وطني منذ توحيد البلاد اواخر القرن الماضي، رسم مسقوف أواضحة جداً ليقظة هذه الارادة الوطنية. ضالي التمسك بالديموقراطية والحياة السياسية، والتصدي بلا هوادة للفرق النارية ودافكارها م تعاملت حكومته (حكوماته) بسخاء مدهش مع اليهود الالمان في احيائهم لثقافتهم وطرق حياتهم وتكريمهم الثقافي والنصبي لضحايا المحرقة.

وفي هذا نقّى هيلموت كول صورة بلاده وشعبه، بفرزها عن مرحلة نازية عابرة، كان بين المبأدرين إلى ادانتها والتنصل منها. وكما قُنمُت الوطنية الجديدة نسبية حيال تاريخها المعلى، ناقدة لبعضة، قُدّمت النسبيَّة نفسها على صعيد العلاقات الأوروبيَّة والخارجيَّة. قَالَيُ الأَسْتَمْرارُ عَلَيٌّ خطَّ البيناور في العلاقة مع واشنطن، تطوّر الرّجالف التقليدي مع العدّو التقليدي، فربُّهما،

واذا كانت نظرية تسريع الوحدة الاوروبية لضبط اي جموح الماني محتمل، نظرية نرنسية في الاصل، فإن كول ما لبث إن تزعَّمها حتى قيِّل إن صابع للانبيا الجديدة مو أول من يريد التخلص منها. وبالدرجة نفسها راد كولَّ الدعوة الى اعظاء الدول الأوروبية حصصاً متساوية في التصويت على القرار الاوروبي، لا فارق بين صغيرها وكبيرها، كما راد الدعوة الى الوحدة الاوروبية مضمياً بالدويتش مارك، احدى ابرز مفاخر والمعجزة

وفي مسارعته الى تطوير صلة خاصة بروسيا منذ غورياتشوف، طوَّق هيلموت كول التنين ألقومي في الداخل كما في الخارج، فكان بسمارك المعزوج بالويناور، والوريث بجدارة لانسانيتي برانت وشميت، ولو اختَلَفَت الاحزاب.

حازم صاغية

#### الوساطة وماوراءها

 اعلان العقيد معمر القذافي عزمه والرئيس زين العابدين بن على القيام بوساطة بين المغرب والجزائر لمعاودة اتعاش الاتحاد المغاربي، له دلالات عدة، في مقدمها أن طرح للبادرة الجديدة جاء من الجماهيرية الليبية التي كانت المساند الرئيسي لجبهة بوليساريو في السنوات الأولى لاندلاع نزاع الصحراء الغربية. وكانت لاختيار العاصمة التونسية للأعلان عن ذلك دلالة على التأثير السلبي لاستَمرار الخلاف للغربي - الجزائري على الأعلان عن ذلك دلالة على التأثير السلبي كانت الرشحة لاستضافة رئاسة الاتحاد بعد انتقالها من الجزائر، وإن كانت تبرمت من ذلك للاحتجاج على مواقف العواصم للغاربية

من الحصِار النولي المفروض عليها بسبب أزمة لوكريي. أبعد من ذلك، أن المبادرة الحالية جاءت في غضون الاتفراج التدريجي الذي تشهده العلاقات بين المغرب والجزآئر. كنلك تزايد الضَّرورات والمعطيات السياسيَّية التي تحتم معاودة الانشخال بالبناء للغاربي. وقد يكون العقيد معمر القدافي أراد النَّفادُ مِّن بؤرةً الضلاف المغربي - الجزائري للعبور الى حل الأزمة القائمة بين بالاده والدول الغربية، ومفاد تلك الربط بين ازمتين وخلافين: نزاع الصحراء وانعكاسات لوكريي. وان كانت كل واحدة تتعلق بمجال محدد، ما دام الهدف واحداً هو ضمان معاودة السير العادى

النين ينشغون بتطورات الأوضاع في الشمال الاقريقي باتوا يدركون أن المنطقة للستثنيار بنوع من الاهتمام الدولي، أقله أن المناقسة بين البلدان الأوروبية والولايات المتحدة الأميركية على القيام بأدوار في مناطق التوتر قد ينسحب على فضاء المغرب العربي، خصوصاً أنه يشكل مركز النفوذ التقليدي للبادان الأوروبية، ومن ضمنها فرنسًا واسبانيا والبرتغال وأيطاليا. فيما أظهرت الولايّات المتحدة مزيداً من الاهتمام بالأوضاع في القارة الافريقية وتسعى للحفاظ على نوع من التوازن في علاقاتها مع كلُّ

الأوروبيون قالوا للعواصم للغاربية بطرائق عدة: اهتموا بحل مشاكلكم العالقة في اطار الاتحاد المغاربي، والأميركيون قالوا ذلك بصيغة اخرى، والعواصم للغاربية باتت تدرك حتمية الاندماج في السياق العام للتطورات الدولية انطلاقاً من حلَّ خلافاتها عن طريق الحوار والتفاهم، لأن عامل الزمن قد لا يسمح بالاستخدام البطيء لمواقعها الاستراتيجية، خصوصاً انها تدرك أن الانفتاح الأوروبي والدولي على بلدان أوروبا

الشرقية ليس من مصلحتها مع مرور الوقت. لقابل هذه الصورة يقر المسؤولون المفاربيون بالصلعوبات الذاتية التي تنعكس سلباً على الاتحاد المغاربي. فالحدود لا تزال مغلقة بين المغرب والجزائر. والاستحقاقات الداخلية تجنب أولويات اهتمام هذه العواصم، فيما الصعوبات الاقتصانية تتزايد حدتها، والحل الأقرب لمعاودة انبعاث الأمال يبقى هو الاتحاد للغاربي الذي يعتريه الجمود

والتعثر، كونه الاطار السياسي والاقتصادي لبلورة أي تصورات بتيلة. ولأن السياسة هي فن اختيار التوقيت قإن مبادرة العقيد معمر القذافي والرئيس زين العابدين بن على جايت في وقتها للناسب، اذ أن للفارية والجزائريين على حد سواء صبحواً أكثر اقتناعاً بالانجداب نحو بعضهما. ولأن هذا الاتجداب لا يفترض القفز على الحواجز كما في الرياضات، فإن المشي على الأقدام يكون ملائماً. وقد تدربُ الفريقان المغربي والجزائري بما فيه الكفاية، لكن نزاع الصحراء بيقى شوكة تدمي الأقدام وتحولها عن السير الطبيع ي. ولا أقل من أن يتم نزعها بعملية جراحية تعيد الى الجسم للغاربي



KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT

- قتحرير: للهاتف: ۱۷۸ - ۱۷۱ - الفاكس: ۲۷۱۵۲۱ - ۱۷۱ / ۲۷۱۵۲۳ - ۱۷۱ - ۱۲۱ التاكس: ۲۷۵۷۳ - الادارة العامة: قاماتها: كالمائد ١٧١٠ - ١٧١٠ التاكس: ١٥٧٥١ الغاكس: ١٠٢٤٩٦٣ - ١٠٢١٠ - الترزيع: الهاتف: ٢١٢٥-٦ - ١٧١، الفاكس: ٢٠٢٤-٦ - ١٧١.

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

الهاتف/ الفاكس: ١٠٤/٣٠١/٢/٤/٥ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: 🗷 Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Fanbourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

أم مكتب الكويت شارع فهد السالم - مركز المشاري والخترش - الميزانين.

١ شارعُ لديركا اللاتينية، حجارين سيتي»، لعلم السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهانف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٣٥٥٨٠٤٢

- ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، النور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٣ الفاكس

🗏 مُكتب صنعاء - صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ۲۳۲۳۲ – مين با ۱۹۷۳

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي: جدة - الصمواء، شيارع الانطس، مبنى تهاسة المملكة العربيية السعوبية. الهاتف: ٢٠١٤ ٢٤١ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩

تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC.

■ مكتب بغروت: المعراء شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

■ مكتب الرياض؛ جرير بالزا - الدور الرابع - شارع الطيا العام صرب ١٨٤٤٨، الرياض ١١٠٤٧، الهاتف: ٥٧٥١/١٤ / ٢٩٥١/١٤ / ٢٠٤٠/١٤، الفاكس: ٥٣١٥٢٥

مكتب رقم (٦) الهائف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٢٦ ■ مكتب القاهرة:

البحرين: - الادارة: الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، للنامة صب. ١٠٦٥٩ الهاتف: ١١١٦١ - ٩٧٢، الفاكس: ١٧١٩ - ١٧٢

- التحرير: ٥١٠ بناية الشيخ مبارك شارخ الحكومة، للنامة منب، ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٢٠، الفاكس: ٢١٢٨١١

تصبر عن شركة الحياة الدولية للنُشر

# العسكر قوة ضغط كبرى، لكنها غير انقلابية

#### محمد خالد الأزعر ×

🖿 الضجة السياسية التي اجتاحت الإوساط الإسرائيلية على صعيدي الفكر والحركة، على آثر التوقعات التي اطلقها زئيف ماعوز، رئيس معهد ، حافى، للدراسات الاستراتيجية، أخيراً حول أحتمال وقوع انقلاب عسكري في إسبرائيل، لابد أن تلغت نظر الحسانت العبربي وتستبدعي منه وقيفية تأمل وتبير. لك أن الشبان الإسسرائيلي الداخلي، بات مـوضع اهتـمسآم هَذَا الجانب على نصو متصاعد، بسبب الوعي المتنامى باهميته وتداعياته على مسار التفاعلات الإسرائيلية - العربية سلماً وحرباً وتفاوضناً. وكانت منخلات الانتخابات الإسرائيلية ومخرجاتها في الربيع الماضي حالة ممثلة لهذه العلاقة الارتباطية تماما.

وبيدو أن النموذج الصهيوني -الإسرائيلي للممارسة السياسية ما زال ولُوداً لَحِيَّة المفارقات وعناصبر الإثارة. في . فصييث الإنقلاب العسكري لا يجري في حالتنا هذه في دولة أعتنانت على الشغيير الإنقالابي، إذ الإسرائيليون يتباهون ببيموقراطيتهم على الأخرين، بمن فيهم العرب بالجوار، ويعتبرون أنهم ضبطوا علاقات سؤسساتهم المُنتَية والعسنكرية بشكل تمونجي لأ محالٌ فيه للخرق والتُجاورُ من الدائرة المنتبية للدائرة العسكرية أو العكس. وفي الوقت نفسه، قد يبعث الدهشة أن هذاً الحدث ما عاد امراً عاديا حتى في الدول التي ألفته مطولاً.

لإجل هَذا، يتسعين أن يوضع كــلام ماعورُ و«الهوجّة، اللّحقّة له على محكّ نظرية الانقلابات العسكرية عموماً، وتقاليد العلاقات المبنية العسكرية في إُسرائيل خصوصاً، وأن يحتبُر في غوء التجربة التاريخية لهذه التقائيد على الأخص.

أدينا الآن تراكم نظري معتبر حول ظاهرة الانقلابات العسكرية، جسرى تطويره استنادا إلى التكرارية والتواتر اللحوظ للظاهرة لاسيما منذ نهاية الحرب العالمية الثانية في دول العالم الثالث. يقول هذا التراكم، إنه لكي يقوم العسكريون بانقلاب أو حتى تكون لهم اطماع في الاستغراد بسدة الحكم مباشترة، لابد من ارهاصمات على مستويات ثلاثة، تتصل بمسارسات النظام السياسي، وبالمؤسسسة

حافزة أو مانعة. فُمِنْ نَاحِبِهُ أُولِي، يَقْتَرِضُ أَنْ يَفَقَد النظام السياسي هيبته وان يتسرب زمام ألامر من يد الحكومة، ويساعد على ذلك، فسيشل النظام في الأداء الاقتصادي وزيادة اعتماده على ألجيش (العسكر) للحفاظ على عملية الصّبط الاجتماعي ومدع الإضطرابات الداخلية، والعجز عن استبعاب للطالب الحديدة أو القديمة في المحيط الداخلي، وشعور العسكر بان مؤسستهم هي في مكانة اقل مما ينبخي لها مقارنة ببقية

ومن ناحية ثانية، من المؤثر جدا في النزوع الانقبلابي، أن تكون المؤسسية العسكرية على قدر بالغ من الأنشقاق الداخلي وعدم الإنساق، أو أن تَصْتَلفً رؤاها ومتصالحتهنا مع المؤسنسية السيناسية الصاكمة، كأن يستشعر العسكريون أن هذه المؤسسة أهانت الكرامة الوطنية والمصالح الكبرى التي يدعى العسسكريون عسادة أنهم يحرسونها.

ومن ناحبية ثالثة، فإن الصروب الخارجية تشجع الاعتماد على العسكر وتوسع نفونهم، كسمسا أن هَناك أثراً كبيرا للمساعدات الخارجية المقترنة بتحريضهم على السلطة السياسية لأسباب واهواء مختلفة.

إذا تأملنا وضع المؤسسة العسكرية في أَمْنَطُومَةَ الْإِسرَّائِيلِيَّةَ بِرِمْتُهَا – قَبِلُ ﴿ أَنَّ نَسْحَدُرَى أَقَّبُوالَ صَاعِورٌ فَي صَوَّةٍ التعميسات المنكورة - فلأحظ أن التوصيف الأكثر انفاقا مع الصالة الإسرائيلية، هو أن هذه المؤسسة تمثل قسوة خسسغط كسبسرى في إطار النظام السياسي، لكنها تعمل وفق تقاليد ددولةً تحتُّ السلاح؛.

المؤسسة العسكرية الإسرائيلية تتغلغًال في أحشناء اللَّجِ تُمع، وتُملُّك مسالك ومداخل متعددة للتأثير على عملية اتضاد القرار. إنها قلب الدولة وصانعتها، ولها أدوار اجتماعية وثقافية وتعبوية واقتصادية ومالية عز نظيرها حتى في النظم العسسكرية الصريحة. وهي المؤسسة الوحيدة فَّي الدولة المسهسي ونيسة التي تناقش موازَّنتها بسرعة وسرية، ولا يتحتمل أن تَخْضُع للرقابة النيابية، الصيارمة في المسائل المالية شناك. كما أن قربها منّ عملينة صناعنة القبرار ليست منحل تشكيك، على الأقل، بحكم تحسيرك الجنرالات بين المنزلتين المدني

والعسكرية بسهولة.

للحكم مباشرة، وإقتام الدولة أم مناهة الحكم العسكري وإشكالاته طالمأ أنهم موجودون في دائرة نُخبة صناعة القرار في كل شيء تقريبا؛ ومؤدى ثلك، استتبعأد الإنقالاب العسكري بحسب النساذج المعهودة منه في مجتمعات أخرى، وأن دور العسكريين في اسرائيل قد يصعد قليلا أو يهبط قليلاً، لكن ضمن حدود معينة. على أنه بالإضافة للاشباع السياسي الملموس للعسكر في اسرائيل، ثمة ضُوابط أخرى تذك بمناسية احتمال انقلابهم على الساسة مَنْ عَدْمُهُ. وَمِنْ ذَلِكُ، وَجُدُودُ كَتَلَّتَيْنَ حزبيتين كبيرتين، ويمكنهما بسبب الفُوْارِقَ النُسَبِيَّةِ فَي السِياسات الداخلية والخارجية أن يستوعبا نوازع العسكريين المتباينة وطموصاتهم داخليا وخَارجيا. وبوسعَهما أيضاً أَنْ باتلفاً في حكومة وأحدة في لحظة ماء يدخل في باب الضوابط المانعة للحدث آلانقلابي أيضًا، وجود مؤسسات كبيرة

مسببين لمضالفيهم من العسكر وغيرهم انكشافًا جماهيرياً تصعب معالجته.

وفي حضور مثل هذه الخصائص،

قد يُكوِّن السؤال: ما حاجة العسكر معنولة بشوونها عن محيطها المؤسساتي إطلاقًا.

السوق الأوروبية المستركة طلبت من السلطة

الفلسطينية دعم مطلبها في أن تكون شريكاً في

المفاوضات وحاضرة على طاولاتها باستمرار.

وعارضت اسرائيل منذ البداية بخول الولايات

المتحدة وروسيا واوروبا ومصر الى غرف المفاوضات كشريك، وبينت المفاوضات

التمهيدية التي جرتُ خلفُ الكواليس انها ما

رْالت على الموقَّف داته، ولم تتسريد القسيسادة

الإسرائيلية في ابلاغ ممثل السوق الأوروبية

رفضها مشاركتهم كشربك في المفاوضات على

رغم علمها بأن دول السوق الأوروبية وكندا

والدابان تمول بشكل اساسي عملية السلام منذ

انطلاقها حتى الآن. ولا مبَّالغة في القول ان

حكومة نتانياهُو كانتُ بارعَة جداُ فَي تَضَريب

كل النجاحات التي حققتها حكومة العمل

مَجَاناً على الصعيدين الاقليمي والدولي، وانها

نَصْحَت بِتَقْوَقِ. أَذْ نَصْرِت خَلْال أَقَلَ مِنْ أَرْبِعَةُ

أشهر ما بناه شمعون بيريز واسحق رابين فى

اربع سنوات، واعادت مواقَّفُها المتطرفة وغيرٌ

المنطقعة للقضية الفاسطينية نكهتها الدولية

الأصلية. وبات بالامكان الشروع في العمل من

اجل اقامة جبهة دولية عريضة لحماية السلام

القَّنِس تَحَصَّرَه كل حَركات وقوى السلام في

العالم. ولعل الذكرى الشلاشين لصرب صريرانً

الداخلية: قبل معركة النَّفق، توقع المراقبون

والمحللون انفجار الشبارع الغلسطيني في وجه

السلطة الفلسطينية، بسبب شعور الناس في

الضفة والقطاع بأن عملية السلام والاتفاقات

مع الاسسرائيليين ماتت قبل ان تصقق لهم

تُطلعاتهم الوطنية، هذا من جهة، وتلمسهم من

جبهة اخْرى أن قيام السلطة الفلسطينية لم

بحدث أية تغييرات ايجابية على حياتهم

اليومية الصعية والقاسية حداً، بل رُانتها

ممارسات الاحتلال تحت سمع وبصبر السلطة

تعقيداً. وكان الناس بلمسون ضعف السلطة

في التحصدي لمواقف قسوآت الاحستسلال

ولمصاتها اليومية المدمرة لحياة الناس في

كُل مدّن وقرى الصَّفة والقطاع. وفي صالات

راضية عن المواقف والممارسات الإسرائيلية،

وتقوم بتغطيتها في بعض الأحيان، وتشكلت

صورة سلبية عن السلطة واجهزتها المنبة

والعسكرية وبدت وكنائها أداة طبعة بيد

الاحتلال، ورابت بعض الأخطاء والتجاورات

التى ارتكبها أفراد من اجهرة السلطة المختلفة،

واجهرة فصائلها، حياة الناس تعقيداً وقسوة،

ورسمت صورة قائمة نسبيا للمستقيل

الفلسطيشي على المستويين الوطئي والفردي

الشخصي، وفي تلك الفترة كان هناكُ من يبالغُ

فيها ويروجها في كل مكان لغرض خاص في

نفس يعقوب. وكان يدفع باتجاء قيام تحرك

شعبي واسع ضد السلطة. وهناك من طرح

ضرورة تفجير انتفاضة شعبية ضد السلطة

ناسباً أو متناسباً أن هناك المتلال، وهناك

أراض وشبعب قبابع تحت ظلمه وجبوره. وأن

٢ - نتائجها على الأوضاع الفلسطينية

(يونيو) ١٩٦٧ خير توقيت لهذا المؤتمر.

، الشرق الأوسط وعقد مؤتمر دولي في

استرائيل، لا تعنى انعسدام وجسودً المتغيرات المؤثرة على مسار العلاقات المنتية العسكرية. كاشتفاء الآباء المؤسسين النين اقسروا حسود هذه العلاقة (بن غوريون أساسنا ثم دايان وركسون ويادين وغساليلي ورابين). واستفحال تاثير المتدينين (الذين

يحترضون العسكر على عدم الطاعية وفاعلة في للجثمع تنافس بصورة ما أَحيانا)، والخلاف على تَفسير حدود حجم العسكر ودورهم كالهستنروت، تأثير الحلم الصهيوني، والعلاقة مع والوكالة اليهودية، وشدة التحام البيئة الاقليمية للدولة، والتغير الذي ألعسكر بهذه المؤسسات وغيرها على نصو يكاد يكون عضوياً، من خسلال طالَ مكانة رئيس الوزراء (إلى الأمسام بفعل تغيير النظام الانتخابي)، وخوف انظمة التجنيد والتعليم والصهر العسسكر على مكانتهم بفيعل تغلغل الشقافي والانتاج الصناعي. بمعنى أن الإفكار السلمية لدى قطاعات اجتماعية، المؤسسة العسكرية ليست منفصلة أو وعسكرية أيضًا.

لكن هذه المستجدات ريما لا تعني

بلوغ سُقف الافتراق الكامل أو القطيعة وفي السياق نفسه، لا يمكن التقليل بِينَ المِدنيين والعسكريين، وإنما تؤفر من تَأْثَيِّر السُّعُور بالإستنفَّار العام في أسسأ موضوعية لمرحلة انتقالية لعلها إسرائيل على نحو مستمر منذ نشاةً تنتهي إلَّى عَقَدُ مَخْتَلِفُ نَسَبِّيا بِينَ الدولة، حتى تبدو الانقلابات العسكرية المدنيين والعسكريين، لا يستستثني ترفا لا يمكن تحمل تبعاته الأمنية، بمثل ما إنه لا يتعين التهوين من سيطرة العاملون عليه، أن الشوابت الكبرى مازالت تُفعل فعلها إلى الآن، وحسنى الإطار العقيدي الصبهيوني، الذي يوفر

تدريبات عسكرية اسرائبلية (رويتر)

إِجُماعًا بِينَ العُسكِرِ وغَيْرِهُمْ. الواقع أن اللّــوابِتِ السّــابقــة في فترة قادمة قد تطول. مناقشة افتراضات ماعوز انطلاقا من مرجعية هذه الافكار، قد تقود إلى نتائج مغايرة نسبيا لتوقعاته: \* فسهلو يعتبس أن رئيس الوزراء نتانياهو أبعد العسكريين عن الدائرة الضبيَّقة المحيطة به. وهذا في حد ذاته مبعث ضيق لمخالفته التقاليد المعهودة، بيد أن ما لم يؤخذ في اعتبار هذه

الملاحظة، أن رئيس الوزراء أبعد غير العسكريين ابضاء وبات يعتمد على دائرة مقرَّية مَنْ المستشارين، وتتجاهل هدّه الملاحظة، أن نتانياهو يتصور قوة في مركزه لم تكن لسأبِقيه في رَبَّاسة الوِّزارة، كُونُه منتخبًا مُباشِّرة من \* وهو يرى أن حكومية الليكود لم

تستشر السوولين الاستبين في قضية فتح النفق تحت السجد الأقصى، الذي ادى إلى نشهوب مهواجههات ايلول (سبتعبر) الدامية، وهذا ينتمي إلى أخطأاء في حسابات ردود الفعل، سُبق ان وقع فيه من هم أغرر خبرة سياسيا من نَتَّانيَّاهُو رُمنُ الإنتَفَاضِةَ الكَبِرِي، كما سبق أن وقع المسؤولون الامنيون في اخطاء أخرى كبيرة كالتي أونت

- وهو يعسقد انه إذا واجهت اسبرائيل أزَّمة دولية في الوقت الذي يسوّد قيه جو من الحذرّ بين الجيش والسياسة، تكون هناك اسبياب للقلق من حصول انقلاب عسكري، وما لم ينكره ماعورُ هو أن احتمال الأنقالات العسكري في سميساق الأزمسة الدوليسة لإسرائيل، هو أخر البدائل التي يمكن اللجوء إليها على قائمة الخيارات في

وَفَي الصقيقة، ربما كان في ذهن ماعوز وهو يضع هذا التصور الأخير، تلك الأزمة الأشهر في علاقة المعنيين بالعسكريين، التي حدثت منذ نحسو فلاثين عماما عشبية حرب حريران (يونيو) ١٩٦٧، وكانت تضع الانقلاب صُوضَعُ التنفيدُ، وعلى رغمُ امكانيـة القول بأن الازمة الدولية لإسرائيل عام ١٩٦٧، ربما كسائث أكسبس بكشيس من ارْمتها الدولية الراهنة، الا أنها انتهت من دون اللجسوء إلى بعيل الانقسلاب

ملخص تلك الإزمسة أن مستسور المؤسسة العسكرية كانوا أقرب في ذلك الحَينَ إلى الشروع في عمل عسكري ضد البلاد العربية، سبق ان خططوا له مطولا، فيما كان رئيس الوزراء اشكول ووزير خارجيته أبا ايبان أميل إلى التريث، على نمة الرواية الإسرائيلية. ووسطحال الشحد والجحنب بين الرؤيتين، نهب رابين رئيس الأركسان أنذاك الى القول بأن والجيش هو القوة الوحيدة التي تستطيع البلاد الأعتماد عليههاء. وفي هذا الاطار، مسارس العسكريون ضغوطا بالغة لتعيين دايان وزيرا للدفاع. وقد تم لهم ذلك. وقد قيل

فيما بعد، ان أسرائيل كانت على وشل انقلاب عسكري وأكد عيزرا واليزمان نائب رئيس الأركسان في ذلك الوقي صحة ذلك الاجتهاد حين قال الا اعتقد ان انقلابا كان سيحدث، لكننا لم نكن في اي يوم اقرب الى الانقلاب العسكري يمًا كنًا عليه ابتذالته.

هذا النموذج (الأرمة) على تقايب الزمنى قد يشير أو يوحي بأن حلا ما غير الأنقلاب العسكري، يمكن أن يحدث أو يمر عند است عصباء الازمة بين الْمُنْدِيْنِ والعسكر، حستي لو كَان هٰزُرُّ الحل النزول عند رغبات الاخبرين غَــِرْ أَنْ الذي عليه أَنْ يُسِـتنف

الاهتمام العربي تحت أي احتمال ه مًا الذي يعنيه تزايد او تقصان دور العسكريين الإسرائيليين بالنسبة للس التفاعلات الإسرائيلية - العربية،

تقول الخَبرة بهذا الخصوص، إن نفوذ هؤلاء العسكريين ما تصاعد أكُذُ إلا وانذر بتصعيد ضَد العرب. ومعُ انَّ تُغَيِّرا إيجابيا معينا في رَوْية بعض القدامي منهم بخاصة تجاه العرب لخز ينمو في غصرة مصاولات التسورة السلمية، إلا أن الأمر لا يشير بتحول جسنري المؤشسس المزمن على هذا الترجيح، هو تمط تصويت العسكر في الانتخابات العامة. فلطانا سا العسكريون إلى جانب الاحزاب الاكثر عدوانية وتقيدا بحرفية الشروع الصهيوني، وأبرزت أنتخالات الكنيست الرابعية عشيرة الأخيرة استُ مسرارية هذا الميل. وحين كــار مسموحا للحركات العنصرية الفعة بالمشساركية في الانتسخيابات كيان العسكريون يصنفون في صالحها بنسية تصل إلى ثلاثة أمثال مؤيبيها في المعدل الإسرائيلي العام حدثُ نُك في انتخابات عام ١٩٨٤ بالسيه

لتركتي دكاخ، ودهنتياء. عسلاوة على هذه الملاحظة، وعلْم القبراءة العسامية لدور العبسكريين الإسسرائيليين ومواقفهم في سيناق الصبراع الإسرائيلي – العربي وصدارةً موقعهم في المُشروع الصهيوني، يَلَزُم الجانب العربي عصوماً أن يضعُ عَينَهُ على اتجاهاتهم إزاء عناصر التسوية ومسارات التفاوض مانصا عتأية ملموسة يني تغييرات في هذه الاتجاهات سلبا وإيجابا، مرابقا نك بالمشاهد الملائمة لمواجهة الاحتمالات

\* كاتب فلسطيني مقيم في القاهرة.

## عملية السلام بعد دخولها نفق القدس (٤ من ٤)

#### ممدوح نوفل ×

■ لولا الخسائر البشرية الكبيرة والغالية التي لحقت بالفلسطينيين لأمكن القول أن نتائج معركة النفق كانت ربحا للفلسطينيين شعباً وسلطة وقضية. الا أن سقوط ما يزيد عن ٨٠ شهيداً وما يزيد عن الف جربيح خلال ثلاثة أيام فقط غالبيتهم من الشبيات وفِّئات الطلاب والعُمال والجنود والمُثقفين عكر صفاء هذه النبيرة الكبيرة التي تُحقَّقُتُ ثَمِّناً غالباً، لا سيمًا وأن التقارير الطبية تشبيس الى ان الكشيس من الجسرحي سيغادرون المستشفيات وهم يحملون عاهات دائمة، أمَّا نتائجها الإجمالية على القضية الوطنيسة والوضع الداخلي، والعسلاقسات الفلسطينية الإقليمية والدولية والضارجية فيمكن تلخيصها كالآتي: ١ - نتائجها على القضيية الوطنية

الفلسطينية: يُفترض أنَّ لا يكونُ هناكُ خَالَف فلسطيني على أن معركة النفق أحيت القضية من جديدً، وفرضتها على جندول أعمال الأمم التحدة وكل التجمعات الدولية والاقليمية الأساسية، باعتبارها قضية عاجَّلة ومُلحَّة تتطلب الحل، وبيئت أن الشائد أو الترَّيد في معالجتها يهدد السلام العالمي، ويهدد الأمنَّ والاستقرار في منطقة مهمة منَّ العالم. ولعل التحركات الدولية والإقليمية الواسحة آلتي تمت قبل «معركة النفقّ، وخُلالُها وشاركت فيهاًّ حكومات الدول الكبيري في العبالم وعلى أعلَى المستويات السياسية، تؤكد خطا الإعتقاد الذي ساد في نهن بعض السياسيين و الفكرين منَّ حربيين ومستقلين فلسطينيين وعرب، بأن مفاوضًات مدريد وواشيطن واتفاقات أوسلق هطاماً افقدت القضية عمقها العربي، وهمشت موقعها النولي، وأظن ان الثقاعاًلَّات العربية والدولية التي خلقة ها تلك المعركة اكنت العكس. فكل ثلك الاتفساقسات والخطوات السياسية أعطت المطالب الفلسطينية صدقية ملم وسة، ووفرت لها غطاء دولياً وأوجدت شركاء في تحمل المسؤولية. وعززت مكانة منظمة التحرير الفلسطينية كممثل للشعب والسلطة باعتبارهما قيادة تتصرف بمسؤولية عن قصابا شعبها وعن صنع السلام التزاماتها الثي تلتزم بها. وبينت استعركية النفق، وصا رافقها من

تحركات واتصالات واجتماعات دولية واقليمية ان العالم كان وما زال يتعامل مع القضية الفلسطينية باعتبارها محور الصراع في الشرق الأوسط وان لا أمن ولا أستقرار في المنطقة من دون حلَّ القضيية. وتبيِّن الرِّسَّائلُّ المتسائلة خالل المعركة وبعدها بين القيادة الفلسطينية والعبيد من الرؤسياء والملوك العرب ورُعماء العالم أن الجهود الاسرائيلية التي سنأندتها الادارة الأسيركية على صدى السنوات الشلاث الماضية لم تستطع تغيير طَبِيعَةَ القَصْنِيةَ الفلسطينِيةَ. ولم تَقَلَّحَ فَي تحويلها الى قضية اقليمية ثانوية أو فرعيةً. فكل الدول الكبرى وبخاصة اميركا وروسيا

اما السرعة التي انعقدت فيها قمة واشينطن الفاشلة في الجــوهر يومي لا و٢/٠١/١٩٩٦ بحضور زعماء الولايات المتحدة واسرائيل وفلسطين والأردن، وتغيب الرئيس حسسني مبسارك عنها اظهرت على رغم فتشلهنا، انّ القضية الفلسطينية كانت وما زالت قضية

ا كثيرة شعر الناس وكان السلطة الفلسطينية ومع المطالب الفلسطينية العابلة. فالحبيث عنَّ تنفسيك الاتفاقات بعنى التسطيامن مع

بغركة ذأت أبغاد سياسية اقليمية ودولية خطيرة ولم تنظر لها كمعركة محلية صغيرة محدودة الأبعاد. وتخوف الجميع من نتائجها السلبية على الاستقرار في الشرق الأوسط، وعلى المصالح الاستحصابية والتحارية والسياسية للعديد من دول العالم، وعلى أوضاع كل دول وشاعبوب المنطقية من دون

دولسة ساخنة ومركرية في قنصة الحرب والسلام في الشرق الأوسط ولم تقلح الجهود الأميركية والمناورات الاسرائيلية التي دعمتها أميركا في تحويلها الى قضية اقليمية يمكن معالجتها باللقاءات المباشرة بين أصحابها فقط مع تقديم المساعدة لهم بين فترة واخرى. وجاء التحرك الأوروبي القوي والسريع ممشلاً بقرارات قمة سلن وبالرسالة الثلاثية التضامنية الحارة التي تلقاها رئيس اللجنة التنفييدية من رئيس الوزراء البريطاني والرئيس الفرنسي وألمستشار الألماني لتعبر بوصوح عن موقف أوروبي حازم في ادانته للمسواقف الاسسرائيليك، وداعم للمسواقف الفلسطينيسة. ولم تكن تلك الرسسالة النادرة الحصول بعيدة عن المباركة الأميركية. وإذا كانت الادارة الاميركية لم تعبر لاعتبارات انتخابية وبخاصة في قصة واشنطن عن موقفها الداعم للصوقف الفلسطيني. فالنداء الذي وجهه الرئيس كلينتون لشعوب المنطقة باعطاء السلام فرصة موجه أساساً للشعب الفلسطيني والقسيسانية، ووفيقياً 14 رشيح منْ معلومات عما دار في قمة واشنطن أعرب أركان الادارة الاسيوكية في اللقاءات الثنائية عن تَصْامِنُهُم مع المطالبِ أَلقَاسِطِينِيةَ، وتَغَهَّمُهُم للموقف الفلسطيني، وكان واضَّحا أن الوزير وارن كريستوفر وكل المبعوثين الذين وصلوا المنطقة في الأيام الماضيية وجدوا انفسيهم مضطرين لسائدة المطالب الفلسطينية لانشأ عادلة ومنحقة. ويمكن القول ان الغالبية العظمى من دول العالم أعربت بصورة أو اخترى عن تضنامنها مع الموقف القلسطيني

الفلسطينيين والحديث عن تجنب المنطقة وبلات حروب جديدة موجه للاسرائيليين. ولا مبالغة في القول ان «معركة النَّفَق، وما نشا عِنها من تفأعلات بولية واقليمية فتحت أفاقنأ واستعة أمنام امكان متصاصيرة الموقف الإسرائيلي، ونلك بالإستناد الى الإتفاقات التي وقعتها منظمة التحرير الفلسطينية مع اسرائيل. وبيئت للعالم اجمع ان الحفاظ عليّ عملية السلام وانقائها واعادة روحها لها، تتطلب تحرك القوى الدولية والاقليمية المهتمة بصنع السلام في الشرق الأوسط، واشتراك بعضها بصورة مباشرة في المفاوضات، والزام مراكر القوة والقرار في الحكومة الاسرائيلية

ويسلهل عليه تحقيق أهدافه. وكان بعض اطراف المعارضة الفلسطينية يتمنى ان تنهار نتائجها على الوضع الفلسطيني الداخلي والخارجي السلطة حتى لو كان انهيارها بسبب سياسة مخطط لها من قبل الاحتالال، وبالمقابل كان هناك أيضاً من يروي تلك الأخطاء والتجاوزات ويعطيها حجمها الحقيقي والطبيعي من دون الفلسطينية في عهد حكومَّة حرب العمَّل. وليس سرأ القول أن الإدارة الأميركية ودول

قبل المعركة كان الحديث عن هذه الظاهرة يطغى على ما عداه من قضايا اخرى، بما في ذُلك الانجازات الكبرى التي حققها الشبعب عبرّ كقاحه الطويل السياسي والديبلوماسي وعلى مختلف الصعد وفي كل الاتجاهات بما فيها طاولات المفاوضات. وظهرت في تلك الفشرة الأصوات الصادقة تطالب بالضرب بيد من حَـبيدٌ كل ضعاف النفوس من انتهازيين وفاسدين ومرتشين وتجار ومندسين، لأنهم يلحقون الاذي بمصالح الشعب ويسمعة السلطة، ويدف عنون بقطاعات واستعبة من الوطندين الشرفاء الي الإبتاعاد عن السلطة، وعدم الدُفاع عَنها اطلَّاقاً حتى في القَصَايا العائلة. وكانت السلطة الفلسطينية تسمع ما يقال عنها، وتعرف الصورة المرسومة عنها عند قُطاعيات وأسبعية من الناس. وكيان بعض أعضائها يتالم ويبحث عن نافذة تساعد على الخروج من هذا المازق، وتساهم في تحسين الصورة تمهيداً لتغييرها. وليس سراً القول أن العديد من أعضاء السلطة واعضاء اللجنة التنفينية لمنظمة التحرير قطعوا الأمل في امكان التَّغيير والتصحيح، واعتقدوا ان الصدام بين السلطة والشعب قادم لا محال. وان غالبية اعضاء السلطة فوجدوا بدرجة استجابة الشعب لدعوة السلطة للتحرك بقاعا عن القيس. َ

التحريض على الحرب الاهلية يخدم الاحتالال

اكسدت المسعسركسة النفقء قسدرة الشسعب لفلسطيني على تحسديد أولوباته، وتحسديد الجاهات نُضاله في كل مرحلة. فعلى رغم كل اخطاء وتجاوزات أفراد السلطة لبي الشعب بكل فتاته وفي كل أراضي الوطن دعوة السلطة للنفاع عن القنس والمقتسات، وذابت واشتفت الخلاقات الداخلية ولو موقتاً، وتحول الشعب في الداخل والضَّارجُ الَّي كُتِلَةَ مُتَّرَاصُمَةً، وَنَزَلُ النَّاس في كلُّ مناطَّقُ الضَّيفة والقطاع للشوَّارعَّ، واقتحموا الحواجز الاسرائيلية مضحين بأنفسسهم، متبجباوزين الجندود التي كبانت رسمتها السلطة. تحركوا قادرين عن كل المظاهر السلبية التي تحيط بأوضاع السلطة، تحركوا وهم يدركون أن تحركاتهم سوف تقود الى تقوية السلطة، وسنوف تقود الى تعارير هببة اجهزتها الأمنية، وصبار بالامكان تعميقًا المصالحة الوطنية الداخلية البتي احدثتها المعركة على أسس مختلفة كلياً عن تلك التي كـانّ يجـريّ الحـديث عنهـا فيّ المنافي أو فيّ الفترة الأولى من تشكيل السلطة. فبعد اليوم لا تستطيع المعارضية الفلسطينسة بمختلف تلاوينها الفكرية القول للشارع الفلسطيني وكوادره بأن السلطة عسيلة متتخاذلة أسأه الاحتلال، ولا تستطيع توجيه التهم ذاتها التي كأنت توجهها للأجهزة الأمنية الفلسطينية فتصبوصناً تهمية «خندم جنيش الاحتثالال الصهيوني». وعلى المعارضة أن تقر أن السلطة وقواها وأجهزتها كانوا السبافين في ذلك، وعليها أن تنفع ثمن نلك. أقله الأبراك مأن دفة قيادة النضال ضد الإحتلال باشكاله المختلفة كأنت بيسد السلطة وبقسيت بيسدها، وانهسا صبحت ملزمة بالعمل ضد الأحتلال ضمن السلطة أو معها أو تحت قدائتها وأنه لا مكان لدورها صد الاحتلال بمعرل عن السلطة، ولا



قمة واشنطن الاخيرة. (رويتر)

يمكنها ان تشق في مكافحة الاحتىلال طريقاً مستقلاً كلياً عنها، أو متعارضاً مع توجهاتها الرئيسيَّةِ. قَمثلُ هذا التوجه لن يكون مفهوماً من الجماهير. واظن انه لن يستطيع أن يفرض نفسه في الشَّارع القلسطيني، ويظهِّر اصحابه بانهم يغردون خَارج السربُ الوطني، وبما أن معركة النفق، ما زَّالت متواصلة ولم تتوقف فإن للمعارضة الفلسطينية تورأ مهمأ ومقيدأ يمكن أن تلعبه في مواجهة الاحتالل وعلى الجميع وضع المصلحة الوطنية العليا فوق اية اعتبارات اخرى، والعمل بصدق واخلاص من اجل الانتسمسار فِي هذه المُعسركةُ. فبالوصدةُ الوطنية هي اقوى سلاح. وانطلاقاً من هذه المقولة المسحيحة على

السلطة الفلسطينية وقيادة منظمة التحرير الفلسطينية ان تَباثر هَيَّ الأخرى للتحرك أخَذُهُ في الاعتبار كل الملاحظات الصحيحة التي كان النَّاسُ يتُداُّولُونَها، وتجمل مسوُّؤولياتهَّا في تبادر الى تطهير صفوفها من المفسدين ووضّعٌ الرجل المناسبُ في المكان المناسب، وأحسالُهُ منَّ لا يصلح للعملُ للتَّقاعد مع حفظ حقهٌ في تامينٌ حياته بصورة كريمة.

٣ - انعكاسها على العلاقة الفلسطينية -الاسمرائيليسة: لا شك في ان اسعمركمة النّفق ا اصابت العلاقة الفلسطينية - الاسرائيلية في الصميم، واكنت ان ما أنجيز وما نشيا من علاقات وعمل ومصالح مشتركة، غير كاف على الاطلاق لتحصينها ومنع تعرضها لنكسات مدمرة في كل حُطوات السَّلام التِّي قطعت منذ انعقاد مُؤتمر منريد حتى وقوع المعركة. اعتقدت فئات واسعة من الشعبين أنَّ الاتفاقات الموقعة بين السلطتين والاجتماعات المتواصلة بِينٌ وفود الطرفين ضُمانة للتقدم في علاقات السُّلَّامَ. وجاءً انَّفَصار نتانياه و ثمَّ وجهت الاشتباكات العنيفة التي وقعت في الاسبوع الأخير من ايلول (سبتمبر) ضربة قوية لكل تلكُ التطلُّعَاتُ، وَبِيِّنْتُ انْهَا أَضْغَاتُ أَحَلَّامٍ. ويرجع ان «صعركة النفق، ستبقى لفسَرة طويلة والمضاعفات التي ستنتج عنها محفورة في ذَّاكرة الشعبين، اذَّ أكنت أنْ علاقات السلَّام بينَّ الطرفين، والادق بين السلطتين، سطح يُلَّة وبعضٌ مظاهرها مسرّيف. وأن الأسس الّتي قُـامت عليها هشه جداً وغير قادرة علمَّ الصمود أمام الهرّات الخفيفة. وأن حال العداء من الطرفين لم تنته وإن الضغائن والأصفاد المتراكمة كمنت لفترة ثم عادت لتطغى على ما عداهًا من اشكال العلاقات السوية بين البشير، والأن تقفُّ علاقًاتهما على أبوابٌ مرحلَّة

جديدة، وجهتها العامة التشنج والتوتر والاصطدام بأشكال مختلفة. كذلك وضعت اتفاقاتهما على نار حامية فإما أن يباشر في تطبيقها او ان تتبخر او تحترق. ويخشى بعد وقوع دمعركة النفق، أن يكون فات الأوان على تصحيح العلاقة بين الطرفين، وعلى أي حنبث عن تنفيد الاتفاقات الموقعة بين الطرفيه وأن ينهار البناء قبل ان يتم وضع أساسات البناء البديل. فمواقف ليكود معروفة بمعادلتها للاتفاقات التي تمت قبل توليهم السلطة وقائته كانوا وما يزالون يعتبرون اتفاقات اوسلو وطابا مجرد استسسادم من الجانب الاسرائيلي للجانب الفلسطيني. والاتصالات واللقاءات التي عقدت بين الطرفين منذ استلام نتانياهو السلطة حبتي الآن ويخاصة اجتماعات ايرتز بينت ان الهوة بين معاهيم ومواقف الطرفين واسعة حداً، وانها تزداد في كل اجتماع اتساعاً وتعقيداً. وإذا كان أي ين الطرفين لم يعلن الحقيقة حتى الأن يُحتملُ ان الوقت لن مِتَاحَر كثيراً حتى يقول المفاوضون الفُلسطينيون ما عرفه الناس مُسبَقاً الأوهو لا أمل ولا أفق لاية مسفساومسات مع ليكود. وإن نسداد طريق السيلام واعادة فتحه يتطلبان اللجسوء الى وسسائل وقوى دولية والخليع إ وفلسطينية اخرى غير التي استخدمت في عَبْد ليكود. ولا ادريّ أيهماً سيسبق الآخر الأعلان عن فشل المف اوضيات الجيارية أم الإعلان بأن تجدد الاشتباكات والتظاهرات والمصادمات اذا كان من حقّ نتانياهو وكل أركان الحكِمْ في اسرائيل اتجاد ما يرونه مناسباً من مواقف

عَقَائِدِيةً وسياسية وعَمَلِية، فإن مصلحة فوى السلام العربية والدولية والأسرائيلية تكبن في القول ان ليس من حقهم اطلاقاً ن يزجوا من جديد شعوب المنطقة ومن ضمتها شعب اسرائيل في دوامة الخوف والقَّلق على المسيُّر. وشطب جهود أكثر من ٤٠ يولة بدلت على مدى خمس سنوات الجهود من أجل صنع السلام والاستقرار في الشرق الأوسط وليس من حقهم ايضا التطاول على القوانين والاعراف الدولية، وعلى القواعد السياسية التي تنظم علاقات الدول وعدم احترام الإتفاقات التي

أصبح لا مناص من اجراء عملية جراحية خطيـرة لَّكُلُ أوضِـاع المُنْطَقَـة، ويتطلب الأَمْرُ وجود خبراء في غرفة العمليات، الى وجود قوات بولية كبيرة في المنطقة وهو خير من قيام جولة عييفة من القَّتل والدمار،

\* عضو المجلس المركزي الفلسطيني.

# الطبيعة البشرية بين حرية الاختيار ومراعاة آراء الآخرين

### حسين أحمد أمين \*

🦈 🗷 لا احسب ان ثمَّة سعادة حقيقية في المنَّصِي تُأْلَمْطير، أو في المكانة الاحتماعية المرموقة، إلا في عَقْ الْلَمِيَّةِ الْمُرْسِةِ الْكِبْرِ أَمَامِ الْإِنْسَانِ الْجِادِ أَنْ يَخْرِجِ بِأَفْكَارُهُ في ألى حين التنفيذ، فيفيد منها اكبر عبد ممكن من الناس. يدُ أما أن يسعى وراء هذا المتصب أو هذه المكانة لا ضياء غروره، أو نيل الألقاب والأوسمة، أو إثارة احترام العامة أُحسد الآفران ورضا الأهل والعشيرة، فضرب من ضروب لَّهُ الْحِمَاقَةُ وَالْقَاءَ ٱلْأَبِدِي إِلَى التَّهَلِكَةَ، خَاصِةً إِنْ لَمْ يَكِنَ ٱلْمُرَّءُ المنصب والمكانة.

ن قال أبو حفص الكرماني للخليفة المامون: ظلمتني ما أَنْ اللهُ مِنْ إِنْ وَظُلَمَتْ غَسَأَنَ مِنْ عَبِادٍ، قَالَ: وَكِيفَ ذَلْكُ، قال: رفعت غسان فوق قدره ووضعتني دون قدري، إلا انك ثُقَى غُسَانَ أشد طُلماً. قال: وكيف قال: لأنك اقمَّته مقام المشمرة، واقمتني مقام رحمة!

ْ ثُلُكُ ان اسَّاس أحترام ألناس لصاحب المنصب الكسر وهو افتراضهم (وهو افتراض قد يكون خاطئاً) أنه إنماًّ ولى هذا المنصب لتوفر المؤهلات المطلوبة له فيه، وتمتعه اللُّهُ اللُّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّ كُرْحة، ومسؤولياته اخطر، وواجباته اهم واكثر، قوي ِ اقتراض النَّاس لنَّمتع صاحبة بِالْمُواهِبِ العُطْيَمِةِ، فيعظِمُ بهُي اعينهم ويزيد احترامهم له وهيبتهم منه. غير ان وكرة الناس عن سعادة اصحاب المناصب بمناصبهم المُعَيِّرُ مَا تَكُونُ زَائِفَةِ، إِذْ يَتَنَاسُونُ إِزْبِرَاءَ الرَّعْيَةَ بِهِم مَتَىٰ بتراوا منهم تقصيراً أو عجراً، وذل العزل الذي بجعلنا تُعجب من تيه الولاية، وخطر العجب والزهو بالنفس، يُّ وهم النين لو أساؤوا كل الإساءة لوجدوا من المنافقين من يركيهم ويشهد بعبقريتهم، واضطرارهم لقربهم من أأسلطان إلى طاعته في الكروه عندهم وموافقته فيما

يُ على اهوائه دون هواهم. عير أن معظم الناس إنما بفرصون بالمنصب الرفيع والكانة الأجتماعية العالية لما يجلبانه لهم من احترام الكخرين. ولست انكر أن رأي الناس فينا يسلهم اسهاماً كنييراً في تكييف قدر ما نصققه من نجاح دينوي، وان ''آحترامهم اياناً ورضاعهم عنا يخففان الكثير من أعباء "الحياة، ويجنباننا بعض شرورها ومتاعبهاً. غير انه لا "تنبغي لنا أن نكون كالبخيل الذي ينسى الغاية من جمع أُ الْمَالُ وَيرِكْرُ جَمَاعٌ همه على الوسِيلَة، فيضحي في سبيلها " بُمَا هُو أَهُم مِنْهِا وَاحْطَر شَائِاً، كَالصَّحَة وَمُحَبِّة الْآهُلُ

ذلك انه من مظاهر ضعف الطبيعة البشرية مراعاة معالبية البشر لرأي الناس فيهم رغم ان اقل قدر من أُ التفكير يوضح أن هذا الرأي، مهما كأن، ليس في حد

ذاته من مقومات السعادة، وإن السعادة التي ينبغي ان يلتمسها الرء في القام الأول داخل نفسه، لا يمكنَّ ان تكون في رؤوس التخرين. غير انك متى ريت على راس كلبك هَرْ نَبِلُهُ طَرِياً، ومتى محجَّك الآخرونُ تَهْلُكَ اساريرك وابتسم ثغرك وهو مديح نرحب به ولو كان كنباً محضاً، خَاصة إن تعلق بأمر نعترُ به، أو صفة نقحر بتوفرها

غالبيتنا إذن تميل بطبيعتها الى الإفراط في تقييم اهمية رأي الغير فيها، وكثيرا ما تصَّحي في سبِّيله بما هو اهم منه بكثير، وربما كان هذا هو "السبب في ان حياة العزلة التي يحتارها لأنقسهم بعض المفكرين -كالرحوم جمال حمدان، أو القبلسوف النمساوي لودقيع فبتغنشتاين، أو الروائي الإميركي سالينجر – كثيرا ما تكون السبيل الى راحة البال، حيث إن صاحبها ينجو بنفسه من أن يكون دائماً محط انظار الناس وموضع أهتمامهم، قيسعى الى تكييف حياته ومسلكه في سببيل نيل رضاهم عنه، وتقنيرهم له، ويصبح عبداً لرايهم فيه، ويصرفه هذا السعى بالتالي عن حياته الروحية الداخلية

وبختلف الزهو بالنفس اختلافا كبيرا عن الثقة والاعتزار بالنفس: فالثقة بالنفس هي ايمان الفرد بقيمته ويتفرده في مجال صعين. اما الرَّهُو بالنفس فناجِم عن نَجِاحِه فِي إِثَارِةِ لَعَجِابِ الْأَخْرِينَ بِصَفَاتَ يَهِمُهُ أَنْ تَكُونَ فيه. الثقة بالنفس شأن داخلي خالص لدى امرىء يعرف قدر ذاته، والزَّهو بالنفس هو من رغبة الإنسيان في أن يصل الى احترام نفسه بطريق غير مباشر هو خارج

فإن شاء المرء هذا ان يضع حداً لهذا الضعف وهذه المبالغة في مراعاة رأي الآخرين فيه فسيسهل عليه نلك ان يتنكر ضينق افق عامة النّاس، وسطحية أحكامهم ورْيفْها، وسرعة تقلب اهوائهم وخطأهم المتكرر في تقييم الْغَبْرِ، وتَّغَاهَة تاثيرُ هذا التقييم فينا في معظم الحالات، وميلهم الطبيعي ألى انتقاد الغير والطعن قيه متى ما لم يعودوا يخشون سطوته، او متى اطمانوا إلى أن اقوالهم فُيهُ أَنْ تَعِلَغُهُ. كَذَلِكُ فَإِنْ عَلَيْهُ أَنْ يَدِرُكُ هَذْهُ الْحَقَيْقَةُ البسيطة: وهي أن وجوده الحقيقي، والمقومات الاساسية لهذا ٱلوجود ولسعانته، في داخلة هو نفسه لا في راي

ومّع نَلك فإنه ما من شك في ان للسمعة الطيبة اهميتها، خاصة بالنسبة للمُشتخلين بمهن مغيّنة كالمُحَامَاة والطب والتجارة. ثلك أن الفَشَّلُ الْمُغْيُوي فَي حال فقدائها هو شبه مؤكد يسبب انصيراف الناس عنّ التعامل معهم. وتقوم السمعة هذا على أساس منطَّقَى سليم، هو أن الشخصية الإخلاقية للمرء ثابتة غير قابلةً للتَّغْيِيْر مَدى للصيَّاة. فالتَّصَرف النبْيء الواحد – كالسرقة أو خيانة الإمانة او الكنب - يعنى إمكان ان

نتوقع من صاحبه تصرفات مماثلة كثيرة في المستقبل؛ وهذا هو السر في أن المرء متى فقد سمعته، صعب أو استحال عليه ان يستردها، ما لم يكن فقدان السمعة قد حيث نتسجة خُطأ في التقيير والحكم كان تفسر تصرفاته في ضوء رُائفُ، أو كانْ نتيجة تشهير مغرض

وتختلف السمعة عن الشهرة في ان الاولى ذات طابع سلبى، والثانية ذات طابع ايجابي. فالسمعة ليست راي الأخرين في صفات معينة قد تتوفر في الشخص دونّ الكثيرين غُيره، بل هي رايهم في الصفّات التي يرون وجوب توفرها فيه، والترامه الصارم بها. فإنما تعنَّى السمعة الطيبة إنن ان صاحبها انسان عادي، بينما تعنى الشهرَّةُ أن مُناحِبِها غير عادي. كتلك فأنه على الإنسّان الراغب في الشهرة ان يُجّاهد مَّن اجل تحقيقها، اما السمعة الطيية فما عليه إلا ان يحافظ عليها والا يفقدها، وفقدان السجعة إنما يعني العار، في حان لا يُعنَى الافتقار آلي الشبهرة سبوَّى أنَّ الشخصُّ عاَّدي

ومسا من احد في واقع الامسر يملك ان يستحف متخفافاً تاماً بسمعته بين الناس، وذلك بالرغم من ان تأثير رأي الآخرين فينا هو دائما تأثير غير مباشر، إذ انه هو الذي يكيف تصرفاتهم وسلوكهم نحونا. فندن في حياتنا اليومية كثيرا ما نحتاج إلى مساعدة الغير. وهذا الغير بدورة لابد أن تتوقر لديه الثقة فينا قبل أن يقدم على التعامل معنا. وبالتالي فأن رأي الآخرين فينا هو – بصورة غير مباشرة – كبيّر الإهمية بالنسبة لنا. وهو ما حدا بشيشيرون الى القول بأن دالسمعة الطيبة ليست اهلاً لأن ترفع أصبعاً من اجل نيلها لولا انها

كَبْلُكُ فَإِنْهُ لِمَنْ الصِعِبِ أَنْ يَكُونَ الْإِنْسَانَ سَعَيْدًا مَا لَمْ تلق أراؤه واسلوب حساته رضا الافراد الذين يعيش بينهم أو تربطه بهم علاقات اجتماعية، وإلا عاش بميوله ومعتقداته كالطريد المبنود، في حين انه لو كان في وسط مُخْتَلَفَ قَلْرِيما تَقْبُلُه افْرَادُه بِالنَّرْحِيْبِ وَالنَّشْجِيعِ. ويمكن عُثَلَ هَذَهِ الْحَالَةِ أَنْ تَتَسَبِّبِ فَي شَفَّاءَ عَظُيمٍ، بِلَ وَفِي تَبِيد جانب كبير من طاقته الروحية اذ بصاول الاحتفاظ بأستقلاله العقلي في وسط معاد له.

صحيح أن البعض قد يتمتع بدرجة من الإصرار وقوة الشخصية والاعتداد بالنفس تيسر عليه المقاومة. غير ان المؤكد أن غالبية البشر تحتاج من أجل سعادتها ألى وسط متعاطف. وهو تعاطف يسهل على هذه الغالبية ان تنعم بدفشه متى ما تبنت، منذ نعومة اطافرها الافكار السَاتُدة في بيئَّتها، وكيفت نفسها وفقُّ العادات والتقاليد المحيطة بها. أما الاقلية التي تشمل كل او جل الصحاب المواهب الفنية والعقلية، فيغالب ما تأبي الانصباع والانعان. وقد يولد الشخص وينشأ في بلدة

الانصبياع والإنعان لرأي الآخرين، من شانها أن تجعل المجتمع اكثر بهجة وأجمل منظرا من المجتمع الذي يتصرف كل افراده على نهج واحد، فهنا شخصيات نامية متنوعة المشارب، مضتلفة الإتجاهات والمواهب، تحعل من تعرفنا باناس جند متعة عظيمة لا نجدها في مقابلة اناس هم نسخ طبق الاصل منَّ اولئك الَّذِينَ صَـَّانَفْنَاهُم

على الشبياب إذن ممن يجد نفسه غريبا أو طريدا أو منبودًا في بنئتُه أن يحاولُ الانخراط في مهنة تهييء له فرصة الالتَّقَّاء بمن يشاركونه افكاره، حتَّى إن كان الدخل منها بسيطاً. وعليه إن يُتنكِر أن الصراع مع البيشة المحيطة وإن كان مؤلماً وكفيلاً بأن يثير له المتاعب، فهو ليس بالماساة التي يتبغي عليه ان يتجتبها باي تُمن قد يكونٌ من الحكمة أو من ألواجب ان تنصباع للراي العبام تَجِنْباً لِعَقَوبِة قاسيَّة أو للمُوتُ جَوْعاً. غيرٌ أنه فَيِّما عداً ذلك فإن الإذعان طواعية لاستبداد لا مبرر له ولا سند من المنطق، كفيل بأن يؤثر في سعادتنا من جميع الوجوه

قد ينهب البعض من اجل التهوين من شان الأثر المدمر الستبداد البيئة والوسط المحيط بالنابهين الى ان العبقرية تفرض نفسها دائما في النهاية، غير أن هذا القول في رُعمنا غير سليم. صحيحٌ أن كُلُّ العباقرة النين نقرأ عنهم نجحوا في فرض انقسهم وتغلبوا على ما اقيم في طريقهم من عقبات، غير أننا نسال ما أبرانا أن حَشَّداً ۗ آخْرُ مَنَ العبَاقرة لم يَنْهاروا إزاء عداوة الوسط المحيط يهم ولم يجدوا سيبالا غير الرضوح للضغوط التي جابه وها في شبابهم قلم يكن بالإمكان أن نسمع عنهُم أَنْ الامرُ لا يتُصلُ بِالعُبِقَرِيةِ فُصَسِّ، وانماَّ بِتَعْلَقُ النِّضَا بَالْوَاهُبُ التِّي تَحتَاجُ مُجْتَمَعَاتِنَا إِليِّهَا، والتي قد لا تجد لنفسيها منفذاً في بيشة معانية مُتَعَنَّتِة، او تُحِد لَها منْفَذَا ولكنْ بعدٌّ صَّراع يصبيّ صاحبها بالمرارة والجسراح، ويبدد شطرا من طاقته

لهذا كله وجب علينا أن تشقف من ضبغوطنا على الشباب، وان نُسُمْح لهم يقدر واسع من حرية الاختيار لانفسيهم حتى لو أخطأوا أو ظنناهم مخطفين أما عن الشببان أنفسهم فإنهم يخطئون خُطا فاحشًا إن هم انعنوا لضغط البيئة فيما يعتبرونه اموراً حيوية بالنسبة لهم وإن هم راوا التهنيد والتقريع سبباً كافياً للتخلي عن العزم. قد يذكرون للشباب أنَّ النشباط الذي يسعى الى ممارسته غير محترم اوْ غير لائق بمركزّ اُسرته الاجتماعي، او غير مربح، وقد يهددونه بالتبرؤ منه، أو يحذرونه من أنه سيندم بعد يضعة اشهر أو بضع سَنْين، أو ينكرونه بما حدث لفلان وفلان. غير أن على الشباب أن يذكر دائما أن الإمر أنما يتعلق بشبان هو اهم بكثير من رضا بيئته والراي العام وافكار الآخرين عنه، هو شان يتعلق باردهاره وتموه الصر الطبيعي وسعانته. وبوسعنا أن نؤكد له أن الغالب إن هو أبدى العرّم والإصبرار، أن يرضحُ هذا الوسط المُعادي ويقبل الامر الواقع بأسرع مما يتخيل افراد مجتمعه أو يتُخيل الشاب نفسه.

\* كاتب مصري وسفير سأبق.

# الصدامية في السلوك الدموي للأكراد

#### نزار آغري \*

🔳 بريد المقاتلون الإكراد تحرير كربستان أتعراق ككل واحد وتخليصها من قبضة التكتاتور العراقي مرة واحدة والئ الابد واقع الحسال أن الإمسر لم يكن على هذا مُلْكُنوال. فاولئك البيشمركة لم يحرروا كركوك المُنْأَقِّ خَالَقِينَ أَوْ سَنْجِـارٍ، بِلِ اقْبَـَـحَـمُـوا أَرْبِيلُ و السليمانية وقلعة نرة، و هي التعلق شمال خط العرض السانس والثلاثين. هم أَنْتُتُهُ يَنحروا الحرس الجمهوري العراقي بلَّ، ويا المعند عند السلوا النصوة اليه لينخل المن

رُّهُ ۗ هُكُذًا، فَجِأَة، تَغَيِّرتَ قَواعَدَ اللَّعَبِـةُ التِّي وُ يُكِانِت تتم في البقعة الْلسماة منطقة أمنة فيَّ والقصى شمال كريستان العراق، ف بحليف، يتالامس ودرفسيق الخندق الواحد والشسقسة أَيْكُوْتُسْرِيكَ ٱلقَصْيَةَ المُشتركة،... الخ تحول دخائناً، إيورعدواً، اما عدو الامس والدكتاتور الهمجي والقاتل وسفاح الانفال وجزار حلبجة فصار إُ حَلَيْهَا وَصَنْيَقًا. والصقوقُ القومية للأكراد سوالمسرية وحق تقسرير المصميسر والمسساواة

استبدلت برسيادة العراق وحقّ البقاء، يءء لقد تبسكت المواقع والمواقف والشبعبارات توالمارسات بطريقة يعجن عن فهمها حالدادائيون والسريانيون انفسيهم. وقد يقوم، عفي المستقبل، علمناء النفس وغيرهم بيثلُ رالبهد لمصاولة فهم التبدلات التي تطرأ على تالشخصيات السياسية التي تتبع أهدافا يُ وغايات معلنة ومرجوة. ولكن الّذي يهمنا، هنا "والآن، هو تقبُّل الحدث باعتباره طاهرة عانية لوَّامراً واهْعاً يُتَدِع منطقَه الدَّاحُل في سَيرورة طَلاحداثُ التي تَهيَّء هذه الاصقاع مسرحهاً.

تُس ولا يستطَّيع أحد أن ينكر أنَّ واقعة ٣١ أب ــ(اغسطس) كــانت صـدمــة فـعليــة: صـدمــة لكلِ نضّاحب حسَّ، سياسي وإنسائيَّ، سليم، عامةً، - وَلَلْدَاكُرُهُ الْكُرِيبَةُ، جِمْعِيةً وَفُرِدِيَّةً، خَاصِةً، وَكُلِّ تَّفُرِد كردِّي بِحملَ في اعماقه جرحاً هائلاً سببته رَسِينُواتُ طُولِلةَ مِن بطش لا يوصف. عل كردي ريعيش، في وعيه ولاوعيه معاً، كوابيس الاتفالّ ر والمجازر واعمال الإبادة، وصور كارثة حليجة إمطبوعة في نهن كل كردي وكردية ومرسومة

اً " فنظام صدام حسين، في السيكولوجيا والكربية، صنو للهمجية القصوى، أذ صدام لم رَّيْكُنُّ خُصِماً أَوْ عَدُواً سَياسياً. آنه مجرم مرعب نَقُل نظيره في العالم. ومنا يقبوم بين النظام السياسي الذي يقوده، والإكراد، ليس سوء فهم يُلكن، بالتالي، تجاوزه بالصوار والنقاش

والمنطق. فما يملكهُ الرجل بين يديه ليس دولةُ او حكومة ولا تنهض الاحوال عنده على قانون

هو، صَدام حسين، قرينُ طفاة عتاة عرفتهم البشرية كهتار وستالين وبول بوت. والاكراد يعسر<u>فون هذا ال</u>امِس في واقسِعهم المسيوش وتجربتهم الملموسة. انهم لا يكرهون صدَّاماً بتأثير الأعباية المؤجهة ضده الثي تصاول تصويره في صورة إبليس. وما يثيره نظامه في نَفُوسُ الإحراد لَيْسُ الْكَرَاهِيَّةُ، بِلَ الرعبِ والهلع. وما انزله بالإكراد ليس عَبِناً أو طمساً للحقوق بل هو جحيم حقيقي يعجر أي إبليس

فبهل كنان مستعود بارزائي يجبهل هذه الحقائق حينُ أقدم على كتأبةُ رسأَلةٌ ألى صدام حسين لـ (نجسته) وتخليصه من جسلال طالباني؟ هل أكتشِف، فجأةُ، شهامةٌ وُنبِلاً وصيدقاً وتسامحاً انكره الأخرون او تجاهلوا وْجوده في صداءن؟ هل اكتشف أن طالباني اخطر من صدامن فقضل التحالف معه عليه؟

القُـدُ بِقَى الاثنان عِلَى حُـلافِهِ سـيـاسي وعسكري، يشَّسَدُ حيناً ويِهدا حيناً آخَر. وقدُّ ظُلُّ كُرْبُاهُما يَسْرُجِنُكُانَ هَذَا الْصَالَافَ فَي صراعات لا نهاية فها ويتبادلان المواقع من دون ان يتمكنا من العثور على وسيلة لاجتراح حلَّ توفيقي هو نزاع على السلطة والثال (الزَّعامة الكربية واللوارد المالية، الجمركية وغيرها). ومع هذا كان الطرفان متفقين على شيء واحد هُو أَنْ نَظَامَ صَدَامَ الْعَدُو الْمُعَيِّنَ وَالْخُطُرِ الصقيقي للاكراد جميعهم بمضالف

كثيراً ما تعاون احد الطرفين، او كلاهما، مع دولٌ وحكومات قريبة او بعيدَّه، في السعي الى التخلص من استبداد الرئيس العراقي، وكنان الملا متصطفى بارزائي (والد مستعود) أفتتح نلك التعاون يغتحه بأب الحركة الكردبية واستعبا أمسام الشساء الايرائي، ومن وراثه الولامات المتحدة واسرائيل. وهؤلاء جميعاً امدوه بالمال والسلاح مقابل تنخل عميق في بقائق شؤون الحركة الكربية ولغايات لاعلاقة لها بطموحات وأماني الشعب الكردي. وبعد وفاة الملا بارزاني ومع نهوض نظام الخميني في ايران واصل مستعود التعاون مع النظام الجنيد الى درجية وقف منعيهنا الى جيائب الباسداران الايرانيين لضرب أكراد ايران. وفي ما بعد تصالف مع تركيباً وسمح لَجِنُونِها بدخول كردستان العراق وضرب مقاتلي حزب العسميال الكريسيشاني، ولم يكن طالبساني، اليساري النزعة، اقل مهارة في عقد التحالفات

ان حكومات هذه البلدان لِم تنظر يومـاً بِعين الرضياً لاي مطلب من مطالب الإكبراد، وكبان اهتمامها يتركز في استغلال الزعامات الكربية المختلفة أوراق فأغط وابتزاز ضد بعضها بعضا في صراعاتها الاقليمية والدولية الخاصة. واتلق الجميع على أن الإكراد يمثلون خطرأ على امن للنطقسة وعسامل تهسنيد لاستقرارها. وكثيراً ما تعاويت الحكومات التي تقتسم كريستان في ما بينها في قمع الإكراد

وملاحقة جماعاتهم الناشطة غبر الحدود، تُنائياً أو ثلاثياً أو رياعياً. وقد شكل نظام الرئيس صدام حسين، منذ اليوم الاول لقيامه، الطرف الاكثر حقداً على

الآكراد والآشد فتكا بهم، رغم انه، يا للمقارقة، النظام الوحيد الذي يعشرف بوجود الاكراد القسومي. وهو النظام الذي لم يرَّ حسرجاً في السماح للجيوش الضارجية بالتوغل في الاراضى العراقية (تاركا سيادة العراق تذهب الى الجحيم) الاحقة الأكراد وسحقهم ولكن اذا نَهُبِنَا مُنْهُبِ القَائِلِينَ أَنْ الْحِالَدُ بِرُرْعِ خمىاله في ضحاياه بات يسيراً علينا إنراك سلوك الزعماء الإكراد وممارسناتهم وتوشيهم اهدافسهم بالطرق والاستساليب الثي دأب في اتباعها جالادهم. لقد مارس الحربان الكريبان (وكذلك الحركة الإسلامية الكردية) الواعاً من السلوك الاستبدادي والدموي تكاد تكون تقليدأ لسلوك صدام ومثاهجه، ومند استلم الحربان الكرديان الكبيران مقاليد والحكم، في المنطقة الأمنة ثبِّنا أركانهما بأساليب ضدَّامدة: احتكار القضاء السياسي لنفسيهما وإزاحة الاهراب الاخرى وتوزيع الوزارات والمؤسسات ومقاعد البرلمان والغناثم بينهما بالتساوي. ثم شرعاء كلُّ مِنْ جِمهِته، في تثبيت بنيانة وعناصره ومجازييه كما لو أن كل واحد منهما حكومة بَحد دُاتُهَا، وأول شَيَّء تَمُّ الْتَقْكِيرِ فَى تَاسَيِّسُه هو مراكرُ الاعتقالاتُ والسجونُ، ومورست طرق في الشعنيب يحسد صدام نفسته القائمان عليبها: جَـُدُمُ الأنوف ويشَّرُ الأطراف وستمَّلُ العيون... الخ (ويمكن، في هذا الشان مراجعة التقرير الضخم الذي نشرته منظمة العفو

الدولية في ١٩٩٤ حول اوضاع حقوق الانسان في كردستان العراق)، لقد توفرت للقيادة، او القيادات، الكربعة فرصة فريدة لتبرهن عن تعلقها الفعلى بالحريات والديموقراطية والتعددية وتهيء مشتروعتها الناهض والبديل للمشتروع الاستبدادي وبدلاً من وضع أسس متبتة للائتلاف والتعاون وكذلك التسامح والارتفاع الى مستثوى الطموح القومي (لكل الاحراد) والوطشي (لكل العراقيين، عرباً وكرداً وتركماناً واشتوريين) نزل الرعماء الاكراد الى حضيض

المنافع المباشرة والوضاعات اليومية. وهو لو فنعل هذا لنشسر بدور الوقباق والسلم والامنان وسناعد في زوال استبناب الكراهينة والاحتقان. وقد اصر كل طرف على المضي في النزاع الى اقتصى الحدود والتسفريط بكلّ شيء والشصحية بالناس، من دون الشفكير

لَقَد بِيَنْتَ الوقائع انْ الرَّعْمَاءَ الإكراد غير جديرين بتمثّ بل شعب ثواق الى الصريّة والرخاء، وظهروا أشخاصاً صغيري النقوس، ضُيَّتَى الْآفق، تَافَهِين، بركضونَ وَراء اهواء عابرة ومنافع أنية. وْتَأْكُدْ أَنْ القَصْبِةُ الكربيَّة، التي هي قضية عادلة وكبيرة ومشروعة، يتلاَّعب بها رْعماء صغار وانتهارْيون. ولو كان طرف في القيبادة الكردية صبادقياً في رُعْـمــه الاخلاصَ لأمال الشعب الكردي والعملُ من اجل اهدافه السرع من دون تردد الي الشخلي عن سلطانه وغايأته الحربية والشخصية وتنازل

لكن الزعماء الاحراد لم يمتنعوا عن التنازل تَنُوعُ وَانْفَتَاحُ وَسَعِيلاً للتَسامَحُ وَتَحَمَّلُ الْآخَرِ، اصْحَى مَازَقَاً مَعِيتًا. ولا يكمن السبب في

غيىر ان شعر فؤاد حداد لم يكن مجرد

شعارات ثورية واجتماعية، بل أن هذا الفنان

عرف كيف يطاول كافة المراضيع، ولا سيما

المواضيع الدينية المرتبطة بالشراث الاسلامي.

الثنائية نفسها (نقارن، مع احتفاظ ساخر بالفوارق، مع الثنائية السَّائدة في الولايات انَّ طَرِفًا لَمْ يَرضُ أَنْ يَتَنَازَلَ لَلْطَرفَ الأَشْرِ.

صغيرة، او في مجتمع تقليدي، فيجد نفسه منذ صباه محاطاً بعداوةً ضارية تجاه كلُّ ما هو ضروري للتميرُ

العقلي، أن أقدل على مطالعة الكتب الجادة حذره أبواه

او مدرسوه من خطورتها، وإن اهتم بقن من القنون طُنه

أقرائه من الصبية مفتقرا إلى الرجولة، وأن أحتار لنفسه

بعد الدراسة مهنة لا تحترمها بيئته قال معارفه إنه انما

يسعى الى المضالفة كي يُعرف او انه فتي شاذ، وكرروا

في مسامعه ان ما ارتضاه ابواه واجداده لانفسهم كان

كفيلا بأن يرضيه، وخليقاً بأن يكفيه، لذلك كانت سنوات

المراهقة في حياة معظم عظماء الرجال والنساء سنوات

شبقاء عظيم، فهم ينشدون في تلك السنوات شبيتًا مهما

يفقتدونه في آبائهم ومجتمعهم. وتكون نتيجة معاداة

محيطهم لهم أضطرار الكثيرين منهم الى اخفاء أرائهم

هي أن هذا التهيب وهذا الوجل يؤنيان في اغلب الحالات

الى تفاقم الوضع لا الى علاجه. قالرأي العام يميل دائما

الى أن يكون الشد استبداداً وتعنتاً مع من يرى انهم

يتهيبونه ويخشونه ويعملون حساباً له، منه بالنسبة

لغير المكترثين به. فكما أن الكلب ينبح نباحاً أشد ويكون

على استعداد اكبر لأن يعضك متى احس بانك تخافه، ولا

بنيحك أو بهاجمك أن أنبيت احتقاراً له أو عدم مبالاة به،

فكذلك البشر يرون قبك صبيدا ثمينا متى ادركوا انك

تهابهم، ولو أنك أبديت لهم عدم اكتراثك برأيهم فيك،

لشُرعُواْ عَلَى الفور في الشَّكُ في صُحة رَايهُم، ومَالُوا الى ان يتركوك وشاتك. غير ان ثمة شرطاً مهماً: هو ان يكون

عدم اكتراثك حقيقيا وطبيعيا ونابعا من شخصيتك لا ان

يتخذ شكل العنَّادُ والتَّحديُّ الصَّريحِ، فإن تُحققُ هذا

الشرط فالغالب أن تلقى أراؤك وميولك القيول في نهاية

الأمرَ، حتى في اشد الْجَدُّمُعَاتُ مُصافظةٌ وترزَّمْتاً، أَدْ

سيعتبرك الناس عندئد شخصاً غريب الإطوار ولكن لا

بأس بك، ويسمحون لك بما لن يغتفروه لغيرك وتفسير

نُلك هُو انْ النَّاس يُعَارِضُونَ الْحُرُوجِ عَنَّ تَقَالَيِدَهُمْ

لاعتبارهم هذا الخروج بمثابة انتقاد لهم هم واحتقار

لشائهم. ولذا فهم اميل الى ان يختفروا لكُ وزلْتك، إن كان

حُروجِكُ ذَا صورةً غَير عدوانية وبطريقة وبية وطبيعية

تؤكد بها، حتى لاغباهم انك لا تقصد اهانة أحد، وأنك لا

تنتقد سلوكهم او تنكر حقهم في اختيار ما شاعوا من

أن الحُوفَ من الراي الْعام، والإنعان له، هما كأى نوع

أخر من الحوف أو الإنعان، يضران بنمو الشخصية

ويحولان دون اردهارها، ودون تحقيق الفرد لذاته وبلوغه

هُنفَهُ، ويضُعُانُ العراقيلِ في طريق حرية الروح التّي هي من شروط السعادة الحقّة. ذلك انه من المهم للخايةٍ من

اجِل تحقق السعادة أن يكون أسلوب حياتنًا نابعاً من

تكويننا النفسي، لا عن انواق ورغبات من صادف ان

كانوا من اقاربنا أو جيران لنا. نحن بطبيعة الحال لا

نَدَعُو الى الاستَحْقَافُ عُمْداً بِالرَايِ الْعَامُ. غَيِر انْ عَدَم

الاكتراث الحقيقي به هو مصدر قوة ومصدر سعادة في

أن واحدٍ. والمهم هنا - كما سبق القول - أن يكون المرَّ

طبيعياً ومخلصاً في اتباع ميوله وتنميتها متى لم يكن

من شأن هذه الميول ألإضرار بالأخرين. وانه لن المؤكد أن

كثرة الافراد ممن يفضلون صفل طبائعهم وإنمائها على

المُعتقدات أو أسالين العيش.

وميولهم، وأن يتميز سلوكهم بالتهيب والوجل. والمصب

لحظَّة بانه يمكن، بتنازلات مستباللة ونوايا حسنة فعلية، توفير افاق واسعة لحرية الإكراد

للطرف الآخر. لبعضهم وحسب (وكان ثلك ممكناً)، بل ذهبواً بعيداً في تسليم المصير الكردي لاكثر الانظمة دْمَـُويِـَةٌ ويطشَـُـا بالشَّـُعبِ الكَّرِدِي (العــراق وايراّنْ). وّألاســـــقطاب الثِّنائي فيّ الحــركــة الْكُرْدِيةَ الْعَرِاقِيةَ، عَـوِهْماً عَنْ أَنْ يُكُونَ عَـاملَ

المتحدة وبريطانيا واسرائيل، مثلا لا حصرا)، بل في أن الثنائيسة الكردية لم تكن فكرية، سياسية بيموقراطية مفتوحة على احتمالات الفور والخسبارة ومننورة للتنافس على البناء والرقيّ، بل كانت ثنائية قائمة على تجنّر قبلي، عَشَائَرَي، شَخْصَي، نَفْسي، وهو تَجِنُر مَسُدوَّد الافق وحامد يقوم على التناهر والاقتشال وتدمير الآخر. فقد تصرف الحزيان الكبيران بمنطق الامراء العشائريين ومقتسمي مناطق النفسوذ وتوزيع المكاسب، وحين تشكلت والحكومة، الثنائية في اربيل منذ ١٩٩٢ سارع الصربان على تناهش قطعة الجبينة من دون اكتراث بشيء يخدم المصتمع والناس. و لم يشترك رُعيمًا الحربين في الحكومة بل بقياً خارجها (فوقها). ولم يشعر عضو بارز في احد الحربين بالحرج، وهُو يقول ان رُعيمه «اكبر من الحكومة والبرلمان وانبل من ان يتعرض للنقد والمصاسحية، وكمنا هو الصال في التشكيلات الكليانية يبقى الرعماء الاحراد في مواقعهم (الى الابد؛) لاعتبارات لا علاقة لها

الناس أو انتخابهم. وأذا أعتبرنا والصدامية، نمونجاً في ربط السياسة بأنعدام الاخلاق والفتك بالشاعر النبسيلة وزرع التشاهة والانحطاط أمكننا اعتبارها ليس نقيضا لمشروع الزعامة الكردية بِل مُسرَّسُدٌ عَمَل لَهَا، واذَا كُتَّانُ النَّارُعِ الأُولِي للصدامية هو الاستحوادُ على السلطة وامتلاك

بالقدرة السياسية والكفاءة الفكرية وإجماع

عناصر قوة للغصب والسيطرة فليس من شك في ان الرعامة الكربية تعتبر صدام حسين في لاوعنها، نمونجاً يحتذى. وبدل ان تندمج الصركة التحررية مع المقموعين وللضطهدين من القومية السائدة وتتفاعل مع نزوعهم النبيل، النشيط والصيامت معاً، الى الجرية، ترفع قيادة الحركة موقعها الى مستوى يعادل (رَمزَياً، لأن لا طاقة فعلية لها) مستوى القيادة الْحَاكُمة في المركز فتتمثل بِها، تقلُّما، تتباهى بكونها مثلها. ومثلما تعامل القعادة المركزية الطاغية معارضيها والضعفاء والاقليات والواشفين على هامشها، تسلك القيادة التنصررية السلوك نفسسه مع المعارضين والضعفاء والإقليات والهامشيين وهي تظهرً في سلوكها احتقاراً مضمراً، او مكتبوفاً،

لقند دفع الصبراع التناحبري، غسيس الديموقسراطي، بين الحسربين الكرديين الى الغُوض في أوَّحالَ المارسَةَ الصدَّاميَّة في الاستغراد بالراي واحتكار قنوات التواصل وسسنَها والسَّيْسُ في هذا الطريق خُطوة الصالية المستودي الما يشبه المستودي الى منا يشبه المستودي الجحيمي الذي أقامه صدام حسين: مجتمع يهيمن فيه راي واحد ولون واحد وقائد واحد وتنتشن فيه المصرمات والنواهي والمقدسات وتسبود المصطورات، مجتمع تُضيع الموقه الكراهية والاحتقان ويصنع له عدو، في الداخل والخارج، يتربص للأنقضاض على الجميع،

\* كاتب كردي،

### \* ذاكرة القرن العشرين ١ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٨٥ رحيل الشاعر الشعبي

 من بين الأنواع الشعرية كافة التي تكتب أسفى مصر، مما لا شك فيه أن الشعر الشعبي - الكتوب باللهجة المسرية نفسها يحظى بأكبر 🖥 قدر من الاهتمام ويأكبر قدر من الانتشار. ومن والشركانت الاشعار الشعبية الخاصة بكافة \_ الأمم الآخرى تبدو على الدوام اشعاراً محلية لا أ المتقدم. في جميع الاحوال يعتبر فؤاد حداد ا فن المنافظين المصريين.

فؤاد حداد

تثير ما يكني من الاهتمام الشغبي أو النقدي خارج الاطر الجغرافية للأمة المعنية، فان الشعر الشعبى للصري عرف على الدوام كيف ينتشر في مصر وخارجها، مرات عن طريق الأغنية ومرات بفضل انتشار اللهجة المعرية نفسها في الخارج. ومن هنا تكاد اسماء بيرم التونسي وصلاح جامين وأحمد فؤاد نجم وعبدالرحمن الاتبورى وزين العابنين فؤاد وسمير عبدالباقي وغيرهم، تضاهي في انتشارها، بل تزيد عن اسعاء شعراء مصر المعاصرين مثل مملاح

والتكتبكيَّة، وكثلك والاستراتيجية، مع الأخرين،

بدءاً بأيران وانتهاء بالولايات المتحدة. والحال

عبدالصبور وأحمد حجازي وغيرهما. وفي هذا السياق من المؤكد ان الشاعر فؤاد حداد يُحظى بمكانة مهمة متميزة، على الرغم من أن ظروفاً عديدة حالت دون انتشار أشعاره خارج مصر، وعلى الرغم من أن سنرات عمره القليلة لم تتم له أن يستكمل مشروعه الشعري

معلماً كبيراً من معالم الشعر الكتوب باللهجة للصرية، ولقد اتث السنوات الأخيرة لتشهد عودة للافتمام به ويتشعاره، لا سيما بعد رحيله، بسبب ازمة قلبية يوم الأول من تشرين الثاني (توفمبر) ۱۹۸۵.

قسوًاد حسداد الذي ولد في اوائل خسريف ١٩٢٧ ، كانت اطلالت الأولى كشاعر شعبي تقدمي، في ١٩٤٦، وكان بعد في التاسعة عشرةً من عمره، حيث كتب قصينته الشهيرة عن كريري عباس، ونيها تناول، بنفس واع ومتقدم، الاحداث الدامية التي جرت على نلك الكوبري في العام ١٩٤٦ خلال الاصطدام بين متظاهري الصركة العمالية والطلابية وقوات السلطة والاتكليز في أن معاً. ومنذ تلك القصيدة ارتبط اسم فنؤاد حداد بالنضبال الاجتماعي والوطن للصري، وصارت قصائده تعويذات لدى الألوف

ففؤاد حداد، المسيحي، تمكن عبر نزعة صرفية واضحة من الوصول الى التعبير بشكل متميز عن الروح الاسلامية المسرية لا سيما في القصائد التي كان يكتبها خصيصاً للبرامج الاذاعية الرمضائية بعنوان «المسحراتي» والتي اشتهرت بصوت المغنى والموسيقي سيد مكاوي. ولئن عرف فؤاد حداد بأنه خليفة بيرم التونسي (والملفت منا أن يكون بيسرم، أعظم شاعر شعبي خلقته مصر، تونسي الاصل، وإن يكون فزاد حداد، خليفته، شامي آلاصل!)، فانه

لم يتوقف طويلاً عند تلك «الخلافة» بل طور

لنفسه اساليب في الشكل والمصون جعلته

الاتجامات اليسارية الواضحة و... المكلفة في ذلك الحين، حيث نعلم أن ذلك قاده الى معتقل

حداد لم يتوقف عند حدود «النقد الاجتماعي» التي توقف عندها بيسرم التونسي مكتفسيا بالسخرية والتقريع، بل تجاور نلك ليجعل من شعره دعوة نضالية، اسلامية وعربية، واضحة، وهو القائل في احدى اشهر قصائده «الأرض بتتكلم عربي، وقول الله، الأرض بتتكلم عربي، ومن حطين ربت على قبس فلسطين، والصال ان تلك الدعوة كلفت فؤاد حداد الكثير، حيث نعرف انه عاش في فقر مدقع ولم يتمكن من ان يؤمن لنفسه حياةً مانية معقولة رغم عمله في الصحافة وكتابته للاشعار الاذاعية، أذ أنه اضطر لتمضية العنيد من سنوات حياته في السجون ثمنأ لتماسه المباشس مع قضسايا الشعب والوطن وانضمامه الى «دار الفكر» ذات

صاحب مدرسة على حدة، خاصة وأن فؤاد الواحات في ١٩٥٩ حيث قضى واحدة من اسوا فترات الاعتقال. ترك فسؤاد حسداد العسديد من الدواوين الشعرية، وخاصة منها ديواناه والمسحراتي، والحضرة الزكية، اللذان كشفا عما لديه من نزعة صوفية ومن تعلق بالحضارة الاسلامية،

ودبالمزاح والقهره ودالشخاليل، ودالتسالي، واكلمة مصره وامواويل من أول الدنياء... بقي أن يُذكر أن نوعاً من الصحت قد لف نكرى قۇاد حداد منذ رحيله، وهو صمت يقع مجلة والثقافة الجديدة، الى التساؤل باستنكار عن سر ذلك الصمت الذي يلف واحداً من اعظم الشعراء الشعبيين النين انجبتهم الثقافة

اما دواوينه الأخرى قمن ابرزها درقص ومغنى،

ابراهيم العريس

### فؤاد أبي زيد العائد بعد أربعين عاماً على غيابه

# الشاعر الفتى أسس قصيدة النثر الفرنسية في لبنان

🗖 بيروت - من عبده وازن:

 الكر اللبنانيون جيداً في ما ينكرون من تاريخهم الحديث صيف العام ١٩٥٨ حين شبهنت بيروت ثورتها السلحة وكنف نزل الجيش الأميركي بعيد تلك الثورة على الشواطئ اللبنانية لدعم الحكومية إنذاك، لكن قلة قليلة ونادرة من اللبنانيين تنكسر أن شاعراً احترق به سريره وسات موتاً مناسبوياً غيداة الإنزال الأميركي وتحتيداً في الشامس عشس من تموز (بولسو) من ذاك العسام الاسطوري. وكسان على الحدث السياسي الذي شيغل البلاد إن يطغى على موت الشاعر الذِّي يُدعَى فسوَّاد آبِي رَّيد ولولاً بعض اصدقائه وقرائه الفرنكوفونيين لما فطن أحد الي صوته. إلا أن المسمت الذي رافق موته سرعان ما أصبح نسياناً ونُسياناً شبه تام. وغأب الشاعر غَيابِين واكثر وله يبق منه إلا استمنه ويعض النكبريات التي رواها أصدقاؤه. أما كتبه القليلة أصلأ فضباعت ولم يحفظ منها إلا نبيخ نايرة وتسعيثيرت أوراقيه ومخطوطاته ورسائله. وكما فلم فَوَّاد أَبِي زَيد فَي حياته طَلْم أيضاً بعد مماته. وظلّت صورته غامضة وسجهولة وسقرونة باللعنة القسسدرية الثنى طاردته طوال سنواته الأربعين وقد عاشها بنزق واضطراب، ولم يحظ الشباعر بعد رحيله بمن يجمع أثاره ويعيد طبع كتبه ويرد إليه حقه ودوره كشاعر مجدد وأصيل بل كرائد من روَّاد الْقَـُصِيِّةِ اللَّهِ الْلَهِ الْسَالَةِ الْعَالَمِ الْمُ يحظ باهتمام نقدي كنامل يضيء زواينا عسالمه ألشسعسري الرحب وُخْصَائِص تجربته المُعيِّرَة. وَكَانُ على اثاره أن تُنتَظر قرابة أربعة عقود عقب وفاته لتجتمع في مجلد ولحد وتخبرج إلى الضوء بعدما هجعت طويلا في ظلمة النسيان والإهمال واللأمبالاة. والمبادرة قام بها غسان توينى صُعن سلسلة «تراث» التي تهدف الى إحماء التراث الأدبي اللبناني المكتبون باللغبة الفبرنسينة والسلسلة هذه ترعاها مؤسسة ناديا تويني وتتبناها دار النهار وقد جمعت سابقاً أعمال الشاعر

وعسودة فسؤاد أبي زيد الي العستان الشاعسوي اللبناني الفرنكوفوني هي استعادة لمرحلة هي من أهم المراحل التي شبهنها ثلث المعترك ولجيل هو من أبرز الأجيال الشعرية الفرنكوفونية. وكمان الشماعر واحمداً من ثلاثة حققوا الخطوة التحديثية الفعلية في تاريخ الشبيعسس اللبنائي القُرِنكوفُوني (والعربي) وجسُّوا النقلة النوعبية من المرحلة الكلاسيكية والتقليبية الى مرحلة الحداثة. والشباعبران الأخبران اللذان جايلًا أبي زيد وشاركاه أو جابلهما وشاركهما فيخطوة التجديد هما جورج شحادة وفؤاد غبريال نقاع. إلا أن ذلك الجيل الذي عرف بد والجيل المضمرم، ضية استمساء اخسري لم تواصل انطلاقتها كما كان من المقدّر لها، ومن ذلك الأسلماء: كلميل أبو مــوّان (۱۹۲۰) فـيكتـور حكيم (١٩٠٧) ومسواهماً، والجميل لأ تُصدّده طبعاً اعمار شعرائه بل شمومهم وتجاربهم والأهداف التي سعوا ألى ترسيشها كلُ ضمن معطياته. فالشاعر الكبير جورج شـحـادة يكبـر أبي زيد ثصـاني سنوات قيما يصغره فؤاد غبريال نقّاع عشس سنوات وكسيل أبو

باكورته الشعرية وقصائد الصيف، فَى ٱلْعام ١٩٣٦ كان التيار دالنَّيو كُلْاسيكي، يهيمن على الشعير المكتوب بالعربية والفرنسية على السيواء وكيان شيعيراء والمجلة الفينيقية، التي أسسها شارل قرم في ١٩٢٠ يسيطرون على الساحة القرنكوفونية بنزعتهم الفينيقية وهواهم الفرنسي وغنائيتهم شبه الكلاسيكية. ومثل كتاب شارل قرم والجبلُ اللهم، (١٩٣٤) تموتجباً للتيار الذي ساد حينذاك وللقيم التيُّ نَادى بِّها نلك الجبيلُ الذيُّ ضمٌ في منا ضم هكتنور خسلاط وإيلى تيان وميشال شيحًا. وكان لا بد أن يبدو صوت شاعرنا غريباً عنْ تلكُ الأصسوات للثي راحت تغنّى مجد لبنان وتراثه القديم جاعلة من وطن الأرز وطناً شبيه خسرافي واسطوري، وبدا صسوت الشاعر الشاب خافتا أيضا وخفرا

ومجروحاً منذ بداياته لا سيّما انه

صوّان خمس سنوات،

وحين اصدر فسؤاد ابي زيد

تخلّي عن الأوزان الغسرنسسيسة التقليدية مثله مثل جورج شحادة ساعياً الى كتابة قصيدة النثر الأولى في الشيعير الفيرتكوفيوني اللَّبْنَانَيْ. وَلِئَنَ سَـبِـقَـهُ جَــوْرِجُ شحادة في نشر قصائده في بعض المجلات فيهو لم يصدر كتابه الأول وأشعاره إلا يعد عامين على صدور والمصارة إرب شحادة ان يُسمِي قصائده النثرية به والأشب عسارة كي يميزها عن فَصِيدَة النثر الَّتِي كَانٌ قَرَأَهَا هُو وفاؤاد ابي زيد في مناج بودلير وراميو وكلونيل. وقيما حافظ شسحادة على الطابع الشحسري لقصائده النثرية اوغل شاعريا في كتابة قصيدة نشر صرفة في معظم الأحيان من غير أن يتخلَّى نهائياً عن القصيدة الحرّة ذات الإنقاع الصديث، لَكن قِصيدة النَّفْسُ استرقته باكراً وكان لا يزال في العشرين من عمره وراح يبحث أي قلب النَّثرِ عن شعريَّةً عَيْر مالوقةً لبنانيا وعربيا وعن بنية موسيقيية تتخطى الاوزان والمقاييس الجاهزة ومثلما كتب شعراء قصيدة النثر شعرأ ملعوثأ كتبُّ فؤاد أَبِي زيد شُبعراً لم يخُلُ من اللعبة. لكنَّ تعنته الحقبقية تمثلت في حسياته ومسرضته وفي مسوته المُأسسويُّ على «السسريرُ الأسود، كما يقول عنوان قصيدة له حدست بذاك للوت. لم يُؤخذُ فؤاد أبي زيد إذن بما أخذنه اسلاف وبعض الذين

ووجدانية ولننانية وفتنتقبة ولبنان كأن في نفره فضام أرحب وأوسع وأعسمق من أن يُحسد جَغَراً فياً وتاريخياً. وشعفه بخصبائص لبنان الطبيعي لم يكن إلا شغفا دلخلياً وذاتياً. ولم تُحتل عناصر الطبيعة شعره إلا لتفتح في شُعْرَه (فَقَأُ على اللَّازَمْنِي وعليَّ المُجهول والمطلق. وخلت قُصائد أبي زيد من أي نزعة وطنية وأي قَصَّية سيأسية. فهو دوليد عشرة ألاف عام من الأحلام الأسسوية، كما يقول وفي عروقه «دم لاتيني وعربي أيضنا، فارسي وإغريقي، روماني وأشوريٌ وبيرنّطي...، عمّا يقبول في إحدى قنصبائده وهى تَّذَكُر بَاحَـدَى قَـصائد رَآمَـبِوْ الشبهيرة وضيها ينكر منا ترك بدوانه الأول وقصائد الصيف. أجداده الغائيون في دمه وروحه.

جسايلوه من مزعسات وطنيسة

أبي زيد يصبعب أن تُقدرا على ضوء ما ألت إليه لاحقاً قصيدة النثر القرنسية والعالية. لكنُّها تحسمل الخسمسائص الأولى التى حبيتها الناقدة الفرنسيية سوزان برنار في كتابها الشهير عن قُصيدة النثر، وإذا اعتمد ابّي زيد بعض العناصر اللامالوفية في بعس المسائدة كالسرد والتلقائية والمجسانيسة والإيجساز احسيسانا والتوهيج فهو لم يستطع ان يلجم تقسنه أمام الإنجراف في التثر الذي مال الى بعض الإنشيال في أحسبان قليلة والى بعض الوهن في أحسيسان قليلة أيضساً. لَكنَّ الشَّاعِي الشَّابِ يعترفُ الى الشاعر يوسف غصوب أن قريحته فاضت عفواً وتعجّرت بسهولة. ولم يسمّ ابي زيد قصائد كتانه الأول وقصائد بثرى بل سماها شعراً منتوراً علماً أنه مضى في تجربته ساعباً إلى تاسبس قصيدة نكر لبِنَانِيَّة وِلكُنْ فِي ٱلنَّخَة الفَّرِنسِية, وليس كشابه الرائع الأشير ونشر مَنْ أَجُل خَاطِرَةً، إلا خَيِرْ شَاهِد على عمق تجربته النثرية واصالة قصيدته، التي كتبها. أما كتابه الأول وقصائد الصيف، فاحدث حين صحوره في ١٩٣٦ ضحة كسيسرة في أوساط المصافظين والمجددين على السواء. وكان السجال الذي أثاره ذلك الديوان سبَّاقاً في إعلَّانَ معركة الحدَّاثة وإنْ على مُستوى ضبيِّق ومحدود،

لتَضُوض عبره معركة الحداثة في الشبعر العربى وعلى مستوى أوسع وأشمل. لم يقسر للشباعس ان يعسيش كثيراً ولا أن يكتب كثيراً، عمره لم يتجاوز الخامسة والأربعين وكتبه لَّمْ يُعْسَرُفُ مِنْهِنَا إِلَّا ثُلَاثُةٌ فَيُنِّمُنَّا ضَّاعَتَ كــتَبِ أخــرى وبقـيت عناوينها فقط أما أوراقه الشخصية ومخطوطاته فتناثرت مثلما تتاثرت حياته بين بلنته الكسيروانية – سياحل علمنا وبيروت وباريس. وسيرته غير حُافِلَة بِمَا يَمَكُنُ أَنْ يَؤْلُفُ سَيِيرَة وكأنه عبر عبور الطَّيْف من دُونَ أن يترك أثراً إلا قصائده. والحدث الوحسيسد الذي عسرفسه هو تنويه روب الاكاديمية الفرنسية في باربس

والسجال نفسه سوف تستعيده

منجلة «شنعير» في العنام ١٩٥٧

وكان أقام في باريس زهاء عامين

ي منصة دراسية والتقى بول فالبري واندريه جيد وبول كلوديل وفرائسوا مورياك وجبان بولان وهذري دو منونشرلان وسنواهم. لكن لقساءاته بهسؤلاء الأبباء والشسعسراء الفسرنسسيين ظلت مجهولة وغامضة علمأ أن فالبري أفدام أحد كتبه موقعا ووعده بتقديم كتابه الثانى وكأن من ألمفترض ان يصدر تحت عنوان وقصائد الشرقّ، اما روجيه كايوا فاعرب لاحقاً لصديقه كميل أبو صوَّانْ عن السرور الذي خالجه حين قرأ مخطوطة للشاعر الراحل عُرضَتُ عليه ليبدي رايه فيها. والمخطوطة هي ربعا كستساب «ابنائيل، الذي أعلنت دار غراسيه في باريس عنَّ نشيره ولمَّ تنشيرَه فضاع ولم يبق سوى إسمه على بطاقـة التـدوين في الدار، وبعد مُعاته حساولٌ بِعَضْ اصَـَّدَقَّالُهُ البحث عن كتبه الضَّائِعة ومنها دفياوست؛ ودميفكرة القييس، ولم يحدوا إلا عناوينها ابضاً. وكنان هُو سَمَّى ثلك الكتب في رسائله التي كان يبعثها من بأريس الي اصدقائه وبعض اقاربه. لم يعرف فؤاد أبي زيد النجاح الشعري الذي عرقه شعراء دالمجلة

بما تنعم به أولئك من مسجسد وشبهرة، وعاش على الهامش ولم ينخرط في اي جماعة او تيّار ولم يلتزم إلا قضيته الشعرية. وكتابه الثاني وقصائد جديدة، لم يُطبع منه في العام ١٩٤٢ سوي مثة وخمس وعشرين نسخة فيما طبع مَنْ كَنتَابُهُ الثَّنَّالَثُ وَنثِيرٍ مَنْ أَجِلَّ خاطرة، (١٩٤٥) خمس وثمانون. ونادراً مُسا اطلُّ في المسحف والمجسلات لكنّه حين توفي بول فَاليّري في العام ١٩٤٥ كُتَبُّ عَنْه مقالين في مجلة دنفاتر الشرق، التي كان يصدرها كميل أبو صوِّلَن. ونَمُّ المُقَالِانَ عن عمقُ إِلَّمَامُهُ بشاعر «المقبرة البحرية، وعن

سنعبة إطلاعته على الشبيعس وَفَــوُّاد أَبِي رَبِد هو ربّمــا أول شاعر لبنائي يمكن أن يلقب بـ والشباعر اللعونَّ، فما إن اصدر كتابه الأول في الثانية والعشرين من عمره حتى بدأ معاناته التي بلغت نروتها في المرض الخبيث الذي اصباب منه الكبيد، لكنَّه لم يمِتَ من المرض بل بما هو اشب

الفيئيقية، ولم يسع الى التنعم سريره بعدما سقطت سيكارته من بده واشعلته فيما هو مستسله لَّثومة والإصطناعي». وكان معروفاً عنه إيمانه التنجين. فالسيكارة كما روى بعض اصدقائه لم تكن تفارقه حتى في فترة مرضه. وفي تلك الفترة كأن الشباعر بتناول المُهِيثَاتِ بِكِثْرِةِ لِلتَّخْفِيفِ مِنْ الْأُمْهُ وليتمكن من النوم ولطالما جعلته تلك المهدَّثات في حالة من الخمود

منذ كتابه الأول بدا فؤاد ابي زيد شاعراً قديراً وموهوباً وملماً تخفانا اللعبة الشعرية وأسرار اللغة الفرنسية. وبحل عالم الشعر برهبة ومتانة وسرعان ما فرض صُولة وتجربته وإن لم يلق النجاع في حلينه. وكسان على المافظين والتقليدين ان يرفضوه ويشجبوا قصيدته النثرية. إلا أن مجموعة من الشعراء والنقاد رحُبت به إيما ترحاب ووجدت فيه ملامح شباعر ليس واعدأ فقطبل حاضر بشدة. وكتابه الأول هو الذي مسهد له للتخسول الى عسالم

ماسوية وعبثاً: مات محترقاً على

باريس الأنبي وللتسعسرُف الى الأدباء والشعراء الفرنسيين النين تعرف إليهم. أما كتابه الثاني ، قـصـانُد جـد*يدة*، فكان تتـويحــــ للتجربة التي سوف تلمس أقمنى تجلُياتها في كتابه الأخير الثر من الجل خاطرة، وقد اعتبره صلاح ستيتية في تقديمه للمجموعة الكاملة كسابا واثعا قائما على نفس فريد، متين ومتبدل في وقت واحد، لين ومستسقطع، ورأى انه يجمع بين السيرة الذاتية والرؤيا وبين المفردات البسيطة والجمل الْتَفْنُنة. وَوَصِفْ سِتَيْتِيةٌ الكِتَابَ ب دالكتاب المتكامل، وصنَّفه في أرقى مقامات الشبعير اللبناني

والشُّعر القرنسي. قهو في نَظرهُ: دكتاب صغير مدهش، مصنوع صفحة صفحة، بالنداوة الغامضة، نداوة الأزهار،، إنه برايه أيضا كتاب يُقرأ ويقرأ من دون أن يفقد قارثه متعة الإندهاش به. ولئن ذكر فؤاد أبي زيد الشاعر بول فاليري مرارأ وكتب عنه وتأثر

به فإن تاثره بشاعر مثل رامبو بدا

أعمق واكبر. ولم تخلُ قصائده

بدورها من بعض أثر للشاعر بول بدورها س بسر سر . کلودیل، لکن نزعسة ابی زیر والمتوسطية، جعلته اقرت فكرنا الى شَناعر «اللقبرة البحريَّةُ، فينَّا قربته تجربته الرؤيوية ورحائت اللغبوية الى شباعبر افتصل أم الجحيم، إلا أن شاعرنا اللبناني يظلُ شَنَّاعُ لِي البِحدِ والشَّعْسِ . شاعراً متوسطياً، رؤيوياً، صوفياً ولكن على طريقته، حالماً وملعوناً فَى وَقَتَ وَاحَدَ، رومانطيقْيَا ولكنَ على غرار الرومانطيقيين الألان شاعر العناصر والطبيعة بحاور الليل والريح والضوء والقصول والأفسلاك ويخاطب المرأة والالم والحرن وكمثل الكيميانين القدامى يحول اللغة بين يديه الي وسيلة سحرية تكشف عن عمق مكنه ناته وتنفيذ الى بشالييزة الداخلية. إنه الرائي على طريق راميو: «كم شاهدت من صباحات تشمرق وتموت منذ بدء العمالد، يقول. وفي إحدى إشراقاته بقهلُ أَيضَا: وعرفت الشموس، عرفت كلّ البحسار»، ولا يغالي ذاك الفيتي العشريني إن قال وإنني أزلي، فهو حُبِرِ ٱلْأَرْلُ مُثْلُما خُبِرِهُ رَامَبُو حِينَ قَالَ: «مَا الأزَلِ؟ إِنَّهِ النِّحْرِ مَمْزُوحًا بالشمس، وهو أيضاً إبن الشيس والبحس في كل معنانيهميا: الطبيعية والتاريخية والحضاءية إنه إبن المتوسط وحنضارته بل حضاراته: الإغربقية واللاتينية والفيئيقية والبيرنطية والعربية. كتب فؤاد أبى زيد قليلاً وعاش قلدلأ لكنه حلم كثيراً وبخُن كثيراً ومات كما حدس ذات مرة ببوت في والسرير الأسود، ترى الميقل نلك والتائه بلا طريق: ويجب ان الخسن أو انسام، ونسام أبسو ريسا مغمضنأ عينيه على الشمس الني كما يقول لم تكن جميلة مرة مثلماً

هي قوق البحر. واعمال فؤاد أبي زيد الكايلة التي صدرت أخييراً أعادت الم والفرنسيين شاعرا كبيرا تعرض طوال سنوات لظلم كسيسر. إن شاعر دحقيقي ونقيء كما يُقول ستيتية يعود ألى مقامه الراقي في الجركة الشيعرية اللبنانية والفرنسية. وما احوج ساحتنا الشعرية لشاعر في حبَّمه ورقت وعمقه وما أحوجنا الى ان نقراه لنُعوُضُ عَمَا فَاتَّنَا نَحَنَّ وَمَا فَأَنَّهُ

(\*) الأعمال الشعرية الكاملة. نؤلد أبي زيد، منشورات دار النهار، ١٩٠ صَفَحَة مع مقَيِّمات لكلُّ مِنْ: غَسِانَ تويني، كسيل أبو صوان، صلاح ستيتية، فادي اسطفان. وضمَّ الكتاب صوراً ورسوماً لقيصر الجميل وجورج

١- روح السماء:

فواد غيريال نفاع والكاتب شكري

في لا نهائي الضوء، في مواجهتي، أرتحل، تنهمر علي خيوط ذهبية وتخترقني وتحملني ندو ارتعاش غامض. وعبر ذاك الشرك الذي انحبس فيه، أتبين

وجهاً يتغير مستاثراً بي بباسه، كلّ باسه الخفي ويتدلى علي منافذ مخيلتي كلها. كَأَنْمَا قَدْرَة بُنَّت مِنْ الشَّمِسِّ فِي الْجِسِدِ،

وجه يطلقني من الترهب الواهن والهارب الذي

٢- ظهيرة:

في السهل الذي تستريح الظهيرة فيه ساكنة في نثارها النهبي، يهب صمت لا يلبث ان يدوي قي أعماقي ويجتاحني:

مثلما ترجع صورة متروكة مثل وجه جميل يجعلني مرآه القاسي أرتعد ملء جسدي. وجوه منسية، ملقاة في أعمق أعمق نفسي تنهض كلها فاضنى تحت وطأة جمالها

الخفيّ والقوي: وجوه ساطعة كنت اظنها ماتت! ثم تندفق وتدوي في نفسي متلما تدوي موجة، رامية الي سيلاً من شهوة يتخطاني ويروح متلاحقاً نحو السهل الذي تستريح

٣- الشرفة على البحر:

صفحة البحر ذاك تطع بسماء سعيدة يُعْمَى فسيسها على المراكب، الماء يضمحلً وفردوسَ فرح يهتز في جوف الحجر، صورً السماء تتراقص وسط تلالؤات لا تُحصى.

وفي الهيجان الكوني الذي يتمايل بي من غير هدي، أولد وأضيع، وأحيا من غبطة واندفاع نزيهين. حياةً غير متناهية وسط ذاك التناغم تندفع بالصدفة، تهيم من لؤلؤة الى

ولكنُّ عارقاً فجأة، أه يا دوار العين، انغلق على نفِسي ثانية وأقتفي بلا نهاية هاجساً منْتُوراً، هاجس السفر والشهوة. ثم، كيف أقول ... على ضفة هذى الجزيرة، هناك، عشت رؤياي الاخيرة عبثأ، لأنني، في عمق نفسي، ناديت، مثِل عَطَّاس

استرد لواؤة، ناديت الحب مضطرياً، من دون ان اعلم ابدأ، طائشاً من شدة اجتياحي. اننى شممت عبشاً الكاس التي وركتها ايزولت لتشرب، وفيها حند تريستان حياته على شرفة جامدة، محمولاً على طرف السفينة، سفينة الثروات الأسيوية.

٤- السرين الإسود: كنت في ذاك الفندق، فــوق الشـاطي،

الصخري. كانت هناك النار، كان هناك الماء الظهيرة فيه، مغمورة بنثارها النهبي، وهناك بمتزج سكرنُ القلب، وصمتُ الارض وكان الضوء غير المخلوق الذي، عبر جسدها، كَانَ قد سهر طول الليل، لانها، في الفِجر، بها المذهلُ وألفةُ اولَتك الذين ماتوا في الظن. يذهب العالم للنوم. كان هناك ايضاً مراكب مرسومة على الجدار، مرافيء - كانت الطحالب

إلا أن قصيدة النثر التي كتبها

رائحة زكية وسعها - وأبعد قليلاً، في عمق ذاك السرير الاسبود الذي كان يجرفنا الى الهاوية، كانت المغفرات والنكسات، كان البرد،

مفتوحتين، انني الآن مصملوب، اطوف

ملك. اننى قادر على أن أجعل الجبال ترقص، وانا، للسكين الذي أكتب، أحسَّ انني اشبه وعلى أن انظم سقوط الاف الاكوان تلك ذاك الفتى الذي، حفر في الرمل حفرة، وارادها أن تتسع للبحر. وصعودها. وكم كان يكفيني غابراً رعدةً لأشبهد بوار العالم. وظننت أننى اكتشفت

٥- ملاحظة تمهييية:

النيران تخبو فوق البحس. حلَّ المساء. المساء يجلب إليّ الندم وحسبة النهار. يجب ان انظر ثانية في كل لحظة من نهاري ومن حياتي. يجب علي طوال هذه الليلة أن انظر الى مسلايين الانجم وان أدع عسيني

من شجرة الى شجرة، بعيداً، في المنازل، ينهض الرقص، غناء الموج والافتتان. واري من هنا نسباء يرقبصن. هل اني أهْلُ لأن أتناسي؟ لا، لا أبغي، لا أقسدر، إنه لأمسر غَـرْيب. أعـد من الرقص رقصات. بعد قلیل، حین يضنمت الليل ويرقد العالم كلّه، أمسسي وحسدي السهران علَى العالم، رون فسمين رـــ فسمين رـــ النجوم النجوم النجوم ... فسأهيئ رقسصسات الأ ترتجف واقسيض بيدي على الصركة يبكي على جيسر

وغي الوشوشات التي تحملها الريح تتراءي حزينة وداكنة، كانت مبهمة وعذبة وضحوكاً. ضحوكاً، ضحوكاً وكانت آلهة القبة الزرقاء. أما القبل التي جنيناها فكانت من ملح انني مَلِكُ الكون، انني الآن أوزيد، ولم تكن روحنا الطفلة المرحة تصيا الا

الضوء! الضوء في كل الجهات، على

الشجرات، في الغابة، على القوارب وعلى الماء.

في جهة ما عاشقان يرقصانٍ! وإذا هنا لأخلق

كلُّ الاعباد. واننى حسماً اشارك في كل

الرعشات واخلق لنفسي الوفا من الاكوان

والمزدوجات والايقاعات والرقصات. وهنا

اخترع الحماسات والاسحار. وفي مثل هذا

البحر أصغى الى صدى الحضارات الغابرة.

وفيما احرك اصبعي، وشجرة الاقاقيا تتمايل

كمروحة قرب نافنتي، اتخيل في ناحية ما عيد

عرفتها على ضفة الماء، أيتها الذاكرة:

النبع، ساعة يؤوب القطيع، يغنّى وجهها

٧- أغنية من أجل أن تُنسى:

الشمس على الماء،

في لحظة وحسيدة ولكن الأن تحت وطأة كل شيء، اعرف، في كلُّ وقت يجرح ويعبر، اعرف سرَّ الخطواتِ في روح لا يَخمنها شيء: ايتها الذاكرة، بوحي بضوئها. كوني مرأة جمالها، في كل الجهات ان تربد النسمة اريجها السماء في ساقية. لم اكون الليلة أقل قدرة؟ العَّذب، الشديد العذوبة، أريج التميمة.

#### ٨- نثر من أجل خاطرة:

جسدها هنا دائماً فيما هي تتراى لي بعيدة كلِّ البعد كما لو كانت ظلاً، تُغيمةً شاردةً على وجه المياه وفي الهواء. كان علي، من غير ان أقدر على شيء، ان أحسب ماء عينها وسحر ضفيرتها ولكن جواهر طفولتي كانت عُهدتُ الى ألهة ميشة، والحبّ، الى نزوة تلك الساحرة العابرة.

نظرت إلي بعدوية وبدت لي كل عيزٍ من عينيها كما لو من عقيق أسود، كما لوكأنت لتحفر في الليل العميق. ما برحتْ تنظر إلي، تستطيع ان تنقذك، قال صوتي. ما العمل؛ ما من مرزّة كنت منعزلاً عن نفسي وعن العالم مثلما كنت. إنني وهِنْ كلّ الوهن واداعب ذاك الطفل وانا اخبره عن الجن وعن الذهب في

اعتقد انني لرّة في ذاك اليوم استطعت الله أحبّ حقاً من دون حبّ.

فؤاد ابى ريد (ترجمة: عبده وازن)

وقسساند المسيف، في العيام ١٩٣١،

🗖 حين أصدر فؤاد أبي زيد كتابه

هنه القالة خلاصة الجوار وفيها

🗷 فسۇاد ابىي زىد قستى فى

عنك كل البيعيد. يربّد في نهنه -وانت ذاهب في صديثك - الصانأ غبريسة منتبضناعندة من بطون الازمُنَّة، يسير في مواكبها هانثاً مطبئناً لا يعجب ولا يستغرب. اصدر أبو زيد كشابه مقصائد الصيف باللغة الفرنسية فاثار مسجبة في الجبرائد والأوسياط الانبيلة، فمنَّ القرَّاء منْ هرُّ رأسه

قسال: «هُدْيَان، ومنهم عَسد قليل أعجب بهذا الشعر الجديد. ورارني ابو زيد يوماً فقلت عله يشرح لنا شبعره فيكون في شرحه خير دليل أمين للقارىءً. قال أبو زيد:

- ولدت في «جــونيــه، البلد اللبناني الجيميل المبيسط امام البحر وقضيت قسماً من شبابي الاول في دير هناك عناشت فنسبة زمنأ الراهبة هنىية وزاره موريس بارس، فالغت منذ الصب الوحية والتامل وغمرني شيء كثير من الاسرار التي تحوم في المناسك والمعابد، فكان هذه الاماكن شيئت

على حدود عبالمن عبالمنا وعبالم

ومورياك وفياليري، ونبُّه فيُّ هذا الاخير ميلاً الى التامل والتعمق فى درس تفسى فهدب عظلي وساس افكاري، على أنه بدا لي غاية في التجرد فكانه لا يعيش بجسمه بل بروحه ققط فهو فوق طَاقَة الأنسان مما اثارني عليه وحملني على تركه مفتشاً بعيداً

عنه، عن ذاتي الحقيقية. - أنَّ منا دُعنائي للي الشيعير البقعة التي ولدت فيها: البحر والشبمس. فَالبِحسر عندي هو عنوان الثقافة اليونانية اللاتبنية، والشمس عنوانُ الشَّرقَ. وهَذَانَ العنصران هما مصدر القوي

أخس تطل عليسه من اسسوارها. وكانت صلاة الرهبان، في هنوء الليل، تؤثر في كشيراً وتولد في قلبي خشيوعياً لا يوصف، انعا أوج الفكر، كأنت الشيمس وكان افسنضل وقت عندي كسان طلوع الفحر فكنت أقف على سطح من سطوح الدير وأرسل نظري الي البحر منتظراً أول قبلة تقبلة بها - وقسرات في وحسنتي هذه، الكونتس دي نواي وبارس وچيد

او الاوروبية والأسيوية. التُحقيقَ في بعض قصائد منها: البحسر المتسوسط رؤوس اقسلام لقصيينة والقيمة. انما اللهم في كل هذا هو جو الكتاب.

البها لابرار فكرنى الى حسير الوجسود فبهي كنصنا قلته البسطير والشـمس. أنَّ الشـمس فِي بعضٍ

البسحسر يسساورانني أنى كنت ويتغلغلان في إعماق نفسي حتى فأجاتني يومأ وأنا أنظم الشعر للذَّتْي الدَّاتِّيةَ، وكنت كلما توغلت في هذه الطريق الجسديدة تتُضح لي شخصيتي وترتسم بجلاء حتى كانت قريحتي تفيض عفوأ وتتفجر بسهولة غريبة، فعنُ لي أن أكتب كتاباً فكان شبعراً منشوراً لأنَّ النشر أكثر تزاوجاً مع حركة النفس ومطاوعة لها، اما الفكرة الاساسية في كتابي فهي نقطة تماس المبينتين الغربية والشرقية

- حـــقـــقتُ فكرتى بعض - أمياً الوسيائل التي عميت

الاصابين تخلقني خلقاً جسداً،

تؤثر في تأثيراً عميقاً حتى أنها الجبارة التي تمشت باوروبا الى تجعل مني نَعْمة تأمة وتولد في الجمال الأعلى، ومنا هذا الحمالُ الأُحالة نفسانية تصير نغمتي كبانا شعريا معادلا على صغره نغسمة الكون. اذا كسان الشساعس متاكداً م*ن حقي*قة شعر*ه، و*جب عليه ان لا يتهاون في سعيه الي الاتحساد بكنه العسالم لانه نرة جوهرية منه غير منفصلة عنه، وهذا مَّا أَدركناه نُحنُ الشبعوب السرقية منذ القدم وتمرّغنا فيه فكناً دائماً على اتصال بما فوق الطبيعة وكان منا الانبياء وكان منا الشيعراء الإفذاذ.

اما البحر فإنه منح شعوب المتسوسط البسساطة والتسوارن والصركة المنتظمة وفتح اعتنهم على اللانهاية وعلى اصور لا تحدُّ ولا تحصى في وسعهم تحقيقها، فسأردت أنا بدوري أن أنقي فكري واجعله بسيطأ كالبحر المنبسط

امامي منتظماً كانتظامه. هُذَا البيحر الساحير الذي راي أعظم المدنيات واغناها تمر أمامه وتتلاشى وهو باق على جلاله

السبرِّي، بخلق في النفس جـواً خُاصاً وَيبُعثُ فَي بَطونَ الْطَلْماتُ الهة وابطالاً تتهادى في الير منه. ندن في غمرة من الإشبياح والتكسريات والافكار القسريبسة البعيدة. في هذا البحر الفريد في العبالم تلتُّ في المدنيات القَّديمة والصديثة، اليونانية واللاتسية والمصرية والفارسية والعربية وتؤلف جوقة موسيقية متعددة فاتنة ومرقبصاً للحد هائلاً. وكفظائنا هذا البحر قبوتنا ونشاطنا الى تنوق الجمال والى اللذة الشبهوانية والمضامرات الفكرية. ولهذا كله كلما كان الجو صافياً والبحر ممنداً كسيلان

تسلطت على ذكرى بنات اليونان ومحظيات ممس والهة فينيقياً. – ليس لي مبدأ خياص في الشعر. كتبت كتابي غير متعمدً قواعد وحدوداً معينة غير إن بعض الأصبقاء، قد تنبيه بعيد نُشْرِهُ الى خُطة حُاصة قَيْه وَهي: لما كُنْت انَّا نفسي في الحياة دقيقة ابدية يصيبها ما يصب

وروعته تحت شمس هذا الشرق اسير على خطة معينة في تفهم الاشيباء والتلذذ يها. - إني أرى الأشياء واحاول في الغالب أن لا الرك منها شييداً

-- أكستب قسمسائدي بطرق مختلفة. أكثب بعض الأحيان القصميدة نون أن افكر في موضوعها، الما يغلب على أنَّ أحمل القصيدة رُعناً طويلاً في صدری قبل أن احققها. بيد أني لست كفاليري القائل بوجوب نظم القيصيدة بروية وعلم فإن هذه الطريقة تنتهى دائما بإفساد روح

البشرية جمستاء: الماضية والحاضرة والمستقبلة، وحبّ أن اكون انا الصدى الحي لما مات ولما لا يزال حياً وإن اتحد بما ياتي. وعلَّى هذا أكون قد كتبتُ عن عَيْر قصد مني، وعن غير علم مستعملاً جميع قواي (والشباعر والقصيدة في نظري كل لا يتبجزاً) الرسبائل التى الفتأة التي احبها وقصيدة المتوسط التي تظهر فيها هذه الطريقة بكل وضموح. على أني احب أن ابعث كل مُنْيَــهــة من الحساة مختلفة عما سواها فلا

> لأكسون أقسرب قسير المستطاع الى حالة الطفولة، الحالة التي يكون فيها الشعر أقرب الى الشغر منه في أية حالة كانت.

القصيدة. أنَّ القصيدة تترَّنُّ

وتتنسق هي بنفسيها حتى اذا اكتملت الصالة النفسانية فجرت القصيدة كالينبوع وجد منفذاً. قد يتسفق لي أنَّ أفْستَشْ عن الكلمــة الاخيرة ألتي اختم بها القصيدة والتي تلقي نورأ عليسهما وعلى مطلعهها. غييس انسي ادا «رايت، محمل القصيدة، حأيت الالفاط بطريقة طبيعية وتالفت من تلقاء تُفسِّها، تأخَّدُ كُلْ لَغظة مكانها من الهيكلُّ الماثل اماميُّ. - اشغل في القصيدة خيالي

وعقلي وأعمل ما في وسعي حتى لا يكون فراغ في الحَّالة النفسانية التي اكون قيها أبان النظم - اذا نظمت اعملت كل قواي لا قبوي واحدة، لأن من يلجيا إلى

قــوى دون ســواها يتــعـرضِ التنقيص من حالته النفسية وهذا ما وقع فنه الشعراء العلماء اذ انهم نظروا الى الاسبيناء ون الوجهة العلمية فقط ان الشخصص يقلل دائماً من قيمة الاشتياء فعلى الشاعر أن ينظر ألي. العالم من عل ليراه بمجموع قوام وان بتفهمه جملة ويغنى نش شاملاً لا يتعثَّر بيعضٌ خُواصه. ان الذين ينظرون الى العالم منِّ بعض جوانيه فقط تراهم دائياً. يندبون ولا يغنون، ذلك لنقص في

# يوسف غصوب مقدما «الولد الساهي» في «قصائد الصيف»

ولكن هل كانت تعلم ذلك؟

الحق! خسرجتُ في اللَّيل الأمـم

والضباب الذي لم يكن ينتهي. ثم

ارتميت عليها وانجرفت معها بين

الاروقة، بلا غفران ولا عودة -

ولكن جسدها، المرتعش مثل

نجمة، جسدها الدافي، مثل بعد

ظهر صيف كثيف وتلك الزاوية

من عينيها السوداوين التي

جاء يتمرأى فيها لمرة ليل

وبيني؟ غير اننا مضينا تليج

عليها ثانية وسننقذها الدأ في دروب الجسد المساء كان صليب المساء كان صليب المساء المساء

الاوقيانوس – ما الذي

يجـــمع بين كل ذآ -ـــ

كما أو ان حياتنا سنعش

ريما لن تعلم ذلك أبداً. أيها

وكان له من العمر عشرون عاماً التقاد الشاعر يوسف غصوب وحاوره.

يتحدث الشاعن الشاب عن تجريته ونظرته الى الشمعار ومنصادره. وكان يوسف غصوب نشس الحوار بتوقيعه المعروف أنذاك به «السروجي»، والهمية القالة - الحوار ننشرها بعد مضى ستين عاماً، عساها تضيء نواحي من عالم فؤلد أبي زيد الذي لم يُقرأ ما يكفي ولم يحظ بالاهتكسام الذي

وهنا المقالة - الجوار

العشرين من عمره أو يكاد، أسمر اسهم. لا تتبين من وجهه، لأول وهلة، الأعينيه السوداوين ثم يبدو لك انف طويل بقبق القصية منتفخ المنضرين وشفتان شه وانيكان. تُحْسال هذا الولد الساهي الماثل امامك يسمع لك أو يتبع فكرك، ثم تبدو منه كلمة أوّ إشارة تدل على أنه كان بعيداً

وقبال: «شبيء لا يفهم، ومذهم من

#### أحمد عثمان \*

ALHAYAT

بتودها من بعض الرئلتيا غلوليل لكن نوعسنه منوبير سر والمنوسطية، جعنت أقرية أوربة

المنسوسيين المناعر المقبرة المبعربين

توبعه سيريب الكغبوية الي شساعد والم المستويد في المان المستون الموالم المستون الموالم المستون الموالم المستحدد والشر

يظل بسياسي فيود مرافع المرافع المرافع

ولكن على طريقت حلا

في وُقِّت واحدٌ، زومانطيقهُ،

على غرار الروسانطيقيرا على غرار الروسانطيقيرا شعاعر العناصر والطبيعة بم

الليل والوييح والمضسوء والنم

والافسيكك ويتنساطب المراقب

والمصنذ وكميسئل العبسير

القدامى يحول اللغة بيزبير

وسيلة مسحوية تكتف عزدا

دست. مكنونات وتنفسذ المدفر

الداخلية. إنه الراني علونيا

راميو: «كم شاهدت مز مرد

تشسرق وتموت منذ لله اليل

يقول وفي إحدى اشراقاني

عون، رسي أسر الشموس عين المسموس عين ا

المبحارة ولا بغالي ذال الم

العشويني إن قال النبي الرائل

خبر الأن متنما خبره راسيه

مالشمس، وهو أيضاً إبرالر

والبحر في كل معانبير

الطبيعية والتاريخية والنفي

حضناراته الإغريقية والنا

والغينيقية والبيزنطية والعرس

فليلأ لكنه حله كثيرا ونفري

ومات كما حدس دات مردي

وسست هي الكسنويل الأسبود» ترق أأم نفك «المتسائه علا طريق» بيم

الحسن أو أنساد، ونباد سور

مغمضاً عينيه على السَمرُّ إ

كما يقول له تكن جميلة مراد

وأعمال فؤاد أبي زبدائ

المتى صدرت أخبرا أعان

فتستراء الشبسيعسير اللبين

والفرنسيين شاعرا كبيراني

طوال سنوآت لظله كسد

شاعر دحقيقي ونقي كنار

ستيتية يعود الى بقاب

في للحركة التسعرية الله

والفرنسية. وما أحوج ما

الشعرية لشاعر في حجدا

وعمقه وما أحوجنا الى ارَهَ

لنعوض عما فاتنا نحزويا

(\*) الأعمال الشعرية الكانا،

أبى ريد، منشمورات دار الله

صُفحة مع مقتيناتا الكراس ي

تويني، كتميل أبو مسأل ما

ستيثية، فادي اسطفان أمدًا صوراً ورسوماً تقيمان الميزام

وحسيسدة. ولكن الأن تحت رمَّة

ف، في كل وقت يجرح ويعبر أبا

وحي بضوتها. كوني مرأة جه

جهاد ال تردد النسمة الد

ها هذا دائماً فيما هي تترادً

البعد كما لو كانت ظلاً. عَيِماً ۗ: المياه وفي الهواد. كان علي مرا على شيء، ان أحسب ساءعج

مفيرتها ولكن جواعر طفواتم

, الهة ميسة، والحبِّ. الى نزانة

إلى بعد دوية وبدت لي كلُّ عبد

ما لو من عقيق أسود. كما لوك

ن الليل العميق، ما برحث تنظر أ

ن تنقذك، قال صوتي ما العمُّ ا

كنت منعزلاً عن نفسي وعزاله

ت. إنني وهن كلُّ الوهنَّ والالعام.

لا اخسره عن الجن وعن النام

النبي لرد في ذاك اليوم استطنا

وتتنسق هي بنفسها حلر اكتعلت الحالة النفسانية للإ

القصيدة كالينبوع وجد سنفال

فؤاد أبيرة

(ترجمة: عبده والا

من دون حب.

لعديد العدوبة. أريع التعبمة

ر من أجل خاطرة:

وات في روح لا يخندها

هو بدوره.

هي فوق البحر.

كتب قؤاد ابي زيد قلبزيد

إن المنسوسط وحضا

■ أنشئ الجسامع الأزهر في القساهرة في عبهد الحكم الفاطمي لمصر خيلال القرن التاسع، ليكون مركزا للدراسات والاسلامية وأقق المذهب الشيعي، بناه القائد جوهر الصقلي في عهد الخليفة المعرّ لنين الله، واستَغرّق بناؤه عامين وتم افتتاحه في الثاني والعشرين من تحريران (يونيو) ٩٧٢. وترجع اهمية الأزهر الى أنه أصبح المسركر الوحب إلطلاب العلم من كل البلدان الاسلامية منذ ان سقطت الدولة العباسية في بغداد في شَياط (فبراير) ١٢٥٨. فبعد أنَّهيار دولةً وَالْأَنْدُلُسُ وَسُقُوطَ خَلَافَةً بِغَدَادٌ فَيَّ آيدُي وَالنَّبُولُ لِلْمُ الْأَوْلِيَّةِ الْمُعَالِّدُ لِلْمُقَافِّةً -الاسلامية وحصناً للغة العربية. وكان الفاطميون أقاموا بولتهم في بلاد المغرب العربي عند بداية القرن العاشر وحاولوا خدام الأزهر لنشسر المستهب الاسماعيلي الشيعي، تمهيداً للانطلاق الى الشهرق والحلول مكان الدولة العياسية، وكان الحاكم بأمر الله أول من أوقف بعضماً من أملاكه وأملاك الدولة على الجامع الأزهر وتبعه في ذلك أخرون. وعندما جاء الايوبيون بعد سقوط عولة الفاطميسين العام ١١٧٨ اقاموا ربولتهم السنية في منصب، والغوا الدراسات الشبيعية في الأزهر ومنعوا خُطِّية الجمعة قيه، ولهذا ضُعف مركزه خالال فستسرة الحكم السني الإيوبي ولم يسترجع أهميته إلا في العصر المملوكي خلال حكم السلطأن الظاهر بيبرس بعد ثمانين عاماً من الحكم الأيوبي. وكانت أبام المماليك فشرة الأربهان الحقيقي الملازهر، إلا أنه في هذا العبصير لم يعبدُ َّ الأَهْرُ هُو الهِيئَةُ التعليمية الوَّحيدَّة في البالد، فقد فنتح المصاليك عنداً من المدارس كالناصرية والكاملية والبرقوقية والأشرفية وغيرها من المدارس التي المتلأت بها مصر أنذاك وأصبح الأزهر مجرد واحد من مراكز الدراسة المتعيدة ويقول المقريزي ان القاهرة احتوت أكثر من ٧٠ مسرسية في ثلك الصقية، وكان التندريس في الأزهر أنذاك يتناول جميع العلوم – علوم الدنيسيا وعلوم البين-فتدرس فيه العلوم الدينية والفلسفية الى جانب علوم اللغة العربية. ومن العوامل التي أنت الى ازنھار الأزھر في تلك الفتسرة استقبلاله المالي، إذ وضعت الاوقاف التي حبست للانفاق عليه تحت تصبرف شبيخ الأزهر نفسته، وكسناك الاستقلال العلمي فكان علمناء الأزهر

إنغسهم هم الذين يحندون مواد الدراسة بل ويختارون شيخ الأزهر نفسه. 🧢 وانتهى العصس النهبى للتعليم مع مجيء الحكم العشماني ألعام ١٥١٧، عندسا أستقط السلطان سليم دولة

والعلوم الدينية فقط فسكنت خركة العلم وقل الأقبال على التعليم لا سيما بعد ان صارت اللغة التركية هي لغة الدواوين، وضعفت اللغة العربية ضُعفاً شديداً. كما اختفت المدارس المملوكسة ولم يبق سوى الأزهر يقوم بوظيفة التعليم في مصر، وكان هو المركز الرئيسي الوحيد في العسالم الاسسلامي كله لدراسية علوم اللَّغَة العربية وعلوم الدين. وفي هذه الفترة اقتصر التعليم في الأزهر على القليل من العلوم الديني والشفسيس، والقليل من علوم الصريسة كالنصو والصرف. ولم يعد الأزهر الي مكانته السابقة إلا في القرن التاسع عشر في أيام حكم محمد علي باشا وأسرته، وأصبح مركزاً للنراسات الإسلامية في

مصر وتم توسيع المسجد. إلا أن المصلحين أدركوا قصور نظام التعليم الأزهري عن تلبية مستطلبات العسمسر الحسيث، لأنه لا يقوم على ستخذام وسأثل البحث الاكاديمي الصحيحة، وأنما على حفظ كميات كثيرة من المعلومات عن ظهر قلب. كما يخلو برئامج الدراسة من بعض المواد المهمة التي يجب أن يتعلمها الطالب العصري وانحصرت المعلومات الحسابية في ىراسة تمهينية تساعد في معرفة قوائينٌ المواريث والمواقيت وكنان الطلاب يجلسون فوق حصيرة المسجد على شكل دائرة حبول استاذهم الذي يجلس فوق كرسيه الكبير المنخفض الموضوع بجانب أحد الأعصدة، ولم يكن هناك امتحانات تعقد عند نهاية الدراسة، وكان من يترك الأزهر يحصل على إجازة تسمح له بالتدريس يعطيها له الأستاذ الذي قام بتدريسه. كما كان طلاب الأزهر يعيشون عيشة الكفاف من الجرايات التي توزعها عليهم الأوقاف الى جانب ما يرسله لهم اهلهم. وكان هناك أسائدة لتدريس كل من المذاهب الاسلاميية الأربعية: الشافعي والمالكي والحنفي والحنبلي. واول ما تم ويسمى ويربي المنطقة المنطقة المنطقة المحسر المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة ويظل الشيخ في منصب مدى الحياة إلا إذا قرر

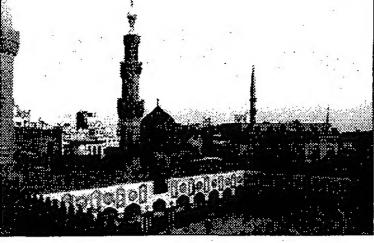
قام محمد على باشا بمحاولة جادة لتحنيث نظام التعليم في مصس واستعان بالأجانب في التدريس وانضل المناهج الحنيبة فاصيح هثاك مثهجان للتعليم في البلاد فعرفت مصر اردواجية التعليم والتفكير. وكان محمد على بأشا تولي الحكم العسام ١٨٠٠ وحكم قبرابة تصف قرن، فأدرك بَيُصيرته ما يتُهدد المسلمين إذا استمروا على غفلتهم ولم يأخذوا بالاسبباب التي نهضت بأوروباء فبدل جهداً كبيراً للنهوض بمصر التي كان يود أن يجعل منها أمة تضاهى أمم أوروبا فى

الأستقالة.

على اختلاف انواعها من ابتدائية وثانوية وعالية، ومن طبية الى هنسسية الى عَسيسر هذا من مدارس العلوم. إلا أن الأزهر لم يتاثر بهذه النهضة آلأ قليلاً، وأن قام الضنيوي توفيق والضبيوي عباس حلمي بإعادة ترميم الأزهر والاهتمام به. وارداد عند الطلاب العام ١٩٣٥ ما دفع الأزهر الى الخروج بدراسته من الصير المصنود للجامع الى بعض المساجد والأبنية المجاورة الأخرى. ولم يحسنت تطور جسدي في نظام التعليم الأزهري الاعندما أدرك رجسال

الإزهر أنفسهم مدى النقص الموجود في هذا النظام، وظهرت للوهلة الأولى الصاجة الى أبضال العلوم الصبيشة الى الأزهر، وحساجية الطالب الإزهري الي الإلمام بساقي العلوم المدنية. وكنان للحملة الفرنسية على مصر أثر كبير في تغير المناخ الفكري للمجتمع المصرى ثم جاء محمد على باشا بعد نلك ليحدث ثورة تعليمية مأثلة في البلاد بانشائه نظام التعليم العام وفق النظم السائدة في أوروباء وأرسل بعشة تعليصية الي بأريس مع رفاعة الطهطاوي العام ١٨٢٥، وبعد عودتهم نادى الطهطاوي وجمال الدين الأف فاني بإصلاح الأزهر. وكسان الطهطاوي بدأ حسياته بطلب العلم في الأزهر ثم أشت فل بالتدريس به، ووقع عليه احتيار محمد على باشا ليسافر الى أوروبا مع بعثة علمية من بعثاته، وكانت مهمته فيها ان يصلي بأفرانها ويعلمهم احكام بينهم. وفي بأريس تعلم الطهطاوي القرنسية ودرس العلوم الحديثة، ثم عاد الى مصر وهو يحمل رؤية جديدة الى تطوير التعليم بالأزهر، الذي دعا اليه في كتابه «مناهج الألباب المصرية في مباهج الأداب العصرية، وفي هذا الكتَّابُ انتقَّد الطهطاوي قصور نظأم الاصلاح التعليمي الجديد من الوصول الى ألجامع الأزهر دولم يجذب طلابه الى تكمسيل عسقسولهم بالعلوم الحكمية التي كبير نفعها في الوطن ليس ينكر، نعم أن لهم اليد البيضاء في اتقان الأحكام الشرعية العلمية والاعتقادية، وما يجب من العلوم الآلبية كتعلوم العبيبية الاثثني عشسء كالمنطق والوضع وأداب البحث والمقوات وعلم الأصول المعتبر... لاسيما وان هذه العلوم الحكمية العلمية التي يظهر الآن انها أجنبية هي علوم استرامية، تقلها الإجانب الى لغتهم من الكتب العبريبة، كان الأزهر عند بداية القرن التاسع عشر يمثل جامعة للعلوم الاسلامية، ولكنه بالتاكيد لم يكن بمثل

جامعة لتتريس العلوم المدنية الأخرى كالطب والهندسة والكيمياء التي كانت البلاد في حاجة اليها لتستكمل تطورها الأقتصادي والاجتماعي. ومع تضريج طلاب متعلمين في العلوم الحديثة، وجد خريجو الأزهر أنفسيهم في مكانة أقل المماليك. واختفت كل هذه المدارس ولم فضتها العلمية، فانشا المدارس الحديثة أهمية بالنسبة الى المجتمع الجديد بنظام التدريس والامتحانات، وكانت + باحث مصري متيم في لندن.



وظهرت الحاجة الى تطوير نظام التعليم الأزهري ليستسمل اللغسات الأحنسسة والدراسات العلمية والمدنية، ولهذا قامت مسحساولات عسدة لإعسادة تنظيم الأزهر وتحديث مناهج الدراسة به. الا أنَّهُ لم يتم أحداث أي تغيير جدي في نظامه الا عندما تم قُرضه من جانب الخُديوي، فقد كان هناك اعتراضات كثيرة على الأميلاح

من جانب المسؤولين عن الأزهر نفسه. وعندما حاء الاحتلال الانكليزي لمصر عند نهاية القرن الثامن عشر، أصبحت الحكومة الخاضعة لتوجيهاتهم هي المسؤولة عن نظام التعليم بشكل عام، إلَّا ان الأزهر والمعاهد الدينية ظلت لحكومة توفيق بأشا لما لها من صبغة بينية. وكانت أولى محاولات الاصلاح تلك التي تَمت في عَهَد عباس حلمي بأَشا العامُّ ١٨٧٢، عندما صدر قرار بانشاء ببلوم بعد لجتياز امتحان في ست مواد، (نظم هذا القانون الشبهادة العالمية) ويحصل المتخرج على لقب عالم كما تم في العام تفسسسه تكوين دار العلوم، لتسدريب الأزهريين على تدرس اللغة العبربية والدين في المحارس المحديثة. وكَسَّان الخديوي استعان بالشيخ محمد عدده بعد عُونته من المنفى في باريس فاقنعه الشبيخ بتشكيل دمجلس ادارات الأزهر، العام ١٨٩٥، واحْتار بعض اعضاله من خارج الأزهر مثل محمد عيده نفسه. وجاء تشكيل هذا المجلس مقدمة لاصلاحات تدريجية تمت في العام التالي. كما الحق بالأزهر معاهد ألجامع الأحمدي بطنطا فجأمع دمياط والجامع الدسوقي بدسوق وتم تحسين معاشات المدرسين وتحديد سنُ القبولُ بما لا يقل عن ١٥ سنة، بشرط التمكن من القراءة والكتابة وحفظ نصف القرأن. ويحصل من يجتاز الاختبار بنجاح بعد ثمانية أعوام من الدراسة على الشهادة والإهلية، ويحصل من يكمل أربع سنوات اخرى على شهادة دالعالمية، كما ابخل بعض المواد الحبيثة مثل الحساب

والجبس والتاريخ الاسسلامي والانشساء وبعض المعلومات الحغر افية. وصدر قانون أخس لأصبلاح نظام التدريس والامتصان العام ١٨٩٦، وانتقل الأزهر من حسالة الفسوضي الى شيء من النظام وصسارت هناك ادارات نظامسيسة للأزهر وقانون يضبط نظام التعليم فيه، كما زايت مرتبات هيئة التدريس. وكانت توالت على الأزهر حستى هذا التساريخ -منذ ١٨٧٢ - قوانين اصلاحية عدة خاصة

ظل المتغيرات الدولية أنذاك بعضه

كان متشائما، ولكن الاتجاء العام وجد

في الصبراع ضد الاستعمار وأشكال

الأنتداب بداية لتحقيق الوعي القومي.

وشغل انتماء مصر العربي اهتمأه

المغكرين الحلبسين كسا اهتسوا

بموضوع الجامعة العربية وتأثيراتها

وإلى جنانب موضوع القومسة العربية كانت المسالة الشرقية مثار

حِدَلُ على صفحات الحِرائد، وقد

درسها الباحث في القصل الثالث

منتنأ انها تتعلق بالجانب السياسي

لاصتكام الشبرق والغبرب، واتضنت

الصحافة الحلبية مواقف متباينة من

العقلمة الحضارية للشرق والغرب

كائت الصحافة تواجه امورا مصيرية

هددت الوجود الاجتماعي والسياسي

للأمسة، فكأن الانتسداب القسرنسي

والمسالة الفلسطينية جانبين مهمين

لمواضيع المتصافة بينما شكلت

المسالة الحربية أداة مواجهة.

واستوعب الموقف من الانتداب النزعة

الوطنية وما نجم عنها من تشعبات

لها مساس مباشير بالانتبداب.

وتضاربت الأراء خلال الحرب العالمية

الثانية نتيجة هزيمة فرنسا. وقد شرح

الساحث كنافية المواقف في هذا

الموضوع، فكان لكلُّ مُسرحلَّة من

الإنتداب تأثيراتها ولعيت المواقف من

المعاهدات والشركات الاجنبية نورآ

في بلورة اتجاهات داخل الصحافة.

وسط الحالات الفكرية السبايقية

واتجاهات النزعة الشرقية.

المحتملة في مصير الوحدة.

المواد التي تدرس في الأزهر قبل صدور هذا القانون كلها تتعلق بالدين واللغة العربية، كالتوحيد والتصوف والتفسير والتجويد والحبيث والفقه واصوله والنصو والصرف والبلاغة الي جانب بعض مبادئ المنطق والحساب والتاريخ الاسلامي. ونظراً الَّي كشرة عُـندُ الكُتْبُ المقرر دراستها فقد كان حفظ متون هذه الكتب عن ظهر قلب هو الوظيفة الإساسية

للطلاب. وتوالت بعد نلك القدوانين واللوائح على الأزهر ولكنها لم تزد على تنظيم حضور الطلاب وصرف المرتبات والمنح وتبع ذلك تكوين هيئة كسيار العلماء من ثلاثين شخصاً العام ١٩١١ يتم اختيار شيخ الأزهر من بينهم. ووضعت الحكومة في هذا القانون الذي يعسد من أهم قسوانين الأزهر تنظيهم للدراسية الأزهرية على تلاث مراحل: الأولية والشانوية والعالمية، وحددت العلوم التي يتم تدريسها في كل مرحلة. وجعل تدريس العلوم الحنيثة إجبارياً بعد أن كنان اختيبارياً. وعلى أن تشمل

العقلية التي لا تضر بالعقائد الدينية، وفي تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٣٠ صدر قانون جعل نظام التعليم في الأزهر من ثلاث مراحل: الابتدائية ومدتها أربع سنوات والثانوية ومدتها خمس سنوات والعليا ومنتها اربع سنواته في أحد المعاهد الثلاثة للشريعة وأصول الدين واللغبة العربية. ثم جاء قانون ١٩٣٦ ليحدد سن القبول ما بين الثانية عشرة والسانسة عشرة واصبحت فترة التخصص سنتين. كما أنخل هذا التعبيل دراسة احدى اللغشين الانكليرية اؤ الفرنسية وميادئ الفلسفة وتأريخها ومايتي القانون النولى والقانون المقارن لطلاب الشريعة، الى جانب بعض المواد

العلوم الصديثة، والمستماة بالعلوم

العقلية، «الرياضية وغيرها من العلوم

وكان أَخِر قِبانون هو الذي صدر في حزيرانَ (يَوْتَبُولُ) ١٩٩١ ليعيد تنظيمُ الأزهر، فأصيح هُنَّاك مجلس أعلى للأزهر يرأسه شبيخ آلأزهر ويشترك فيه كبان العلماء وضبراء في التعليم والادارة، ومجمع البحوث الاسلامية - الذي حل مُكَانُ هُيِّتُهُ كَبِارِ العلماءُ - يعملُ على تحديد الثقافة الإسلامية ورسم نظام البُعثوث الأزهرية الى العثالم الإستسلامي

العلمية في المرحلة الثانوية.

🖪 سمعنا وقرأنا كَثيراً عن أحكام قراقوش وكل مقراقوشات، التاريخ ونيروناتها، ولكننا لا يمكن أن نجد من يوازي أو يشابه «قراقوشات» هذا الزمان من صهاينة وحلفاء آهم في العالم الذي يدعى العدالة والشرعية وحماية حقوق الانسان.

فما يفعله ويردده بنيامين نتانياهو وعتاة الصهاينة من ليكوبيين وحلفًاء الأرهاب والعنف الاسرائيلي فأق في وقاحته وصفاقته وتحديه للقيم الانسانية والأخلاقية كل مأ فعله طغاة العالم عبر التاريخ، ومع هذا نجد في العالم، وبكل أسف في عالمنا العربي، من يسايره ويصّافحه ويبتسم له ويتعامل مع رموزه الملطخة بدماء الأبرياء من أطفال وشيوخ وشبآب ونساء في فلسطين ولبنان وكل

وأخر صنوف الوقاحة الصهيونية ما سمعناه من مطالب وشروط «نتانياهونية» تحاول سلطات الاحتلال الاسرائيلية فرضها على السلطة الوطنية الفلسطينية ومن بينها سحب الأسلحة من أفراد الشرطة الفلسطينية وتسريح أكثر من ٢٠٠ شرطى فلسطيني ومحاكمتهم لأنهم تجرأوا وأطلقوا الرصاص على الجنود الاسرائيليين الذين كانوا يسلطون حمم أسلحتهم الرشاشة وبنادقهم وبباباتهم على الأطفأل والنساء والمدنيين العيزل من السلاح الذين خرجوا في تظاهرة سلمية تعبيراً عن استنكارهم لمؤامرة فتح النفق المشبوه تحت المسجد الأقصى المبارك والانتهآكات المستمرة لحرمة المقدسات الاسلامية والمسيحية.

انها وقاحة ما بعدها وقاحة وظلم ما بعده ظلم، وهو ليس بغريب على من سرق الوطن واحتل الأرض وارتكب المجازر تلو المجازر تجاه المدنيين العرب الأبرياء تحت سمع العالم كله ويصره. فبدلاً من محاكمة جنود الاحتلال النين أطلقوا النار على المدنيين العيزل من السلاح وحصدوا أرواح أكثر من ١٧٠ مواطناً فلسطينياً بريئاً بينهم عشرات الأطفال والنساء وأصابوا أكثر من ١٥٠٠ مواطن آخر بجراح بليغة، يطلب الظالم من دون أن يرف له جفن محاكمة وعزل الأبطال النين انتفضوا لكرامتهم وأبت شهامتهم أن يتركوا شعبهم يذبح كالنعاج وهم يتفرجون على المذبحة ويشاهدون أنهار الدماء الزكية تجرى أمام أعينهم لتلوثهم بالعار وتبليهم بعذاب الضمير طوال

لقد تصرف رجال الشرطة الفلسطينية بشهامة الرجال وبقرار شجاع من قيادتهم فكان «عرس دم» حقيقياً أكد فيه العرب مرة أخرى أن الشهامة لم تمت وأن الصبر لا يعنى الرضوخ لارادة الصهاينة وأن السلام لا يعني الاستسلام. كما أثبتوا للعالم أجمع أن الظلمُ لا يمكنَّ السكوت عليه الى الأبد وأن تصرفات وممارسات وجرائم الطغاة الصهاينة ستجر المنطقة مرة أخرى الى حروب وحمامات دم سيدفع ثمنها الباهظ الاسرائيليون قبل العرب. أما عدالة «قبضنا على القتيل وأطلقنا القاتل» فلتذهب الى الجحيم، لأن لكل ظالَّم نهاية.

الى صرخة الأم الفلسطينية التكلى وروح الطفلة البريئة الذبيحة بسكين الصهابنة الى كل شهيد وشهيدة صبراً آل ياسر فقد أحييتم فينا رميم الشهامة فالله يمهل ولا يهمل!

عرفان نظام الدين

# الصحافة العربية في مواجهة اشكالات النهضة مطلع القرن الحالي

الصحافة العربية (حلب نمونجاً) المؤلف: سهيل العلاذي. الناشر: دار يعرب – بمشق ۱۹۹۳.

راجعه: مازن بالله

**■** تقدم نراسة النكتور سهدل الملادى حول الاتجاهات الفكرية في الصحافة العربية اضاءة لجانب مجهول من حساة مسينة حلب، فالصحافة في بداية هذا القرن كانت تنقل وقائع المتبدلات وحالة القلق الاجتساعي نتسجسة التطورات السياسية السريعة. وتظهر الصحف كاحد السجلات المهمة التي تعبر عن الحياة الفكرية التي اثرت لاحقا في تكوين اتجاهات عامة داخل المجتمع. ويذوه الدكتور السلاذي في مقدمة حسنسه الى أمسرين: الأول مستسعلق بالأمصاث التي تناولت الحياة الفكرية عبر مراجعة الصحف فهذه الابحاث قليلة وعامة وضمت اشكال الادب من يون فصل الصحافة عن بقية الاجناس الأُخْسرى، والأمسر الثَّساني مستَّعلقَ بالصحافة العربية عموماً، فنموذج حلب يمكن اسقاطه على أية صحيفة في العالم العربي، مع الاحتفاظ بخُ صوصية كل منتنة بالنظر الي موقعها من الاحداث وتأثرها بعملية النّهضة التي شهدها شّرقيّ المتوسطّ ثم يقدم المؤلف سجلاً طويلاً لتاريخ الصحف التي ظهرت في حلب وطريقة تعبيرها عُن افكارها السياسية، محاولا ربط هموم الكتاب الحلبيين

بالقضايا الإساسية للمجتمع في سوريا عموماً، ومعرفة مدى تأثرهم ببيئتهم التي جاورت الدولة العثمانية وكسانت أقرب الى صركة القرار في الإستانة اكثر من أنة مدينة أخرى. الفيصل الأول من الكتباب يتناول جانباً من القضايا الإساسية التي شغلت الصحافة الحلبية، فقد كانتُ المسائل الاسلامية وعلاقتها بأنهيار الدولة العثمانية تشكل همأ عامأ عند المفكرين. وفي حلب تناولت الصحافة هذا الأمر بطرق مختلفة فبرز اتجاه يدين العشمانيين، ويدين في الوقت نفسه القطيعة والانفصال بين العرب والإتراك متمسكاً بالرابطة الإسلامية. هذا الاتجاء عبرت عنه مجلة «الجامعة

الحلبية بحركة امان الله خنان فى

افغانستان ولكن ليس بنفس شدة

الإسلامية، لصاحبها محمد علي كحال التي ادانت مـشــانق جــمــال باشــا، واعتبرت ممارسة العثمانيين الغاشمة سببأ في سقوط دولتهم وتلاشي الروابط والدعاشم التي كانت تربطناً بهم. ومع اعتزاز هذه العجلة بالرابطة الاسلامية أنها صعلت الجهاد ضد الفرنسيين يتساوى مع الجهاد ضد مظالم جمل باشا. ويلتقي مع هذا الاتجساه كل من مسجلة والاعتسام، وجريدة دالجهاد، اللتين ابرزتا في بعض المقالات ضرورة عدم الحقد على تركيا الحديثة.

ووسط الصنصافية الحلبيبية برز

تأثرها بحركة أتأتورك. المسائل القومية، وطرح فيه الباحث آراء الصحافة الطبية في القومية العربية، فقد تحدثت المقالات في تلك

الفـتـرة عن ارتبـاط الشـرف القـومي بالسـيـادة القومـية وبعث الى تربيـة قومية شاملة منوهة بارتباط القومية والتاريخ العربي. وكان الموقف من الوحدة العربية متباينا ومتنوعاً، فمن ضرورة قيامها بعد التخلص من الدول الاستعمارية الى الدعوة لقيام حلف عربي يزيد من الوعي القومي ويوصل العرب الى غرضهم في الوحدة، ثم الراي الواقسعي العلمي الذي أبداه ادمون رباط في تحقيق اتحاد يقتصر على دول سورية الكبرى وأيدته جريدة والجهاده اضافة لرأي يوسف نجا الذي أبخل الاجتماع والإقتصاد في موضوع الوحدة وحلل بورهما في تحقيق الوحدة العربية. واخيراً هناك جملة آراء حول المصير العربي في

اتجأه آخر يدين العهد العثماني لكنه لا يسساوي بينه وبين الانتسداب الفرنسي، فهو يرى في فرنسيا صبيقة ستورية ولا يعتشرف بأي رابط بين العبرب والاتراك. وهذا الانتجساء ظهر بشكل خــاص في مــجلة والشسعلة وجرائد دالتقدم، ودالامة، ودالصاعقة». والاتجاه الشالث قرأ الصراع مع الأتراك من منظور قسومي فسوجسه الانفصال عنهم بزوغأ لنهضة عربية، ومثل هذا التبار مجلتا «الصنيث» و:التاج، والإتجاء الأخير كان ضعيفاً وأعتبر ثورة العرب على العثمانيين خطا فانحاً وانقصالهم عنهم جريمة. وبرز هذا الرأي عند لطفي جسعة مُؤلِفٌ كتابٌ بحياة الشرقُّ، لكنه لقي معارضة شديدة من قبل كشاب حلبّ عموماً. ويستعرض الباحث موقف الصحافة الحلبية من بعض الافكار التي سادت بداية القرن، فقد اثار موضوع الجامعة الاسلامية عموم المفكرين وتناولوها بتشنعباتها وتشابكاتها المختلفة، كما بحثوا في موضوع الزعامة العربية للمسلمين وتوزعت مواقسفهم في اتجساهات متباينة. وأثارت حركة مصطفى كمال أتاتورك قلقا عند الصفكرين فحللوا وقائعها وبرسوا اتجاهاتها وتأثيراتها المحتملة على المنطقة، وفي هذا الاطار ايضا تاثرت الصحافة

الفصل الشاني من الكشاب تناول

واعطى النكستسور المسلادي صسورة لصحافة الاحراب في سورية ويورها في هذه المسواقف وأرائها تجاه كل الأمور المصيرية. كما اوضح تاثر المسفكرين بالمسوضسوع الفلسطيني وانتقائهم الصام للصوقف البريطاني الذي يدعم المؤامرة الصبهدونية. وقد حللت الصحف موقف الغرب من هذه المسالة وكان البعض يطمح لكسب في المحافل الدولية ضد الصهيونية، وألواقع ان الصحافة الحلبية تفاعلت مع أحسدات ازمية فلسطين فيتناولت تطوراتها ودعت لوقف الهجرة، كما صورت متغيرات الصراع وما رافقه من معاهدات سياسية وأتخذت منها مواقف قوية لصالح الشعب

الفيصيول الأربعية الأخسيسرة من الكنساب تتاولت بعض القسمسايا التخصصية داخل الصحافة العربية، فهناك مسائل عالمية شغلت انهان المفكرين مثل الشيوعية والغاشية والنازية ضلال الحربين العالميتين، فكان الصحافيون وفق ايديولوجياتهم يتبنون مواقف من هذه التحركات العالمية التي كان لها تاثير مباشر في الحياة السورية. ومن جهة اخرى عُني الكتاب بمسائل التحرر الاجتماعي كقنضايا المبراة والإسبرة والعنمل وتباينت وجهات نظرهم منها. لكن الهم الأسساسي بقي تطوير الواقع الاجتماعي والنهوض به لتتمكن البلاد من مواجَّهة المستجدات السياسية. كما لقبت القضايا الثقافية والأببية اهتماما واسعأ وارتبطت بشكل وثيق بالمسائل القومية والاجتماعية، فكانت مواضيع التراث والتجييد وحرية الفكر، أضافة لمواضيع تطوير الأدب، هاجساً عاماً للكتاب في تلك الفترة، وحاولوا من خلالها اعادة صياعة الثقافة بما يتناسب مع المتطلبات

الاجتماعية والسياسية لبداية القرن. ان أهم ما يقدمه هذا الكتاب هو التبصوير الحي لصبراع التبيارات الفكرية على صيفحات الجرائد، فالباحث يقدم استشبهادات مطولة تثقلنا الى اللغة التي سادت النصف الأول من هذا القرن، قالصحف كانت المُجِال الأرحب للتنوع في النيارات والاتجاهات وجغرافية فكرية تتفاعل أسها الثقافة بشكل عام

نمسُ صلوات كتبهُنُ الله على العباد ، من أتى بهن بتما مهن كان له عند الله عُمُدُ أن يدخلُهُ الجُنة ، و منْ لَم ياتُ بِمَنْ أَفْلِسَ لَهُ عندُ الله حِمْ أَنْ أَنْ نَاذُ اللَّهِ عَلَيْهِ أَنْ أَنْ أَنْ أَنْ أَنْ مِنْ أَنْ مِنْ أَنْ مِنْ أَنْ مِنْ لَهُ

له عمدً انْ يدخلهُ الجنة ، إنْ شاءً عدَّبه ُ وإن شاءً ادخلَهُ الجنة.								
مام لتعد	يواء الا							
Samuel Stante	matin "		. ·	• 450	. 1	سسوسينه للسائل		
العثباء	المغرب	العصر	الظهر	الشروق	" الفجر	المديثة 🧗		
	1 1 4	-1 - 1	5-2	1 30		100		
74,17	17:17	10.70	17.00	1.15	0,10	فة المكرمة		
34 14	72.YE	10.14	17.00	7.72	0.17	منينة العنورة		
14.14	17.07	18.44	11/45	0.01	\$,40-	قنس المجللة		
14.0T	IV.EE	10.1A	14.00	1. 40	0 A.	وظبي		
14.11	M. OY	12,17	11.77	a. 27	28.77	مناعة		
14.10	YEAR	10.YA	17,77	V A	0.83	جزائر - اد		
14.4	14.44	18,01	11.77	0.27	18.13	خرطوم کونت		
14.41	14.54	YE', E1	11.70	7. **	1.0	رياط		
14.07	17.17	10.18	37.11	7,17	***	رياض		
14.50	W. L.	35.0.	11,77	0,04	f.t.	بوحة		
144	11,00	15,27	11.14	P.YA	E.T.	المرة المرة		
14.4	NY You	1E.TE	11.74	7. 2	E.TA	روت ا		
14.Y	17.14	14.EX	71.27	3013	1.01	نداد :		
10	IV TO	10,11	IFX . T	12.30	0.17	ونس		
IA. to	17.10	10.17	11.035	٠.٠٠	1,10	بيوتى		
IA	17.20	18. 74.4	M.Y.	0.14	£.77	شق		
IA SY	YV 5.	10,10	17. ·r	1.87	. 0,.0	2		
IA EE	17.71	10.00	11.2A	0.07	6.11	بي سنعاء ا		
1A. LA	14:14	12.05	11.07	7.71	£,09	رايلس الغرب		
IA .Y	11.64	: 1£, YE.	: 11.71	0. EA	1.XA	Mine many		
1A.8	14.44	10.0	11.0.	1	10.3	بطلط ا		
14.01	17,10	10.7	*11.57	0.4	£.17	قديشو 🧗		
19.47	LA: FT	11, 13	TY.EA	V	0.57	وإكشوط		
th. 18	AS, FF	12.45	: 11.77	7.14	1.17	⊒رة		
14.7	1V A	15.50	11.27	7. Y	1.00	الران.		
14.0Y	. IV.Y4	10.17	44:04	3, 27	0.14	្រ ដំរុ		
14.10	12.3	11.21	. 11.00	7,04	0.10	رلين المرا		
14.07	14.11	11:04	17.77	V. F.	0, th	روكسيل يير		
14Y	17.77	10.0	14,40	V. 77	4,00	ارپس		
14.04	14.44	12,07	17.7-	Y.17	9.17	بنيف		
IA.TE	14.4	11.11	11,01	7.79		وما		
14.1	17.77	71,37	11.71	7,14	1 6Y	ماراييقو		
17.5	10 04	יוי או	11.77	Y . Y . N	10.10	ستوكهولم		
14.11	17.77	12.4	11.01	Y.143	. TY. 8	وينهاعن		
14.11	11.71	12.17	1) 50	d'et		نين الله		
19,50	14/11	10.25	TY ON	VIV	7,11	ىرىد 📄		
14.11	17.01	12.74	11.71		2,79	بةوسيا		
10 30 100	14.1	15.87	11 er	7.73	0 7	السنفان		
דו או די או	17.47	12.77	WIA	TYA	0	وتاوا		
10.11	garber .	5.7	21	8 1 Car		3		
	4.4.5	- 13.		1 1 10	توقيت المجال	ه يرجى مراعات ا		
	7.			(CALL)		. عربي د		

# نوادر من الشعر

يا أيها القارئ المُرخي عـمامـــه هذا زمسانك إني قـــد مـــخمى زمني أبلغ خليــفـــتنا إن كنت لاقــيــه

قال: فدخل على عمر فاستانن له فانجله عليه

من الخليفة منا نرجسو من المطر نال الخلافية إذ كيانت له قيدراً

لما استخلف عمر بن عبدالعزين جاءه الشعراء فجعلوا لا يصلون إليه، فجاء عون بن عبدالله بن عتبة بن مسعود وعلية عمامة قد أرخى طرفها فنخل،

أنّى لدى الباب كالمصفود في قرن

قال: فسبكي عمر ثم قال: يا بن الخطفي، أمن أبناء المهاجرين أنت فنعرف لك حقهم، أم من أبناء الأنصار فيجب لك ما يجب لهم، أم من فقراء المــسلمين فنامر ساحب مستقات قومك فيصلك بعثل ما يصل به قومك فقال يا اميس المؤمنين، ما أنا بواحد من ُ هُوَّلَاء. وإني لَمَن اكشَّر قومي مَالَاً، وأحسنَهم حالاً. زولكني أسألك ما عودتنيه الخلفاء: أربعة الأف درهم وما يتبعها من كسوة وحملان. فقال له عمر: كل أمرى يلقى فعله. وأما أنا قما أرى لك في مال الله حقاً. ولكن انتظر، يخرج عطائي فانظر ما يكلي عيالي سنة منه فانخره لهم، ثم إنَّ فضَّل فضَّل صرف ناه إليك، قال جرير: لا، بل يوفر امير المؤمنين ويحمد واحْرج راضياً. قال: فذلك أحسب إلى، فخرج. فلما ولى قِالَ عمر: إن شير هذا ليُتقى، ريوه إلي. فقال: إن عندي اربعين نيناراً وخلعتين إذا غسلت لحداهما لبست الأضرى، وإنا مقاسمك نلك، على أن الله جل وعَنْ يعلم أن عمر أحوج إلى ثلك مثك. فقال له: قد وفرك الله يا أصير المؤمنين، وأنا والله راض. قال: أمِياً وقيد حلفت فيإن منا وفيرته على ولم تضييق به عيشتنا اثر في نفسي من المدح، فأمض مصاحباً فَصْرِجٍ. فَقَالَ لَهُ اصْنِحَانِهُ، وقيسهم الفرزدق: ما صنع بك أمسر المسؤمنين با أبا حزره؟ قال: خرجت من عند رجل يقرب الفِـقراء ويباعد الشعراء، وأنا مع

وقد كان هَيَّا له شعراً، فلما بخل عليه غيَّره وقال: إنَّا لنرجيو إذا ميا الغييثُ اخلفنا

كسمسا أتى ريه مسوسى على قسدر أأنكسر الجسهد والنبلوى ألتي نزلت قد طال بعدك إصنعادي ومنحدري لا يتفع الحاضر المجهود بالبينا ولاً يجـــود لنا بار على حـــضـــ كم بالمــواسم من شيعـــــاء أرملة ومن يتبيم ضبعيف الصبوت والبنصس يدعسوك دعسوة ملهسوف كسأن به خسلاً من الجنّ أو مسساً من البسسس من يعدك تكفي فقد والده كالفرخ في العشُّ لم ينهض ولم يطر

يت فق لي أن أفستش عن الكانا الاخيرة التي أختم بها القما والتي تلقي نوراً عليها إلله مطلعها غدر أني أذا دين مجمل القصيدة، جاعت الأله بطريقة طبيعية وتألفت مزلا مُفسها، تأخَّد كل لفظة مكانباء الهيكل الماثل امادي فيلم المعادة فيلم وعقلي وأعمل ما في وسعي م لا يكون فراغ في الحالة النفسة التي اكون فيها ابان النظم - اذا نظمت اعملت كل الإ لا قوى واحدة، لأن من بلداً لم قـوى دون سـواها ينها للتنقيص من حالت النفسة وهذا ما وقع فيه الشعراء الله اد انهم نظروا الى الاسليدا الوجهة العلمية فكا التخصص يقلل دائماً من ليا الاشياء فعلى الشاعر السلا العائم من عل ليراه بعجموع ال وان يتفهمه جملة ويغني شاملاً لا يتعشر ببعض خوالها ان النين ينظرون الى العالم بعض جوانيه فقط تراهدا يندبون ولا يغنون، ذلك لنقمراً نلك عنه راض.

يوفنتوس الايطالي حامل اللقب وبورتو السرتغالي صعبودهما الى الدور ربع النَهِ آئي بعد فورَ الأول على رابيد فييناً في ٥/صفر، والنساني على يورندورغ النروجي ٣/صفر في الجولة الرابعة من دوري ابطال اوروبا لكرة القدم مسياء امس الأول التي شهدت خسارة تاريخية لمانشستر يونايتد على ارضه امام فنربغشه التركي صفر/١.

على ملعب اللَّي البِّي، في تورينو (ايطاليا) وضمن المجموعة الثالثة، اكد يوفنتوس انه آحيد أبرز الميرشيحين لخلافة نفسه باكتساحه رابيد فيينا مخمسة اهداف نظيفة كان نصبيب كل من الكرواتي الز بوكسيتش واليساندرو دل بييرو هَدفين في حين سجل سونتيرو الهِّدُفُّ الأَخْرِ. ورَفْع بوكسيتش رصيده الى اربعة اهداف في هذه المسابقة.

وعلى غرار يوفنتوس، اكتسح بورتو البرتفالي روزنبورغ النروجي بشلافة اهداف نظيفة ليصبح بالتالي الغريق الوحميد الذي يحمق الفور في اربع

وأنتعشت أمال ميلان في بلوغ الدور ربع النهائي بفوزه على ضيفه غوتبورغ ٢/٤ على ملعب سان سيرو امام ٢٨ الف متفرج ضمن العجموعة الرابعة ايضا،

وثار بالتالي لخسارته نشابا ٢/١. وسجل ميلان صامل اللقب ضمس مرات هدفين مبكرين عن طريق الكرواتي رَفُونيمير بوبان (٤) وبيميتريو البرتيني (١٤ من ركلة جزاء)، لكن غوتبورغ عادلُ في مدى خصس بقائق بواسطة يسبر بلُومكفيست (٢٧) واندرياس اندرسون (٣٢)، قَــبل أن يعطى الشياب تومــاس لوكاتيللي التقدم لميلأن قبل نهاية الشوط الأول يُدقِّيقَة وأحدَّة، ثم أختتم روبرتو باجْيو التسجيل في النقيقة الإخيرة.

ُ وُعَلَىٰ مَلْعُبِ أُولِد تَرافِـــوْرِد فَي مانشستر (شمال انكلترا) منى مانشستر يونايت، باول خسسارة على ارضيه في المسابقات الاوروبية خلال ٤١ عاماً، عندما سقط امام فنربغشه التركي بهدف سجله مهاجمه البوسني الفير بوليتش قبل نهاية المباراة بـ ١٢ يقيقة ضمن المُجِمُوعَةُ الثَّالَّتَةَ. وكأن سجلٌ مانشستر يوناًيتد يضم ١٦ فوزاً و١٥ تعادلاً قبل هذم المعاراة.

اسطُّنبوَّل قَبَلَ اسبوعين بهدفين نظيفينَ. والخسارة هي الثانية لمانشستر في هُذُه المسابقة بعد سقوطه في المباراة الاولى امام يوفئتوس صفر/١.

وكان المستوى الغني للمباراة سيثأ، وعليٌّ رغَّم ان متأنشيسيتُّير كيَّانُ الفيريق الفضل خُصوصا في الشوط الثاني إلا أنه لم يحسن استغالل الفرص القليلة التي سنحت له.

والخسارة هي الثالثة لمانشستر في مدى عشرة أيام بعد خسارتيه الثقيلتين

شمايكل حارس مرمى مانشستر يونايتد على الارض بعد تسجيل الهدف، وفي الاطار لاعبو فنر بغشه يحتفلون بالفوز (رويتر)

امام نيوكاسل صفر/ه وساوثمبتوز ٢/٦ في بطولة انكلترا. وسينال كل لاعب من فنربغشه مكافاة قيمتها ٧ الاف جنيه استرليني (نحو ١٠

ومني رينجرز الاسكتلندي بخسارته

الرابعة على التوالي بسقوطة على ارضُّه

امام اباكس بهدف سجله ارنولد شولتن

امام ١٤٢٢٦ متفرجا ضمن المجموعة

الاولى، ويعسود اخسر فسور للفسريق

الإسكتلندي في هذه المسابقة الى العام

الآف دولار) مقابل هذا الفور.

لويز البيولندي وسيتسيبوا بوخسارست الروماني. وتغلب لودر على ستيوا بهدفين سجلهما ماياك وسفيرتشيك.

وعلى رغم الخسارة يبدو الفريقان

مرشحين لبلوغ ربع النهائي أذ يملك كل

منهما تسع نقاط بقارق ست عن فيدريف

برنامج الجولة الخامسة هنا برنامج مباريات الجولة الخامسة صن الدور الأول لندوري ابتطال الاندية الاوروبية لكرة القدم التي ستجري في ٢٠

المجموعة ١: اياكس - اوكسير،

اتلتيكى مدريد، وفيدريف لوبر - بوروسيا المجموعة ٣: فتربغشه – رابيد فيينا،

١٩٩٣ وضمن المجموعة ذاتها، حقق ا غراسهوبرز السويسري فوزا ثمينا على اوكسير بثلاثة اهداف مقابل هيف واحد. تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل: ورينجرز - غراسهوبرز.

ومانشستر يونايند - يوفئتوس.

المجموعة ٢: ستيوا بوخارست -

سحل للفائز الروماني مولدوفان (١٧ و٢٩ من ركلة جـزاء) وغـرين (٥٩) وللضاسير غرين ايضًا (٤٨ خطأ في مرمى فريقه).

وبورتو - ميلان.

وتعرض بوروسيا تورتموند الالساني لخسارته الاولى بعد ثلاثة انتصارات امام مُنعِفُهُ أَتَلَتِّنِكُو مِعْرِيدِ ٢/١ صُبِعِنْ المحموعة الثانية. تقدم الخاسر بواسطة المجموعة ؟: روزنبورغ - غوتبورغ، هدافه هیکو هیرلیخ (۱۷)، ورد الفریق الاسباني بهدفين عن طريق روبرتو (٣٧)

🛢 اسطنبول - رويتر - احتفلت تركيا امس بفوز فريق فنربغـــشة على مانــش يونايند، وكان عنوان صحيفة مصباح، اليومية مفنربغشة يدخل التاريغ»، وعشوان صحيفة

المستحسات وأبواق السيارات حتى قبل أن تنتهي المباراة، ووأصلوا الهتافات والاحتفالات حثى وقت متأخر من الليل. وطغى فوز الفريق على انباء الاكراد الذين صعدوا غي الاونة الاخيرة هجماتهم على

ديميريل تهانيه الى الفريق، وسرعان ما انضم اليه في ذلك رئيس الوزراء نجم الدين اربكان ووزير الرياضة بهاء الدين شاكر.

وقالت وزيرة الخارجية تانسو تشيلر في رسالة الى علي سين رئيس فنربغشة: عفمر انتصاركم الامة كلها بالبهجة،. اما سين فقال: «ضحك الجميع منا عندما قلنا اننا سنصبح ابطال اوروبا. لكننا سنحتق ذلك».

ولكن الاحتفالات تسببت في احداث مؤسسفة ايسضاً. فسقد نكرت وكسالة انباء الانالَ ضَول إن أمرأة أصيبت برصاصة طانشة هي ورضيعها البالغ من العمر عشرة اشهر وهما في شرفة المنزل. ونقلت المراة وابنها الى المستشفى. وفي حادث منفصل اصيب شاب برصاصة طائشة في عنقه وهو ينظر من شرفة منزله

تركيا الشعبية والرسمية تحتفل بالفوزا

وتدفق الاتراك الى الشوارع التي غمرتها مياه الامطار وهم يصيحون ويطلقون رصاص

قوات الآمَن بسلسلة من التَّفجيرات الانتحاريَّة. وفور انتهاءً المباراة بعث الرئيس سلَّيمانَّ

الى مشجعي فنربغشة وهم يحتفلون في الشوارع.

وخسسرت الكروانية إيضا صابولي

المصنفة رابعة أمام الأميركية ميريديت

ماكغراث (٦/٣، ٦/٣)، والأميركية جو

فرياندين المصنفة سايسة اميام

وفي المرحلة الأولى، فارت البلغارية

• وفي موسكو، فمازت النمسوية

ماغدالينا مالييفا المصنفة ثامنة على

الفرنسية ساندرين تيستو (٣/٦، ٣/٦).

بربارا باولوس المصنفة ثانية على

الروسية أنا كورنيكوفا (١/٤، ٣/٦) في

المسرحلة الشانيسة من دورة مسوسكو

المصنفة رابعة على الفرنسية سارة

بيستكوفسكي (٢/١، ١٨٠ ◘١١٥)،

والروسانية روكسندرا دراغوميس

الضامسة على البولندية ساغدالينا

السابعة على السويدية ازا كارلسون

(١/٦، ٦/صفر، ٤/٦)، والسلوقاكية

كاثرينا ستوننيكوفا الشامئة على

وفازت أيضأ النمسوية بربارا شبت

غريبوفسكا (٢/٦، ١/٨ 🗆 ١٥٢/٥).

وفأزت البلجيكية سابين ابلمانز

الروسية الدولية لكرة المضرب.

الرومانية ايرينا سبيرليا (٦/١، ٦/١).

الشهر قبل الماضي وهزم ١/صغر في دورة النخبة، وفاز على التسبّاب في القباهرة في نهائي كساس الكؤوس العربية

الإهلي في القاهرة الاحد العقبل العام ١٩٩٥، وخسر من الاتحاد صنفس/١ ومن الشباب ٢/١ في بي منهرجان تكريم نجم وهداف, الأهلى المعتزل طاهر ابو زيد. وتضم بعسفة الاتتساد كل النجوم الدوليسين وعلى رأسسهم الظهيران الكبيران أحمد حميل ومحمد خليوي والهداف المغربي احمد بهجا (احرز ١٠ اهداف في ٩ مياريات هذا الموسم ويتصدر قائمة هدافي الدوري السعودي)، والنجوم مروان بصناص وسعود

مهرجان تكريم طاهر ابوزيد

🗖 القاهرة - «الحياة»:

■ وصيل الى القساهرة امس

فريق اتحاد جدة السعودي لكرة

القيدم لإداء مبيساراة ودية ضيد

اتحاد جدة في القاهرة

والامير فيصل يؤكد حضوره

الفريق الى القاهرة طلعت لامي رئيس النادي. واكد لامي للصنصافيتين فور وصبوله الى القاهرة انه يصمل مشروعا رياضيا لعرضه على صبالح سليم رئيس الاهلى لاقامة ٤ مــبـاريات وبية سنوية بين الاملى والاتصاد بينها اثنتان في القاهرة ومثلهماً في جدة، ومن الممكن أن تدر المساريات الاربع

السمار والفونسو، ويراس بعثة

اكثر من أربعة صلايين جنيه على سبق للاهلي والاتصاد أن التقيا مرتين في الأعوام الأربعة الاخيرة، وتعادلاً ٢/٢ في القاشرة العبام ١٩٩٣ في تصيفيات كاس الكؤوس العربية، وفأز الإتحاد ١/صــفــر في الرياض في دورة النضبة العربية الاولى العام ١٩٩٥. وكان الإهلى حقق تفوقا ملحوظأ على الكرة السنعبودية بفوره في ثلاث مباريات من اللقباءات السستية الأخييرة التي

جمعته مع الإنبية السعوبية،

دورة النخبية، وتعادل مع الريّاض٢/٢ في تونس في كساس الكؤوس العربية العام ١٩٩٥. واكد طاهر أبو زيد في مؤتمر صحافي عقده امس في القاهرة انه تلقى موافقة من الأمير فيصل بن فهد وئيس الاتحادين العربي والسعودي لكرة القدم للحضور الى القاهرة ومشاهده مباراة تكريمية، وفي حيال تعكنه مر الحضور فانها ستكون العرة الاولى التي يدعم الأصير فيصل احدى مباريات تكريم نجوم الكرة المصرية. وحرص الأمير فيصا في ايلول (سبتمبر) المأضى على

وهزم الهلال ١/٢ في القناهرة في

ربع نهائي كأس الأندية الإبطال

التّي نظمها الاهلي في القاعرة واحرز لقبها واعلن ابو ريد في المسؤنسر الصحافي أن المجاراة ستكون جادة تماماً ولن تشهد اكثر مزَّه تغييرات لكل من الفريقين امثال الخطيب وفاروق جعفر وابراهيم يوسف وحسن شحاتة ومجدى

حضور مباراتي الافتتاح والختام

في كأس الا دية العربية الإبطار

عبدالفني. أ وسمتّح الخطيب لنجوم الإهلى اعضاء منتخب مصبر بالمشاركة في المساراة على رغم وجودهم الحالي في الدورة التبريبية للمنتخب أستحدادا لمباراة ناميبيا في تصغيات كاس العالم يوم الجمعة العقبل.

### اليوم الجولة الأخيرة للمجموعة الأولى لكاس الاتحاد السعودي

🗷 تختتم مساء اليوم الجمعة مباريات الدور التمهيدي لمسابقة كناس الاتحناد السنعتودي لكرة القدم فتقام مباراتان في كل من مكة المكرمسة وحسائل لفسرق المجموعة الأولى، علماً بانه تم حسم امر الفريقين المتاهلين منها إلى الدور قبل النهائي وهما

السباراتان تجمعان فريقى الوحدة والاتفاق على ارض ملعت مدينة الملك عبدالعزين الرياضية في مكة المكرمـــة، والطائم والرياض في حائل. ونتبِّجة هنينٍّ اللقائين لا تؤثر سوى في تحسين مركزي الفريقين الفائزين، وهما عبارة عن تحصيل حاصل لفرق المجموعة الأولى.

بطولة الاندية العربية لكرة الطاولة

## رجال وسيدات الاهلى القاهري من دون منازع

🗖 بيروت – «الحياة»:

■ حافظ الاهلى القاهري على

الرياضة المصرية اقتصرت عند السيدات على الدور نصف النهائي فقط فتغلُّب الاهلي بنتيجة ٣-١، ليقابل وداد امسال الجسر أنري الغمائز على تشسرين السوريُّ ٣-١، في المساراة النهائية ويهزمه ٢-١. وكان نصيب بطلة العرب شُيْمًاء عبدالعزيز (١٦ عاماً، لم تخسر اية مباراة في البطولة) فوزين بنتيجة ٢- صفر على ليليا حسيان ونصيرة بو عزين، التي اختيرت افضل لاعبة في

وعدد الرجال، قدم والشرقاء الثلاثة، في نادي الاهلي: شريف ضياء واشرف صبحي بطل ألعرب الصالي وشبريف الساكت ورُملاؤهم في الرّمالك؛ اشرف حلمي بطل العبرب السبابق واحتميد صالح ومحمد الجندي عرضاً لافتاً في مباراة القمة، خصوصاً اللقاء الذي فازَّ فيه محمد الجندي على شريف الساكت Y-- (17-A1) (11-17) (YY-+Y) وتفكن الاهلي من حسم النتيجة بعد لقاء «الاشرفين» صبحي وحلمي، فابقي بطل العرب على اللقب في خرانة فريقه بعد فوزه ٢-صغر، لتندَّهي المباراة

صدارته للائحة كرة الطاولة العربية من خلال احتكاره للمرة الخامسة على التوالى لقب فكتني الرجال والسيدات في ختام بطولة الإندية التي نظمها الاتحاد اللبناني للعبية في قصد الرياضية - المثون لاسيال، وشبهدت مشساركة ٢١ فيريقاً من الجنسين، وهو رقم قياسي في تاريخ

للمرة الخامسة.

وفي اللقاء على المركزين الثالث والرَّابِعُ، قِارَ الرَّمَالِكُ عَلَى تَشْرِينَ ٣-صَفْر، وحلّ مومنتس بيروت خامسا بغوزه على مواطنه الرياضي ٢-٢.

الاتحاد العربي. وعلى غرار المنافسة التقليدية بين

الاهلي والرَّمَـالِك في منصبر عنمـومــاً، انتسقّلت حسمي الّاثارة في لقساءات الطرفين الى لبنان، وانتهتّ بسنيطرة اهلاوية عند الجنسين، وفاز رجال الإهلى باللقب للمرة السادسة وسيداته لكن المواجهة التقليدية بين قطبى

«الشرفاء الثلاثة» لمصلحة الإهلى ٣-١. وحلً الإهلى السعودي ثالثاً بعد

آسا البطولة التاسعة للرجال

ورأى رئيس بعشة النادي الاهلي

فوزه على الجهراء الكويتي ٣- صفر، وكان الإهلي المصري تغلب على نظيره الأول عَالْمِياً) إلى قافلة من كبار السعودي ٣- صفّر والزمالك على الجهراء بالنشيجة ذاتها في الدور

اما هومنتسن بيسروت فسحلٌ في

في البطوَّلة بنتيجة ٢-٣. عند الرجال نظراً آلى عرضه الجبيد وفوزهُ في ســُبع مَّن اصل ثمـُانَي مباريات خاصها.

سستسوى كارة الطاولة العاربياة في ارتفاع مضطرد، لكنه اقترح تشكيلً منتخب عربي من افضل اللاعبين في كل الدول للمسساركة في البطولات الدوليسة، لأن ثلك يؤدي ألى تطوير المستوى ويدفعه خطوات كبيرة الى

واكد صبحي ان التطور لن يتأمن من دون الاحتكاكُ المستمر في الخارج؛ صاحبة المركر الاول افريقياً «لأن حلمي وامسامي.. ثم احستسرف في ايطاليا... وخسرنا امامه في الموسم

نصف النهائي. وفي ضوء النتائج المسجلة، لم تتبدل مراكز الفرق الثلاثة الاولى عصا كانت عليه في ختام البطولة السابقة في عمّان ١٩٩٥، فحل الإهلي المصري اولاً وخلف الزمالة ثم الاهلى

المركز الـ ١٦ ما قبل الإخير بعد فوزم عادته في سلسلة الهزائم التي مني بها لكن لاعبه جوزف شلهوب، وصيف بطولة لبنان للفردي، اختير افضل لاعب

والسابعة للسيدات فتنظم في تشرين الاول (أكتوبر) ١٩٩٧ في المُعْرَب.

الجهد المضني والاحتراف المطلوب

اللاعب السابق الدكتور علاء مشرف انَّ السيطرة الاهلاوية تعود الى الجهد المضني المستمر والسياسة الثابتة للادارة، والجهار الغني المستكامل والاهتسام بالعناصس البارزة من الناشئين. واعتبر البطل اشرف صبحي ان

ونلك عن طريق الاحتراف. وأعطى مثلاً حياً من خلال تطور مستوى نيجيريا لاعبيها محترفون، ومنهم اللاعب شوغن الذي سبق وخسر امام اشرف

يصحية تسعة مصنفين! باريس - الوكالات - انضم اللاعب الأميىركي بيت سنامبراس (المتصنف

٦/١) في مباراة لم تستغرق سوى ٧٥

دقيقة في الدور الثأني من البطولة التي يبلغ سج موع جوائزها ٥٠،٧ مليون

وتبع سامبراس بنلك بوريس بيكر

وغوران ايفانيسفيتش وتوماس موستر

ومارسيلو ريوس والبرتو كوستا،

ليستصر خروج النجوم الذي بدأ يوم

الثلثاء بهزيمة ريتشارد كرايتشيك

وَفَانَ الْأَسْبِانِي كَارِلُوسَ مُويا، وهو غير مصنف أيضاً، على بيكر الألماني

(المصنف السادس) (٣/٦، ٥/٧، ٣/٤).

وتعتبر النتيجة انجازا لمويا الذي

يعتبر من اللاعبين الاختصاصيين على

الصلاعب الترابية، في حين أن بيكر هو أحد أفضل اللاعبين داخل قاعة مقفلة

وعلى الملاعب ذات الأرضية السريعة.

وحسم مويا المجموعة (٢/٦)،

وظنُ الصنفرجون ان الألصاشي الذي

يتميز بصلابة معنوية، سيحققُ فوراً

سهلاً في الثالثة ليحسم المجموعة

الأخيرة والمباراة. لكن الاسباني أبن

العشرين ربيعاً والمصنف ٢٤ عالَّمناً،

حافظ على رباطة جاشه وكسر ارسال

بيكر في الشوط الخامس ليتقدم (٢/٣)

ولم ينجح بيكر إلا بنسبة ٥٠ في

المئة على رغم تحقيقه ١٢ أرسالاً نظيفاً

سقيابل ٥ فيقط لصويا، لكنه ارتكب ١٢

خطا مربوحاً مقابل ٥ لمنافسه، اضافة

ويحمل بيكر لقب دورة بيرسى

وهاجم بيكر الجمهور بعد المياراة

وقال: «شُغْرَتُ بانني العُبْ في حذيقة حيوان، من غير الجائز ان يسمح

للمتفرجين باطلاق العنان لحناجرهم

خسلال المسساريات، واضساف: «من

لأعـــوام ١٩٨٦ و١٩٨٩ و١٩٩٢، وبلغ

العام الماضي المباراة النهائية.

ويُحافظُ على تقدمه حتى النَّهاية.

إلى ١٤ خطأ مباشراً.

وتقدم في الثانية (٢/٤) قبل أن يُكسُو

الإلماني أرساله ويعادل النتيجة.

وجيم كوريير وانسريه اغاسي.

وأوضح: اكان هم الجمهور الوحيد هنا أن يثير الجلبة بغض النظر عن اللاعبين العالميين المصنفين الذين هوية اللَّاعبين، اننا لسنا في مباراة خرجوا في الأدوار الأولى من بطولة كرة سلة، لأننا نلعب بكرات صغيرة،. باريس - بيرسي لكرة المضرب، علماً بأنه هو حامل لقبها من العام الماضي. ومن النتائج الأخرى: فُـازُ الروسيِّ يضغُـيني كـافلنيكوف وفجر السويسري مارك روسيه، المصنف رابعا على الفرنسي سيديرك وهو لاعب غير مصنف، المفاجأة مساء أمس الأول عندما هزم ساميراس (١/٦)، بيولين (٤/٦، ٦/٣، ٤/٦)، ويلَّغ المراحلة

وفاز أيضا السويدي توماس اينكفيست الثاني عشر على الأميركي ريتشي رينيبرغ (٤/٦) ١/٥).

الطبيعي أن يتحمس الجمهور، لكن بعد كرة رائعة وليس احتفالاً بخطأ مزدوج،

ريسي ريسيري بريسين وحسر التشيلي مارتشيلو ريوس المصنف عاشراً أمام التشيكي بيتر کوردا (۱/۲، ۱/۶). • وفي شيكاغو، تاهلت الأميركية مونيكا سيليش المصنفة اولى إلى المرطة الشالشة من دورة شيكاغو الأسيركية الدولية في كرة المضرب

بفورها على الروسية ايلينا لْيخوفْتسيفا (٦/٦، ٢/٦). وفارت التشسيكيسة يانا نوفوتنا المصنفة ثانية على الأميركية ايمي فسرايزر (٢/٦، ١/٦)، والسسويسسرية مارتينا هينغيس الخامسية على

#### الهولندية كريستي بوغيرت (١/٥، ١/٤، ٧٥)، والروسية أيلينا ماكاروفا على السويسرية بأتي شنايدر (٣/٦، ١/١)، والاوكرانيسة اللينا تاتاركوفا على البلجيكية ستيفاني دي فيل (١/٦)، الروسيا تأتيانا بانوفا (١/٧ ١٨/٥٥)،

■ غامبورغ - رويتر - أقام محامو لاعبة المتنس الامسيركية مونسيكًا صيليش دعوي تعويض على الاتحاد الالماني لكرة المضرب يطالبون فيها بمبلغ ٢٤ مليون مارك (١٦.٢ مليسون دولار) تعويضا عن الاضرار التي لحقت بها الر

سيليش تقاضى الاتحاد الألماني لكرة المضرب

ورفع المحامون الدعوى امس الأول لتعويض سيليش بحجة فيها أن الاتحاد الالماني فشل في توفير الامن. وتريد سيليش تعويضا عن ضياع جوائز مالية عليها خلال انقطاعها عن المسابقات الذي استسمر ٢٧ شهراً، وهي تقول ان الاتحاد الالماني لم يتخذ

وقال محاميها فيلهيام دانياتسيك امام المحكمة ان مقعد اللاعبين في الاستاد قريب جدا من مدرج المتفرجين، ومنه قفر المتفرج الالماني جونتر بارشه وطعن سيليش في ظهرها بالسكين. غير أنَّ الاتحاد الالماني يقول أن اجراءات السلامة وقت وقوع الهجوم كانت

الاجراءات الضرورية للحيلولة دون وقوع الهجوم عليها اثناء بطولة هامبورغ

كافية وان هذه المعايير غير ملزمة وحكم على بارشه بالسجن عامين مع ايقاف التنفيذ، ورفضت المحكمة استئنافاً تقدمت به سيليش لتشديد العقوية عليه. ويتوقّع أن تصدر المحكمة حكمها في قضية التعويض في موعد أقصاه ١٩ كانون الاول (ديسمبر) المقبل.

من علاءً موسى: روتردام الهـــولندي طلب الاتـــ مصر ومالي الودية التي تقام اليوم في

ملعب القاهرة الدولي. وأكد مسوولو فيينورد أن العقد

المرحلة الرابعة عشرة. وكان فيينورد تصدر الدوري من بدایته ثم تقهقر الی المرکز الثان خلف ايندهوفن بفارق نقطة واحدة، وشارك هيثم فاروق في مركز قلب الدفاع في ١٦ مبساراة من اصل ١٩ خساضها في الدوري والكأس المسحلي وكساس الاتحساد

اسوان والشرقية للدخان ووقع للرمالك

ويعتمد فاروق جعفر في مباراة البوم ضد مالي على تشكيلة دفاعية حسدة تضم ابراهيم حسن ومحمد مىبىري في ظهيري الجانب وسمير كمونة في مركز الظهير الحر وامامه مدحت عبيد الهادي ومنحمد يوسف كظه يسري وسط والتشكيلة لأتضم سوى لاعبين شاركوا في مباراة المغرب الأخيرة، ويلعب كمونة وصبري بدلا من

حكام اجانب للاهلي والزمالك فيينورد يرفض انضمام هيثم فاروق لمنتخب مصر

🗷 رفسضت ادارة نادي فسيسينورد المصري لكرة القدم سفر اللاعب المصري هيثم فاروق المحترف في صغوفه الى القاهرة لخوض عباراة

المبرّم بين النادي واللاعب يتيح له حق السيفير الى محصر والاشتشراك مع منتخبها الوطني في المباريات الدولية الرسمية فقط وشيد هؤلاء على ارتباط فريقهم بمباراة مهمة وصعبة في الدوري الهونندي يوم الاحد المقبل خارج ملعبه ضد خرونينغن في

الاوروبي. ونتيجة لغياب هيثم فاروق اضطر فاروق جعفر مدرب منتخب مصر الي الاستغانة بطارق مصطفى ظهير الزَّمالك للانضُمام الى الفريق، وهي المسرة الأولى التي ينضم طارق الى المنتخب، وهو لاعب سمابق في نادي

هذا الموسم فقط المحسترفيس هاني رمري وهيثم

ويسعى المصريون الى الشار من منتخب مالي الذي هُزُمُهُم ١/صفر في الدور ربع النهائي لكاس الامم الافرىقية ١٩٩٤، وكنان الغريقان تبادلا الفور وبيا في القَّاهِرة العَّامِ المَّاصِي ٢/صَفَر لمصنر و١/صنفر لمالي.

واختار اتحاد الكرة المصري ثلاثة من الحكام الدوليسِن المحليسِ لادارة

الاتحساد لنظيره المسالي لمسعوبة استقدام حكام اجانب محايدين في وقت وعلى صعيد أخر، وأفق مجلس ادارة اتحاد الكرة على طلب ثاني الرمالك استقدام حكام أحانت لادارة مباراة القمة بين الاهلى والزمالك الاحد ١٧ تشسرين الثّاني (نوفهمبر) للجاري
 في المرحسلة الشانية والعشرين للدوري الممتاز. ورفض المسؤولون في التحساد الكرة الاعسلان عن اسم الدولة التي ينير حكامها المباراة. ومن أجل مسرّيد من السسسرية أرسل الاتصاد المسمسري اربع رسسائل مسماثلة الي اتحادات الكرة في ايطاليا وفرنساً وانكلترا والمانيا للاستفسار عن امكان

المباراة هم حسين علي موسى ومعه

صلاح البري وضالد مرجان، واعتذر

ارسال طاقم حكام دولي الى محصر لادارة المباراة. وكانت المباراة الاخيرة بين الزماك والاهلي في الدوري لم تكتـمل يوم ٢٥ حزيران (يُونيو) الماضي، وانسحب الفريق الأول من الملعب احتجاجا على قرار الحكم الدولى قدري عبدالعظيم باحتساب الهدف الثاني الذي سجله حسسام حسن للاهلي بحجة أنه كان صتسللا، وفاز الاهلي في المجاراة

وابدى المسسوولون في الاهليّ ارتياحا كبيرا لطلب نادي الزمالة وموافقة اتحاد الكرة على استقدام حكام اجانب، وكان الإهلى شكا كثيراً من الحكام في الموسم الحالي.

وتفاقمت ازمة مبارأة الزمالك والقناة المقرر اقامتها في ١٢ تشرينُ الشاني الجباري بسبب رفض الزسالك القاطع نقلها من القاهرة الي الاسماعيلية. وعرض الزمالك خوض المساراة في اي ملعب في القاهرة" واكد امكان اقامتها في ملّعب الكلية الحربيسة بعسيدا عن المكان الني يعقد فيه المؤتمر الاقتصادي العالمي. وقى حين أكد محمد السياحي رئيس لجنعة المسسابقات ان جهات الامن هي الوحسيدة القادرة على الموافقة على اقسامة المبساراة في اي ملعب في القَّاهِرة. وفي حَسَالَ الرَّفْضَ لَنْ يَكُونَ هناك بديل سيوى اقاميتها في

الإسماعيلية.

وحزم الهسلال ١/٢ لحي القان

ومع ننهسائي كساس الانسية الد

ربع ميسسي سيس المنتسبيس فسيل النعساخ في المنتسبيس فسيل النعساخ والإ

المصغر في دوزة النغد

على المنسبساب في القبال

نهاثي كأس الكؤوس الع

صنغير/1 ومن الشبيسار،

العام ١٩٩٥، وخسر مزالا

المويناض ٢/٢ لمي شونس فرم

واحد طاهر أبو زيد في الم

الكؤوس العربية العاد ١١٥٥

صحافي عقدد أصرفي الأ

الله ملقى موافقة من الامبرام

مِنْ فَعَدْ رِثْنِسِ الاتّحاليزُ لَيْهُ

وللسنعودي لكرة القدمالكس

ألى القباعرة ومستساعديه

تكريمسه وفي حسال نعق

المحضود فنانها ستكواد

الاولى اللتي يدعه الاصيرنيز

الحدى مباريات تكريد سبودا

المصوية. وحوص الاميراء

في ايلول استبتمس الماض

حضور مباراتي الافتتاح والم

عَى كَنَّاسَ أَلْأَنْ مَنِيَّةُ الْعَرِبِينَ آلِي

المتى نظمها الاهلي لمي المر

وأعلن أبو زيد في النسإد

الصنحافي أن المباراة مع

جادة تماماً ولن تشبد النرر

معيرات لكل من الفريقبراً

الخطيب وفاروق جعفر وأب

يوسف وحسن شحانة ينو

اعضناء منتخب مصر بالن

في الصياراة على رغدوها

الحسالي في الدورة الندر

للعنتخب أستعداداك

تاميبيا في تصفيات كابري

بوم الحمعة المقبا

خيرة للمحموء

وسمتح الخطيب لنجوري

واحرر لقبها.

عبدالغثي.

🗷 تصندر القسرنسي برونو بسابى مساوليسورو رالي الأمسارات المحمراوي المرحلة الأخيرة من مطولة العسسالم للراليسات المنصراوية، بفارق بسيط عن منافسه ومواطئه جان لوى شليسير. وينكر ان سابي حسم المسراع على اللقب العالمي قبل السباق في حين احرز شليسير لَقْبِ رَالِي الْإِمْسَارَاتِ فِي الْعَسَامِينَ

.m7, 27, 7% ر وفي فشة الدراجيات النارية،

وخرج ليضأ نيترز قائد

# سابي في الصدارة والمطيوعي أول العرب 🧗 🗖 دبي - من مروان بورعد:

وسجل سابي في نهاية مراحل اليسوم الثساني امس ١٩٦,٩٦ سَاعــة في مــقــابل ٢٢,١٥س لشليسير. واحتل الإماراتي خليفة المطيسوعي المركسر التسالك في للتسرتيب العسام بوقت بلغ

أحتل ألصدارة الفرنسي ستيفان ييترهانسل المرشح الأول للفوز، يوقت بلغ ٢٥,٣٥,٢٠س، امسام الايطالي فأريولي (٢٨, ٢٣, ٢١، ٦س). وكأن المتسابقون انطلقوا لُحُوض القسم الشاني من الرالي يعد ليلة من الراحية في المضيم الليلي بالقرب من مسينة العين. ودارث النافسيات بين السائقين العرب والإجانب وسط ضباب كثيف غطى المنطقة.

وكسان أول المنسيصيين اميس الدراج مارتن ستوكيل (دراجة رقم ٤٤) بسبب اعطال ميكانيكية، تلاه المتسابق القطري الشبيخ فهد آل ثاني (سيارة رقم ١٣١) والمتسابق اللبناني ميشيل صالح (سيارة رَقَعُ ١٣٧) لأعطال مسيكانيكيسة

الدراجة رقم ٢٧ بعد تعسرضه

لكنمات في اضلاعه جراء سقوطه عن دراجيته خلال المرحلة. وتمكن عربيان من مساعدته ونقله الى

اختباراً حتيقياً اللهوة وصلابة السيارات والدراجات النارية، ومسهسارة وبراية السسائقين في القسيسانة للوصيول الى النهساية بسلام. فبعد مرحلة متقدمة وعلى بعد ۲۳۵ کلم في عمق صنحبراء ألربع الخالي تعرض اللتسابقون لماشع رملى بلغ ارتضاعه مشرين، وكأن بمثابة مصيدة خسروا بسببها من ۲ الى ۲۰ دقيقة. ومن

ناصر في الزورق فيكتوري ٧ الذي

سجل وقتاً بلغ ٩٩٢ ١٨، ٩٩ ثانية.

وكان وقت بيلباً في المركز الثاني

١٩٠٠، ١١ ثانيسة، ووقت الطاير

وكسان الطَّاير حقق الفورُ في

المرحلة قبل الأخيرة محطمأ الرقم

القياسي لمعدل السرعة الذي بلغ

٢٤٠ كلم في الساعـة الأســـوع

الماضي في دبي ايضـــا والتي

بطولة العبَّالم. وهو فازَّ أيضنًّا فيَّ

السباق الرئيسي الأسبوع الماضي

ليحسم الصراع على اللّقب العالمي في مصلحته متفوقاً على بيلبا.

(السباق الرئيسي) لبطولة العالم

في مسيساه دبي، ويهسنف زورقسا

فسيكتسوري \$ ولا إلى تحسسين

موقعيهما في الترتيب النهائي

للبطولة، كنمياً صيرح الطاير في

بنتيجة طيبة لنعويض خيبته

الأسبوع للاضي، وهو ما يهنف

أما بيلباً فيسعى إلى الخروج

بداية الأسبوع.

وتقام اليوم المرحلة الأخيرة

مع ١٩٠٧ ثانية .

وشهد القسم الثائي مفاجات عدة، وهو القسيم الذي يشكل

ارشادات المراقبين.

كثيف انقشع فيما بعد. ونكر انه

إليه الزورق جسولي مسوتور -فيريتي الذي تصمر السياق

الأخسر قبل أن يطرأ عطل على

محركه قبل لفتين من خط النهاية.

وهنا ترتيب المرحلة الأخيرة:

الإستاراتي على ناصّبر (فيكتوري تيم ٧) ١٨.٩٩٢ المائية.

(بيليا ۲۶) ۹۹،۰۹۰ ٿ.

٢- الايطالي إنواريو بوللي

شليسير. اما المتسابق ستوير فقد تعرضت سيارته لعطل بسيب قَفْرُهَا فوق المانع الرملي. ونقل المتسابق فينسينت دولي قائد الدراجة النارية ٣٠ الي النراج فسأبيس فسأريولي الى انه

وتم تغريم السائق بيير بوس

تاه بعد ٥ كلم وفقد نتيجة لئلك ١٠ بقائق، ثم سقط عن براحته خلال لحتيازه الكثيان الرملية ليفقد تقيقتين واشار خصمه

المستشفى كخطوة احترازية بعد سقوطه عن دراجته النارية بقوة. (السيارة رقم ١١٩) زَمَنَا بِلغ ١٧ ساعة ونصف الساعة يعدما غرزت سيارته في الرمال، وعند وصوله مركز الرأقبة كان عليه العودة مجاشرة الى تقطة النهاية حسب

وقنال البطل الفرنسي الدراج ستيفان بيترهانسيل عن اليوم الثاني للرالي انه بدأ وسط ضباب

# المخيم الليلي في مدينة العين.

هؤلاء المتسابقين برونو سابي وخليفة المطيوعي وجان لويس

# بطولة العالم للزوارق السريعة

🗆 دبي – دالحياة:: إلهلال والإتحاد. العبدار أتان تصمعان فر الوحدة والإتفاق على أرض مدمنة الملك عبدالعزيز الرباد في مكة المكرمــــة، والد والرياض في حائل ونتيبه: اللققائين لا تؤثر سوى فرند مركزي الغريقين الفائزيرة عينارة عن تحصيل حاصلة 🥛 العجموعة الأولى.

وكان التنافس دائراً بين بوللي في الزورق بيلبا والإماراتي سُعيدً الطاير في الزورق فيكتوري ١٠. وكان الأخير في حاجة إلى فور شرط الا يحتل بوللي أحد المراكز الشلاشة الأولى، أو أنْ يكون فارق النقاط التي يجمعها السائقان أكثر ممن ثماني نقاط

وبات رصيد بيلبا في المركز الأول ١٣٦ ورصيد الطاير ١٢٥. وكسان الفسور في المرحلة الأخيرة من نصيب الإماراتي على

الدوري اللبناني لكرة القدم

🖃 عـوّض الايطالي ليــوناردو

بُولِئِي حَسْدِ بِـ تَسِه فِيَّ السَّسِيَّاقَ الرئيسي عندصا تمكن من انتراع لقت بطولة العالم لكسر الكيلومتر فى سيباقيات الزوارق السريعية (الَّقِيْنَةُ الْأُولِي دَاوِقِشُوزَهُ) أمس الضميس إثر لدخلاله المركي الشاني في المرحلة الأشيرة التي اقيمت في لليناء السياحي، مقر نادى الرياضات البسحسرية ألإماراتي في دبي.

واختار اتحاد الكرة المصربة ن الحكام الدوليين المحليين لمياراة هم حسين علي موس پا سلاح البري وضالد سرجان وك لاتحساد لنظيسره المسالي لصع ستقدام حكام اجانب محابدين فرأأ

وعلى صعيد أخر، وافق به دارة التساد الكرة على طلبة الزمالك استقدام حكام اجانبة جاراة القمة بين الاهلي والزمالة ٢٠ تشروين الشائي (نوفمبر) الله .
 ي المرتسلة الشائية والعنظ . لنوري المعتاز. ورفض المسؤولا تحاد الكرة الاعملان عن اسمه لتي يدير حكامها المباراة. وادام سوِّيد من السسسرية أرسل الأنه لمحسوي اربع رسائل مسالة تحمادات الكرة في ايطاليا وفرا

انكلترا والمانيا للاستفسار عزانا رسيال طاقم حكام دولي الى يك دارة المباراة. وكانت المباراة الاخبرة بيزانة الاهلي في الدوري لم تكت عليا مزيران (يونيو) الماضي، والم

لغَرِيقَ الأول من الملعب المنجاط نرأر الحكم الدولي قدري عبداله المحقساب الهدف الثاني الذي سام حسن للاهلي بحجة أنا تسللا، وفاز الإهلي في المبالا وابدى المسسوولونفي وتياحا كبيرا لطلب نادي

موافقة اتصاد الكرة على عام احانب، وكان الاهلي شكالة ن الحكام في الموسم الحالي وتفاقمت ازمة مباراة الزمة القناة المقرر الخاصتها في الما السماعيلية وعرض الرمالك فأأ وحرص الأسلام المباراة في اي ملعب في الله إكد امكان اقبامتها في ملعب المكان المكان المكان عقد فيه المؤتمر الاقتصادي الله في حين اكد محدد السيادي جنة العسسابقات أن جيانا بي الوديدة القادرة على العالم

معامدة العباراة في اي مله

سرد. ويي سرد مرد المساهر المساهر المساهر المساهد المس

لإسماعيلية.

م المساراه في الألف النابية المنابقة ا

(١/١) أَصِحَقَقَ بِنَلِكُ فِورُهُ الأَوْلُ، وُتَقِيم إلى المركز الـ ١١ بـ ٤ نقاط، في حين تراجع الساحل من المركز

مُحْقِقًا الْمُعْاجَاةَ الثالثة في المرحلة

🗆 بيروت – دالحياة::

ولم يستطع الهاومذمن للصافظة على متركتره الثماني في افخ، الحكمية المندفع مقد الإسبوع الماضي، والذي سجل فيورِّه النِّياني على النَّوالي، اذ تغلب على الهسومنمن (١/٣)،

ثلاث مفاجآت في الرحلة الخامسة

■ فحر الشبيبة للزرعة

للخسارة الثانية على التوالي.

الثالث إلى الخامس، بعد تعرضه أأويالطيع اثلج الفسور قلوب مناصري الصفاء وقلل من خوفهم وشكوكهم، بينما ظهر الساحل في ومع منغاير تماميا لصورته

### السادسة من البطولة. وبدا الهومنمن متسرعاً في

سُفاداة صاعبة في الرجلة الخسام سسة من بطولة الدوري اللبناني العسام لأندية الدرجسة الاولى لكرة القدم، فحصد تقطته الثانية في البطولة، وكانت غالية حداً كونه اوقع الانصار التصدر فِي فَحُ التَّعَادِلُ (١/١)... ومِذَلك تُرِكُ الشبيبة، العائد هذا الموسم الى مصناف الدرجة الاولى، القاع وتقدم خطوة الى الامام. واستقر الراسينغ في نيل الترتيب (المركر الـ ١٤) بعد خسارته الرابعة هذا للوسم، وجماعت على يد البسرج (٢/صفر). واعتبر مدرب الانصار عِنبَانَ الشرقي أنْ فريقه كِنانَ في جِالة يرثى لها، اما مدرب الشبيبة العراقي بهاء سالم فاكد أن الروح القتالية والاصرار وانقذا فريقي، وسجل الصفاء الماجاة الثائية، إذ اكتسح شيباب الساحل فالسمى الحصنان الاسوده بنتيجة

وتطلعه للسنمر إلى القمة، فوقع

والرياضة والانب سلباً.

ترجمة الفرص التي حاكها له صِبَاشَع العبابَه بابكينَ، في مقبابل تماسك الحكمة ومثابرته. واستفاد الهومنتمن من تعثر الهومتمن، فقفز ألى المركز الثاني بعدد عدرض قنوي وممتع وغثي بالإهداف مع السلام رُغرتاً، انتهيَّ

لمعلجته (۲/٤). وتقدم النجمة خطوة واحدة، فأصبح ثالثاً (١/ نقاط) اثر فوزه على الْآخاء الأهُلي (٢/صَعْر) ويُعْد عرض هو الافضال له في البطولة، على رغم افتقاره الى داجانبه الصابين، وليدخل بتحضير جيد ومعنوبات مرتفعة مباراة القمة الخاصة مع الانصار الأحد للقبل. وتعالل التضامن صور

ويستهل البرج والهومنمن الرحلة السابعة غدأ على ملعب جمال عبدالنامس كما يلعب السيلام والحكمية في طرابلس، وشباب الساحل والهومنتمن في صيدا، والصفاء والرياضة والانب على ملعب الصفاء. وتضتنم المرصلة السمايعية

بثلاثة نقاءات يعبد غبد الاحبد

أبرزها المواجبهة بين النجمة

والانصبار على ملعب طرابلس

وهي الثالثة بينهما في غضون

شهرين وفي الكان عينة. واتخذ

اتصاد اللعبة ترتبيات خناصة

لضمان سلامتها ونجاحها،

واستقدم طاقم حكام فرنسيا

لقيادتها، وأن يسمح بمشاهنتها

الالعشرة الأف متفرج، مناصفة

بين الطرفين. ويلعب الأحد أيضاً

الشبيبة والتضامن صور على

ملعب برج حمود، والاخاء الاهلي

مع الراسينغ على ملعب الصفاء.

ومن المنتظر ان يلقى شيكاغو منافسة قوية من فريق هيوستن روكسس حسامل اللقب عسامي ١٤

الأميركية للخضرم تشارلز باركلي

وكلايد بريكسلر. ويضم الفريق

شبيكاغي يولز بقيادة نجمه

مرشحنا لاحراز لقبه الخامس في الدوري الإميركي في كرة السلة للمحترفين الذي ينطلق البوم بمشاركة ٢٩ ناساً بينها اثنان من كندا. وكان شبيكاغو حامل اللقب حقق ٧٢ فوراً (رقم قياسي) في

الدور الاول الموسم الماضي مقابل ١٠ هزائم فقط. وأعرب جوردان عن ثقته بان شيكاغو سيحرز اللقب الخامس له، لكنه لم يعد انصبار النادي بتحقيق ٧٠ أنتصارا. وقال: «اريدً ان احرز لقبا اخر واعتقد بأننا نعلك فرصة كبيرة لتحقيق ذلك، قد لا نحقق الفور في ٧٧ مباراة كما حصمل الموسم الماضي، لكثنا

سنكون جــساهْرَيـن في الادوار النهائية التي تعتبر الأساسء وكان جوردان سجل نسبة ٤. ٣٠ نقطة في المباراة الواحدة الموسم الماضي و٦٠٦ متابعات نشاعية، و٣.٤ تعريرة حاسمة، وقد جدد عقده مع فريقه الحالى غوسم واحد مقابلَ ١٤. ٣٠ مليونُ

ويضم الفسريق ايضسا عسددا كبيرا من النجوم ابرزهم سنيس روبمسسان، والكرواتي طوني كوكوتش، وسكوتي بيين.

الوسطي). وه الذي عزز صفوفه بالتعاقد 

٣- الإماراتي سعيد الطاير (فیکتوری تیم ۱) ۱۹٫۷۰۰ ث. ٤- الأيطالي الريانو باناتا (سيغاد ٥) ٢٠،٠١١ ث. ٥- الإماراتي خلفان كارب (فیکتوری تیم ٤) ۲۰،۲۱۰ ٿ. وهنا الترتيب النهائي لبطولة

١- الاسطالي إدواردو بولي (بيليا ٢٤) ١٣٦ نقطة. ٧- الإمباراتي سنعيب الطاير (فیکتوري تیم ۱) ۱۲۰.

تسع بول مختلفة. ٣- الأيطالي لوكسا فسيسراري

#### (جولي موتورز - فيريتي) ٢٠١٠. ٤- الإماراتي خلفان صارب أي اقامة عدد محدد من السباقات في مدينة واحدقا (فیکتوري تیم ۱ ۸۰٪ الدوري الأميركي للمحترفين في كرة السلة:

شيكاغو بولز مرشح لاحراز لقب خامس

جونسون، وذلك بعد ان تعاقد مع

حتى يحصل الفريق الفائز في الادوار الاربعية النهائيية على

يوتا وسان انطونيو وهيوستن ومسينيسسوتا ودالاس وبنفس وَّفَانْكُوفُس (مُجِمَّبُوعَة الوسط الغربي)، وسيسائل وبورتلاند وغسولتن سستسايت وفسيتيكس وسساكرامنتو ولوس انجليس كليب رز ولوس انجليس ليكرز

أيضنا العملاق حكيم عليوان احد على نهبية اولبياد اتلانتا.

يلعب ٧٧ مباراة على الاهل. ويضم القسم الشبرقي فبرق نيسويورك ومسيسامي واورلاندو وبوسطن وواشيطن وفييلايلفيا ونيوجيرزي (مجموعة الإطلسي)، وشبيكاغو واتلانتا وكليفلأند وديتسرويت وانديانا وتورونت وتشارلوت وميلووكي (المجموعة

اما القسم الغربي فيضم فرق (مجموعة المحيط الهاديء).

#### ◄ الإمساراتي على ناص (فیکتوري تیم ۷) ۷۰. «الوداع» ىڭ تىطور لاقت على

سقط عن دراجته على بعد ٧٠ كلم

من نهاية القسم الثاني، وتضررت

وسيعود المتسابقون بعد

اجتيار القسم الثاني من الرالي

الَّى الْمُصْيِمِ اللَّيلِي فَّي الْمُسَتَّمُ لقَصْصَاء لِيلَة ثَانِيسَة هِناكُ،

وسيعاودون الانطلاق صباح

اليوم لاجتياز القسم الثالث من

الرالي الذي يبدأ بالرحلة الخاصة

الثَّالَّيْة (مُرَحِلة الخُتم) البالغ

طولها ١٢٩ كلم وهي مسرحلة

اجهزة التوجيه فيها.

قصيرة وصعبة.

لستقبل بطولة العالم للزوارق السريعة (الفئة الأولى داوفشور،) بعنما أعلن الإيطالي ماورو رافسيني المسسؤول عن تنظيم سيباقيات بطولة العيالم أنه سينسحب ابتداء من العام المقبل

بعد أن رفيضت سينية زوارق التوقيع على عقد جديد. وأكد مسؤولونْ في الاتحاد ان هذا النوع من الرياضة لن يتوقف، بل ستتَّدُدُ قرارات في الاجتَّماع المقبل للاتحاد الدولي في موناكو تتعلق بتبديل اسلوب تنظيم

بطولة العسالم «لأنه من غسيسر المناسب اقامة مراحل البطولة في وقيد يتنخبذ الاتصاد الدولي قراراً بالعبودة إلى النظام الذي كان معمولاً به قبل العام ١٩٩٢،

نجوم منتخب ديريم تيم ٣٠ الحائز ويرشح النقساد فسريق لوس انجليس ليكرن لاستعادة امجاده الغبابرة الَّتِي حققها في ايام نجومه السابقين ويلت تشامبرلين وكريم عبدالجبار وايرفين ماجيك

لاعب اور لأندو مساجميك شساكسيل اونيل مقابل ١٢٠ مليون دولار لمدة سبعة مواسم وهو رقم خيالي. وتقسم الفرق الى قسمين (الشرقي والغربي) وفي كل منهما مجموعتان، ويخوض كُل فريق ٨٢ مسبساراة في الدور الاول الذي يستمر حتى ٢٠ نيسان (ابريل) المقبل، وتشاهل الفرق الشمانية الاولى في كل قسسم الى الدور الثاني الذي يطلق عليه تسمية دالبلاي اوفء وتستمر السابقة

الكاس، ما يعني إن الفائرُ باللقب

#### المواحسها الاصلعب في ثمن وحقق اللاعبان الانكليزيان النهائي ستكون مصرية بين احمد ىيفيد ايفانز ودان جينسين فوزين برادة وامير وجيه، وهما اللاعبان على منافسيهما المصريين: فاز ايفانز (المصنف ٢٩ عالمياً) على الاول والشائي في مصر حاليا، وسنبق لهما أن النفيا ١٣ مرة وفار وجيه ٨ مرات ولكن برادة فاز في وفاز جينسين بصعوبة بالغة على

سيراليون مكان بوروندي فی تصفیات موندیال ۹۸ ■ باریس – ا ف ب – اعلیٰ الاتصاد الدولي لكرة القدم امس الاول ان سيراثيون ستحل محل بوروندي ضسمن المجسمسوعسة

سحسمند مسرسني المصسري ٢/٣،

الخامسة من التصفيات الافريقية المؤهلة الى كاس العالم في فرنسا وذكر الإتحاد النولي انه تلقى كتابأ من يوروندي تبلغه فيه باستحالة تأمين الشروط التي

أقرها لتنظيم مباريات ضمن هذه التصفيات. وكسسانت بوروندى تخطت سيراليون في النور الاول من هذه التصغيات لتحجز مكانها في المجموعة الضامسة الى جاند

منتسخسسات غساننا والمغسرب والغابون. وسسيلعب المغسرب اولى مسارياته ضد سيراليون في ٩

### الشهر الحالي في الرباط ساو باولو يعزل بارييرا مدرب منتخب

كأس العالم ■ ريو دي جانيرو - رويتر -عزل نادي ساو باولو لكرة القدم كأرلوس البيرتو بأرييرا مدرب منتخب البرازيل الغمائز بكاس العالم ١٩٩٤ بعد أن لعب القريق عسسر مسبساريات في الدوري البسرازيلي من دون أن يذوق طعم

واتخد النادي قدراره امس

الأول بفعل ضغوط هائلة من مشجعي النادي. وأحد المسجعون في اكثر من مباراة يهتفون بأسم تيلي سانتانا الذي أشرف على تدريب الفريق خسمس سنوات متنالية حتى استقال في كانون الثماني المماضي لاعممتكال

وتسببت نتائج الفريق في هبسوطه من المركسر الاول الي السمايع عمشسر في الدوري. ووجهت اتهامات الي بارييس استخدام تكتبكات مفرطة في الحذر، وهو الإنهام نفسه الذي وجه اليه عندما قاد الغريق الى الفسور بكساس العسالم

# حل منتخب قطر لكرة القدم

🧗 – قبرر الإتحياد سيسغابر الدوحية الى صدينة ماستريخت الهولنبية اليوم

القطري لكرة القدم امس حل وتسريح لاعبيه بعد ثلاثة أيام من اختتام دورة كأس الخليج العربي الثائثة عشرة في مسقط، والتي حلت فيها قطر في المركز الثاني

بعد الكويت. ونكر زئيس اللجنة الإبلسية القطرية الشيخ سعود بن خالد ال ثانى أن اللاعسبين الدوليين سيخضعون لراحة أجبارية وآن يخوضوا مسابقة كناس الاتحاد الذي تنطلق الثلثاء المقبل على ان تبانفوا نشباطاتهم ضمن انديتهم اعتباراً من ١٠ كانون الاول (ديسمبر) موعد انطلاق بطولة الدوري.

وعن مصير المدرب الهولندى جو بونفريري، قال المسؤول القطري: «لم نصل معه الى أية نتيجة أيجابية أو سلبية، واعتقد يان الأيام القليلة القبلة ستحسم

وعلم من مسضسدر مطلع ان

بطولة مصر الدولية للاسكواش

مصري مغمور يفوز

🗷 حــقق اللاعب المســري

المغمور كريم المستكاوي (المصنف

السابع في مصر) كبرى مفاحات

بطولة مصبر الدولية للاسكواش

التي ينظمها نادي هليويوليس

حالْياً على ملاعبة، إذ قار امس

الأول على منافسه الانكليزي بول

جونسون (الصنف ٢١ عالما

١/٣ في مسيساراة غسريسة، دفع

خلالها جونسون ثمن استهتاره

المبكر بمنافسه ولم يتسمكن من استنعادة توازنه بعد فوز

المستكاوي بالشسوطين الاول

والشاني. وتأهلُ اللاعبُ المُصريُ،

وهو حقيد الصحافي المصري

الراحل نجيب المستكَّاوي، الَّيّ

دور الـ ١٦.

على الانكليزي جونسون

الاتمساد القطري طلب من

وتجدر الاشارة الى ان منتخب قطر ينتظره استحقاق وحسد خلال العمام المقبل وهو الدور الناني من تصفيات مونديال ١٩٩٨، علماً بأن موعد اقامة هذا الدور سيكون بعد حوالي عشرة

استحقاق وحيد

لكن من جهة اخبري سمح للاعبي نادي الريان من الدوليين بالمستأركية مع ناديهم في ربع نهائى بطولة انبية أسيبا لأبطال الدوري من ٨ الى ١٢ الشبهر الحالى بمشاركة النصر السغودى والزوراء العسراقي وبيسروزي بالاضسافية الى بطولة أندية دول محلس التعاون الخليجي من يوم ٢٣ كانون الاول وحشى ٣ كانون الثانى المقبلين بمشاركة أننية النصتر السعودي والمصرق البحريني والشباب الإماراتي وصسور العماني وكاظما

وانتسزع جسينسين (المصنف ٢٥

عالميا) القور في الشوط الخامس

والفاصل ١٣/١٥ بعد مشقة بالغة.

بالفشل بسبب تاخس وصول

المصنفين الاول والتساني وهمسا

الباكستاني جانشير خان أللاعب

الاول في العالم والاسترالي غريك

رولاند (المصنف ١١ عمالميا) من

الولايات المتحدة، ولكنهما وصلا الى القياهرة صبياح امس قيبل

ساعات قليلة من مباراتيهما في

واوقعت القرعة جانشس شان

في ميناراة سهلة ضد اليوناني

بوّل كريغولي (المصنف ٤١ عالمياً)

وُغُرِيكُ رُولانَّدُ في مباراة صعبَّةُ ضد الباكستاني زبير خان

n c

LBG

ثمن النهائي.

وكنائت البطولة قند تهندت

# الكلمات التقاطعة

عل العند السابق: تابل ملا.

لا تشكرك في اكثر من كلمة واحدة.

أُلكلمة الضائعة من ١٠ حروف لاعب كرة قدم مغربي في صفوف الاتحاد السعودي.

مِ شُ خِ اِي رَ مِ تَ شُ ةَ بِ 1 هـ م ر ل ا م ص ش ت ر ك ل ٿ و م

ب ع ا ق اي ل ح ص ك أش ج ل و ص

ض ا ح ن ب ف ش ء ل ب ش م ك

ا ق ا د ب ا ج ل م م

ج ع ١ ء ف ة ن ر ١ ي ن ١ ض

1 1 1 1 1 2 2 2 3 4 4 5

م ا قب ك ي قع قم ر و قص ص ض ك ف ا ح ر ل ش ت ا ال م

ق م ص غ ر ۱ ن ة ز ص ث س ك

ي ك ي ب ابش ق ب م ك ع م

ل ر و ر ح ش ة ص ق ر ب ١ هـ

ج ص ف ع ١ ت ة ة ج ي ل ص ك

مليارة ٢- يهتف - على الشاطئ
 ٤- فنانة مصرية – بياض في جبهة الفرس تشابهان – نماغ ٦- من الشهور - جارت عليا ولم تعدل ا- مناهر - خاف ا - علم منكر - للتبريد

٩- يتبر - لدى عموبيأ ١- نجم كوميدي مصري ٢- مؤلف من أربعة ~ عشيرة – نعم ٤- الود - علك ٥- للنهي - أشار بيده -٧- غيد نافعة - أرض

لعموم غير مقسومة

٨ – مَلُكِهِمَ – أَلَفُ أَلَف

# افقياً: ١- زيمبابوي ٢- يصر - خد - دع ٣- الفيروز ٤-احقت - بدا ٥- عن - كوريون ٦- سهيل - ابن ٧- لازم ٨ -لحقت - بدا - س - حموس موبياً: ١- زي العسل ٢- يصلحنها ٢- مرفق - يزمع ٤-يتكلمون ٥- لفر - مي ٦- بدو - رابية ٢- زييب ٨ - يد -

الكلمة الصادية المريقة المل الشطب الكلمة الضائفة عثر عليها بين

النهاية الاحرف المُكونة للكلمة أو الجُمَّلة الضائعة، مع الانتباد الى أن الاحرف المنثورة

الاحرف المنفورة في الشبكة، افقيا أو عمونيا أو وتربأ، يمينا او بسارا، صعودا او هبوطا، ألى ان تَبقَى لَدُهِكُ في

كية كشافة

کتب کفاح کمنجة

ل -لإثحة

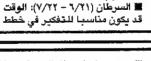
مريض مرتزقة مسامير مضارع مضادة مهابة

بعيدة المدى ومشاريع من العيار ■ الأسد (۷/۲۳ - ۷/۲۲): يجب أن

تقنع بما أنت فسيسه الآن في أنتظار تغير الظروف نحو الأفضل 🗷 العنراء (۲۲/۸ – ۲۲/۹): لا تعتعد سياسة النعامة وتخبئ راسك في الرمل، بل واجه الحقيقة بشجاعة. ■ الميسرّان (۱۰/۲۳ - ۲۲/۱۰): تخطع إذا اقتَّحَمَّتُ نَفْسُكُ فِي مَشْبِرُوعَ عَمَلُّ تَبِدُو اسْبِابِ فَسُلُهُ كَثِيرَةً مِنْذُ البِدَايِةِ. # العقرب (۱۱/۲۱ - ۱۱/۲۱): كن

دائما مسلحا بالعلم والمعرفة لتثبت وجودك أينسا حللت ولأي استحان ■ القوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): ستفهم أن تصرفاتك لم تكن لائقة واثها كانت سببا لتوتر انت في غنى عنه. ■ الجدي (١٧/٢- ١/١٩): المسادئ

أهلًا لَهُ لأنَّكُ بذلكَ تكون باحث عن والاسساسيسات والمسلمسات كلمسات تريدها كشيسرا... والمهم أن تعسل ■ الثور (٤/٢٠ - ١٠/٥): يجب أن تنام قرير العين السوم وكل يوم إذا 🗷 آلنلو (۱/۲۰ – ۲/۱۸): لا تخسب كنت تنفذ واجباتك تنفيذا صحيحا. شيئا كسيته بعرق الحيين من أجل ■ الجوزاء (١١/١ - ١٦/٦): اعرف صغائر واشياء لا قيمة حقيقية لها. كِيف تخرج من مازق مزعج من يون 🖪 الحسوت (۲/۱۹ – ۲/۲۰): هشاك من سيفعل المستحيل لاسترضائك... لأن



للتاعب

٣٢.٢٥ القران الكريم، ٢٢,٢٠ الختام.

الابراج

■ الحمل (٣/٢١ - ١٩/١٤): لا تبحث

عن دور في محيطك تعلم أنك لست

مصلحته تقضى بنلك اللقاءات الأربعة الأخيرة. ٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩٠٠٥ نقل صلاة الجمعة من مكة المكرمة، ١٠٠٥ بين وبنيا، ١٠,١٥ بالهنا والشغاء ٢٠.٠٠ برنامج وتاتقي (إعادة)، ١١.١٥ برنامج «العالم هذا الاسبوع» (إعادة)، ١٢.٠٠ نشرة الأخبار، ١٢,١٥ السهرة الفتوحة (اعادة)، ١٣.٣٥ مسرحية عربية «الصعاية وصلوا»، ١٥,٠٠ نشرة الأخبار، ١٥,٢٠ عالم الصحافة، ٥٥,٢٥ تتمة المسرحية العربية، ١٧,٠٠ موجز الاخبار، ١٧,٠٥ حوار مع الغرب، ١٨,٠٠ نشرة الأخبار، ١٨,٥٠ القيلم العربي «القول صديقي»، ٢٠,٠٠ موجز الاخبار،

٥٠,٠٠٠ تتمة الفيلم العربي، ٢١,٠٠٠ نشرة الأغبار، ٢٥,١٥ برنامج اخترناً لكم، ٢٢,٠٠٠ نشرة الأغبار،

\* توقیت غرینیتش ٠٠٠٠ فيديو كليب، ١٠,٠٠ روين هود، ١١,٠٠٠ العم زكي، ١١,٣٠ مسسرح النمي، ١٢,٠٠ كيف وليش، ١٣,٠٠ فلتة زمانو، ١٤,٠٠ فيلم أميركي، ١٦٠٠٠ الأول عل ١٨,٢٠ لكابتن بوب. ١٩,٣٠ كابتن بوب. ١٩,٣٠ للية حظ ٩٦,١٦ للية حظ ٩٦, ١٢, ١٨ عام الماني عربية.

٦٠٤٥ صباح الخيريا مصر، ١٠٠٠ كارتون مكابتن ماجده، ١٠٠١٧ اغاني للاطفال، ٤٥،١٠

المسلسل العربي، ٣٠, ١١ اغاني فيدير كليب، ١١,٤٠ شبعائر صلاة الجمعة وحديث فضيلة الشيخ الشبعراوي، ٢٢,٠٠ عناوين الأخبار، ١٢,٠٧ الفائية وابلة، ١٢,٣٠ برنامج «اماني وإغاني» ١,٣٠

برنامج اخباري، ١,٤٥ أغنية، ١,٥٠ مشهد من مسرحية، ٢,٠٠ الفشرة الاخبارية، ٢,١٥ التيكيت، ٢,٣٠

منوعات، ٢٠٠٠ الغيلم العربي، ٥٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٥،٥ عالم واحد، ٣٠،٥ اغنية، ٣٥،٥ فوازير،

\* توقيت غرينيتش

٦,٠٠ عناوين الأغبار، ٢٠,١ لوحة وفنان، ٦,٤٥ سينماتيك، ٧,١٥ المسلسل العربي، ٨,٠٠ النشرة الأخبارية، ٨,١٥ مجلة الاغاني، ١٠.٠ فيلم عربي، ١١٠٠ النشرة الاغبارية، ١١,١٥ اغنية لام كللوم، ١٢٠٠ المسلسل العربي، ١٠.١ المسلسل المسلسل العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ٢٠٠٠ كارتون واغاني للاطفال. المبلسل العيني، ١٠٠٠ كارتون واغاني للاطفال. \* توقيت القاهرة ٠٠.٨ موجز الاخبار، ٨,٠٥ ووقت الاستئة (اعادة)، ٠٠.٠ الاخبار، ٣٠.٠ تايم أون (إعادة)، ۱۰٫۰۰ ونيوز بسك، (برنامج اخباري)، ۱۲٫۰۰ موجنز الاخبار، ۱۲٫۰۰ كل رجل (اعادة)، ۱۲٫۰۰ لاخبار، ۱۲٫۰۰ كل رجل (اعادة)، ۱۲٫۰۰ الاخبار (اسيا والباسيفيك)، ۱۶٫۳۰ عالم الغد، ۱۵٫۰۰

موجز الاخبار، ١٥,٠٥ وقت الاسئلة (اعادة)، ١٦,٠٠ الاخبار، ١٦,٣٠ عالم السفر، ١٧,٠٠ الاخيار،

١٧,٢٠ برنامج سيارات، ١٨,٠٠ «العالم اليوم» (برنامج اخباري)، ٢٠,٠٠ موجر الأخبار، ٢٠,٠٥ اخر

أيلم السور (اعادة)، ٤٠،٤٠ الوسائط المتعددة، ٢١،٠٠ الاخبار، ٢١،٢٠ اغلام ٢٦،٠٠، ٢٢ تقرير عالمي، ٥٠، ٢٤ الاخبار، ٢٠، ٢٤ السهرة الاخبارية، ١٠،٠ بنوز رووم، (برنامج اخباري)، ٠٠,٥ موجز الاغبار، ٠٠,٤ وقت الاسئلة (اعادة) ٠٠,٥ واخبار اليوم، (برنامج اخباري).

\* توقیت غرینیتش ،Dadah Is Dead 2 ۲,۰۰. The Incredible Kids ۱,۲۰ انترة بيئية، ۱,۰۰ ٤,٣٠ أربع بنات وضابط ١٠,٠٠ Maytime i Mayfair ٦.٣٠ شلة الانس، ١٠,٠٠ حتى اخر العمر، ١٢٠٠٠ Nightmare، ١٢٠٠٠ امراة في دوامة، ١٦٠٠٠ برامج سينمائية، ١٧٠٠ خطاياً العمر، ١٧٠٠ صداع الجبابرة، ١٧٠٠٠ Wasted ٢١٠٠٠ انا اللي قتلت الحيش.

\* توقيت غرينيتش

23. ٥ انتخبوا الدكتور سليمان عبدالباسط (عامل امام/ مديعة كامل)، ٧,٤٥ ما وراه الشاشة، ٨٠٠٠ وجها لوجه (سهير رمزي/ محمود عبدالعزيز)، ٤٠٠ أن أعترف (احمد مظهر/ فأتن حمامة). ١٢,٣٠ الافلام الجنديدة، ١٦,٤٥ على من نطلق الرصاص (سعاد حسني/ محمود ياسين)، ١٢,٣٠ لقاءات على اوريت: كلوبيا كردينالي، ١٤٠١٠ رجل من نار (عزت العلايلي/ دلال عبد العزيز)، ١٥,٢٥ الاقلام العشرة الأول، ٥٠،٥٠ وهبتك حياتي (صباح/ شكري سرحان)، ٧٠,١٠ الأرض (نجوى ابراهيم/. عزت العلايلي)، ٢٢,١٠ أمهات في المنفي (عادل امام/ مأجدة الخطيب)، ٢٢,١٠ العجوز والبلطجي (ميحة كامل/ كمال الشناوي)، ٢٤٠٠٠ أغلى من عينيه (سميرة أحمد/ عمر الحريري)، ٢٠،١٥ زواج عرفي (نبوري فزاد/ ملاح قابيل)، ٢,٤٥ حواء والقرد (سعاد حسني/ محمد عرض).

٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩٠٣٠ مساء الخير أوربت، ١٠٠٠٠ برنامج مقابلة شخصية، ١١٠٠٠ فاصل غنائي، ١١,٢٠ برنامج كُتاب، ١٢,٣٠ برنامج منوعات جار القمر، ١٤,٠٠ كان زمان، ١٥,٣٠ برنامج بدون رقيب. ١٧,٠٠ منوعات غنائية. ١٧,٢٠ برنامج من أنا، ١٨,٢٠ برنامج مقابلة شخصية. ٢٠,٠٠ برنامج محاكمة. - ، ٢٦ برنامج اضواه، ١,٢٠ برنامج كبسة زر، ٢,٢٠ الخقام.

\* توقيت غرينيتش

### الأن في الاسواق تصدركليوماثنين



AL HAYAT FRIDAY 1, NOVEMBER, 1996 ISSUE NO 12303





يوم الثلثاء الماضي اشرت في هذه الزاوية الى وقاحة اسرائيلية اخرى مى تذكيرنا بأنقضاء مهلة الاشهر السنة لالغاء الدعرة في

الميشاق الوطني الفلسطيني لتدمير اسرائيل. فقد كان المجلس

الوطنى قرر في ٢٤ نيسان (ابريل) الماضي تصويل الموضوع الى

لجنة فرعية تدرس كيفية تعديل الميثاق، وتقدم تقريراً خلال مهلة

سنة اشهر. وسالت كيف تطلب اسرائيل الغاء مادة اساسية من

الميثاق، اتفق عليها كجزء من عملية السلام، وهي ترفض المضى

يوم الاربعاء تولى يوسى بيلين، الوزير في وزارة العمل الاخبرة

وعضو الكنيست الآن، السخرية من موقف ليكود، وإن من منطلو

مختلف، فهو قال في مقال سياسي «حدث شيء مضحك لزعماء

ليكود. ان الهيئة السياسية التي عارضت بشدة المفاوضات مع منظمة التحرير الفلسطينية، والتي واصلت معارضتها حتى بعد



• من شعر فاروق جويدة: - فمن اين ياتي لعينيك

وكل الذي في الحنايا:

وكل الذي في ينديث:

● اربت ان يطلع صديقي العزيز/ الدكتور سمير سرحان، رئيس الهيئة المصرية العامة تلقيتها معفكسة، من باريس بتوقيع/ الدكتور طاهر أمين... تعقيباً على عبارة اوردتها في هذا العمود حول مقدمة عن الكتاب والقراءة والمعرفة كتبها الدكتور سمير سرحان في مجال المشروع

البهر: مكتبة الأسرة! لكن مسحساولات اتصسالي بالقاهرة لم تثمر عن العثور على حبيبنا الدكتور سعير سرحان الذي تمنيت لو ادلى بدلوه في سا تمسميح... وهاأنذا افسح المجال هنا لهذا التصحيح، ويؤسفني ان ينشر بلا توضيح من النكشور

• الاستاذ الفاضل/ عبدالله

لعمود الثاثاء ٢٢/١٠/٢٩ --نقطة حسوار - ولي مسلاحظة صغيرة اقدمها أبطل الثورة الثقافية في مصر/ الدكتور سمير سرحان... ففي القسمة التي يكتبها في كل كتّاب من سلسلةً مكتبة الأسرة، يقول: • ... لأن المعرفة اهم من الثروة، وأهم من

لقد قرأت هذه القدمة اكثر من مرة في اكثر من كتاب، وذلك من شهور... وكان يلح علي دائماً هذا التصحيح، فلا يجب وضع المعرفة في مواجهة: الثروة أو القوة، ولا يجب - او لا يكفي - وضعها في اعلى المراحل من الأهميــة... في العصر الحديث: اصبحت المعرفةً خالقة للقوة والثروة... اصبحت

الفكرة هي: اهم رأس مالٍ! لعلك تعرف مشلاً: BILL GATE بل غيث، صاحب شركة ميكروسوفت، وأغنى رجل في اسيركا، إن لم يكن في العالم اجمع، وإن منصدر ثروته وقنوته هي فكره.

•••

• ويكتب لي الاخ السوداني الشقيق/ عبدالباقي ابو سمورد، المقيم بالملكة العربية السعوبية: أصداء نبعت من خواطره بعد قرامته لما كتبته في نقطة حوار يوم الاثنين ١٤/١٠/١٩ ... فقال: • الأخ ابو وجــــدي/ لك

جداول حبى المندلقة. في نقطة حسسوار الاثنين ١٤/١٠/١٤م: تنكسرت قبول استاذي الجليل (محمدين) عندما سائته عن قول السودانيين: ان هذا الكلام «كلام ساكت»، فقلت له: كيف يكون هو كلام - أي نطق - ثم يكون ساكتاً، فهذه الجملة لا

فروى لي استاذي هذه الحكاية، وقال: ان الخليفة العباسي هارون الرشيد دخل عليه اعرابي وهو يلاعب رفيقه الشطرنج، فأحرج الخليفة وأغلق طاولة الشطرنج واستمع للاعرابي، فقال الاعرابي بكلام مبهم متردد وخانف، وفحأة سكت الاغبرابي وقبال: أوَّ احسمت؟!... ضردٍ عليه الخليفة؛ وهل قلتً

فقيال لي الاستثادُ: أن هذا الاعبرابي قبال وكلام سياكته... والشعب السوداني عندما لا يعجبه الكلام او لا يجد له معنى او لا يستطيع قاتله ان ينفذه، فانه يقول لك: أن هذا الشخص قال وكالآم ساكت، ولا احسبك اخي - أبا وجدى - تقول كلام ساكت، في زأويتك المحبوبة نقطة حوار، ولكن... اعلم جيدا انك وأنت تكتب في حسوار الاثنين، فأنت في تلك أللحظة تستعمل ادوات او اجهزة بريطانية، وكلنا نستعملها وان لم نكن نستعملها، فعليك أن تذهب ألى بيتك وتطفئ لوحة توريع الكهرباء فهي صناعة

فهل جرينا في حياتنا السلام

عبدالله الجفري

■ قسضت شسارون لوباتكا اسابيع عدة تبحث في شبكة انتبرنيت عن الرجل المناسب، لم يكن البحث من امراة وحسدة ترغب في المسداقسة أو الحب والزواج. الرجل الذي كانت تسعي وراءه - وعدرت عليه في النهاية يدعى دسلوهاند، أي اليد البطيشة - وكان المطلوب منه أن يعاملها معاملة خاصة: أن يعنبها جنسياً،

ثم يخنق أنفاسها ويقتلها. قصة غريبة حقاً، وحتى رجال المباحث قسالوا انهسا سسيناريو تجاور اصناف الخيال بعد أن عشروا على جشة لوباتكا في قبر غير عميق قريب من مسكن متنقل يملكه رجل في نورث كسارولاينا يدعى روبرت غُلاس.

وَغُلَّاسٌ (٥٤ عاماً) حالياً في قحضة العدالة بتبهمية القتل المتعمد. أما لوباتكا (٣٥ عاماً) فهى ابنة حاخام شسهير فر ماريلاند، كانت تبير شرك اعلانات صغيرة عبر انترنيت.

بدأت المرآة التي اتضنت لقب والمشالي، منذ أسابيع في دغرفة الحديث، مع مشتركين أخرين في الشبكة، وكأن دالحديث، يدور عنّ التحذيب والجنس. غلاس كان الرجل الثباني الذي لبّي طلبات المُرْأَةُ الغَسريبِّةِ. وقَي حَينَ رَفض الشَّخص الأول الاسْتَجسابة لرغباتها فإن غلاس الذي كأن يعمل موظف كومبيوتر في مركز للحكومة المحلية وافق على لقاء

وحسب تقرير الشرطة المرفوع الى محكمة نورث كارولاينا فإن لوياتكا تبالك حسوالي ٨٠٠ صفحة في واي ميل، مع غلاس قبل ان تترك منزلها في ماريلاند في ١٣ من الشهر الجاري. تركت رسالة لزوجها تقول: وإذا لم يتم العشور على جسدى فلا تقلق، ومن المعتقد انها ركبت القطار

في رجِلة نحو الموت، وهي تعرف جيداً انها ستقتل. طقد نهبت لزيارته ومكثت معه. لم تكن معه ضُّد ارائتها؛ هذا ما قاله رئيس الشرطة الباحثة في القضية. أثبتت النتائج الأولى للبحث

الذي اجري على جشة المراة انها ماتت خنقاً. وتم العشور عليها عندما أبلغ الزوج الشرطة باختفاء الزوجة في ٢٠ من هذا الشبهسر، اخدد رجال الشسرطة جسهار الكومبيوتر للذي كانت تستخدمه لوباتكا الى المركز حيث عشروا على رسيائل داي ميل، واستطاعوا عن طريقها معرفة عنوان غلاس. ووصفت الشرطة اللغة المستعملة بين الاتنين في تلك المراسسلات بانها مشيئة وفاضحة، واحتوت على وصف للطريقة التي كسان غلاس سيعنب بها ضحيته حتى

طلبت المراة في الرسسالة التي تركتها لزوجها أنَّ لا يبحث عنها لأنها لن تعود، وأن لا يقتفي اثر الذي تعاون معها. وغلاس الذي كان منقصلاً عن

زوجته، يعلن في انترنيت مع صورة له ومعلومات عن هواياته

□ الأميرة تعالى حضرت حفلة خيرية أمس في سيدني، في سياق زيارتها الحالية لاستراليا. (اب)

🗖 القاهرة –

المراة في مسكنه.

من محمدُ دياب: 🗷 تبدأ مساء اليوم الجمعة فعاليات الدورة الخامسة لمهرجان ومبؤتمر الموسيقى العربية الذي تنظمه دار الاوبرا المصسرية، ويفتتح رسميأ مساءغد

يستمر المهرجان ١٠ أيام وتشمارك فيه ١١ نولة هي لبنان وفلسطين والمغسسرب وتونس وسنورية والكويت والسنعودية والاربن والجزائر ومصر بالاضافة إلى العراق الذي يشسارك للمسرة الأولى في المهرجان.

وهناك نحو ٢٢ فرقة موسيقية ستشارك في الحدث من بينها فرقة «ترشيحًا» وفرقة مؤسسة دالْغربال، الفلسطينيتان، وفرقة وصبري مدلل، السورية، وفرقة الموسيقية العراقية.

دمكة، السعوبية والفرقسة ومن بين الفنانين المشساركين التونسية صوفيا صابق، والسوري صباح فخري، والمغربية

سلام، ويشَّارك من منصر هاني شاكر ومنحت صالح ومحمد الحلو، بالاضافة الى تقديم ألأكرة، تاليف مصطفى محمود

والحيان توفيق الباشياً. ويشيارك للمرة الاولى عارف العود العراقي وأوضح الدكستسور ناصسر الانصاري رئيس دار الاوبرا أن الدار ستنجر قريبا كتابأ يضم الابصاث والتوصيات الضاصة بالمهــرجــان في دوراته الاربع السابقية سيطرح في الاسواق وقالت النكتوره رتيبة الحفنم الامين العام للمؤتمر إن مسابقة

هذا العام ستكون في العرف على منظمة «اليونيسكو».

العربى الراحل سيد ابراهيم الذي سيقام له صعرض على هامش المهرجان في غاليسري دار

واشسارت الحسفني إلى أن محاور المؤتمر سيتركُّزُ على مناقشة «الطقطوقة» في الوطن العربي، و،مؤتمر ١٩٣٢ - خطوة نحسو تاسيس علوم الموسيسقي العربية، و،التهنية الصديثة ومستقبل علوم الموسيقى، و الموزيكولوجيا العربية.، بالاضافة الى ندوة تقمام في مناسبة مرور مئة عام على مولد الرائد الموسيقي محمود احمد الحفني والد الدكت وره رتيبة الحفني تذبرها النكتوره سمحة

وللسرة الاولى تضرج عروض المهرجان لتقدم خارج القاهرة على مسارح منن الاسماعيلية والمنصورة والسويس احتفالأ باختيار القاهرة عاصمة ثقافية للعسالم العسريي للعسام ١٩٩٦ من

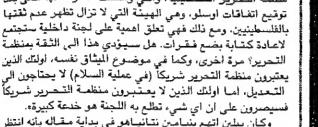
 برعاية وزير التعليم العالي والبحث العلمي الإمارات الشيخ نهيان بن مبارك أل نهيان الاتحاد الوطني لطلبة الإمارات - فرع الملكة . محدد الوهبي نطبه الإمارات - فرع الملكة المتحدة وارلندا الملاقي الطلابي السادس في فندق رويال لاتكستر من اليوم إلى الثالث من الجاري. ويفتتح الملتقي سفير الإمارات في لندن السيد عيسي القرق في الساعة ٧٠٣٠ مساء.

 دعت جمعية شركات الطيران الأجنبية في أَكْثَر مَنْ ١٠٠ مَدْعُو فَمُي قَاعَة فندق انتَرْكُونْتَنْنَتَالَ فَي لندن حيث تحدث وكيل وزارة النقل فايكاونت غوشن ورنيس مجلس إدارة شركة الطيران النمسوية الدكتور هيريت بامر. شارك في الحفلة عدد من السفراء العرب بينهم سفير سورية وسفير لبنان وسفير سلطنة عمان وسفير قطر، وذلك من خلال دعوات الشركات المنثلة مثل الشركة السورية للطيران وشركة طيران

الشرق الأوسط وشركة طيران الخليج التي اختير ممثلها ساصي ناصر نائبأ ● يقام بين الخامسة والثامنة من مساء الأحد في ٢ الجاري مجلس فاتحة لمناسبة وقاة الشاعر العراقي السيد مصطفى جمال الدين والمكان قاعة مركز أمل البيت الإسلامي، في لندن العنوان: أهل البيت الإسلامي، في لندن العنوان: 11-13Edgeley Road, London SW4 6EH

● ينظم «مركز الزهراء النسوي» في لندن مؤتمراً عن «الحروب وتأثيرها على
 الأسرة والطفل»، ونلك يوم الأحد ٣ الجاري من الساعة ١١ صباحاً الى ٧ مساء.
 وتشارك فيه باحثات من جنسيات مختلفة باللغتين العربية والانكليزية الكان:

Imam Khoei Islamic Centre, Chevening Road Off Salusbury Road London NW6



فسيصرون على أن أي شيء تطلع به اللجنة هو خدعة كبيرةه. وكان بيلين اتهم بنيامين نتانياهو في بداية مقاله بأنه انتظر بفارغ الصبر نفاد فترة الاشهر الستة حتى يجعل من الموضوع قضية، ثم قال في نهاية المقال أن عذر نتانياهو هذا أعرج

على كل حال، كنت اوردت موضوع اللجنة والميثاق التلثاء كدليل على وقاحة الحكومة الاسرائيلية، ووقعت في اليوم التالي على تعليق بيلين على الموضوع. الا أن الأربعاء أعطاني مثلاً أفضل على وقاحة الجناح المتطرف في اسرائيل الذي يمثله نتأنياهو.

زار ياسر عبدربه وأحمد طيبي ومصطفى النتشه من الوفد القلسطيني المفاوض الخليل لدرس الوضع فيها على الطبيعة، وراهم بعض المستوطنين، وأخذ يصرخ فيهم «قتلة»، وينصحهم أن يعودوا

وحذر ابن الحاخام موشي ليفنغر، زعيم المستوطنين، من «تاربات ثانية»، اشارة الى مقتل ٦٧ يهودياً في الخليل سنة ١٩٢٩. · وكان هؤلاء قتلوا خلال اضطرابات واسعة النطاق بعد ان حاول اليهود دخول الحرم الابراهيمي. وتذكر ابن الحاخام سنة ١٩٢٩، ونسى قتل المصلين داخل الحرم سنة ١٩٩٤ في جريمة مدبرة، وليست عفوية كاضطرابات سنة ١٩٢٩. (كانت جريمة ١٩٩٤ ضد «حرمين»، الحرم الابراهيمي والشهر الحرام، شهر الصوم المبارك). الواقع أن المستوطنين قبل يومين حاولوا جهدهم أثارة مشاعر الفلسطينيين، املاً بوقوع مجنرة جديدة. وقد نسبت جريدة «بديعوت احرونوت» الى مسؤول رفيع في البوليس قوله انه «كانت تهرق دماء» الا أن وجود البوليس الكتف حال دون ذلك. ولكن لا توجد ضمانة لعدم انفجار الوضع في المستقبل طالما أن ٤٠٠ مستوطن يهودي من بروكان، وسط ١٦٠ الفأ من سكان الخليل العرب، يقولون لزائر عربي ان يعود الى بلاده، وهو في الواقع في بلنته لا مجرد بلاده، فياسر عبدريه من الخليل وكذلك روجته، ولكن

المستوطنين لم يكونوا منها يوماً. واختتم بوقاحة اضافية، فالكتّاب المعتدلون والافتتاحيات الموضوعية، من اميركا الى اسرائيل، دعت الرئيس عرفات الى توقيع اتفاق الخليل، إما لأن نتانياهو بحاجة اليه، أو لأنه سيجد

صعوبة في أقناع حلفائه من الاحزاب الدينية به. ولكن ألأهم من هذه الاعدار أن ليس من عمل أبو عمار، أو واجبه، ضمن أتفاقات اوسلو، أن يسهل مهمة رئيس وزراء اسرائيل، او ان يعمل شرطياً لحساب الاسرائيليين فيترك اجهزة مضابراته تطارد انصار الجماعات الرافضة، مثل «حماس»

ومع ذلك فالاسترائيليون من جهة يريدون منه أن يعمل شرطياً لهم، والاميركيون من جهة اخرى يطالبونه بتسهيل مهمة نتانياهو (لذلك فالمفاوضون الاميركيون الليبراليون وهم متهمون عند انتلاف ليكود، ركزوا ضغطهم على الجانب الفلسطيني ليحموا مواقعهم). ثم يزور مفاوض فلسطيني من الخليل بلدته فيهتف فيه المستوطنون ان يعود الى بلاده وهو فيها.

حهاد الخازن

### شكسبيرني الجامعة اللبنانية ألاميركية

🗖 بيروت - والحياة:

■ تقدّم الجامعة اللبنانية الاسيسركسية - بيسروت، قسم الانسسانيات، مسترحية للكاتب العالمي وليم شكسبير. المسرحية بعنوان دكما يحلو لك، دAs you like it» وهيي من اعــمــــال شكسبير الكوميدية. قام بتنفيذ العبمسل ثلة من طلاب الجناسعية تحت السراف واخسراج زياد ابو عبسي، استاذ الفنون التمثيلية في الجِّامَ عنة، وجِنَاء في بينان

وندن اذ نقدم وكما يحلو لك، في الجامعة اللبنانية الاميركية يصدونا الامل بان يصير العمل حلقه في سلسلة اعهمال شكسببيرية نطمع الى تقليمها تباعاً لكي لا تبقى الصلة معقودة على اعمال معروفة للمسرحي الكبير. يقدم النص في مرة من المرات العادرة التي قددم فسيسها بالعالم، عمل المشرج على تقريب هذأ العمل للجمهور اللبناني بعد دراسات مخصصة لهذه الغابَّة، يفتتح العمل الثلثاء السابس

من تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦ السابعة والنصف مساء على خشيبة مسرح الايروين هول على ان تتابع العروض ايام ٨ - ٩ -١٥ - ١٦ السابعة والنصف مساءً ويومي الاحد في ١٠ و١٧ تشرين الثاني (نوفمبر) الرابعة بعد

للمهتمين.

الة والكمان،، وسيتم تكريم ١٧ من

رواد العيزف على الآلة في العيالم

العربي من بينهم سامي الشوا

واحمد الحفناوي وعبده داغر

وانور منسى ويعقوب طانيوس،

كما يتم تكريم المؤرخ الموسيقي

محمود كامل والناقد الموسيقي

### انتشال ٢٢ جثة من بناية مصر الجديدة والأمل يتلاشى في العثور على أحياء 🛘 القاهرة - دالحياة»:

طائرة خاصة لنقل ٤ ضحايا سعوديين

العثور على مزيد من الاحياء تحت انقساض البناية المنكوبة في ضاحية سصر الجديدة في القاهرة، وذلك بعد مضي أربعةً أيام على انهيارها. ورغم ذلك، فإن أهل واقبارب الضنحيايا منا زالوا يقفون أمام كومة التراب الضخمة، ويصييص من الامل يعتريهم في العثور على نويهم احياء. وكلماً اخرج رجال الانقاذ جثة، انهارت الاعصباب وتعالى صوت البكاء إلى أن تحول المكان إلى مشهد

وحنى ظهر امس، وصل عدد الحثث المنتشلة الى ٣٦ جثة، منهم

پدأ الأصل بتأسلاشين في

أسباب انهياره. كشيب يثير كل مشاعر الحزن

> زوجه وابناء شقيق صاحب النباية. كما تم استخراج جثة لفتساة تبلغ من العمر ١٧ عباماً، والثائية لطفلة عمرها خمسة

وقد وصل فريق ياباني يتكون من ٢٤ شـخـصـاً أدس الى مكان الحادث وفي صحبته أجهزة حسثة تعمل بالليزر والاسعة تحت الحمراء ورافعات صغيرة. وأصدر الأسيس سلطان بن عبدالعريز النائب الثاني لرئيس الوزراء وزير النفاع والطيران السعودي أصراً بإرسال طائرة مصرى.

خاصة لنقل جثث المتوفين السعوديين في الحسادث، وهم أربعة زوجية المستشيار المالي وابناؤه الثلاثة. وقال محافظ القاهرة السيد عمر عبدالأخر إنه سيتم خلال ساعات صعرفة نتائج التقرير الهندسي لاسباب سقوط العمارة. واشسارت إلى أن هدم اعسمدة خرسانية داخل مقر اتحاد البنوك أدى إلى انهيارها، وهو ما أكده الدكتور عبد الله ابو زيد استاذ الخرسانة عضو اللجنة الهنسية المشكلة لفحص العقار ومعرفة

ينكر أنّ السكان كانوا قد حرروا مصاضر عدة ضد القائمين على معقر انصاد البنوك، وذلك لقيامهم بهدم العواميد الخرسانية في المقر، وفي الوقت الذي أصدر قَاضِي المعارضات في محكمة مصر الجديدة قرارا باستمرار حبس رؤوف ويمسا صاحب العمارة والمهنسين اشرف عيده البخاري، واحمه محمود رياض وأحمد شحانة عبد الحبيد الثين كانوا يقومون بأعمال الديكور في التصاد البِنُوكِ هُ ؛ يوماً علَى دُماةً التحقيق، وكان أخر الأحياء النين تم انتشالهم فتاتين يوم الثلثاء الماغني، احسداهمسا مسمسرية والإخسرى أمسيس كسيسة من أصل



 □ أقامت سوذبيز مزاداً في هوليوود لقطع تذكارية تعود للممثل الكوميدي حيورج برفر الذي ثوفي عن ١٠٠ سنة. وحصد الزاد ما يزيد عن ٢٦٥ الف جنيه. (ريكس)

### تلفزيون طبي يربط السعودية والولايات المتحدة

🛘 الرياض – من تركّي الدخيل:

🗷 اتفقت مؤسسة سلطان بن عبدالعريز السعود الخبربة وشركسة مسيدليتك Medlink الأميركية على ربط المملكة العربية السسعسوبية بالولايات المتسمسة بواسطة الاتصال التلفريوني

و يكفل الأمسيس سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء السحودي وزير الدفاع والطيران بتكاليف البث لمدة عام كامل حرصاً منه على نقل التقنية المتقدمة باقل جهد ممكن وتعقد صباح السبت المقبل في مقر المؤسسة جلسة عمل بحضور المدير العام لمؤسسة سلطان بن عبدالعزيز للخدمات الانسانية الدكتور راشد أبا الخيل ومدير الخيمات الطيية للقوات المسلحة اللواء طبيب عبدالحميد الفرائضي، ومدير مستشفى القوات المسلحة اللواء طبيب كتَّابِ العتيبي، ومدير مركز الأمير سلطان الأسراض وجسراحة القلب العقيد الدكشور على الزهراني ورئيس حسراحية القلب ورئيس الأطبساء بمركئ الأميس سلطان لأمراض وجراحة القلب النكتور محمد الفقيه، ومن شركة ميدليث Medlink الرئيس التنفيذي للشركة الدكتور جيرواد برنسباتق